華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇七一二號 每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內警台字第三〇〇號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號．中區分處：砵甸乍街香港華人銀行大廈地下．旺角辦事處：上海街四九七號地下．北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣經銷處 台北市農安街一二三八號三樓 電話：五一九五九九〇

擴散投資海外置業再度蓬勃 刊第二張第一頁

明知山有虎偏向虎山行

美蘇外長會談 華府謹慎從事

倘若談判失敗兩國振振有辭 將製造毀滅性武器捍衛國防

（美聯社華盛頓廿六日電）美國總統列根政府誠知跟蘇聯交易是一項很艱巨的任務，但是，在未與蘇聯較量之前，卻依然碰到十分艱巨的任務，比如美國政府內部的磋商，同西方盟國磋商，以及怎樣向大衆解說。再過不足兩週，美國國務卿舒爾茲就要同蘇聯外交部長葛羅米柯坐在日內瓦的談判桌子旁舉行會談。屆時，他們的會談可能會擬定美蘇兩國談判削減核子武器的議程。假如會談失敗，那末，美蘇兩國恢復日內瓦裁減核子軍備談判的希望便會告吹。此次美蘇兩國外長級會談的結果可能很可怕。殊不知，兩國都在加緊製造毀滅性的武器，據謂是爲了捍衛國防。正因爲兩國都競相爭取在軍事技術上佔優勢，核武器的保險絲便變得越來越短，戰爭的危險性也便越來越大。

由於安危關係重大，列根總統及其高級顧問們已掌握充份時間來策劃明年初美蘇兩國外長級談判的戰略，以決定舒爾茲國務卿和葛氏會談時應說些甚麽，而不應說些甚麽。然而，他們感到傷腦筋的是，在公開場合，究竟是要強硬抑或要有彈性。在此問題上，政府和國防部有齟齬。例如，國防部長認

舒爾茲溫伯格 一主剛一主柔

處理裁減軍備問題

爲要強硬對付蘇聯，加緊擴充軍力，但舒爾茲本人則主張以緩和的態度對付蘇聯，其中最大的磨擦是圍繞「星球大戰」的防衛計劃。此項計劃不僅令國內人士感到焦慮，甚至盟國亦頗感不安。列根總統政府自知葛羅米柯到時不會正面討論「星球大戰」防衛問題，而只想阻止美國試驗反人造衛星武器，故認爲必須爭取美國國民和盟國人民的支持。

德黑蘭爆汽車炸彈 炸死六人傷五十人

伊朗稱是美對劫持科航機進行報復

人口稠密區小型旅館門前

（路透社伊朗德黑蘭廿六日電）伊朗國家新聞社報導，德黑蘭昨日發生汽車炸彈爆炸，引致六人死亡後不夠十二小時，今日德黑蘭又發生一宗炸彈爆炸事件，一名途人受玻璃碎片所傷，有四輛汽車遭炸毀，若干商店及屋宇受損毀。炸彈專家估計今日爆炸之炸彈，係一枚有十磅重炸藥之炸彈，放置於一條橫街內兩部汽車之間。一個匿名電話打給一家國際通訊社稱，聲言他代表一個反政府的左翼組織（穆查希丁組織），昨日之汽車炸彈爆炸是他們所幹。這宗爆炸，炸死六人外，另有約五十人受傷。炸彈專家說，昨日之炸彈，約爲二十至廿五磅之間，放置在一部的士內，在一處人煙稠密地區一間小型旅館門前爆炸。

（美聯社塞埔魯斯尼科西亞二十六日電）據伊朗通訊社報道，裝有爆炸物的一輛的士星期二在德黑蘭市中心發生爆炸，造成四人死亡，五十人受傷。該通訊社說，這次汽車爆炸事件於當地時間十九時十五分（國際標準時間十五時四十五分）發生在沙希廣場一個小酒店附近，這裏是德黑蘭市中心一個貧民聚集和擁擠的地區。該通訊社指責說，「美國的特務在這輛汽車內裝了二十至二十五磅（九至十一公斤）的炸藥，並將汽車泊在酒店附近。」該通訊社引述警方消息人士的話說，這次爆炸對該地區的四十座建築物引起了不同程度的損毀。警方說，大部份爆炸力，被停在距這輛裝有炸藥汽車約數米遠的一輛空雙層巴士所承受。該通訊社推測，這次汽車爆炸事件，是對本月初一架科威特客機被劫持往德黑蘭的事件進行報復。據合衆國際社報道，伊朗通訊社譴責「美國恐怖主義特務」「殺害了四人，至少使五十人受傷，其中包括一名婦女和她初生的嬰兒。」伊朗通訊社說，美國早些時曾警告說，他們將會向伊朗「報復」，在這之前兩周，曾有一架科威特客機被劫持往德黑蘭。

埃及外長稱 埃約巴間 共同立場

（科威特二十六日電）據科威特「火炬報」二十六日報道，埃及外長馬吉德在薩那參加伊斯蘭國家外長會議時對這家報紙說，埃及、約但和巴勒斯坦之間對下一步的政治行動有共同的立場。他呼籲阿拉伯國家給予支持。馬吉德說，這個共同立場的基本點是：強調巴勒斯坦事業是中東問題的核心，重申巴勒斯坦人民的自決權、巴解組織是巴勒斯坦人民的合法代表以及呼籲召開國際和平會議來解決中東危機。他同時聲明，埃及將繼續格守大衛營協議。他強調說，取消大衛營協議，就意味着西奈重歸以色列。

減少核子戰爭危險 狄科諾夫呼籲 解決核武問題

（特訊）安卡拉消息：正在土耳其訪問的蘇聯部長會議主席狄科諾夫，二十五日在安卡拉舉行的宴會上呼籲尋求完全、徹底解決核武器和太空武器問題的方案以減少戰爭的危險。他說，蘇聯將爲此目的同美國舉行新的談判。他指責在歐洲部署潘興和巡航導彈，使歐洲形勢變得更嚴峻。但他表示，使歐洲和國際關係好轉的真正可能性是存在的。

（美聯社土耳其·安卡拉二十六日電）蘇聯總理狄科諾夫星期二要求核底解決整個核子及太空武器問題，以減少戰爭危險。狄科諾夫在這裏進行兩天官式訪問。他在一個晚宴上祝酒時說，蘇聯將以這個確實意圖和美國進入新的談判。狄科諾夫說：這要看我們的伙伴怎做。如果他們不是以言語而是以事實表示尋求相互可接受協議的決心，那就是在我們行星上一個走向和平的大步。」

利比亞擬釋放四名英國人 賀維聲明表示歡迎 祈望兩國恢復關係

（美聯社倫敦廿六日電）英國外相賀維爵士宣稱，利比亞領袖卡達菲上校提出要釋放被扣留的四名英國人，是值得歡迎之舉，而對於利比亞和英國的關係來說，亦是一項有建設性的行動。賀維爵士在發表此項聲明之前，英國教會特使韋特經透露，卡達菲已告知他，到明年一月上旬利比亞人民代表大會舉行會議時，他將釋放四名英國人的提議列入議程項目。該四名英國人已被利比亞扣留歷時七個月，爲了此事，英國坎特布里大主教藍斯曾經派出韋特到的黎波里談判，希望利比亞及早釋放該四名英國人。賀維爵士在倫敦所發表的聲明中表示，如果該四人獲釋，英國當局極表歡迎。利比亞是鑒於其駐倫敦大使館今年四月被包圍而扣留該四名英人。正因爲該使館有人放槍擊殺一名英女警和擊傷另外十一名英人，導致英警報復該使館，將之包圍多日，及後，英國與利比亞斷絕邦交。

雪梨風帆大賽

雪梨舉行風帆大賽，共有一百五十六艘風帆參加。一聲令下，風帆鼓浪前進，蔚爲奇觀。（合衆社）

寒流侵襲 印度北部 凍死百人

（美聯社印度新德里二十六日電）印度新聞社星期三報導稱，印度北部地區上週至少有一百一十三人被凍僵。比哈爾邦東北部地區受到寒流侵襲，有一百零三人被凍斃，而鄰近的烏塔爾·普拉她斯邦亦有九個人被凍死。旁遮普邦有報告指出有一人死亡，該處的氣溫於星期二降至冰點以下。

印度大選暴力事件 死亡人數增加 至少達廿二人 四年前大選死卅人

（美聯社新德里廿六日電）已知的在印度選舉暴力事件中的死亡人數，至星期三止，最少已達廿二人，預料拉吉夫·甘地將會以大多數票當選爲總理。兩名獨立候選人—一個在厄達爾·布拉達殊，另一個在安達拉·布拉達殊—星期一日於最初投票時因傷死亡。在他們的選區中，當局下令再度投票。在安達拉·布拉達殊死亡的候選人，被懷疑是自殺身亡的。爲了應付暴動浪潮，政府調派軍隊協助警察維持秩序。星期四日，有一百十七個選區的投票經已結束，有三個選區則將於星期五日結束，投票日期分散爲五天，俾警察能集中力量來維持秩序。在最後兩天選舉結束的前夕，被認爲最多無法無天事件發生的拜哈爾省，星期一日最低限度有十三人死於與選舉有關的暴力事件中。在這個世界上最大和最動盪的民主國的其他地方，另外還有六人在選舉中喪生，數百人受傷。一九八〇年上一次的選舉中，最少有卅人喪生，當年甘地夫人當選爲總理，她的國大黨在下議院中獲得三分二的多數席位。拉吉夫是於今年十月卅一日，他的母親甘地夫人遇刺斃命的數小時後繼任爲印度總理。

（合衆國際社新德里廿六日電）印度全國選民今日準備冒着暴亂進行第二輪投票。新德里警方發言人表示，已破獲一間由錫克教恐怖份子所控制的「炸彈工廠」。該發言人說，警方此次發現炸彈工廠，是因爲新德里西部有一間房屋，裏面有人製造炸彈，但由於製造過程不慎，引起爆炸，炸破房屋，並炸死一名男子和炸傷一名婦人。

對付逃學學生 電腦可派用途

（中央社台北二十六日電）電腦最近已經成功的被用來對付逃學學生，值得教學單位參考。電腦的新用途不斷的開發，美國一所中學最近購買一台六千美元的電腦後，每天早上學校職員把缺席學生的姓名輸入電腦，由電腦撥電話給缺席學生家長。學校是透過錄音告訴缺席學生家長，「貴子弟今天沒上學」。據這所學校表示，透過電腦打電話給缺席學生家長效果很好，逃學學生顯著減少，同時這種方式省事又方便。國內神通電腦公司透露這項消息，認爲用電腦對付逃學學生，值得教學單位考慮採用。

雷允上誦芬堂藥舖有限公司 爲本堂出品之雷允上六神丸現委託 中正大藥房有限公司 爲香港澳門總代理啓事

逕啓者本堂出品之「雷允上六神丸」爲本堂故主人雷子純公所發明功能清涼解毒消炎退腫專治喉痛喉腫熱瘡熱癤及一切無名腫毒爲喉科良藥發行以來業已一百五十餘年以功效卓著素爲病家所樂用風行全球有口皆碑現爲推廣業務起見委託中正大藥房有限公司爲本堂出品之「雷允上六神丸」香港澳門獨家總代理（由一九八五年一月一日起生效）特此公告

雷允上誦芬堂藥舖有限公司敬啓 地址：香港黃竹坑道44號20字樓B座

港澳總代理中正大藥房有限公司 地址：九龍大埔道50－52號 電話：三—七七七八一一八 三—七七七八四五二號 分店地址：九龍黑布街81號 電話：三—九五九六一三號

再啓者關於本堂出品之「雷允上六神丸」香港澳門二地區委託中正大藥房有限公司爲港澳總代理外其他外埠出口業務仍由本公司直接自理如蒙賜顧請與本公司聯絡電話：五—五三三三三〇，五—五三一七五〇號特此一併附告

雷允上誦芬堂藥舖有限公司啓 香港黃竹坑道44號20字樓B座

豐盛人生 青年營

參與和給予 TO PARTICIPATE and GIVE 豐盛人生

一九八五年二月廿三日至廿五日
沙田烏溪沙青年新村

參與：一個多姿多采的青年營

資格：18–25歲的在職青年

活動：專題講座、小組討論、電影敘會、音樂晚會（由香港電台策劃）、競技比賽（由康體處策劃）、燒烤等。

費用：五十元（繳費日期，容後通知，已收款項，概不發還）

給予：您的力量服務社會

日期：一九八五年三月至七月

目的：希望營友透過自選的社會服務活動，回報社會。

形式：營友自由組成小組，設計一項服務計劃，大會認可後，會給予經費資助，表現最突出的六項計劃，將獲得特別獎勵。

報名：報名表塡妥後，請寄回香港紅棉路東昌大廈廉政公署「豐盛人生青年服務計劃」籌委會秘書收。

查詢：5-266211（內線198），廉政公署十一間分處並有章程備索。

豐盛人生青年營報名表
（截止日期：一九八五年一月五日）

姓名：＿＿＿＿＿＿ 性別：＿＿＿＿

年齡：＿＿＿＿ 身份證號碼：＿＿＿＿＿＿

住址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿＿＿

任職機構：＿＿＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿＿＿

教育程度：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

願否參加「服務社會實踐活動」：願□ 否□

參加者簽名：＿＿＿＿＿＿ 日期：＿＿＿＿

UNITED STATES

COLORADO INVESTMENT
Steamboat Springs Vic. in heart of deer country, nr Ski Town, USA. 485 acres of grass & farm land. 3 springs, 2 reservoirs & old barn on bldg site. Developed spring & elect on home site. Spectacular mtn views. (303) 276-3359

FOR SALE

Chemical laboratory research and production chemical molecules for pharmaceutical industry. Present staff: 28 p. Net profit 1982: $1,420,000, 1983: $1,640,000. Situated Monaco Principality. Price: $750,000. Telex: 469870MC Code 20. Phone (93) 50 65 50 or 30 20 29.

香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-671353　九龍油麻地彌敦道501號（夜校）3-854392

PROFESSIONAL FULL COURSES 專業全科班

1. Banking 銀行公會試課程 — IOB Local Stage I Course
2. Accountancy 會計全科課程 — AIA (Foundation and Professional) [illegible]
3. Management 行政管理課程 — ABE Certificate Course

凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國AIA、AAT、SCCA、IAA等會計專業學會基本課程考試。

ELECTIVE COURSES 選修課程

Accounting & Costing
- Elementary Bookkeeping
- Intermediate Bookkeeping
- Higher Accounting
- Advanced Accounting
- SSAP
- Intermediate Cost Accounting
- Higher Cost Accounting
- Management Accounting

中文簿記及會計

Secretarial & General Business
- Shorthand Theory 2000
- Shorthand Speed 50-100 wpm
- English for Commerce (LCCI)
- Business Correspondence (pitman)
- Oral Business English
- CIF & I/E Documentation
- Inward & Outward Bills
- Typewriting (Elementary & Intermediate)
- Electric Typewriting
- IBM Electric Typewriting
- Telex Operation
- IBM Electric Typewriting & Telex Operation

AIA/ACCA/AAT/ABE/IOB ELECTIVE COURSES
- Hong Kong Taxation
- Higher Hong Kong Taxation
- Basic Marketing
- Hong Kong Company Law
- Auditing
- Higher Auditing
- Economics
- Statistics
- Data Processing
- Business Communications
- Business Administration
- Organization and Management
- Commerce and Finance

欖勿弟兄拍賣行拍賣車床風泵廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.1589 OF 1984準於一九八四年十二月二十七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍官塘成業街（譯音）門牌十五號—十七號十三字樓單位二十一號 TSANG YIN LUNG (NATURE OF GOODS—LATHE, COMPRESSOR, BEARING MACHINE, COLOUR T.V. 貨物性質—車床，風泵啤機彩色電視）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

嚴重聲明

加利時實業公司（以下簡稱「該公司」）爲美國莎士比亞公司 SHAKESPEARE COMPANY 註冊商品工業用單纖維尼龍線 SHAKESPEARE WONDERTHREAD神奇線（以下簡稱「神奇線」）：香港區總經銷，而龍門製線廠，鵬記鈕扣有限公司，大興線廠有限公司及實用線廠四戶則爲該公司之香港分銷商，除以上所列之公司外，該公司或莎士比亞總公司沒有授權其他商戶在香港出售神奇線，近期發現該公司之已離職僱員潘炳志及陳笑梨君經其本人或以某些公司名義向廠戶出售神奇線之產品，該流傳之神奇線可能是該公司失去之貨品，爲免各廠戶招惹任何法律上的責任，敬請留意若有任何人仕而非該公司或分銷商之職員向貴戶出售神奇線者，請即與該公司聯絡。

加利時實業公司代表律師 潘成達律師行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 LUEN CHEONG CO.之 女裝童裝衫寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.6799 OF 1984準於一九八四年十二月二十七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣道（譯音）門牌一〇九號樓下NG SHUI CHEUNG T/A LUEN CHEONG CO. (NATURE OF GOODS—LADIES & CHILDREN WEARS, OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質—女裝及童裝衫，寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 WIDE ANGLE IND. LTD. 之雪櫃電腦遊戲機零件廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1967 OF 1984準於一九八四年十二月二十七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘大業街（譯音）門牌三號WING TAI IND. BLDG 四字樓 WIDE ANGLE IND. LTD. (NATURE OF GOODS—REFRIGERATION SPARE PT. FOR COMPUTER GAMES, SPACE—SAVER 貨物性質—雪柜電腦遊戲機零件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

1984年12月27日起預售

"鼓浪嶼""集美""鷺江"號春節往廈門福州船票

每人只限購四張，憑回鄉證回港證或護照購票，無此證件恕不售票。

1985年2,3月份船期表

開往廈門：2月1,3,5,7,9,10,11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21日。2月22,23,24,26,28日、3月1,3,5,8日

開往福州：2月13,17日（福州回程不儎客）

開返香港：2月1,3,5,8,10,12,15,17,22,23,24,25,26,27,28日。3月1,2,3,4,6,8,10日。

廈門票價：$320 $360 $400 $650 $750 （座位$270）

福州票價：$380 $420 $460 $710 $810 （座位$330）

四至十二歲兒童按成人票75%計；往返雙程，回程票按七折收。

〈票欵包括船上膳食，免費携帶不滿四週歲兒童一名和不超30公斤行李一件〉

船上設有百貨店

備有大量名廠單車，衣車，彩色電視機，雪櫃，洗衣機，電風扇，收錄音機，手錶，布匹，衣服，糖菓餅乾，免稅中外烟酒……等等，質量好，訂價低，不收托運費。

◁售票地點▷

益豐船務企業有限公司客運部	干諾道西167號（水街口）僑航大廈	電話：5-463241
香港中國旅行社	灣仔軒尼詩道24號 電話：5-280102／旺角洗衣街62號	電話：3-964241
福建旅港同鄉會	北角英皇道僑冠大厦七樓A座	電話：5-627105
集友銀行	中區德輔道中80號 電話：5-224161／紅磡機利士道23號	電話：3-620053
華豐國貨公司	北角英皇道僑冠大厦二樓服務台	電話：5-628271
福州十邑同鄉會	灣仔洛克道535號四樓（只售往福州船票）	電話：5-761333

越共發動「聖誕攻勢」
迫近東泰邊境 佔奪兩難民營
坦克大炮轟擊東游傷亡重大
六萬三千難民慌亂逃入泰國

（路透社泰國亞南雅普拉廿六日電）泰國軍方人士稱，柬埔寨游擊隊本日發動攻勢，圖收復泰邊境被越南軍佔去的營地，經零星戰鬥後，卒被擊退。該等人士稱，東游正重整隊伍，以圖收復隆沙勿難民營。越軍昨日攻入該處，從火焚燬難民營。難民約六萬人逃入泰境。國際救濟機構在泰境設立臨時醫院及房舍，照料難民。泰國人士稱，東游主要營地安比爾，離隆沙勿約廿五公里，昨夜遭越軍猛烈炮轟，但未有死傷報導。

（美聯社泰國·亞南二十六日電）泰國軍官和國際救援官員報告，越南軍在坦克和猛烈砲火掩護下，向泰國——東埔寨邊境至少三個東埔寨抵抗力量營地，發動聖誕日功勢，使到六萬三千平民在慌亂中越過邊界，逃往泰國境。泰國軍方人士說，由於越軍榴彈砲和迫擊砲的砲火猛烈以及使用到蘇聯製造的「T——五四」坦克來攻打里提山和安比，東埔寨人傷亡慘重。然而國際援助人士則說，死亡人數是無法估計的，因爲無法可以進入接近泰境的東埔寨境內這些營地。越軍這次進攻是河內在十一月中旬發動旱季攻勢以來最猛烈的一次，同時可能是近幾年來最大規模。

極左分子控制之下
大陸商品異常缺乏 結果是苦了老百姓
中共開始注意保護消費問題

（特訊）北京二十六日消息：消費者協會在北京成立，這在內地是一件新事：對于十億消費者來說，有了維護他們權益的機構；從經濟形勢看，表明中共開始重視指導消費并以消費來促進商品生產的發展。長期以來，在「左」的思想影响下，中共不重視商品生產，有人甚至把商品看成是資本主義固有的東西，因而商品經濟落後，不得不採取限制消費的辦法。在這種情況下，有些人竟然以窮爲榮，以富爲恥，并稱之謂「革命傳統」，結果苦了老百姓。一九七八年底舉行的中共十一屆三中全會，糾正了經濟工作中的錯誤指導方針，從此，大陸的經濟形勢發生了很大變化。同過去比較，現在大陸的市場繁榮了，商品日益豐富了，人民的消費水平提高了。但是，商品生產仍然遠遠落後于人民的需求。因此，不久前中共十二屆三中全會通過的經濟體制改革的決定强調，要加速經濟的全面發展，并且指出，消費是開拓廣闊市場、促進生產更大發展的强大推動力。當前，如何指導消費，已經成爲一件緊迫而具有重要意義的事情。成立消費者協會，正是爲了通過這個組織來協助政府完成這項重要任務。所以，可以這樣說，這個協會是中國經濟發展的產兒。當局一向認爲，生產者，經營者和消費者的根本利益是一致的，但同時也承認，損害消費者利益的現象不僅存在，而且會的相當嚴重。

共幹把持 弄虛作假

例如在某些企業里，弄虛作假，偷工減料，以次充好，偽造伙冒，以假充眞，短尺少秤，强迫搭配，任意提價等行爲時有發生，有時甚至出售一些危害消費者健康，安全的商品。對此，主管部門爲保護消費者利益會進行了大量的調查，檢驗和處理工作。可是，廣大消費者仍然希望能有一個專門反映自己的呼聲，維護自己正當權益的組織。這就是爲什麽中國消費者協會能在短期內順利成立起來的原因。大陸現在國際上維護消費者利益的運動方興未艾。據了解，消費者協會將代表億萬消費者積極參加國際交往，反對國際上損害消費者利益的一切行爲。有人担心在大陸的法制尚不健全的情況下，消費者協會能否把工作開展起來。應該說，這種担心并不是多余的。但要看到，大陸正在實行改革，落后的，僵化的，非法的，有害的東西盡管不容忽視，畢竟無法阻檔歷史前進的潮流。廣大消費者是會支持這個協會的工作的。

利萊士公司主席說
烟民是戒不掉抽煙的 大幅度投資增產香煙

（美聯社北卡來連納州吐巴高維里二十六日電）利萊士煙草公司的人員滿懷信心地與建全球最大的香煙製造廠，因他們相信人是戒不掉抽煙的。利萊士煙草公司主席賀里根透露：「我們對煙草業前景具信心，故放胆投資。」他說道：「這行工業發展極迅速，技術亦已大大地改良。我們舊有的廠房再不足應用了。」該興建中的新型工廠約有一億八千五百萬平方米，等如十七個足球場之面積。由廠房一邊步行至另一面，最少花十二分鐘。工人的頭頂上，全是巨型的輸運槽、管道。這個耗費八億美元的廠房，位處溫斯頓以北十二哩附近，定一九八七年完成。到時，它每日可生產三億二千八百萬支香煙。公司總裁艾朗表示。這大型工廠祗不過是該公司爲期十年斥資二十億美元現代化計劃的一部份而已。他們是希望此計劃完成後，生產成本可減低、質素及生產量則可以提高。

毛澤東九一歲生辰
中共略爲一提 人民幾乎忘記

（美聯社北京廿六日電）中國共產黨去年在毛澤東誕生九十週年紀念時，還有宣傳吹捧。但今天是毛澤東誕生九十一週年紀念日，他們却只在國家報章上稍作提及。人民日報去年十二月廿六日，在頭版刊登了一篇長達三千字的文章，歌頌毛澤東。但今天，只在一則超紫陽歡迎索馬利外長的新聞下，寫了一行關於毛澤東誕辰的消息。該報今天在一個標題中寫道：「活在人們心中的紀念碑，永遠不朽。」然後報導稱，過去一年以來，有接近五百萬人到過北京的毛澤東紀念館參觀。毛澤東以前提倡的「階級鬥爭」及「永遠革命」口號。過往在許多學校，工廠及宿舍的報告板上，都以標語形式寫上。據報，這些標語現多被撕下，或以白油遮蓋。

社論 聯國教育科學文化組織面臨危機

美國認爲，聯合國教育科學文化組織（以下簡稱教科文組織）的教育綱領中，有些是支持蘇聯世界政策、自由資本市場的，此一組織復被作爲抨擊以色列、支持巴勒斯坦解放組織的場所，深表不滿，遂於去年年底預先通知該組織，表示要在今年年底退出，復於本月十九日正式通知。英國繼美國之後，亦於上月二十二日作先通知，要在一年後退出。

對於美英兩個西方大國退出教科文組織，我們不免感覺遺憾。但是，美英似有不得已的苦衷。何況，不滿教科文組織的，不單是美英，還包括西歐日本在內的其他西方國家。此等國家大部指摘教科文組織，認爲這個組織已被蘇聯集團和第三世界一部份國家所利用。

教科文組織是聯合國在教育、科學、文化方面的一個機構，一九四五年十一月在倫敦成立，一九四六年十一月在巴黎舉行第一次大會。這個組織現在共有一百五十五個會員國，另有一個準會員。

大會是教科文組織最高權力機關，每兩年召開一次大會，主要任務是選舉執行委員會委員，任命總幹事，通過計劃、預算和討論其他一些主要問題。

執行委員會是教科文組織大會閉幕期間的管理和監督機構，其成員由大會選舉產生。此一組織的總部設於巴黎。

教科文組織的宗旨如下：「通過促進各國間教育，科學及文化的合作及安全，作出貢獻，俾使聯合國憲章所確認的，世界人民不分種族、性別、語言、宗教，在正義法律人權和基本自由方面，獲得更加普遍的尊重。」

教科文組織的主要活動，是召開各種專門會議，交流情況和經驗，展開國際間的合作，培育人才，交換情報資料，爲會員國提供諮詢，並且推動簽訂有關教育科學文化方面的公約。

然而，教科文組織近年來，被蘇聯集團和第三世界一部份國家利用，此等國家建立所謂「第三世界情報秩序」：它們認爲，「發展途中諸國現在的情形，被西方通訊社歪曲的報導傳到國外」。它們於是決定：一、關於發展途中諸國的情報，以各該國的通訊社（此等通訊社大多數由國家經營）爲中心，予以發佈。二、這樣一來，世界的新聞媒介，就不能不重視發展途中諸國的情報。

蘇聯集團和第三世界一部份國家建立的「情報新秩序」，因被政府管理影响，具有偏見，自必違反言論自由，報導自由。

特別值得指出的是，當蘇聯已故首腦列寧誕生百年紀念之際，教科文組織曾經通過一項決議，稱贊列寧對於教育科學文化的功績，並且認爲，如果依照蘇聯的主張，就有利於軍備的裁減云云。凡此種種，豈非脫離了教科文組織原來的宗旨，被蘇聯集團和親蘇諸國從事政治上的利用。

還要注意，法國政府去年認係間諜，驅逐四十七個蘇聯人離境，其中竟有十二人爲教科文組織的職員。

根據銷路廣大的美國新聞與世界報導雜誌報導，教科文組織秘書長姆博（塞內加爾人）居住巴黎的高級公寓，毋須交租，每年薪金十八萬美元，毋須繳稅，有六輛汽車供其使用，每年約有三分之一的時間以公費旅行世界各地。除此之外，在教科文組織本部大廈的最高兩層樓，爲了供其家人居住，大肆裝修。堪稱鴻圖浪費公帑之能事。

教科文組織全部職員共計三千人，其中七分之六居住巴黎。至於前往發展途中諸國工作者，僅約七分之一左右。因此，這個組織的經費，在巴黎開支者，約佔四分之三，用於其他各地者，不過四分之一而已。

爲了調查教科文組織會計上的「不明朗」情形起見，美國國會會計檢查組今年四月獲得教科文組織的同意，正要啓程前往巴黎之際，想不到該組織巴黎總部竟然失火，許多資料被燒掉。怎麽會如此「湊巧」呢！

倫敦泰晤士報十一月五日發表社論批評說：「英國政府亦應通告退出教科文組織」。衛報十一月十六日社論雖然主張留在教科文組織裏，但却表示：「走的應該是姆博並非英國」，把抨擊的箭頭指向此一組織的秘書長，殊不尋常。

對於教科文組織預算的負担，美國爲百分之二十五，日本爲百分之十，英國爲百分之五。日本雖曾未步美英的後塵，但亦認爲此一組織缺欠健全，並且大大地違反了創立時的宗旨。總之，此一組織面臨危機，非大加整頓不可。如其不然，或許會有解體之虞。

美國汽車大王亨利福特男孫阿爾佛福特，廿六日在澳洲雪梨哥魯河附近，與一名女督生舉行「火祭」結婚儀式。（合衆社）

聖誕假期一連串悲劇
美國伊州酒店大火 八人死亡七人受傷
全美意外事件死亡四百多人

（合衆社華盛頓廿六日電）伊利諾州一間充滿年長住客的酒店，今日發生大火，最少導致八人死亡，七人受傷，并迫使其他人逃入嚴寒中。驗屍官季蔡遜表示：沃根基市（芝加哥以北約四十哩）卡徹爾酒店的八名居民，乃其後吸入濃烟。大火在凌晨二時卅分左右發生於該九層建築物地下一間裁縫店，使整間酒店濃烟密佈。着火原因正在調查中。沃基根當時的氣溫爲華氏二度（攝氏零下十七度）同時加州南部亦發生兩場火災，導致一名母及一名少年死亡，另有十四人受傷，其中包括若干兒童。

其中一場火災乃由聖誕前夕一個壁爐的猛烈火燄使一棵聖誕樹着火焚燒所致，一名青年試圖重新點燃壁爐的灼熱餘燼後，一幢設有兩間睡房，擠滿滿家人及通宵度假賓客的房屋即被火燄包圍。當局稱：該少女使用一種易燃液體，導致火燄燒及擊中一棵聖誕樹。此場火災使一名婦女死亡，她被發現在一個睡房中不省人事。兩名六至七歲的男童及一名十一歲女童被嚴重燒傷。

聖誕晚會 火燒房子 九人死亡

（美聯社英格蘭伯里二十六日電）一場平安夜慶祝晚會在星期二清早演變成慘劇，烈焰和濃烟席捲一間房屋，殺死了九人。其中八人是一個家庭的四代同堂。警方證實死者是七十六歲瓊斯，他的兒女、兩個孫女和四個曾孫，有個曾孫僅有四個月大。第九名死者是瓊斯的其中一名孫女的男朋友。只有五人逃出火海，但瓊斯的五十歲兒子彼得臉部和手部嚴重燒傷，在伯里綜醫院急救，情況惡劣。一名男孫及其女友據報情況令人滿意。一名孫女及孫女婿經醫治後已出院。這場大火在星期三凌晨五時前不久發生，首先在地下的起居室起火。消防人員說，烈焰迅速蔓延整座三層高的建築物。

死亡數字 今年最高 打破紀錄

（合衆國際社華盛頓二十六日電）數以百計的美國人和家人一起旅行度過聖誕假期時，死於交通意外。直至星期二下午，死亡人數已超過四百，打破了以往假期的死亡人數紀錄。在週末開始時，國家安全委員會預告，交通意外的死亡人數可能有三百七十人至四百七十人。去年，在三天假期中，有二百二十八人死於交通意外。

合衆國際社於中午統計，自聖誕假期的計算時間於星期五下午六時開始以來，最低限度已有四百二十九人死於交通意外。加利福尼亞州死人最多，一共有四十七人，其次是弗俄里達州是三十九人，得克薩斯州是三十七人，俄亥俄州是二十六人，佐治亞州是二十二人，伊利諾斯州是十九人，威斯康辛州是十七人和密執安州是十四人。

台在吉達設總領事

（中央社吉達廿六日電）中華民國駐吉達總領事館已經成立。由於大使館指定明年一月上旬遷至沙京利雅得外交使節區，中華民國政府爲照顧居住沙國西部廣大僑胞，及便利外國人訪華辦理簽證事宜，特別設立吉達總領事館，由遇延壽擔任首任總領事，原大使館所辦的領務及簽證工作，從現在起由總領事館接辦，大使館刻正在積極籌備遷館事宜。

印度首都新德里，選民冒嚴寒很有秩序地在投票站列隊參加投票。（合衆社）

美今天試放彗星

（美聯社美國洛杉磯廿六日電）科學家們將週四日再行試放人造彗星，在太平洋上空飛行一二二、九〇〇公里。本週初因天氣惡劣妨礙觀察，故延期發射。

去年大陸火警
大小共十三宗 死亡一六二人

（美聯社北京廿六日電）此間官方英文報紙「中國日報」今日報導，中國大陸在上月的火警事件中，有一百六十二人罹難，所造成的損失估計爲數一千四百七十三萬圓（合五百卅萬美元）。該報說，自從今年十月份以來大陸一共有十三宗大火警，每宗至少有十人罹難。在十一月份，大陸各地一共有三千五百一十九宗火警，比前月增加百份之卅八點九。消防局官員表示，火警多半是由於不小心所引致。消息說，入冬時節，大陸城鄉地區都是火警危險時期，因爲風高物燥，而且許多人家都用煤爐。況且，農業地區又缺乏防火和救火設備。「中國日報」謂，由於「全國人民代表大會」今年五月通過新防火條例，大陸在火警事件中罹難人數已告大減。今年直至目前爲止，大陸火警已導致一千八百三十七人罹難，另外二千四百八十二人受傷，比去年死傷人數較少。

戒煙少吃胆固醇食物
可以減少心臟病患
即使患了心臟病治療效益亦高

（美聯社美國波士頓廿六日電）美國醫科專家戈德曼說：在美國，最大的殺手是心臟病，防治心臟病，最好是採取比較健康的生活方式，包括減少吸煙，這比醫藥重要得多。過去廿年，能夠切實減少吸收胆固醇和減少吸烟的美國人，心臟病死亡率降了一半。戈德曼說：醫生可以向民衆提出忠告，但最重要的是民衆自行改進生活方式。一九六八年前的數十年，美國心臟病死亡率逐年增加。從一九六八年起，這死亡率開始下降。此後八年都在下降。根據研究，下降原因是（一）人們改進生活方式；（二）出現新的藥物；（三）對心臟病人的照顧改善了。關鍵的一點，就是血液中的胆固醇減少了，患心臟病的機會就相應減少。從一九六八年至七六年，醫科行家發現，減少吸收胆固醇和減少吸烟在防治心臟病方面，要比醫藥重要得多。這八年內，美國有十九萬人因爲減少吸收胆固醇而救了自己的命；有十五萬人因爲減少吸烟而救了自己的生命；廿四萬九千人是醫生救回他們的生命的。

美國國際髮型師及整容專家協會，投票選出美國十位最佳儀表女性。費拉羅，南西列根，戴安娜露絲和「玉婆」伊利沙伯泰萊榜上有名。（合衆社）

失聰兒童 植入造耳蝸 恢復聽覺

（合衆社美國北卡羅利納州格林斯堡二十六日電）湯普遜今年四歲。兩年半前，他患腦膜炎而失聰。本月廿日，印地亞那波里斯醫院醫生替他進行人造耳蝸移植手術，手術成功，他恢復聽覺了。

美國國會議員選舉
當選者多有錢人

（中央社波士頓廿五日電）「基督教科學箴言報」的一份報導說，今年的美國大選，在競爭劇烈的選戰中資金雄厚的候選人通常都能贏得勝利。上述報導指出，今年參議院有十二個席次的候選人實力相當接近。獲得當選的候選人，只得到百分之六十或更少的票數。一份大選過後財務報告的研究指出，在這十二個席次當中，支出較多經費的候選人贏得八個席次。在衆議員競選當中，資金所帶來的優勢更爲明顯。衆院五十一個競爭激烈的席次當中，有四十個都落入較富有的候選人手中，這些席次當選人所得票數比例，都未超過百分之五十五。

中共企圖發展第三產業
李學明

目前，中共第三產業的就業人員佔就業人口的百分之五十左右，在國民生產總值中的比重約佔百分之二十左右。一些經濟發達國家第三產業的就業人員已佔整個就業人口的百分之六十以上，創造的產值也佔整個國民生產總值的百分之五十至六十五。這種同世界參照指數的對比，清楚表明了中共第三產業的落後狀況。

中共經濟不發達，長期以來，生活中的頭等大事就是想辦法解決數億人口的溫飽問題，再加上過去「左」的思想的影響束縛，片面地認爲第三產業就是資本主義寄生性，腐朽性的表現，結果使第三產業備受摧殘，奄奄一息。做成了如生活方面的吃飯難，做衣難，乘車難，托兒難，理髮難；生產社會活動方面的籌資難，運輸難，出差難，打電話難，轉移技術難，專業人才缺乏等等，所有這些不同的信號都强烈反映了一個共同的問題：中國迫切需要發展第三產業。

大力發展第三產業，首先是發展有計劃的商品經濟的需要。大陸的社會生產力長期不發達，深究其原因，同大陸的商品生產和商品交換不發達有很大關係。而大力發展商品經濟需要兩個前提條件，一是各個企業必須是相對的獨立經濟實體；二是要有發達的社會分工體系。現在，隨着大陸經濟體制改革的深入進行，幾十萬個國營企業正在進一步擴大人財物、產供銷自主權，幾百萬個城鎮集體企業、個體戶和八億農村戶口，也在實行自主經營。看來，大力發展商品經濟的第一個條件的具備有賴於第三產業的迅速發展。第三產業門類繁多，它們的發展過程，也就是社會分工的完善過程，同時也是商品經濟發展過程。銀行、保險業的興辦，可以爲企業發展商品生產融通資金，分散風險；諮詢業的生產，有助於企業正確決定投資方向，改善經營管理，提高經濟效益；信息，廣告業的崛起，有利於加快傳遞市場信息，促進商品流通，批發與零售業的發展，則可以有效地擴大商品交換。所有這些服務行業的興辦，都將大大減輕各個生產部門和行業的負担，節約人力，物力，財力和時間，爲其集中力量，從事專業化商品生產創造便利條件。

其次，發展第三產業是中共對外開放的需要，是加强同外國進行經濟技術和文化交流的需要。據統計，現在每年到大陸的遊客人數已達一千萬人以上，並估計每年以百分之二十的速度猛增。如此龐大的遊客如潮湧來，客觀上對大陸的食宿、交通、郵電、娛樂等項服務造成巨大的壓力。但大陸爲海外遊客提供的服務能力有限，不僅招致許多批評，而且使中國減少了許多外匯收入。

第三，發展第三產業是廣開就業門路的需要。由於技術進步和機械化水平提高，現在大陸工業生產領域的勞動力已經高度飽和，相對過剩。據有關調查和推算，全國工業企業的過剩人員約佔工人總數四分之一以上，冗員總數達一千多萬人。農村過剩力更多達一億人，約佔農業勞動人口的五分之二左右。同時，城鎮還有幾百萬待業人口。這就要求充分利用第三產業門類多、勞動密集，容量大的特點，大力興辦各種服務企業，以緩和社會就業壓力。

第四，發展第三產業也是提高人民生活水平的需要。隨着社會生產力的發展和城鄉居民收入的增加，消費者對醫療保健、文體娛樂、旅遊等需求必然隨之急增。這一客觀規律，已爲各國經濟發展的歷史和現實所證明。現在許多發達國家的居民消費結構中，勞務消費佔個人消費支出的百分之四十左右。而大陸目前居民平均每人的勞務消費僅佔其個人消費支出百分之四，不僅低於發達國家，也遠遠低於許多第三世界發展中國家的水平。由此可見，加速發展第三產業，增加勞務供給，也是提高城鄉人民生活水平的必由之路。同時，也是回籠貨幣的一條重要途徑。

日本公安廳發表
近來種種事實已證明 北京莫斯科改善關係

（合衆社東京二十六日電）日本公安調查廳二十六日發表關於今年一年國際共產主義勢力，國際恐怖行動，國內各種團體活動狀況及明年動向進行分析結果的「國內外情勢的回顧與展望」。其中預測中蘇關係，明年及其以後仍將持續「逐漸改善」，雙方總理並可能舉行會談。這種看法是對日本等西方國家中存在的中蘇關係改善的「限界論」，加以修正，值得注目。「回顧與展望」首先提及過去一年的動向，指出：「中蘇關係雖然仍有曲折，但是中共希望一面改善對美國關係，一面謀求逐漸改善對蘇關係，此點值得注目」，透露該在今年十二月間即預測蘇聯第一副主席阿爾希波夫於十二月訪問北京，同中共之間，關於「設置中蘇經濟貿易，科學技術聯合委員會」達成協議。「回顧與展望」中又預測：「視乎國際情勢的演變，中蘇兩國可能舉行高水平的政治會談」。關於這種「高水平的中蘇政治會談」，該廳有關人士說：「如果實現，可能是由趙紫陽同蘇聯吉洪諾夫主席舉行會談。」

世界展望

印度大選全武行

印度每次大選，都要付出慘重代價。今年死傷百餘人，已經是不幸中之大幸了。

落後國家實行民主政治，其「醜態」往往是假選舉。「打手」成爲黨人的護身符，爲了爭奪選票，賄賂恫嚇不足爲奇。殺害候選人，迫使選民在槍桿下投下非已願的一票，也是家常便飯，見怪不怪。東南亞許多所謂民主國家，一直以來在選舉上都盡是暴露了此種醜態」。

印度亦非唯一的暴露此種醜態的民主國家。

據美聯社印度·新德里二十五日電稱：「印度的全國大選，在一種混雜着民主，盜賊橫行和耍馬戲般的氣氛下進行。預料這次選舉，將鞏固拉吉夫·甘地繼承其母英迪拉·甘地作爲總理的地位。迄今爲止，已出現假選民，假選票，恫嚇和無效率的報告。但官員說，縱觀大選，他們已寬心許多，他們認爲局勢相對而言，十分平靜。首席選舉專員特里韋迪星期一稱，投票十分十分和平——較近期任何一次都和平得多」。

如果甘地夫人之兒子拉吉夫，此次能獲得勝利，承繼其亡母之權勢，領導國大黨組織印度新政府，繼續統治印度。都不能視之爲光彩的勝利，因爲勝利是在混亂，毆鬥，傷亡之恐怖情勢下贏得的。

印度距離眞正的民主政治世界還有很遠的路途。

城下之盟

莫斯科對中共的戰略與政略，一直是「奇妙」的，不容易捉摸。

一方面是第一副總理阿爾希波夫東來，口口聲聲要改變雙方關係，甚至說要向中共學習。如此「厚顏無恥」的說話，有心人自然明白這不過是「念台詞」罷了。不管「台詞」念得多末悅耳，反正也是一場戲，不值得重視。

另一方面是對亞洲用武，以武力威脅中國南疆之安全。有事實證明嗎？有的，且看下列新聞：據合衆國際社泰國·亞蘭二十五日電稱：「越南軍隊在河內入侵柬埔寨的第六年聖誕中，星期二攻佔了柬埔寨抵抗力量最大的營地，約十萬名難民逃入泰國境內。泰國軍方消息來源說，在對農沙美營地的進攻中，約一百名東埔寨游擊隊戰士和平民死亡。農沙美是泰柬邊境一個難民營。

消息來源說，越南砲兵和迫擊砲陣地黎明前轟擊農沙美，在高棉人民民族解放陣綫控制下的竹棚營地引起大火。泰國軍方說，猛烈的砲擊後，約一千名在坦克引領下的越南軍隊數小時內就輕易地攻佔了這個反攻基地。

游擊隊稍後重組並進行反攻，但泰國軍方預料，越南軍隊會避免爲爭奪該營地而打一場持久戰。該營地在亞蘭東北三十公里。」

在沒有得到莫斯科允許之前，越共不會出動大軍進攻柬埔寨游擊隊基地。足見昨日之戰，是蘇聯對亞洲一次具有政略意義之出擊。

政略意義是什麽？閒話一句，是警告中共，不要協難免戰禍。北京眼見其所支持的柬共游擊隊「完蛋」了。有什麽辦法呢？沒有。可謂束手無策，任由柬共游擊隊備受摧殘，像驕陽下的冰山，一片一片的溶化在大洋中。

第二步，可能是越共進侵中國大陸南疆了。除了作「城下之盟」外？在下想不到中共有更好的辦法。

觀於北京連日如此隆重厚愛的款待阿爾波希夫，在下猜測北京是準備與蘇作「城下之盟」的。

俞國華在中常會報告
推行十四項建設
今後六年需資金八千億元

（中央社台北廿六日電）行政院長俞國華今天指出，行政院於今年九月間提出的十四項重要建設計劃，預計今後六年約需投資新台幣八千億元，在七十九年以前實現大部分計劃。俞國華以從政黨員身分，在中國國民黨中央常會報告十四項重要建設計劃執行情形時，作以上表示。他指出，爲確保十四項重要建設計劃目標的實現，行政院已指定經建會負責審查、推動、協調及會考的責任。經建會與各有關主管部門協調後，已有八項計劃審查完成，提報行政院核定執行，其餘計劃也都在積極規劃審議中，將在今後一、二年內陸續定案實施。俞國華表示，經建會爲使計劃的規劃工作力求完善，將延聘國內外專家協助各主管部門工作，並定期查核各計劃的執行情形，檢討執行績效，按期向行政院提出管考報告。

今年九月廿一日，俞國華向立法院報告施政時，提出了十四點重要計劃。列舉今後六年積極推動的重點計劃，以期締建一個現代的經社會。這十四項計劃包括中鋼第階段建，電力發展計劃，油氣能源開發，電氣現代化，鐵路擴展，公路擴展，台北市區鐵路地下化，台北都會區大衆捷運系統，防洪排水重要工程，水資源開發，自然生態保護與國民旅遊重要計劃，都市垃圾處理，醫療保健計劃及基層建設計劃等十四大要項，共卅個計劃。俞國華並指出，十四項重要建設計劃兼具有積極公共建設平衡社會發展及促進投資的積極意義。他表示，行政院對於計劃的推行，特別注意以下兩項要求：檢討評估各個計劃的外部效果，包括產業關聯效果和對環境，生態，社會，人文各方面的影响，以使計劃的規劃和執行，不致偏顧及點的利益而損及面的利益。建立大衆受益付費的觀念和制度，行政院將愼重研訂受益付費辦法，使在全體社會分擔量力之外，能有更多的公共建設可以執行，整個社會亦得以平衡發展。

（中央社台北廿六日電）國內廠商應生產獨特性產品，政府宜採取「跳島攻勢」新產業策略，發展五至十年後最適合我國發展的產業，才能突破即將來臨的貿易競爭障礙。經濟部委託中華經濟研究院完成的「主要國家商業政策趨勢」報告指出。

土耳其軍警搜捕 極左派恐怖分子
他們參加軍事政策及恐怖活動

（法新社土耳其安卡拉廿六日電）土耳其軍方宣稱，軍警今天展開了空前的大規模搜捕行動，拘捕了七十三名屬於其他激進派系的軍事人員，包括十一名婦人。他們涉嫌參預一九八零年九月之軍事政變以前的恐怖活動。軍警今次速捕了通緝已久的耶根夾，他現年三十四歲，外號叫「紅色醫生」。他在馬爾馬拉海附近的文比色區被捕。據當局表示，他們在耶根夾的診所內，發現了違禁的文件及小冊子。還有二萬六千馬克，相信是在東德指使下，用來重組在一九八〇年的軍事政變中被粉碎的土耳其左翼分子。與此同時，左翼解放陣線的四十五名黨員，明天會在伊斯坦布爾接受審訊，他們之中包括十五名首員，可能會被判入獄十五年。

羅德丞議員辭職

據港府消息表示：港督尤德爵士正在考慮行政局非官守議員羅德丞的辭職申請。爲什麽要於此時辭職？主要是因爲不滿意港府對香港前途問題的處理，故此不願意繼續担任港府的決策顧問。

羅氏早在十月已萌去意，在立法局辯論香港前途協議草案時，身兼行政立法兩局議員的他，不發一言，一般估計，他是固于行政局議員「對外統一發言」的原則，未能如陳鑑泉和施偉賢兩位議員般表明不支持向港人推薦協議。到本月英國首相戴卓爾夫人訪港在行政立法兩局聯席會議，在外相賀維爵士、港督、和行政局首席非官守議員鍾士元爵士陪同下，向港人交代前途及重申責任承担時，羅德丞是唯一沒有出席這次重要會議的議員，表面理由是他離港公幹。

在下十分同情羅德丞議員之處境，也佩服他決然毅然辭去非官守議員，講老實話，這個時候做議員，不但不合時宜，簡直是「把苦來辛」。

一個有志有識之士，本來是立心要爲社會爲人羣做一點事的。並非爲功名利祿，更非嘩衆取寵，是眞眞正正希望爲社會做事，向日夕相處的市民盡了一點貢獻。但形格勢禁，風雲變色。香港一時成了「共荒世界」，龍蛇混雜，眞假難分，鷄鴨同籠，喧鬧不已。所謂形勢比人强。那怕你是三頭六臂的哪吒太子，或是呼風喚雨的入雲龍公孫勝，也是無所施其技的。既然如此，退位讓賢，潔身自愛，亦不失爲明智之舉。

我的朋友羅得丞總算做到了，所以在下同情他，也佩服他。

東坡詞云：「揀盡寒枝不肯棲，寂寞沙洲冷」，孤雁雖然時有失落之感。但孤雁却有飄然天外，翔舞於浩瀚白雲高倡風情之逸樂也。

在執政黨中央常委會中
蔣主席勉從政黨員 貫徹完成建設計劃
應注意建設人才之訓練與調配
善用經費並表現高度建設精神

（中央社台北廿六日電）中國國民黨蔣主席經國，今天指出，行政院提出的十四項重要建設計劃，與過去政府推動完成的十項及十二項建設計劃，有其連貫性，是可行的整體性計劃，希望全黨同志全力支持。並結合民間力量，配合從政黨員指出的這項締造現代化經濟社會建設計劃，共同努力，順利推進。

蔣主席在今天的中國國民黨中央常會中，聽取從政同志行政院長俞國華與經建會主任委員趙耀東，報告十四項重要建設計劃執行擬況後，作了以上的提示。蔣主席表示，這十四項建設對促進國家持續成長與發展，有極為重要的影響。但預期所將遭遇的困難，可能會比過去的十項、十二項重要建設多。其中特別是：建設人才的訓練與調配、建設經費的籌措與運用，及建設精神的高度表現，將是決定這十四項建設能否圓滿達成目標的關鍵性因素。

因此，蔣主席深切期望，全體從政黨員同志，應加強協調，妥為籌劃，並決定決心和毅力，貫徹執行。

憲政研討會昨揭幕
谷正綱勗勉全體委員益勵精誠
以革新進步開創憲研工作境界

（中央社台北二十八日電）國民大會憲政研討委員會第十九次全體會議，今天在台北市中山堂中正廳揭幕，由副主任委員谷正綱主持。

谷正綱以「革新、進步、開創憲政研討工作的新境界」為題致詞，勗勉全體委員益勵精誠，為達成憲法臨時條款所賦予的職責而奮鬥。

憲研會秘書長何宜武提出工作報告時指出，政府對憲研會研討結論參辦情形，已由過去六年彙覆一次，改為每年一次，顯示政府對國大代表意見的重視，而且將使憲研會的研討工作績效更為提昇。他統計，憲研會十九年來共舉行各種研討會，審議通過的研討案有七百四十二件。去年一年中開會審議通過的研討案有二十一件。

隨後由各研究委員會提出研討報告。下午並分六組進行審查。今年各研究委員會共提出「延攬海外人才回國服務資格問題研究」、「香港問題研究」、「商標仿冒問題研究」……等十三項研討結論。

明天大會將分就十三項研討結論進行討論，並作成決議。上午十一時將邀請台灣大學校長孫震演講，預定下午六時閉幕。

美越有歧見
因為彼此立場互異
對釋放政治犯問題

（時事社華盛頓二十六日電）關於美國接納在越戰時協助過美國或舊西貢政權的越南政治犯大約一萬人的問題，美國和越南兩國政府的態度硬化，解決將更要有所遲延。

美國政府基於人道主義決定接納這些政治犯，十月在日內瓦與越南當局進行會談後，民主黨衆議員索拉斯和特往求立兩人在本月下旬前往河內。

據來自河內的報道：越南外交部當局向這兩位美國議員提出「對在美國的越南人的反越活動，加以限制」的要求，美國國務院新聞發佈官龍伯格二十四日會見記者時對此加以反駁說：「這是對美國政府基於人道主義的立場，所要推進的接納政治犯工作提出了新的條件。」同時說：「美國是言論自由受到保護的國家」，指出：不可能對譴責越南的活動加以限制。

謀殺神父三警官 今在杜蘭市提堂
若罪名成立將處死刑

（路透社華沙廿六日電）三名波蘭警官因承認謀殺親團結工會的神父波比鮑斯高，將於明日在該國北部的杜蘭市出庭受審，如果罪名成立，他們可能會被判處死刑。

鮑神父被謀殺事件震撼了波蘭共黨政權，亦震撼了波蘭全國三千三百萬羅馬天主教徒。

波蘭內政部一位陸軍上校，亦將在同一法庭接受審訊，縱然他否認在幕後慫恿保安人員謀殺鮑神父。波蘭教會和團結工會都會把此案審訊的結果看成是一種試金石，藉以試驗波共領袖謝魯索斯基的公開承認能否兌現，因為他會經公開保證，絕不隱瞞鮑遇害事件的真相。

對於衆多的波蘭人民來說：他們所主要關注者，就是此次審訊會否爆出保安警察執政令以謀殺鮑神父的內幕，並從中得悉誰是該案的幕後政治謀險家。鮑神父是一位直言不諱的反共傳教士，他是在今年十月十九日在杜蘭市附近遭人綁架，其時他在一個地區講道完畢，正途乘車返華沙，事隔十一日，他的屍體被投入成斯杜拉河，據謂會被毆打和用繩子綑綁。官方驗屍證實他是窒息致死。

兩伊軍集結 將作殊死戰
伊拉克調動裝甲兵團 伊朗軍早已嚴陣以待

（路透社伊拉克巴格達廿六日電）目擊者今日稱：漫長的伊拉克裝甲車隊和卡車隊，已開向波斯灣戰綫的中南部地區，準備發動新攻勢。據報伊朗已在戰綫集結軍隊，準備發動攻勢。他們告本社記者稱：他們目睹大量軍隊由巴格達開赴馬辛地區，增援在戰綫之伊拉克軍。

權威方面人士稱：逾兩個裝甲步兵師最近由南部的巴斯拉港城調往馬辛。又謂：伊朗軍隊已在接近邊境一個山區集結，該山區距伊拉克之馬辛區阿瑪拉城鎮以東二十四哩處。據巴格達發表之軍事公報稱：過去數天，伊拉克戰機曾出動數百架次，飛臨在該地區集結的伊朗軍上空。

大馬石油減產 支持油國組織
油價亦受到影響略降

（法新社馬來西亞吉隆坡二十六日電）馬來西亞今日宣佈由明年開始，將會削減石油產量每日四萬桶，表示出與石油出口國組織團結一致。

馬來西亞本身不是石油出口國組織成員，同時，約兩星期前受油價下降的影響，已將其石油價格每桶減價一點三五美元。馬來西亞的減產決定，代表了由現時的產量減產百分之九，馬來西亞目前每日產油四十四萬桶。一名政府發言人表示：希望馬來西亞的「減產姿態」將會獲得其他產油國的支持，這樣才能使到石油價格穩定下來。

該發言人在今日發表的聲明中稱：最近數月來的油價疲軟，受到了一些壓力，促使到石油出口國組織及非會員的產油國，對每桶二十九美元的經營石油價格提供了折扣。他補充稱：「政府認為石油出口國組織是需要支持的」。

該聲明亦提及到，馬來西亞已放棄了由現時日產四十四萬桶石油，增至在一九八五年日產四十五萬桶石油產量的計劃。

日官方情報局透露
金正一將取代其父領導地位
金日成統治北韓已卅六年

（法新社東京廿六日電）日本官方情報局今日透露到明年，北韓主席金日成的權位可能會被其兒子金正一取代。日本公安調查局在其年報中作此項預言。事實上，外界推測了一個時期，謂現年四十二歲的金正一，將會繼承其七十二歲的父親金日成。北韓自從一九四八年立國以來，一直都是由金日成統治。

該項年報指出，料北韓在經濟上將會「審慎地」向日本及其它西方國家開放，以作為其開放經濟政策的一部份。該項報告又指出，在今年，共產集團國家在亞洲地區都向美國的盟國展開和平攻勢。該項報告還說：到明年，蘇聯及其盟國可能會舉行世界性的共產國家代表會議，藉以顯示東歐共產集團的團結。在提到蘇聯形勢時該項報告謂：「蘇聯主席契爾年科的領導層仍然穩定」。

該項報告還預測，為了推行重大經濟現代化計劃，中國大陸將面臨內部「極為衆多的問題」。

波灣海面 巨型油輪 遇襲着火

（路透社巴林廿六日電）航運方面人士稱：據報一艘西班牙油輪今日在波斯灣遇襲，並着火焚燒。

該油輪是阿勒岡號，在勞埃德船務公司登記中列為是一艘十二萬二千五百八十二噸之油輪。又說：油輪遇襲之地區，係伊朗空軍今年曾襲擊十多艘船隻之地區，比伊拉克戰機襲擊油輪之地帶遠離南部更遠處。阿勒岡號於下午二時五十五分發出遇事之電報稱：它在沙阿林淺灘西北約十哩處遭襲擊，油輪着火焚燒。但未要求立即援助，亦無提及有人傷亡，船員是何國籍，暫時亦未詳。

菲反對派粉墨登場
先行簽署團結協定 為未來領導者籌謀

（路透社馬尼拉廿六日電）菲律賓反對團體的代表，今日簽署了一份團結協定，目的在馬可斯總統一旦不能完成其任期的時候，如何能於倉卒間選出一名總統候選人。

該份「團結宣言」，含有挑選候選人的承諾，及如果當選為總統的時候，應負責草擬新的憲法，讓共產黨能合法化，無條件地大赦全體政治犯，及撤除美國的軍事基地。但有許多署名人物沒有參加簽名，亦有許多未被包括於這份擬議中的名單內的政客表示不滿，故所謂團結，並不確實。至於如何提出候選人及實際上如何挑選，仍未作出準確的決定。概念是這樣的，如果要在倉卒間作出的決定，候選人將由有份在宣言上簽名的人來負責選出。參加簽名的人，包括被謀殺的反對黨領袖阿基諾的遺孀，兩名國會議員，兩名現居於美國的政客代表。

蘇阿軍聯合 拱衛喀布爾
防游擊隊進襲首都
蘇侵阿今屆五週年

（路透社巴基斯坦伊斯蘭堡廿六日電）西方外交界今日稱：明天為蘇軍入侵阿富汗第五週年，阿富汗首都喀布爾已加強保安措施。以往游擊隊在喀布爾會展開特別的作戰行動，來紀念蘇軍入侵之週年紀念。最近數週來，游擊隊已時常對喀布爾發動火箭攻擊。但外交界報導說：去週喀布爾相當平靜，因傍晚之氣溫降至冰點。

（法新社伊斯蘭堡廿六日電）西方外交界消息人士今日宣稱：蘇聯駐軍和阿富汗政府軍已經加緊保衛阿富汗首都喀布爾，因為他們預料：阿富汗游擊部隊可能會趁着本週蘇軍入侵阿富汗五週年而攻打喀布爾。

西方外交界消息人士說：蘇軍和阿富汗軍警部隊現時在晚上加倍派人巡邏喀布爾的街道。同時，蘇聯軍警部隊亦已在蘇聯大使館和阿富汗國防部周圍加緊進行部署。此外，蘇阿的偵察機不斷地在游擊隊基地的上空飛行。蘇軍是在一九七九年十二月廿五日開入阿富汗。

麗宮
最後五場 請勿錯過
鐵金剛片集有史以來最刺激最精彩的一部
鐵金剛勇奪巡航導彈
正牌〇〇七占士邦 辛康納利
東山復出雄風依然
麥士馮度．嘉芙蓮．金．巴巴拉．嘉合演
超級武器 新型演器 大型間諜 特種裝備 巡禮
。明天獻映。
無盡的愛
波姬小絲感人肺腑作

總統·麗聲·金門·民樂·金聲·華聲 K617169·倫敦·國都·影都·宇宙·香港仔 H551449·凱旋 0-461419·海運·百樂 H704646 K678091·普慶·明珠·好運（淘大花園）K7556810·海城①②

總統·麗聲·金門：第三週 加映午夜場
麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 袁和平 小光頭 聯合演出
聖誕快樂
新藝城出品 近年罕見！笑聲密度 導演 高志森
後晚午夜場 吉人天相

民樂·金聲：第三週 民樂加午夜場
麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 袁和平 小光頭 聯合演出
金聲明天五場 鴻運當頭
聖誕快樂
新藝城出品 近年罕見！笑聲密度 導演 高志森
後晚午夜場 吉人天相

華聲：最後今天五場
新藝城出品
聖誕快樂
明天獻映 鴻運當頭
後晚午夜場 吉人天相

倫敦·國都·影都·宇宙：第四週映今天五場
捉鬼敢死隊
導演 伊凡烈文
最新科技幻術 本年度全美賣座冠軍

香港仔：第三週映 加開四點場
麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 袁和平 小光頭 聯合演出
聖誕快樂
請闔府統
導演 高志森

凱旋：場場滿座 今天五場
美高梅公司千萬元金製新型鉅片戰爭 烈！
赤色黎明
兒童不宜
最新武器首次搬上銀幕

海運·百樂：最後五場未看請速
麥嘉 光頭爸爸 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 小光頭 特別介紹
巨星雲集 闔府請
聖誕快樂
新藝城精裝製作 導演 高志森
明天獻映 鴻運當頭

普慶·明珠：和路迪士尼年度聖誕獻 今天五場。請早訂座
老幼咸宜。請闔府統
DUMBO 小飛象
雙耳齊飛 神奇怪趣 機靈可愛 活潑精乖

好運：第三週映 今天加開四點場
洪金寶 林子祥 葉德嫻 特別介紹 楊紫瓊
貓頭鷹與小飛象

海城①②：兩院六場 加四點
鍾楚紅 梁家輝 主演 楚原
雪兒
貓頭鷹與小飛象
尖沙咀廣東道海港城

域多利·龍華·福星·油麻地·樂聲·富都·美都·新都·快樂·新樂 K618167·寶石 K657116·珠江·銀都·京都·凱聲·新光 H632959

域多利：最後今天（欲看速看）
貓頭鷹與小飛象
洪金寶 林子祥
明天 鴻運當頭
今早 星球戰士

龍華·福星·油麻地：第三週 今天五場
麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 袁和平 小光頭
聖誕快樂
巨星雲集·精裝播製
新藝城無敵大喜劇

樂聲·富都·美都：第三週 今天五場
麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 袁和平 小光頭
聖誕快樂
巨星雲集·精裝播製
新藝城無敵大喜劇

新都·快樂：最後今天五場
麥嘉·徐小鳳·陳百強
聖誕快樂
明天五場聯映
鄭則士 秦沛 羅寶
鴻運當頭

新樂·寶石：最後今天五場
麥嘉·徐小鳳·陳百強
聖誕快樂
明天五場聯映
鄭則士 秦沛 羅寶
鴻運當頭

珠江·銀都：今天五場第二週映
本年度最轟動全日本特技片皇
藥師丸博子·真田廣之主演
里見八壯士
日語對白 兒童不宜

京都·凱聲：最後五場 請早
麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 小光頭 特別介紹
聖誕快樂
導演 高志森 巨星雲集 有歡有情
明天獻映 鴻運當頭 今起訂座
京都今早場十點半：鬼打鬼

新光：今天五場續映
本年度轟動全日本特技片皇
里見八壯士
穿梭畫面飛出銀幕 日語對白 兒童不宜
唯好影業有限公司 榮譽發行

南昌·光華·皇后·皇都·嘉禾·國際 K620749·紅磡 黃埔新邨·麗華 3-921958·嘉華·嘉年華·帝國·帝后·新大華 3-841199·大華·利舞台·華盛頓

南昌·光華：第三週映 最佳組合 最親熱喜劇
洪金寶 林子祥 葉德嫻
貓頭鷹與小飛象

皇后·皇都·嘉禾：嘉禾皇后今加四點場
今天獻映
洪金寶·林子祥
初度合作得意好玩大喜劇
貓頭鷹與小飛象
監導演 洪金寶
馮淬帆·葉德嫻·楊紫瓊
影壇風雲人物包笑電影

國際·紅磡：第三週映 紅磡加開午夜場
洪金寶 林子祥 兩個喜劇演員初度合作
貓頭鷹與小飛象
武術指導 洪家班
觀衆與影評人齊聲叫好！

麗華·嘉華·嘉年華：狂滿第3週映！
洪金寶 林子祥 葉德嫻 楊紫瓊 馮淬帆 合演
貓頭鷹與小飛象
一部令你開懷大笑聖誕喜劇！笑你到地
麗華今早場價廉：陰忌
後晚午夜場：開心三響炮

帝國·帝后：嘉華今天五場請早
鍾楚紅 梁家輝 楚原 合演 譚家明導演
雪兒

新大華：今天獻映聖誕特選
美高梅公司聯合貢獻
杜魯福
蛇蠍夜合花
嘉芙蓮丹露 尚保羅貝蒙多

大華：第二週五場 請早定座
提名第四屆洛杉磯國際影展最佳五項
鬼童不宜
雅芬鍾妮狄奧達 蓮娜安絲西斯 主演
美麗人在起性不變 愛得平凡！

利舞台·華盛頓：最新型激烈戰爭片 今天獻映 聖誕巨獻
赤色黎明
首次出現最新武器 兒童不宜
華盛頓午夜場開心三響炮

京華①②③·金冠·英華·榮華·寶華·碧麗宮·聯華·國宮·明月·順利·寶聲·黃金·娛樂·文華·翡翠·南洋 5-737388·南華 K881755

京華：今天獻映
赤色黎明
貓頭鷹與小飛象
里見八壯士
十點九早場：盲拳

金冠：今天五場
色情艷膽 名片座
性愛火鍋
兒童不宜
十點九早場：方世玉 洪熙官

英華·榮華·寶華：第三週！今天五場
麥嘉 徐小鳳 陳百強 梁韻蕊 李麗珍 張國榮 袁和平 小光頭 聯合演出
聖誕快樂
吉人天相 後晚午夜場
鴻運當頭

碧麗宮：今天三場 火速定座
放映時間兩點半 六點正 九點半
十誡
巨星大會 查爾登希士頓 尤伯連納 安妮柏絲 主演

聯華：今天五場 請早定座
元朗鳳翔街三十九地段
雪兒
鍾楚紅、梁家輝、楚原主演 譚家明導演

國宮·明月·順利：今天五場火速定座
雪兒與你共渡浪漫半個小時
一部樣樣都靚嘅甜心喜劇
譚家明導演
雪兒 鍾楚紅 梁家輝
國宮早場：唐人街小子

寶聲·黃金：今天五場請早定座
以為食左西班牙鳥蠅 原來食左西營盤鳥蠅
譚家明導演
雪兒 鍾楚紅 梁家輝

娛樂·文華·翡翠：今天五場 兩院加映午夜場
一個青春活力女孩子 一個清新浪漫靚故事
譚家明導演
雪兒 鍾楚紅 梁家輝

南洋：今天五場獻映
本年度動日特片 全年本技皇 兒童不宜
里見八壯士
穿梭畫面·飛出銀幕
青春偶像藥師丸子·廣田之 主演
午夜場：旋風方世玉

南華：今天五場獻映
本年度轟動全日本特技片皇
里見八壯士
兒童不宜
當今日本影壇天皇配搭
早場：她的，爸的，媽媽的
午夜場：岳飛

本港新聞

統計數字背後發現驚人事實
匪槍火力勝警方
匪徒槍械另有來源無須冒險搶奪警槍
金舖劫案七成持有槍械趨勢令人憂慮

（本報專訊）根據統計數字顯示：本港今年首九個月的金舖劫案，有超過七成的個案是涉及持械行劫，從若干嚴重械劫案背後更發現了兩項驚人趨勢，其一匪徒不再對警槍感興趣，他們做案使用的槍械另有來源供應，其二匪徒使用之槍械火力較警方強大。

匪徒對警槍不感興趣，可從下面兩項事實尋找到跡象：警槍被搶事件日少，尚未尋獲而又可能流入匪徒之手的警槍數目下降，走私非法軍火案件大增，並且多從海路偷渡入境。

警方失槍（包括槍房遺失者），在一九七四年最多，全年不見十五支，而事後尋回其中十四支；一九七五失去九支，尋回六支；一九七六，一九七七，一九七八，一九七九年又升至十支，直至去年十一個月內，失槍數字再跌至五支，而尋獲三支，尚有二支未能尋獲。

匪徒賴以「覓食」工具，不以警槍為目標，自然另有來源供應，近年本港機場海關、鐵路、貨櫃甚至漁船亦破獲多宗偷運槍械案。當警方破獲到軍火偷渡案的同時，相信亦有不少漏網之魚已經闖關成功，流入本港地下黑幫待價而沽，或租用作犯案用途。

另一方面，匪徒藏有的非法槍械，普較警方的槍械火力更強，且看下面的資料：

△一九八四年二月五日警方特警隊攻破浣紗花園寵大劫匪巢穴，檢獲七支手槍：點四五口徑航空曲四支，特種點三八左輪一支，七點六二MM手槍一支，九MM手槍一支；另外子彈一百九十三粒。

△一九八四年二月十二日特警組再次出動，在中山寶雲徑草叢搜獲四槍及廿一發子彈，包括點四五口徑手槍一支，點三八口徑手槍兩支，九MM步槍一支。

悍匪擁有威力大武器漠視警方
警匪駁火經常發生
兩名途人無辜喪命

△一九八四年二月九日警方在葵涌一錢廠破獲一改裝軍火工場，檢十二支槍，其中五支相信是警方失槍，另外點二五口徑、點三二口徑、點三八口徑、點四四口徑、點三五七口徑手槍，各槍中有兩種犀利槍種，其中兩枝是改裝短桿獵槍；一支點四四口徑「麥南」左輪，這種左輪素有「槍王」之稱，其威力之猛，有若一支小鋼炮。

△一九八四年十一月廿七日海關在長洲截查一艘船，搜出大批軍火和彈品，其中十六支手槍包括六支點三八自動手槍，八支點三八左輪，一支點四五自動航空曲尺，一支點三八自動航空曲尺，另外三支不同口徑滅聲器，十八個子彈夾，一千四百六十發子彈。

看了上面警方從匪徒手上起出之犀利槍械，反觀本港警員日常慣用之左輪手槍，無論在威力方面、或在性能方面都遜色得多。

本港警方亦有犀利槍械，不過多是提供予特別任務時採用，另外配備精良，專門訓練的特警隊，俗稱「飛虎隊」。」該等隊員裝配備有九MM手槍，點四五口徑航空曲手槍，還有M十六來福槍。

匪徒擁有威力強大的非法槍械，猶如虎添翼，四出作惡，對執法者視若無睹，動輒與警員駁火，令無辜市民慘遭流彈所傷，釀成傷亡慘劇，就以本年來計算，隨手已可舉出下面幾個例子。

△中環寶生銀行封案，警匪追逐至炮台山道及電器道發生槍戰，十九歲少女李月琴飲彈身亡，另外兩途人分別被擊中腹部和右腿。

△四匪連環劫上海街金舖，警匪駁火十七響，一名金舖護衛員及另一女途人中彈受傷。

△新蒲崗府前街金行遇劫，匪徒開槍嚇阻追兵，其中流彈擊中一名五十歲男途人，送院證實不治。

△大埔道金行遇劫，一名軍裝沙展巡至，劫匪挾人質逃走，並向警員開槍，子彈射向對面理髮店，擊中一理髮師腰間皮帶，子彈去勢為皮帶所阻，只擦傷該名男子腹部，實屬不幸中之大幸。（森）

血淋淋的事實

本年一月三十一日，中環金行劫案警匪追逐大槍戰，流彈擊斃十九歲少女，警方事後已列為謀殺案處理。（本報資料室圖片）

本港過去十一年來警方失槍紀錄

年份	失槍數字	尋獲	未尋獲
一九八四年（十一月止）	五	三	二
一九八三年	八	五	三
一九八二年	四	二	二
一九八一年	六	六	〇
一九八〇年	十	八	二
一九七九年	十	五	五
一九七八年	二	二	〇
一九七七年	七	七	〇
一九七六年	八	八	〇
一九七五年	九	六	三
一九七四年	十五	十四	一

圖示：遭巴士夾斃的中巴職工，鄭杞生前照片。

圖示：死者妻兒到巴士廠車禍現場查問出事情況。（上）柴灣中巴車廠一名職工遭兩巴夾死現場，警方在場調查。（下）（本報記者攝）

柴灣巴士廠昨晨發生罕見意外
被夾兩架巴士之間
中巴職工傷重不治
巴士公司現正進行內部調查

（特訊）中華巴士公司昨日舉行緊急會議，就柴灣巴士車廠發生意外，一名職工被夾死事件，進行內部調查，由於調查仍在進行中，暫無任何公布。

柴灣巴士廠內，昨晨所發生的罕見意外，是一名職工清晨被發現夾於兩部巴士之間，身受重傷不治。警方目前將事件列為交通意外引致死亡案件處理。

警方根據初步調查，相信死者是在協助開動巴士引擎時發生意外，死因無可疑之處。

死者名鄭杞，六十三歲，有一妻兩子，住於北角琴行街中巴員工宿舍，他昨日在清晨四時卅分即返抵柴灣巴士廠，協助發動巴士引擎及編排巴士出廠的工作。警方初步調查顯示，意外發生於昨晨五時十分，鄭與其他人員分頭開動巴士引擎時，他發覺其中一架巴士引擎無法開動，於是下車揭開車頭蓋檢查，適時另一輛正發動引擎的巴士衝前，將鄭夾在兩輛巴士車頭之間，一名四十九歲技工莊×聯發覺發生意外，於是向警方報告。

據說，當時該兩輛巴士並沒有司機，只有死者一，其中一輛巴士的引擎有故障，相信死者企圖將巴士引擎開着時，被巴士溜後夾倒受重傷，送院證實死亡。

消息透露，鄭並不熟識駕駛工作，他的工作範圍除了在清晨返回柴灣車廠負責編排巴士出廠外，尚需於上午六時到北角車廠執行其他工作。

警方已於昨晨通知死者的家人，其妻子及兩名兒子則於昨晨十一時左右前往柴灣車廠觀察情況，據死者其中一名兒子說，警方祇對他們表示正在調查意外發生的原因，所以他們對詳情並不知情。

死者鄭杞，六十三歲，南海人，在巴士公司任職三十餘年，以前為巴士售票員，自巴士公司轉為一人一車制度後，死者轉任現職。死者遺下妻子及兩子，住北角琴行街巴士職工宿舍十六號×樓。（合）

今年檢控三百個案
大多涉及私人機構
廉署平均每月接貪污投訴二百宗

（特訊）廉政公署在今年處理被檢控的三百多宗案件中，大部涉及私人機構，其中以銀行高級職員涉嫌受賄批出不合格貸款最為矚目，銀行方面損失巨大，單是一宗個案便涉及八億元。

另外，該署今年內處理貪污投訴案，平均每個月有二百宗，而接獲的舉報貪污個案有二千二百八十宗，其中超過半數是涉及政府部門，惟與以往差不多。

全部被檢控者有三百九十七個，其中四十一個是警務人員，五十六人是其他政府部門人員，其他三百人屬私人機構員工。被控者中有一百九十五人罪名成立，定罪率是百分之六十五。

廉署社區關係處發言人表示，被控者中涉及大部份是私人機構僱員，而這些私人機構的貪污案件內最令人矚目的是涉及銀行高級職員受賄批出不合格貸款，令銀行方面損失巨大，其中一個個案損失數字達八億元。

他指出，由於處理這類案件特別煩複，因為要處理大量文件，故需要大量人手，形成對廉署加重負擔。

他說，今年共處理這類案件有二十二宗，其中有十三宗罪名成立，有六宗是無罪釋放，一宗撤消控罪，而等待審訊案件有十六宗。

另一方面行將離任的廉政專員衞理欽認為廉政專員公署今後以至一九九七年後應該繼續存在，並且要繼續是一個獨立部門，才能成功防止貪污，使香港成為一個更廉潔的地方。衞理欽於一月履任常務司一職。他接受記者訪問時表示，過去四年在廉署的工作令他覺得難忘及值得回味。

他表示，廉署近年在肅貪倡廉方面已取得成就，使香港成為一個遠較世界其他地區更廉潔地方。廉署有此成功，除了港督當年有鏟除貪污的決心，加上公署人員的努力外，最重要者是公署是一個獨立部門，不受制肘。

他估計，由現在至一九九七年的一段時間內，是會有人利用香港前途問題找機會貪污，因此廉署應特別留意這方面，防止有此情況出現。

（右）旺角匯豐銀行九龍總行外之蔵槍隙縫，警員爬梯視察。（左）軍火專家到場拿走幾可亂真的曲尺假槍。（本報記者攝）

奪命槍　非法槍械偷運入境日多，匪徒犯案如虎添翼，圖為部份由警方檢獲之軍火，其中部份火力，性能較警槍更強大之槍械。（本報資料室圖片）

匯豐九龍總行外牆內角
發現曲尺手槍
引起一場緊張
專家驗明原是玩具

（特訊）旺角彌敦道匯豐銀行九龍總行外的牆角，昨午發現一枝曲尺手槍，及至軍火專家到場檢驗，始證實是一支玩具槍，虛驚一場而已。

發現之手槍，槍柄是黑色，槍身是銀白色，手掌小，但其槍咀則較長，是曲尺槍，屬點二二口徑一類，其仿製的程序頗為真實，故也惹來警方人員虛驚一場。

發現此支假槍地點是匯豐銀行九龍總行外的玻璃幕與石柱間的罅隙縫間，上址雖處旺角鬧市，但也不惹人注意，而且放存十分方便。

昨午三時卅分左右，匯豐銀行的清潔工人，乘假期之便，於清洗玻璃幕時，無意間發現一支手槍，因初步未知真假，於是報警，因手槍仿製程度頗高，到場警員也不敢妄動，始轉召軍火專家到場。於傍晚五時卅分左右，當軍火專家到場取下手槍檢驗，始證實是一支假槍，已交由警方人員進一步化驗，查取指模存案。（合）

地盤工人 操作電鋸
兩指受傷

（特訊）一名地盤工人，昨晨在工作中被電鋸傷兩手指，事後獲送往瑪嘉烈醫院留醫。傷者姓張，五十五歲，昨晨十時許，在元朗大棠路一個建築地盤內，操作一把電鋸時，突左手中指及無名指，為電鋸所傷，流血不止，在場工人親狀，即將他送往元朗博愛醫院急救，再獲轉送瑪嘉烈醫院留醫。（合）

不約而同仰藥自殺
一男一女輕生
命不該絕獲救

（特訊）觀塘道及葵芳邨昨日傍晚先後發生兩宗自殺事件，一名越籍青年被情所困，狂吞藥丸昏迷獲送院洗胃，另一名「青山常客」女子仰藥及時被發現，送院救回一命。

首宗懷疑自殺事件發生在昨日下午六時許，現場為葵芳邨第二座二樓×一單位，出事女子名陳×鳳，卅歲，據報是神經有問題及曾入青山治療，事發時被人發現在單位內昏迷，家人報警送院，傷者情況令人滿意。

次宗懷疑自殺事件發生在昨晚八時卅分，現場為觀塘道五十六號第一座某樓，送院是一名廿歲男子，越男籍，姓（BUWG），當時，該名男子疑吞食藥丸後不適，事後送聯合醫院洗胃，警方在場調查，檢獲五封遺書，遺書內容涉及被情所困，並表示因愛上一名姓劉，廿歲中國籍女子，但交往卻受人所阻，故萌輕生念頭。（合）

尖沙咀東
增設禁區

（港訊）運輸署宣布：明日上午十時起，連接漆咸道北之西行行車線與康莊道南行行車線支路之一段西面行車線，將劃為每日廿四小時實施之禁區。除專利巴士及持有運輸署簽發許可證車輛外，其他機動車輛一律禁止駛入上述禁區。

一位教育工作者認為
墨子教育思想合輔導理論
更宜用於學校訓導及輔導
謂西方輔導理論難符港教育環境

一位教育工作者指出，輔導工作是一系列設計教育的程序，它輔助受輔者發掘本身的潛能，確立目標，實踐計劃，增進認知與利用環境施行德智教育，務求改善受輔者與他內心或社會不協調的思想和行為，使受輔者獲取自我的滿足感及貢獻社會。

教育工作者劉超祺於「教育曙光」一篇文章中指出，西方輔導理論未能符合香港教育環境。他認為中國教育家墨子的教育思想，不但切合「實踐──改善行為」輔導理論，又適合運用在學校訓導和輔導工作上。

他指出，墨子的哲學思想環繞「興天下之利」而發，有濃厚社會色彩，提出尚賢、尚同、節葬、天志、明鬼、非樂與非命，從而改善人民的生活條件，要改善社會就得注重教育，他肯定社會環境和教育對人格發展的影響，提出了他的教育概念。

劉氏解釋，在人性觀方面，墨子認為人性如「素絲」，無善惡正邪。行為價值說，以達義為重，蓋義是修身和處事的最終目的。知識論方面，認為知識由感官接觸外物而生。

輔導思想的演繹，墨子認為人人皆為教育輔導對象，著重主動「教說」和「勸說」。又認為輔導之最高目標為蓋義，蓋義才可為聖。他又認為輔導者應訓練受輔者理性的吸取經驗知識，不應盲從附和。

他又指出輔導者要如墨子所謂克己修身，為受輔者表率，用行為作典範，受輔者會效法輔導者的思想行為，從身教推展是上行下效。因此，輔導者時刻要以身作則，影響受輔者改善他們的行為。此外，墨子又贊成受輔者通過實踐來學習，讓受輔者親身體驗，分辨是非，自覺去改善行為。

最後，劉氏表示墨子的理論若干程度上符合本港學校的要求，又能抽取適合本港環境及香港人思想的墨學理論，提供輔導工作者多一點參考資料，對他們的工作會有幫助。（永）

住戶擺「空城計」、
為飛天蟾蜍所乘
損失四萬餘元財物

（特訊）旺角奶路臣街一住宅昨日擺「空城計」，飛天蟾蜍藉着窗外搭有棚架從天而降，撬開窗門入內搜掠，戶主返家發覺損失四萬餘現款財物，事後報警要求調查。

遇竊現場在旺角奶路臣街十一號廿四樓，戶主姓陳，卅四歲，據他表示：昨日全家外出，直至晚上十時回家，發覺室內凌亂，經點算才知道失去三萬三千元現款，一萬三千元手錶和金錶。

警方到場調查，發覺單位外搭有竹棚架，懷疑竊匪利用棚架闖入行事。（合）

何文田搜出槍械案
涉嫌四男女
兩人已被控

（特訊）因涉嫌企圖械劫一華黑市千萬元外幣被警方突擊搜查拘捕的四男女，其中兩名男子被落案起訴，另一男一女則仍被扣留協助調查，案中警方搜出一枝點三八手槍及十發子彈。

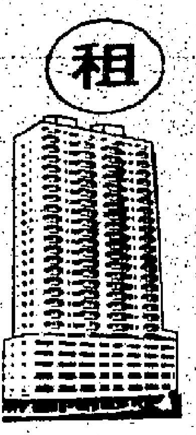
被捕的姓趙及姓黎男子，年齡分別廿三及廿四歲，被控非法藏有槍械及彈藥，於今日解新蒲崗裁判署提訊。該案是警方有組織嚴重罪案調查科人員根據刑事情報科行動組之綫索而採取適當行動。（合）

英皇道18－24號（近炮台山清華街判署）

安福樓

安居此處志可酬，福壽康寧財祿就，樓宇開闊同享寬，好景常在樂悠悠

租



舖位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：
300至720呎租廉
八樓起住宅實用面積430至600呎租廉水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）
如租賞（辦公時間）英皇道18號本大廈三樓309室洽
電話：五－六八四一三

華僑日報讀者

韓國之旅

聖誕、新年、農曆新年

四天龍仁滑雪團

天天出發　HK$2,700

鼎力贊助

本團特點：
- 享用傳統帝皇式之「伎生」藝宴。
- 觀光最新滑雪勝地「龍仁滑雪場」。
- 臨津閣畔眺望舉世聞名之「板門店」。
- 品嚐韓國名產「人參燉雞」。
- 華克山莊自由參加娛樂博彩。

聖誕加班：12月22,23,24,28日　1月1,2日

五天慶州、龍仁滑雪團

天天出發　HK$3,000

遍遊：慶州、石窟庵、天馬塚、漢城、華克山莊、民族村、龍仁滑雪場、景福宮、516廣場等。住宿慶州朝鮮大酒店，漢城國賓大酒店，一流膳食，超值享受，回程可停留台北，不另加費。

聖誕加班：12月22,24,26日　1月1,2日

特約代理韓國訂房服務

樂天大酒店	凱悅大酒店	漢城皇宮大酒店
巴喇沙大酒店	總統大酒店	高麗娜大酒店
新羅大酒店	國賓大酒店	世宗大酒店
漢城朝鮮大酒店	希爾頓大酒店	釜山朝鮮大酒店
華克山莊大酒店	奧林匹克大酒店	慶州朝鮮大酒店

詳情請詢　七海旅運有限公司　德輔道中88號華僑商業大廈1802室　電話：5-413081（4線）

HAPPY 1985 NEW YEAR

歌影視紅星　麥潔文

演出時間
大除夕　12月31日 9:30PM
元旦夜　1月1日 10:30PM

特別嘉賓（商台DJ）　顏聯武

歐洲紅唇美女歌舞團

除夕新年狂歡餐舞會

31 大除夕　原桌鮑翅席$2,800　足十四位用 連入場費　奉送法國大號香檳精美禮包　＊另備豐富大餐每位$250

1 元旦夜　原桌生翅席$2,400　足十四位用 連入場費　奉送法國大號香檳精美禮包　＊另備豐富大餐每位$200

OCEANIA 海天　海天酒樓夜總會　九龍海運大廈三樓　電話：3-670181　歡迎定座・豐儉隨意

生你力　美慕靈

SENILEX

「生你力」是用人參和滋補藥草與鹿茸粉和各種混合物配製成的補品，有助於增進人體的健康功効。

MEMORIN

德國　美慕靈補腦丸

天然蛋白質，主治嚴重性神經失和，頭眩目暗，精神疲乏，偏頭痛，神經衰弱，善忘等症。能增強工商界，專業人士，學生等之思考能力。

各大藥房及藥店均有代售

總代理：南島藥業（香港）有限公司　電話：3-951745

經銷處：力信行　0-6985595

本港新聞

並非為移民純屬擴散投資
投資海外物業 再現蓬勃趨勢
大量資金會因九七流海外置業
最近一兩年投資已無顯著增加
前途明朗經濟復甦投資必再盛

（本報專訊）港人海外物業投資已有一段時期，視為投資多元化之一種手段。自從一九九七年問題出現以來，確曾有部份人士因為移民，帶去大量資金在美加投資購入物業，相當熱鬧，但這僅是曇花一現情形。

記者走訪馮秉芬國際地產有限公司之關錫錚先生，求證港人海外物業投資實況時，關氏指出，在近一兩年內，港人海外物業投資並無顯著增加，因為有資格作這樣投資人士，好可能其資金已在股市被凍結了，變得有心無力。而且在美加購買物業與移民並不直接拉上關係，是否獲批准移民，還是看個別申請人的條件。海外物業投資，一般從租金所得利潤是九厘至十厘左右，並不見得特別豐厚，但作為多元化投資，減少風險則是可取的。

關氏說：一九九七年問題現在澄清了，香港經濟與人心安定，股市起色可期，很多股民「鬆綁」後，預料港人海外物業投資風氣又會盛行，但投資心態與以前是有不同，並非考慮到移民出國，純然是一種擴散投資而已。說實話，賺錢仍然以香港最好，賺錢快，繳稅低。

談到港人在海外購買物業，一般是以美加為主。同時多數集中於華人聚居地方，特別是美國西岸一帶。港人宗族觀念濃厚，往往寧願投資於親屬聚居地以便照應，而不是那麼斤斤計較投資收益及增值。

在購入物業時，時常是通過親友介紹一些個人式物業經紀，在一番游說下便購入，往往證明決策是錯誤的，以後麻煩很多，收益亦欠理想，因為是錯誤選擇，日後脫手也比較困難。

關氏解釋說，在海外物業買賣，跟香港有所不同，經紀只能向賣主取佣金，當有顧客要求買物業時，經紀自然推銷自己手上的盤口，而普通經紀手上樓宇很有局限性，因此也減少了顧客的選擇性，當然經紀可以通過另一經紀採其他的盤口，但成交時利潤被分薄了，因此一般都不願意這樣做。但美國是有一些具規模物業經紀商，組織龐大，辦公室遍佈全國，各地物業盤口齊備，電腦處理資料，快而準，時刻注意物業動態，作出分析。這些公司在港也有聯營機構，只要查詢一下，便可獲詳盡資料及專家顧問服務，同時又毋須付費用的，因為經紀只向賣主收佣金。

海外投資物業 若決策錯誤麻煩甚多收益亦欠理想

海外投資物業 最好請教專家
港人海外置業美加為主
購工商業樓宇貨倉最佳

有些人士說，在香港購買美國物業是處於不利地位，有甚麼好盤口，一早已被當地人士購得，流到本港盤口已缺乏吸引力了。不過關先生却反對這種說法。不錯，好盤口是十分搶手，轉眼即逝，但香港通訊設備一流，美國物業有甚麼好盤口，通過專用電訊機，很快傳到香港，相差不到幾十分鐘。一般香港人所犯毛病是決策猶疑，坐失良機。因為新鮮盤口初出，一般資料比較簡單，就算在美國所知也是一樣。但他們很快作出選價，繳了按金，首先把盤口定了，但這樣交易仍未算作實，因為可在合同寫上一些條款，例如：「現場視察滿意作實」，那麼屆時如認為條件不理想，可以撤銷交易，並能取回按金。因此港人在購海外物業時，要先了解當地買賣程序及有關法例，必要時請教專家。

又例如有人以百萬元在美國購入物業，數年後物業增值為六百萬元，而業主有意把物業轉於其子女名下，但依據法例，物業雖未有賣出，但因增值所產生之無形五百萬元收益是需按百份廿八繳稅的。如果賣主一早以信託人名義處理，則可省却麻煩。

談到港人海外物業投資，關氏指出一般是購買住宅及商業樓宇，而住宅因為美加很多地方法例都是偏袒住客，所以興趣漸減，而且利潤亦不高，商業樓處理，則大體是按合約內容而定，比較公道，而且增值也快。不過除此之外，工業樓宇及貨倉也是很好投資目標，例如貨倉能租與大公司，有長期合約，那麼收益就十分穩定，既可收租，又能等候時間升值。（強）

行政立法兩局議員羅德丞

任期明年八月屆滿今年十月已萌去意
傳港府即將批准羅德丞議員請辭
兩局多位議員表示不知情對辭職感惋惜

（特訊）多位行政立法兩局非官守議員對羅德丞議員向港督提辭職申請，感到惋惜，並表示她們事前並未獲知羅氏會有辭職萌念。

較早時，港府消息人士證實，兩局非官守議員羅德丞確已向港督正式請辭，且港府極可能會在短期作出正式宣佈，此為繼前怡和主席紐壁堅請辭之后，在短短一年內，第二位在委任期間請辭的行政局議員。

消息人士稱，港府對羅氏辭職的申請，將會在短期內作出批准的決定，但港府仍未決定是否另委人選填補空缺。

據了解，外界曾流傳羅氏請辭的原因，是與部份資深議員意見分歧，但消息人士指稱，羅德丞辭職的理由，是基於英國在處理香港前途問題時，有瞞騙港人之嫌。

據悉，羅氏早于今年十月已萌去意，但多位兩局議員表示並不知情，惟對立法局在該月進行香港前途協議草案及港督施政報告辯論，他均三緘其口，不發一言，已感到事態有異。

到本月英國首相戴卓爾夫人訪港，在行政立法兩局聯席會議上致詞，羅繼丞是唯一沒有出席該次重要會議的議員，表面理由是他離港公幹。

雖然羅氏在十月已提出辭職，但港督當時以時機不合為理由，拒絕考慮，直至本月中英正式簽署香港前途協議后，才開始考慮他的申請。

目前他正離港渡假，需于兩週后才返港，而他曾在今年七月提出成立移民信託基金及辦事處，為港人提供移民海外資料之議，在他多方奔走后，辦事處決定在明年一月三日正式開業，屆時他可能仍在海外渡假，反映出他將以低調處理該項事宜。

羅氏現年四十九歲，七四年獲委為立法局議員，八〇年又被委為行政局議員，任期將于明年八月卅一日屆滿。他是本港著名律師羅文錦爵士之幼子，素以見解精闢見稱。（東）

勞工處長布立之呼籲勿單照顧工人利益
勞工代表入立法局 應以全港利益為重
本港經濟好僱主工人同獲益處
認為勞工代表為工人爭權益屬理所當然
基督教工業委會盼各團體代表互諒互讓

（特訊）勞工處長布立之呼籲代表勞工團體入立法局的勞工界代表，在立法局工作時，不應祇照顧工人利益，而應以全港利益為考慮依歸。

但基督教工業委員會發言人稱，既然港府實施功能團體選舉，亦即每一被選入立法局的功能團體代表，應為本身所代表人士的利益發言，故勞工界代表為工人爭取權益，實屬理所當然。

不過，他補充稱：各團體代表應能在互讓互諒的情況下，爭取利益，諸如僱主代表在爭取權益時，並顧及勞工團體的利益，反之亦然。

隨著港府發表代議政制在本港進一步發展的白皮書後，正式明確標示本港明年將有兩位從所有註冊職工會選代表，出任立法局議員，為工人爭取權益。

但布立之認為，工人代表應以長遠眼光來看事情，因若本港經濟好，不單是僱主得益，工人亦因此而獲得好處，這是從過去二十年工業發展良好的情況下，工人生活亦由此而得到改善。

因此，他強烈希望工人代表能認識該種情況，不可向政府諸多需索，這將對整個社會都有好處。

不過，他補充稱，以他在任勞工顧問委員會主席多年，瞭解到工人代表都是負責任的人，適合做立法局議員。

另方面，港督尤德爵士曾在施政報告中透露，在未來一年內，政府將會提出一些重要的勞工法例，包括破產欠薪基金、保障私人公司公積金、石棉使用安全條例及工業安全主任條例等。

布立之稱，該四項保障勞工法例，預期在明年提交立法局討論通過，藉能進一步保障工人權益。（東）

反對應課差餉租值建議書審閱完畢
未獲決定通知書者 速聯絡差餉估價署
大部份維持原判數份欲減得加
逾百不服個案已向土地審裁處上訴

（特訊）差餉物業估價署現已將所有反對由今年四月一日起生效的新應課差餉租值建議書，審閱完畢。

該署發言人促請市民注意，倘于今年三月份曾遞交建議書，而迄今仍未接獲決定通知書者，應即與該署楊志強聯絡（電話：五一七九五七六二九）。

據悉，在該署全部的審閱個案中，大部份維持原判，只有小部份上訴得直，但有數份則欲減得加。

目前已有逾百份不服該署維持原判或因減得加個案，向土地審裁處提出上訴申請，而該處亦已開庭聆訊，審判有關案件。

據了解，差餉物業估價署今次共接獲九萬三千份建議書，反對新評估應課差餉租值，估價署重估時，相關數字約為全部七十四萬重估單位的百分之十二點六，而對上一次在七年進行重估時，相關數字約為百分之十點二。

基于今次提反對個案增多，故該署較早時決定將審閱期限，由原訂的十月一日，延至本年底，以便能審慎仔細研究。（東）

勞工代表晤官員 談長期服務補償

（特訊）多個勞工團體，將于今午三時，派出八位代表，到勞工處與有關官員開會，討論長期服務補償問題。據代表之一的基督教工業委員會發言人表示，彼等此行目的，主要是向勞工處提出長期服務補償不應有年齡及年資限制等建議。

另方面，基督教工業委員會亦將于明日下午三時，在尖沙咀北京道召開記者會，講述公共事業加價及九廣鐵路紛生意外等問題。（東）

天氣回暖 今最高溫十六度

（本港訊）本港天氣昨繼續回暖，天文台錄得昨晨最低溫度十二點六度，中午則回升至十五度。

據天文台表示，中國及其鄰近海域之氣壓頗高，今日吹和緩北風，多雲，日間部份時間天色明朗，最低氣溫約為十二度，最高氣溫約為十六度左右。

由於現時天氣非常乾燥，火災危險警告為紅色，表示火災危險性極高。（東）

曹廣榮說過往困難皆能解決
相信九七前後 仍能克服困難

（特訊）新聞處處長曹廣榮說：香港是由香港人白手興家，過去三十多年，香港遭遇無數的困難均能解決，相信在九七年前後，港人仍能克服困難，維持香港繁榮安定。

曹廣榮昨晚出席一個聖誕舞會時表示，雖然九七年前香港繼續由英國統治，而九七年後便歸中國，但在爭取利益時，仍須靠港人本身。

「當然，獲得單獨行動的權利，亦要有附帶的義務，」即是說，要懂得為自己的利益去爭取，去辯護。」

他續說：處理整個香港，最主要的是要懂得爭取和辯護，而要做好這件工作，在九七年前，大部份也要依靠香港人，即使在九七年後，中國亦表示過在港人治港的政策下，那是港人自己的工作。（莉）

聖誕假期結束 外遊港客賦歸

（新聲社）本年度一連兩天聖誕假期，昨（廿六）日已告結束，是次假期亦為本年最後之一次，各界人士在假日中前往各地作短程旅行度假者甚為擁擠，水陸交通車船，均增班走，方便旅客，港澳綫客輪亦由本月廿一日起一連加班六天，特別在聖誕期間，各班船均告客滿，其中不少旅客除前往澳門度假外，亦有轉回內地探親及旅行者，昨日為假期最後一天，外遊人士下午後陸續賦歸，火車及澳輪乘客至為擁擠，昨日下午三時四十五分，五時四十五分及九時十五分由澳開返本港之三班客輪，均告滿座，其餘分乘水翼船返港亦甚眾，至於遊興未闌之仕女，則乘今晨三時開返本港之客輪準備上班。

昨日經羅湖返港市民，有一萬九千八百二十七人，比平常日子幾多達兩倍，其餘經紅磡、深水埗碼頭、大角咀、文錦渡、港澳碼頭及機場的交通工具，回港客亦大為增加，共約三萬多人。

（上）往離島渡假市民紛告賦歸。（下）大量外遊市民歸來，昨紅磡火車站計程車輪候處出現人龍。

同時，利用假期往離島渡假市民亦紛紛返港，準備今日上班，不過，在船公司妥善安排下，皆能順利返港。由於兩天假期已滿，本港各機關、中外銀行及洋行，今（廿七）日起開始恢復辦公，港澳綫客輪聖誕節一連六天加班船昨日為最後之一天，據信德船務公司碼頭經理陳福祥宣稱，由今（廿七）日起港澳綫三艘客船新航訂期，亦已編定如后：

星期一至星期五：港開：下午二時卅分，及午夜十二時。澳開：凌晨三時，下午四時卅分。

星期六：港開：凌晨二時正，下午二時，八時卅分，及午夜十二時。澳開：凌晨三時正，下午三時四十五分，及下午六時十五分。

星期日：港開：上午十時正，下午八時卅分及午夜十二時。澳開：凌晨三時正，下午三時四十五分，五時四十五分及六時四十五分。

立法局下月辯代議政制
着重87年朝何方向發展
非官守議員將提實質具體建議
明開會協調發言內容作好準備
預料議員不會強烈反對白皮書毋庸修改

（本報專訪）立法局非官守議員將於短期內開會，討論代議政制白皮書，為下月九、十兩日辯論發言，作好準備。

立法局非官守議員周梁淑怡表示，會議有可能在明日中午召開，因當日適逢兩局議員召開例會，故有關議程，可能會在會議後，另行提出討論。

她補充稱，舉行會議討論的目的，旨在協調議員的發言內容，避免提出重覆意見，浪費時間。

較早時，布政司夏鼎基爵士指出，白皮書的內容，基本上是不會及不能修改，除非立法局議員提出強烈的反對意見，政府才會就該些建議考慮作出修訂。

周梁淑怡議員稱，迄今仍無法獲知是否有議員提出修訂的建議，因現階段立法局議員仍未有就白皮書內容，舉行全體會議，進行討論及交換意見。

但她相信，議員原則上是贊同及支持該份白皮書，故有議員強烈提出修改白皮書內容的可能性，並不太高。

據悉，當日議員的發言內容，將會偏重政府在八七年檢討白皮書時，應朝何種方向發展，提出實質而具體的建議。

談及她在短期內曾前赴倫敦及北京兩地的感受時，她指出，當她隨訪問團赴倫敦及北京兩地時，基本上香港前途協議可說是已告一段落，但却是香港未來前途的新開端。

換言之，無論中英港三方面，均應不能因協議達成而鬆弛，反之更應努力不懈，她說，在她這兩次旅程中，使她感悟到中英政府亦已能確切了解這一方面，令她的印象深刻。

至於她此行隨觀禮團北上，是否向有關方面反映港人意願時，她表示，因為此行純為觀禮性質，故並沒有正式與有關方面進行座談，但非正式的交換意見，當然是有。（東）

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

華僑彩色

逢星期日隨華僑日報附送

本期目錄：

■封面專題：欣欣向榮的香港製衣工業
□生物越冬妙法多
■冬日談"砂鍋"（食在香港）
□吃鹽問題有爭論
■一部教人自殺的奇書
□初遊蓮奴賭場（旅遊之頁）
■思古幽情
□魏秋樺用重資包裝王昭君
■每週星座
□飲食男女・身邊瑣事
■吉川晃司——香港日本樂迷新偶像
□赴宴時裝
■電視節目表
□兒童週刊
■法拉利G.T.O.
□聖誕怪老人（科幻小說）
■狼島之主（星期掌篇）

華僑日報讀者

澳門假期

澳門訂房服務 特約代理・怡東 凱悅・總統酒店
酒店＋接送 $276起
澳門一日遊 $258
逢星期日出發

●遊覽中心策劃●

珠海中山逍遙遊 $395-
中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石景山
珠海—澳門兩日遊 天天出發
＊住珠海賓館或拱北賓館複式別墅豪華雙人客房・私家浴室・彩色電視・冷氣設備・一應俱全。
＊冷氣遊覽車・正宗粵菜・海鮮海產・食足四餐。
＊射擊騎馬・湖上泛舟・園中漫步・麻雀耍樂・各適其適。
＊遊覽長江樂園・乘坐翻滾飛車360度旋轉・緊張刺激。

香蜜湖逍遙遊 $385-
香蜜湖—蛇口—松湖—西麗湖—深圳
水庫兩日遊 天天出發
＊住香蜜湖渡假村優雅雙人客房・享受愉快週末
＊乘冷氣電氣化火車或冷氣直通巴士經文錦渡抵香蜜湖方便舒適
＊免費享用本公司安排之各項康樂設施・包括高速高卡車・滾軸溜冰・射擊・水上快艇・獨木舟及碰碰船等・（價值HK $35）
＊香蜜湖酒樓享用豐富海鮮餐・自費燃放烟花炮竹
＊遊覽景色怡人之蛇口特區及參觀直槍實彈射擊場・各團友並可自由參加・一試身手

梧州逍遙遊 $925
天天出發
四天三晚週遊：梧州市・杏花・雙龍洞・封開・漁涝・白石岩・白雲山・中山紀念堂・鴛鴦江等地・往返乘搭雙層豪華噴射船・食宿一流・超值享受
食在原產地・遍遊廣西城
精選菜譜：三蛇龍虎燴蓮胆 冬虫草炖海狗 瓦罉川山甲 生炒王猄片 紅扣果子狸 清蒸海上鮮 紅燒大山瑞 錦繡炒飯
奉送珍珠鶴茅膏

詳情請詢：
香港：皇后大道中118-120號聯盛大廈5字樓 5-415063
九龍：旺角彌敦道582-592號信和中心306室 3-329280

小評

九七前後廉署繼續努力

在任四年的廉政專員衛理欽行將卸任，並將於下月出任常務司一職，他在離任前接受訪問時表示：廉政專員公署今後以至九七年後，應該繼續存在，並且要繼續是一個獨立部門，才能成功防止貪污，使香港成為一個更廉潔的地方。

衛理欽專員又說，由現在至九七年的一段時間內，是會有人利用香港前途問題找機會貪污，因此廉署應特別留意這一方面的工作。近年來廉政公署在肅貪倡廉方面取得成功，使香港成為一個遠較其他城市廉潔的地方，除了港府的決心是成功因素外，最重要者是廉署乃是一個獨立部門，不受任何方面的制時。

重新檢討選舉法例

衛理欽先生吸取了四年肅貪倡廉經驗，他的「臨別贈言」可說得具有高度警惕性。他一針見血地總結了兩點：一是建議九七年後廉政專員公署應繼續存在，二是由現在到九七年的一段時間內會有人利用香港前途問題找尋貪污機會，現在應提高警惕。

本港目前正在全力推行代議政制，區議員民選議席大幅度增加，而民選區議員將是間接選舉香港兩局議員之基礎，區議員之功能與地位，隨代議政制改革而日見重要，其影響可能及至未來之決策階層，因此，我們認為加強區議選舉法例，防止以非法手段，走後門之方式而取得議席，實有其嚴加防範之必要。

重新檢討選舉法例，是目前港府應做的工作。

黎兆霖說明年經濟樂觀
建議不可加稅打擊復甦

（港訊）華新會常務委員，經濟評論家黎兆霖表示，一九八五年將是香港經濟興旺的一年，預測股市蓬勃向好，地產物業復甦，通脹率下降，港元堅穩，預測經濟增長率會有兩位數字，較為保守估計，亦會有百分之九的經濟增長率，整體經濟欣欣向榮，前景極表樂觀。

黎兆霖說，中英關於香港問題聯合聲明正式簽署後，港人增強信心，工商界人士紛作再投資的計劃，顯示香港保持經濟繁榮。最後，黎兆霖又建議政府，明年三月新財政預算案不可加稅，免打擊香港經濟復甦。

本港新聞

基本法諮詢委員會 兩個月內成立
正物色人選及訂出程序 草擬過程定有港人參與

（本報專訊）港澳政協委員何世柱估計，基本法諮詢委員會有可能在未來一兩個月成立。

他並表示，在起草基本法問題上，本港將會以多種形式參與。

何世柱在接受記者訪問時指出：自九月中英聯合聲明草簽以來，中國方面一直在進行物色諮詢會人選工作，及就諮詢程序進行研究，他估計諮詢委員會有可能在未來一至兩個月內成立。

對於港人參與基本法起草問題，何氏認為，會有兩個可能：

（一）由於基本法必須由人大通過始能作實。因此，會由人大內部成立專門小組進行起草，亦因此，本港將透過在港的人大代表形式參與；

（二）由人大委託國務院成立專門小組，範圍將擴大許多，屆時，本港其他人士亦可參加。

何世柱強調，港人參與基本起草的形式有多種，不一定如同港府指派形式。

他舉例：

（一）起草委員會似乎一定會有港人參加。

（二）在草議基本法過程中，定須諮詢港人意見，因此諮詢委員會將由港人組成。

（三）協議起草後，定會公諸全港市民，如印發報紙、小冊子等。市民意見由諮委會收集後，交與起草委員會，然後進行修改，再交回港人，如是反覆幾次，始作實，最後由人大批准。

基本法必遵行聯合聲明內容

做好過渡工作 須多認識中國
加强教育瞭解民主自治

何世柱表示，雖然基本法尚未起草，但基本法一定不會脫離中英聯合聲明內容，因此，沒有什麼理由可令人担憂。

何氏說，中英聯合聲明的正式簽署，將這個一百多年的歷史問題圓滿解決，揭開香港歷史的新一頁。

他指出，現在的問題是香港人是否有信心。中國對香港有信心，而香港自己卻沒有信心，則是最可悲的。

他認為，港人在這十二年間應有好的過渡，始能保證未來的五十年。港人應站好自己崗位，做好自己工作。

為達到順利過渡的目的，何氏認為當前便需做的工作包括：（一）帮助市民更多地認識中國，了解中國的變化，明白中港之間的唇齒關係。（二）應看到中國確實在變化發展中，中國需要安定地進行四化建設，港人會更有信心。而本港可在人材、資金、專業，及引進外資技術方面帮助中國。（三）教育青年一代，認識民主自治，明白公民權和義務，學會如何去監察當選者。（四）由於多年殖民地環境，港人一向對政治冷感。因此，港人不但要在九七年前參與政治，九七年後亦然。（生）

圖示：旺角區小販昨日空羣而出，使市面平添一番熱鬧景象。（本報記者攝）

工務計劃放緩 拆平房區無期
房署耗資四百萬改善生活環境 增設獨立水喉街燈兒童遊樂場

（特訊）由於配合城市發展進度，清拆平房區的計劃須延遲，房屋署並已計劃耗資四百萬元，改善平房區設施。

目前本港有十個平房區，有一萬七千多名居民，該等平房區是在五十年代未有公共屋邨以前，政府批地予居民搭建的石屋，或是由志願團體興建予外地前來的居民居住。

由於在土地運用及行政費用上不合乎經濟原則，政府在一九七〇年已決定不再發展平房區，並由當時負責管理的徙置事務處進行清拆，希望能於十年內清拆所有平房區。

不過，十四年後的今天，本港仍有平房區存在，而管理工作則交予房屋署負責。

房屋事務經理梁彪稱，清拆平房區須配合城市發展計劃的工程進度。

他說：近年工務計劃受多種因素以致拖延，因此清拆平房區的計劃亦因而受影响。

他估計未來三年內也不會清拆該等平房區，而房屋署更在平房區進行改善環境工程。

房屋署正耗資四百萬元，為轄下各平房區改善設施，提高居民的生活標準。

其中一項主要工程是為八個目前仍然依靠街喉供水的平房區，敷設獨立水錶供水系統。

房屋署工程人員在這些平房區內敷設水管，並接駁喉管至每個平房，以便住戶自行申請安裝獨立水錶。

該署發言人昨日說：「這項新增設將使平房區住戶生活得更方便，並可改善環境衛生。」

他說全部工程在兩年內完成後，將共有八千名平房居民受惠。

「沙田火炭平房區居民將是第一批受惠者，因為該處的工程剛告完成。另有三個平房區亦正進行同類工程，它們包括銅鑼灣的掃桿埔、九龍的東頭及港島西環的摩星嶺平房。

「其餘四個平房區的施工程序表亦已訂出，於明年內展開，它們是虎頭窗、柴灣第五段、大窩口及水井頭。」

「改善計劃」下，亦包括進行其他工程，如將旱廁改為沖廁，加强街燈照明系統，遇有合適地盤，則闢作休憩處及兒童遊樂場，並會安裝或增設滅火龍頭。

圖示：房屋署新近為沙田火炭平房區安裝了獨立水錶供水系統，該署人員將居民以前由住所搭往街喉的塑膠喉管拆掉。（本報記者攝）

消防處防火組 元旦起改組 分三區管理

（特訊）消防署防火組於下月改組，分別由港九新界三個總區管轄，就區內情況制定具體的防火計劃。

目前，全港防火工作是由灣仔防火組總部策劃及管理，有一百七十人辦事，包括巡視樓宇，處理發牌及投訴事務等，與各總區協調工作較少，而該組的管理系統會改變，以增加效率。

自明年一月一日起，防火組改組後的人員，便會分派至港島、新界和廣東道九龍消防總區，直接由各區消防總長及副總長指揮。

防火組高級區長周榮昌稱，改組後各總區的管理階層對區內防火問題會作較深入了解，並可直接制定完整計劃研究和解決。

至於巡視走火通道的工作，防火組會協同行動組執行，對人手及救火效率會有帮助。

周榮昌續說，防火組將來仍保留約二十人，負責制定法例和政策。（綺）

乙型肝炎疫苗 醫院擴大使用

（特訊）為新生嬰兒注射疫苗以預防乙型肝炎的計劃，會逐步擴大，估計每年購買疫苗的費用達六百萬元。

預防乙類肝炎的政府諮詢委員會一名委員指出，自一九八三年四月開始，已在伊利沙伯醫院為生產首胎的產婦檢驗是否有乙型肝炎帶菌，倘如是，其嬰兒出生時應注射免疫苗。

她說：到今年九月，該注射計劃已擴展至其它政府醫院，如瑪嘉烈醫院，沙田威爾斯親王醫院和贊育醫院。

「目前仍是向生產首胎的產婦檢驗，希望至明年可在上述醫院，包括其他產婦，屆時，也將是令港九約百份之五十的產婦均獲以檢驗」

該委員又表示希望到明年年底能發展至其它政府資助的醫院，則令港九百份之八十的產婦均獲這項檢驗。

她繼說，倘若該名產婦為乙型肝炎帶菌者，則其嬰兒便須注射乙型肝炎疫苗。（綺）

愛滋病威脅 醫療護理員
專家引述研究提供忠告

（特訊）一位專家呼籲護理血友病患者的醫務人員在執行工作時提高警惕，以免傳染了愛滋病。

該位生物博士引述美國自然科學雜誌的一項最新之研究稱，調查人員在一年前對一批血友病患者進行研究，當時有半數的病者感染一種致愛滋病的病毒，至今年，感染率達九成。

他指出，可能的原因是病者需要定期注射一種針藥，該種針藥是由捐血提煉而成。

由於美國的捐血者品流複雜，患有愛滋病機會最高的同性戀者之血液，均有可能用作提煉針藥，把病毒傳染給接受注射的血友病人。

由於本港血友病人所使用的針藥也是自美國入口，本港病人也有機會染上愛滋病。

另外，由於一位美國醫療人員在替愛滋病者注射後，針頭不慎插向自己，其後亦染上愛滋病。

因此，該位專家呼籲本港有關護理人員須警惕提高，而醫務衛生署亦應向醫務人員提供最新資料。

另外，他又抨擊醫務衛生署決定即使私家醫生懷疑染上愛滋病人，也毋須向該署報告，他認為其實至少須把病人隔離。（綺）

圖示：北角英皇道行人道上，小販阻路，形成人潮處處。（本報記者攝）

增設「平民夜總會」 可望緩和小販問題
既能吸引遊客．又可有效率管理

（特訊）「隨着人口日益增加，市場檔位不足，本港小販問題將更趨複雜，而解決這問題的方法之一，是增設類似中區海傍的「平民夜總會」，容納更多小販並利便居民可在那裏吃飯、瀏覽、購物；亦可吸引遊客，為香港都市生活增添色彩。」這是第二二六期社聯導報社論中提出的建議。

此外，該社論更謂，由於「小販」走鬼傷人事件不斷發生，二種極端解決意見因而產生，有些人士建議要起訴光顧小販顧客，另一些人士卻提議對小販採取放任政策。

同時，該社論亦指出，小販產生，是由於大部份人都想做東主，而小販的收入較工廠和寫字樓高，加上近年世界經濟不景導致很多非熟練工人失業和開工不足。

此外，香港政府對老年人，傷殘人士及孤兒寡婦提供很少的保障，公共援助不足夠，且手續繁複，對上述人士來說，小販自然是他們謀生的出路。

雖然早在十年前市政局着手興建大量市場及把擠塞街頭的小販遷至較偏僻地區，並規定每名小販擺位面積不能超過三呎乘四呎，但是，事實證明，由於市場內通風系統惡劣，且大多數市場最易到達的只是用作售賣魚和肉類的地方，因此顧客寧願在街邊購買，也不願前往不大通風而且要行樓梯的市場。

針對此點，非法小販便迅即在市場外擺賣起來，市場內的檔販亦爭相効尤，市場內的檔攤反而用來存貨。

其實市場的設計應是以吸引顧客為主，不是把小販往裏面擠，一個好的市場應該接近居民，交通方便。

祇於小販認可區方面，該社論更謂，本港最成功的小販認可區，是受到黑社會把持，有些小販可以獲些二至六個最佳檔位，而其他人惟有在「不起眼」地方擺賣，雖然不斷有人向警方投訴，但情形並未有好轉跡像。（樹）

九龍灣及啟德明渠 挖深海床清理污泥

（特訊）工程拓展處批出價值九百萬元合約，在啟德明渠及九龍灣避風塘進行海床挖掘和清除污泥工程。

有關工程是水質改善計劃第二期的主要部份，挖掘的工程是清除沉積在海床的廢物，從而消除形成硫化輕臭味的主要污物，使附近臭味減低。

挖掘工作在啟德機場旁的渠道進行，工程現已開始，需時十個月才完成。

當局是以三期工程計劃進行，以解決啟德渠的污染問題。首期是截設上游的污染渠水，引入現有的污水處理系統；第二期除挖掘污泥，並裝設注入輕氣的儀器，倘若該等措施仍不收效，便進行第三期工程，即挖掘更多污泥，及注入更多輕氣。（綺）

聖誕黃金檔期 小販擺賣塞路
旺角北角行人半步難移

（特稿）聖誕節前後，是市民的瘋狂購物期，亦是小販的營業豐收期。各行各業的小販，都趁着這幾天大做生意，使平日已感擠塞的街道，更幾水洩不通。

本港多個小販集散地昨日更見繁盛，很多「業餘」小販拿着一、兩包貨物，便當起小販來，大聲叫賣以吸引途人，使來多市民駐足而觀，如貨品確屬廉宜的，甚至會引起一陣搶購熱潮，此情況昨天在旺角區隨處可見，其中又以西洋菜街與通菜街一帶為最。

對於北角英皇道一帶的居民來說，小販確是又可愛又可惡，無疑小販們提供了廉價多款的物品供市民選購，但當我們要與時間競賽，趕着辦要緊事時，眞恨不得能長對翅膀，飛越前面的人潮與路障，有時在無可選擇的情況下，惟有跨過行人路旁的鐵欄，與飛馳的汽車並肩而進，而更令人討厭的，莫過於穿了件心愛的衣服，走過那些賣小食的攤檔，如不打醒十二分精神，回家時才發現衣服上油漬斑斑的話，眞是后悔莫及。

其實小販與行人爭路的現象，政府不是不知道，只是它並沒有著意改革。偶然一兩警員巡過，小販們便爭相走避，不消一會，又齊集原處。

這樣不但不能改善該區的小販問題，反而會製造危機；小販因「走鬼」而弄傷途人的意外，政府當局亦不無責任。

既然政府不能完全控制街頭擺賣，而小販本身亦有其存在價值，當局倒不如考慮仿效旺角的做法，在北角設立些小販認可區，例如馬寶道便應是個理想地點；有系統與安排地讓他們安心營業，無論對誰都有好處。（玲、櫃）

電氣火車乘客禁止吸煙
一月一日起實施新例 巡邏隊將會檢舉違例人士

（港訊）九廣鐵路公司宣佈，明年一月一日起，電氣化列車內一律禁止吸烟。

現時列車劃分為吸烟和非吸烟車廂，致使不吸烟的乘客登車時需要選擇非吸烟車廂感到十分困難，紛紛投訴。

九廣鐵路公司發言人稱，車廂內一律禁止吸烟的決定旨在為大部份乘客的利益設想。

乘客一般認為列車內冷氣開放，吸烟會影响空氣流通，使乘客感到不舒服。

發言人續說，車廂內完全禁止吸烟將有助於保持車廂清潔。

他指出電氣化列車旅途時間短，最長的一程只消三十六分鐘，相信吸烟乘客可以為他人着想，車廂內暫不吸烟。

據一項乘客對車廂內完全禁止吸烟的態度調查結果顯示，百分之八十的乘客支持新規例。發言人說：「甚至吸烟乘客也表示並不反對新例。」

九廣鐵路公司向來都有派出隊伍在車廂內巡邏，如發覺乘客在非吸烟車廂內吸烟便予以警告，更會將這些乘客的有關資料轉往運輸署處理；平均每個月均約有三十名乘客遭警告而交由政府有關部門處理。

那隊伍將繼續巡邏車廂，檢舉違反禁止吸烟規例的人士。

九廣鐵路公司促請乘客嚴格遵守此規例。

車站將會張貼告示海報等講述禁止吸烟的新措施，以廣周知。

車站和車廂內也有廣播，提醒乘客禁止吸烟的新例。

廉價勞工輸澳門 福建省長表關注
結束半日訪問回港

（特訊）澳門消息：福建省長胡平昨日在澳表示，今後會認眞考慮該省勞工輸澳的問題，以免對澳做成不良影響。

以福建省省長胡平為首的「福建省經濟考察團」於昨日上午十時半，乘搭噴射船抵澳，作為期一天的短暫訪問。考察團此次訪澳，主要是與澳門的工商界接觸，及拜會中華總商會。

中午十二時半，中華總商會會長的馬萬祺在商會內設宴款待考察團。同時，胡平接受記者訪問，談及福建省輸入澳的廉價勞工，對澳做成的不良影響的問題，胡平表示，福建省廉價勞工輸澳，今後會認眞考慮，因為廉價勞工輸澳需要互利的條件才進行的。

此外，胡平省長特別強調，希望澳門工商界人士能夠到福建省投資，加速福建省的經濟發展，商人亦可得到投資利益，大家發財。

考察團昨晚七時出席澳門一間商業投資公司晚宴後，即乘搭夜航返回香港結束訪澳行程。（詳）

明年推出四幅地 供用作貨櫃車場
接近碼頭利便起卸

（特訊）儘管貨柜車車位不足，政府已決定不找尋遠離貨柜碼頭的地方作車場。

現時本港共有五個私營貨柜車停車場，主要在貨柜碼頭的青衣、荃灣、和葵涌區，較遠的一個在九龍灣，共提供六百多個車位。

不過，現時需要泊於車場的拖架車頭有三千多個，換言之，有二千多輛貨柜車泊於街道上，而由於九龍灣的停車場，地方距離較遠，部份司機便把車泊於街道而不願泊於停車場。

運輸科發言人稱：該署已決定不再以遠離貨柜碼頭之處作貨柜車停車場，地政處則表示明年會有四幅士地闢作貨柜車停車場。均在青衣、荃灣和葵涌區，共佔地超過三點六公頃，預計爲可容一千部貨柜車，但相信仍未能解決車位不足的情況。

葵涌一位政務專員表示，相信須待荔枝角的填海工程完成，問題始獲長遠解決。（綺）

建造業職工會 代辦同鄉交通

（港訊）港九打石建造業職工會今年繼續代辦春節五華、紫金線聯運，協助同鄉渡春節探親的會員及親友解決交通困難。

該會定於一九八五年一月一日上午十時開始接受登記。登記時請帶備回鄉證、回港證（該會地址：九龍城打鼓嶺道二十號五樓D座。電話：三一八三五八二〇）。

灣仔區議員 籲報販自律

（特訊）灣仔區議員張繼標呼籲灣仔區報販自律，勿要擴大攤位面積，佔用行人路面。同時建議政府只容許報攤向上發展，對違反規定報販要加強取締，並請市政局議員考慮，祇准報販在酒樓、車站、超級市場和街市大廈內售賣報刊雜誌。

對於區內其他小販問題，他認為市政局在區內雖然已有三座街市大廈，但攤位租用率低，他建議可在街市大廈內加設自動電梯，方便街坊，同時加強取締街市大廈附近小販攤檔。（樹）

招請投標

關於輪船 "SEDGE"（Liberian Flag） Admiralty Jurisdiction Folio 345 of 1984

茲依據一九八四年十二月四日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器、錨、鋼纜、索具、傢具、裝備及其他附屬品，包括水艙、潤滑油，及在交付時在船上已開用或未開用之糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轇轕。

（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：

（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。

（丙）該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉讓。

（丁）無綫電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認有必須知悉之各事。欲查看該船者，可向香港最高法院執達吏申請。

（5）有關該船之投標必須：

（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. Action 1984 FOLIO 345"字樣。

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼為投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明"A.J.A. 1984 FOLIO 345"。

（丁）寫明直至一九八五年一月十八日不予撤回。

（戊）於一九八五年一月十一日中午前送達經歷司，否則投標無效。

（己）寫明及以港幣付款。

（6）經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九八五年一月十八日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認為推定損失），此項交易作為無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金，或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下（見附表）

一九八四年十二月二十一日 香港最高法院經歷司

PARTICULARS OF THE VESSEL

NAME	SEDGE
OWNERS	UBILLUS CORPORATION LIECHTENSTEIN
CALL SIGN	ELBO 8
OFFICIAL NUMBER	7124
TYPE OF VESSEL	SELF SUSTAINING MOTOR BULK CARRIER
PORT OF REGISTRY	MONROVIA
FLAG	LIBERIA
CLASSIFICATION	A.B.S. ※ ACCU；※AMS；※AI E BULK CARRIER； ICE CLASS "C".
G.R.T.	18,709
N.R.T.	13,317
DEADWEIGHT	33,220 ON 10.99M
L.O.A.	198.4 M
LBP	187.37 M
Bm	24.41 M
Dm	13.93 M
BUILDERS	STOCZNIA SZCZECINSKI. POLAND.
YEAR BUILT	1982
MAIN ENGINE	STOCZNIA SULZER 6RND76
B.H.P.	12,000
SERVICE SPEED	15 KNOTS.
FUEL CONSUMPTION	29 t.p.d. + 1.8.
ENDURANCE	22,000 MILES
CARGO CAPACITY	40,540 CUBIC METRES (GRAIN)

招請投標

關於輪船 "C.C. LONG BEACH"（Panamanian Flag） Admiralty Jurisdiction Folio 340 of 1984

茲依據一九八四年十一月二十三日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令，招標依照下開條件承購該船（其一般狀況列下）：

（1）該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售，連同其機器、錨、鋼纜、索具、傢具、裝備及其他附屬品，包括水艙、潤滑油，及在交付時在船上已開用或未開用之糧食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轇轕。

（2）得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

（3）不保證：

（甲）該船之適航性或狀況，或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。

（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准，或任何看似已發出之證件是否現仍有效。

（丙）該船目前懸旗國家之有關當局，是否同意該船轉讓。

（丁）無綫電及有關設備之所有主權。

（4）由於上述關係，投標人宜查詢一切認有必須知悉之各事。欲查看該船者，可向香港最高法院執達吏申請。

（5）有關該船之投標必須：

（甲）用書面寄交香港最高法院經歷司。

（乙）密封於信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. Action 1984 Folio 340"字樣。

（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家此等銀行簽認之支票。其銀碼為投標價格百分之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明"A.J.A. 1984 Folio 340"。

（丁）寫明直至一九八五年一月十八日不予撤回。

（戊）於一九八五年一月十一日中午前送達經歷司，否則投標無效。

（己）寫明及以港幣付款。

（6）經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

（7）如某標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

（8）落選者可獲發還按金。

（9）投標人於一九八五年一月十八日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

（10）如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認為推定損失）此項交易作為無效，而按金將由法院發還。

（11）中標人須負責一切費用，關稅，稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

（12）買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下（見附表）

一九八四年十二月二十一日 香港最高法院經歷司

M.V. "C.C. LONG BEACH" GENERAL PARTICULARS.

PORT OF REGISTRY	- PANAMA.
TYPE	- ALL WELDED, STEEL, CONTAINER/DRY CARGO VESSEL WITH A FORECASTLE, 5 HOLDS, 9 HATCHES, 6 CRANES, A TWEENDECK AND THE ACCOMMODATION AND MACHINERY LOCATED AFT.
BUILT BY	- SANOYASU DOCKYARD CO., KURASHIKI, JAPAN IN MID 1983.
DIMENSIONS	- LENGTH OVERALL - 166.40 METRES; MOULDED BREADTH - 27.60 METRES; MOULDED DEPTH - 13.40 METRES
CLASSIFICATION	- NIPPON KAIJI KYOKAI - CLASS NS* MNS*
TONNAGES	- GROSS - 17098; NET - 9905; SUMMER DEADWEIGHT - 28320 TONNES; LIGHT DISPLACEMENT - 7318 TONNES; LOAD DISPLACEMENT - 33638 TONNES
CARGO CAPACITY	- GRAIN - 32983 CUBIC METRES; BALE - 34204 CUBIC METRES; CONTAINER - 1022 T.E.U.
LOAD DRAFT	- 9.682 METRES
PROPULSION MACHINERY	- ONE MITSUBISHI 6UEC 60HA KOBE DIESEL DEVELOPING 10200 HP AT 140 RPM TO DRIVE A FIXED FOUR BLADED PROPELLER.
AUXILIARY MACHINERY	- THREE YANMAR 6UL- ST DIESEL ENGINES.
CARGO HANDLING GEAR	- TWO TANDEM CRANES OF 2 BY 25 TONNES SWL EACH. ONE CRANE OF 25 TONNES SWL AND ONE CRANE OF 35 TONNES SWL - ALL ELECTRO HYDRAULIC.
SPEED/FUEL CONSUMPTION	- I.F.O. 180 C.S.T. - 29.5 TO 30.5 TONNES PER DAY AT 16.25 KNOTS/135.5 RPM. M.D.O. CONSUMPTION - 1.1 TONNES PER DAY
FUEL REMAINING ON BOARD	- I.F.O. 180 C.S.T. - 721.1 TONNES; M.D.O. - 49.5 TONNES

華僑經濟

經兩個多月的悶市後

床上用品生意轉呈大旺

天氣驟冷是主要利好因素，大部份品種價格較去年上升了一成左右。

（特訊）連日天氣驟冷，刺激兩個多月停滯不前的床上用品生意明顯轉旺，部份店舖甚至開始大減價，作最後衝刺。價格平均較去年上升一成。

據業內商人表示，今年在十月初天氣開始轉涼，床上用品市道開始轉好，主要是毛毯、床單、珠被等較好銷。不過，由十月中至十二月中兩個月內，生意卻停滯不前，未有進一步轉好，主要是由於天氣轉涼後未有逐漸的轉冷，氣溫徘徊在攝氏二十度左右，對市民的需求刺激不大。

商人稱：晉入十二月下旬後，天氣突然驟冷，氣溫逐漸下降至九度，刺激市民的需求大增，棉胎、絲棉被及墊褥的銷量明顯增加，為今年以來最好景的一段期間，亦是床上用品等生意好壞最關鍵的時候。事實上，目前已是年尾，床上用品的旺期已不長，故此有部份店舖已經開始大減價，實行作雙重刺激，以期望生意更佳。

商人表示，床上用品銷售業的競爭近幾年頗為激烈，除了集中在上海街及灣仔的較舊式店舖之外，國貨公司及洋貨公司的銷售攤位亦頗大，故此很多店舖亦兼營新娘衣服出售或出租生意，以彌補不足。今年是由於雙春潤月，婚嫁特多，做生意尚不俗。

商人說，床上用品銷售業的生意自然以天氣轉冷較佳，其他季節則以售草蓆、竹蓆、尼龍床為主，生意不大。本港銷售的棉被主要包括廣花棉、絲棉、尼龍、羽絨及鴨絨製成的棉被，其中以普通的廣花棉胎較好銷，主要是較為實用，價格較低，絲棉被向來的銷路亦不俗，但很多市民並不輕易改用絲棉被，原因是其太輕，用慣廣花棉胎的可能會不習慣，其次，絲棉被的價格亦高很多，故此絲棉被的銷量增幅有限。

商人說，今年各類棉被的價格較去年上升了一成左右，近期間普通的廣花棉胎每斤為十三至十四元之間，絲棉被單人用的要三百元一張，雙人則要五百元。

商人表示，如果天氣持續寒冷，床上用品市道旺態將保持至元月初便會減少，因市民的需求量已趨飽和，旺市不會延長太久，如果天氣回暖，旺市更會提早結束。

美國新修訂海關規則 原產地內陸運費 徵稅時將准扣除

（台北訊）外貿協會接到北美協調會駐美經濟組消息，美國新修訂的海關規則規定，進口貨的課稅基礎，可將原產地的內陸運費扣除。

北美協調會駐美經濟組指出，貨物「交易價格」為美國海關徵稅的最主要計價基礎。出口商以出廠價以外的報價方式成交時（如FOB、C&F、CIF等），美國進口商在報關時，交易價格便包含了出口國的內陸運費及一切因內陸運輸所發生的費用。

北美協調會駐美經濟組建議國內出口商，尤其是內陸運費佔價格比例較高的交易（如體積較大的貨物），向美國進口商報價時，如報出廠價以外的其他價格時，應於報價單內詳列在國內發生的內陸運費及其他發生的費用，並於成交時，檢附內陸運輸提單，以減輕美國進口商的進口稅負，且有利於成交。

日鋼建雙胴客船 適用於湖泊觀光

（港訊）日本鋼管株式會社在過去二十五年曾協助倡導發展建造雙胴客船。日鋼仍將繼續担演其在世界上發展上述交通工具的重要角色。不久前，日鋼已推出第四十一艘雙胴客船。

該艘名為ASHINOKO-MARU之雙胴客船是日鋼為伊豆箱根鐵道株式會社而建造，可同時載運七百名觀光客，該艘客船將在箱根國家公園內的LAKE ASHINOKO服務。

日本設計家喜歡採用雙胴客船作為在國內多處湖泊區的觀光交通工具，因為該種客船能在淺水區暢行無阻，且在滿載觀光客的情況下，仍能穩定地航行。

圖：ASHINOKO-MARU號上特設有的觀光甲板。

上海國際貨櫃運輸 比去年同期增四成

（上海電）上海港今年國際集裝箱的運輸量約佔全國百分之四十左右，是中國目前最大的外貿集裝箱運輸吞吐港口。

一項統計材料說，今年一至十一月份，上海國際集裝箱吞吐量已達到十萬三千八百個標準箱，比去年同期增加百分之四十以上，預計到今年底可突破十一萬五千個標準箱。

上海港從一九七六年起開始發展國際集裝箱運輸業務以來，全集裝箱航綫由原來的上海到澳大利亞發展到上海至美國、上海至日本、上海至西北歐和上海至香港等五條航綫，集裝箱吞吐量每年以百分之五十的速度遞增。

錄影機跌價 美國市場掀起熱潮 台韓計劃進軍

（東京電）由於音響式和攝影機一體型等新型機種的陸續出現，以及價格下跌，在美國，目前已掀起一場錄影機的銷售熱潮，明年起，中華民國及韓國製錄影機亦會開始向美進軍。

據估計，在美國，目前每七戶家庭中即有一戶擁有錄影機，正在快速普及之中。據美國電子工業會發表的資料，今年一——九月在美國的錄影機銷量達四百八十萬台，比去年同期劇增八〇%，估計全年的銷售量可望突破七百萬台大關。

目前在美銷售中的錄影機有三十多種左右，明年來自中華民國及韓國等國的錄影機進入美國市場之後，預料到明年底機種會增加到七十種之多。

海產雜貨買賣疏 部分品種竟放異彩 魷魚蝦米蠔豉暢銷 冬菰訂價升有刺激

（特訊）海產雜貨在聖誕假期中買賣雖少，但一部分品種卻有較佳表現，魷魚、蝦米、蠔豉、冬菇均放異彩。

魷魚、蝦米，得令暢銷。泰國魷魚，運到較多，上級貨每担三千元至三千四百元，中級貨二千元至二千五百元，中下級貨一千五百元至一千八百元。泰國蝦米，上級貨三千三百元，中級貨一千五二千三百元至二千八百五十元，中下級貨一千五百五十元至一千九百元。越南蝦米上級貨二千元至二千三百元，下級貨六百八十元。

蠔豉，沙井生晒蠔豉首批運到沽出，一級貨每担五千元五百元。日本南步蠔豉價位轉穩，特大蠔豉每担三千四百元，大蠔豉二千七百元，中蠔豉二千三百元。

冬菇，日本訂價報升，本港市價乘風而起，普通花菇每担一萬八千三百元，上並菇一萬五千五百元，中並菇一萬一千五百元，下並菇八千五百元至九千四百元。

日本產品恢復多到 麵粉銷量近告增加 市場競銷勢必轉呈劇烈 港產麵粉實銷仍佔最大比率

（特訊）近來麵粉銷量增加，價格尚穩，由於日本麵進口量轉多，在本港市場競銷亦轉劇，即日本麵粉個別進口及批發商亦互相競銷。

據麵粉商透露：入冬以來，麵粉銷商是增加的，但日本麵粉來貨亦轉多，因為第二季至第三季淡月期內，日本麵粉來貨曾經減少，到了第四季，來貨又告復增。現在日本麵粉在本港市場銷售共有五十多個牌子，包括幾個不同品質，價格差距亦很大，五十磅庄每包最高價六十一元，其次五十五元至五十七元，以及四十九元到四十元，最低三十八元。

港產麵粉，有三家麵粉廠生產及供應，還有在深圳設廠的，生產的麵粉有一部分由貨櫃運到新界入袋後銷售。雖然港產麵粉銷量佔整個市場的最大比率，但競銷亦很劇烈。現在港產麵粉價格尚告穩定，五十磅庄加拿大麥製麵粉每包最高價六十五元六角，最低價四十七元五角。美國麥製麵粉每包最高價五十六元七角，最低價五十五元七角。澳洲麥製麵粉，每包最高價五十元〇角，最低價四十三元三角。加拿大麵粉，來貨很少，價位偏高，五十磅庄重筋粉每包最高價九十六元，最低價七十七元。

新蔴包與舊蔴包 進口轉口均減 蔴包布蔴包線亦弱銷 但一般價格尚告穩定

（特訊）新蔴包及舊蔴包最近入口轉呈減少，轉口外銷亦少，蔴包布及蔴包線亦因本港廠家需用量減，訂購不多。

據蔴包商人指出：新蔴包及舊蔴包，最近進口量減少，轉口外銷亦不多，蔴包布及蔴包線亦因本港廠家需求量減，這是棉紗布匹出口減少有關，這是季節性淡月影響。

現在一般價格尚穩，四三吋×二九吋，兩磅半的新綫綫蔴包，中國大陸現貨每個六元五角至六元七角，訂貨到岸價每個五元五角。頭水綫綫蔴包揀手貨每個二元一角至二元二角，二水舊蔴包每個一元七角。十一安士蔴包布，四十五吋一千碼到岸價二元六角，期貨二元三角。四百一十磅庄三股四股蔴包綫每磅三元五角至三元六角。

1985 中學會考試題預習專欄

經濟及公共事務

王啓光 陳勵德（十五）
明德出版社提供資料

ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (15)
K.K. WONG & L.T. CHAN
MILL & DALE PRESS LTD.

Population

I. Factors affecting the size of population

There are a number of factors affecting the size of population of a country.

A group of individuals living in a nation makes up a population of the country. A population is always changing, depending on the rate at which its individual members reproduce, die or migrate. In other words, the rate of birth, rate of death, and rate of migration are the major factors determining the size of a nation's population. They are described in details as follows:

a) Birth rate:
The size of population is partly determined by the rate of birth of its citizens. A country with high birth rate increases its population size. However, birth rate is affected by the food supply and the living environment of the place where they are situated. A country having sufficient supply of food, natural resources, fresh air and clean water, and also with good economic achievement and advanced technical skills usually tends to have a higher birth rate, since the environment is favourable enough for the reproduction of human beings. However, in some under-developed countries, the birth rates are high mainly because an increasing population size can supply more labour force for their production activities, as long as they are labour-intensive.

b) Death rate:
The death rate of a country depends on whether it can introduce modern administration improving law and order and eliminating local warfare. Also, the introduction of modern transport, communication, and distribution reduces local famines. Furthermore, a country introducing public health measures controlling diseases can reduce the death rate.

c) Net migration rate:
In each year, there are some persons moving into a country from another country, and also some persons moving out of a country to live in another country. The former is called immigration, and the latter is known as emigration, and the latter is known as emigration. The balance of migration, the difference between immigration and emigration, is added to the size of population of the country. However, the balance of migration does not affect the total population of the world as a whole. Strict immigration laws prevent people from moving freely from one country to another. In this case, the size of population of a country is largely determined by the death rate and birth rate.

To conclude, the size of a country's population is a combined result of the three rates described above. The size of population can become larger as the birth rate is greater than the death rate, while the migration is held constant.

II Effects of population changes

The rapid growth of population has posed many problems on the world as a whole. They are described as follows:

a) The problem of food:
An increasing population demands for higher food production. On the other hand, the quality of food and its nutritional value are both important to a country of rising living standards. Thus there may exist a situation in which food is sufficiently supplied in one part of the world while people are starving elsewhere.

b) The environment:
Population growth is more or less related to the deterioration of the environmental quality such as air and water pollution, depletion of natural resources, disposal of waste materials. It makes the solutions of environment problems more difficult.

c) Social problems:
An increasing population demands for more social services, ranging from education and housing, medical and health, social welfare, to law and order. Besides, the concentration of people in urban areas makes urban planning and administration complex and difficult.

d) Family health:
A family having many children may adversely affect the relation in the family, educational opportunities provided to the children, and also parental care. In turn, these will affect the mental, physical and psychological development of a child. A family of large size usually has unsatisfactory family relationships and even a deterioration of family life.

書刊

第二六六期

楊幼烱：「中國文化史」自序（續）

我國古無民權之說，然而專制之世，君與相不能獨治；封建之主，常與貴族共治；郡縣而後，賴有社會人士以通民隱，其由來久矣。古之所謂士，乃讀書人之通稱，即今之知識階級。士之見重於世，殆始於成周以後，文、武、周公皆以求賢得士著稱，而武王指摘商紂之「官人以世」，引為罪狀之一。自是以後，士乃崛起民間，與世祿之家分庭抗禮，同為入官之一階級。蓋親親世官之制，既不足以長治而久安，則不得不代以尊賢之制；而在教育未獲普及以前，讀書明理，乃士人之專職，故當首膺斯選，於是士常立於貴族與平民之間，而成為特殊的一個階級。其初庠序亦設於官，士有緣以代耕且有祿餘。至孔子講學洙泗，始於官學之外，廣開庶民自由讀書之途，於是士道益宏，士論乃恒代表與論而見重於當世。社會上的士紳乃是致仕之官，以其經驗較豐，休戚與共，故古之卿大夫，雖致仕，猶得奉朝請，備顧問，一國之大政大事得預聞焉，此亦長老政治賢人政治之微意也。二千年來，漢之為治最優，為期最久，其要在於得士。鄉官出自公選，郡縣掾屬出自徵辟，以地方之人，治地方之事，利害周知，毀譽為重；而士大夫多重氣節，時或鋤戮豪強，不避權貴，故常得士紳之用而罕受其弊。漢以後，明最稱得士，明以書院養士，以科舉敘官，舉貢生監以及在籍縉紳，常得主持鄉評，議論朝政，如東林復社，以及有志之士，每每以天下之重自任，非僅僅誦習講章，徒為干祿而已。國家之所以養士與士之所以自許者如此，故有明三百年間，雖閹宦擅權，而直言敢諫，士氣不衰。迄於清兵入關，各地方起義師抗胡寇者，大都社會士紳為之倡。昔人所謂「讀聖賢書，所為何事？孔曰成仁，孟曰取義。」所謂「天下興亡，匹夫有責。」惟有讀書明理之人，乃能玩味有得，身體而力行之，以為社會羣眾之先導，其流風餘韻著書立說，雖在千百年後，猶足以使頑廉懦立，聞風潮而興起，此士之所以為天下重也。

余在本書第二篇各章，完全本諸上述諸義，加以論列；尤其第二篇第四章中，對中國民族特性及歷代社會風習，源源本本，更有系統之說明。比如中華民族的氣節與俠義風向一節，我特別發揮歷代志士仁人節烈的偉大精神；又如中華士氣與風義對國運之影響，對各時代社會有與風義，尤有具體的說明。通常說：我們社會有優良的傳統，這傳統是什麼？即是幾千年來社會所賴以維繫於不墜的社會正義。「氣節」者何？節操是也；我國古人一向重視之。所謂「風骨凜然」、「大氣凜凜」，皆指氣節高超者而言。蓋氣節為做人之實筏，又為做人之最高道德標準。人之所以能成其為人與否？當視其有無氣節而定。中國古時，對於氣節高超者，十分尊重與崇拜，以至父詔其子，兄勉其弟，無不諄諄以此為是。沒有氣節的人，當然要被鄙視和唾棄。

中國自古儒墨道異，有如水火，但捨身救世，崇尚氣節之義則同，按儒家孟子所謂「不色撓，不目逃」，「行曲則違於臧獲，行直則怒於諸侯」之義，與「墨子服役者百八十人，皆可使赴火蹈刃，死不旋踵」之行（見淮南王書）；抑又何別？是知儒墨兩家，皆明斯義；惟儒家非專宗斯義，而墨家則標此為職志耳。綜合言之，中華民族無論其為儒為墨，崇尚氣節之風，由來久矣！戰國以降，此風彌盛。曹沫為魯劫齊桓公，使歸失地；專諸為吳公子闔閭刺王僚，以洩痛憤；晉豫讓為智伯刺趙襄子，漆身為癩，吞炭為啞，終得三躍而擊襄子之衣，伏劍而死。聶政為嚴仲子刺殺相俠累，自屠不欲累人；燕田光薦荊軻於太子丹，後遂自刎而死，以明不洩謀。荊軻刺秦皇不中而死，高漸離後以鉛置筑中，舉筑撲秦皇，亦死。若豫讓、荊軻、田光、高漸離之輩，明明有國家存亡之感，目睹途窮，徼倖萬一，勝於坐斃而已。志士仁人之最後用心，可謂苦矣！于身吞炭之行，白衣祖道之歌，百世之下讀之，猶令人肅然興起，事雖不成，其於社會的影響至大。

迄於西漢景帝，盡誅朱家、田仲、劇孟、王孟之屬（見史記游俠列傳），武帝又復族滅郭解，經此兩朝，摧磨備至，而俠義之風遂幾絕滅。以至王莽之興，天下靡然從風，為莽頌德者四十八萬七千五百七十二人，西漢末的風俗，由此當可想見。及光武中興，知廉恥道喪，不可為國，故首禮嚴光，以為天下勸。東漢一代，梁鴻，高鳳，臺佟，韓康，矯慎，魏良，法眞，龐公之徒，遺引孤標，孝孝物表，中國立國五千年，其人格無如東漢之高潔者。風俗既修，故其不仕者，既不仕王侯，則高尚其志；而其仕者，亦危言深論，不隱豪強。黨錮列傳中劉淑，李膺，杜密，劉祐，魏朗，夏馥，宗慈，巴肅，范滂，尹勳，蔡衍，羊陟，張儉，岑晊，陳翔，孔昱，范康，檀敷，劉儒，賈彪等，此則其道與逸相為表裏，然此僅有姓名可見而已，其他如太學所逮繫者千餘人，自後漢滅亡至隋末，凡四百年間，中國備受北方遊牧民族之武力侵略，漢族之間，又復篡奪相尋，士大夫憤於亂離生活，竟以「篡奪」為遊戲，民族意識，消失殆盡，志操節義，更不重視；東漢義烈之風，蕩然幾無復存！

雖在晉室，固有「渡江之楫」，足以挽狂瀾於萬一；但大廈將傾，非一木所能支持，其于事實，殆克有濟。當南北朝之際，當時漢人仕于北朝，視為當然，未曾以「漢奸」之名加諸其身者。如庾信仕于北朝，不望南國，並未效蘇武之持節牧羊，僅撰哀江南賦，以舒其憤，言雖可悲，無濟于事。至馮道輩，以至元好問更不知崇尚氣節，可謂士節掃地矣。宋朝末年，陸秀夫、文天祥等以百折不回之精神，領導漢族作抵抗運動之鬥爭不僅因此振奮了民族意識，且使消沉了很久的氣節問題，又重新被士大夫所重視。明朝士氣之盛，並不減於宋朝，多少忠臣義士，憑一隅之地，與外來異族作殊死戰，最後海上漂泊，落日狂瀾，君臣對泣，雖不能挽回頹勢，復興明室，然而史冊流芳，已足使後人聞風興起。黃宗羲之「明夷待訪錄」，二百年後仍為光復中華之絕好宣傳資料。王夫之不肯剪髮，遁跡深山窮谷，志士仁人之用心，影響民族革命者甚大。至辛亥前後，革命志士之赴湯蹈火，甘之如飴者，可謂是明末清初義烈行為之繼續，足以為革命建國之成果者，殆有由來！（二）

中國文化對日、韓、越之影響

楊其善

著者 朱雲影
出版者 台北黎明文化事業公司
定價 精裝新台幣三百元

自古代至十八世紀前後，中國在東方，直如太陽系中之太陽。亞洲國家，有如太陽系中的行星，圍繞着中國運行，國家的文化、政治乃至技術與生活及風俗習慣均深受中國的影響，更有全盤接受過去者。朱氏此作，對日韓越三國在文化學術方面所受中國影響，列具史實詳為剖析，實為不可多得之作，故介紹與讀者。

自序

朱雲影

今日大家都在高談中國文化，其實中國文化的價值，應該從各種角度來觀察，衡量。語云：「不識廬山真面目，只緣身在此山中」。中國文化的價值，單從中國史方面看，似乎還有不足，如果從環繞中國的鄰國史來看，可能顯得更突出。所謂中國文化，涵蓋的範圍，並不限於中國境內，實指以中國為中心，日韓越各國受其光芒輻射而形成的一大文化圈。中國文化圈，與西方基督教文化圈、東方正教文化圈、回教文化圈、印度文化圈，鼎為世界五大文化圈。但關於中國文化圈的內容，一般似乎僅有模糊零星的認識，雖然也有些學者，就中國與東鄰間的某種文化關係加以研究，而根據中日韓越各國的原始文獻，從各種角度上下數千年作系統的綜合研究，以求瞭解中國文化圈之全貌的，無論中外，似乎尚無其人。

這是一件千頭萬緒的拓荒工作，著者不自量力，在國家科學委員會的連年獎助下，嘗試此種研究，達十八年之久，如能多少幫助世人認識中國文化在世界文化中的歷史地位，那就是著者最大的心願了。

本書所用資料，主要是日韓越各國的漢文文獻。原來日韓越各國千百年來通用漢字，所以歷代留下了許多漢文撰寫的各種史書，如日本的日本書紀、本朝通鑑、大日本史、日本外史等，韓國的三國史記、高麗史、東國通鑑、燃藜室記述、李朝實錄等，越南的大越史記全書、越史通鑑綱目、大南實錄、國史遺編等，這是東方史料的一大寶庫。可是今日那些漢文文獻卻多被束之高閣，因為日韓越各國，已限制漢字或廢止漢字，各國青年已無法閱讀漢文，而各國學者能讀懂他們祖先著作的，恐怕也已不多，即使有相當的漢文修養，由於民族意識的作祟，也未必能作客觀的正確的利用，而西方學者限於客觀條件，似乎也很少注意及此，至於中國學者，一向漠視那些漢文文獻，當然更談不上利用那些新文獻作綜合的研究。胡適之先生曾指出中國近代新史料的八大發現（註一），如果照胡先生的說法，這似乎也可說是八大發現之外的又一發現。

本書所用方法，主要是比較法，儘量利用中日韓越各國有關的史料，作系統的比較研究，包括由國史料和乙國史料的比較研究，官方文書和私家撰述的比較研究，原始文獻和近人著作的比較研究，地下史料和紙上史料的比較研究。我們不能不採取特別謹慎的態度，因為近人的著作，難免多少混入近代的觀念，改變原始文獻的面貌，何況民族主義氾濫的今日，難保不會有意或無意的隱匿證據。我這一系列的專題研究，都是採取獨自的立場，既未依賴前人，亦未依賴外人，務求以冷靜的態度檢討歷史事實，每一論點，都儘量引用日韓越各國的原始文獻作證，有一分證據說一分話，極力避免無稽的游辭，期能符合歷史求真的目的。

本書係由專題文集而成，合之為一系統著作，分之為二十篇專題論文（註二）。全書共分六編，第一編，學術，包括論文同篇，分別檢討中國史學、經學、文學、科學對於日韓各國的影響。（一）

「日本精神史」譯序

鶴見俊輔著 李永熾譯

——著者是日本文學家鶴見祐輔之子，留學美國多年，頭腦仍存在多少「味噌臭」，書中把日本侵華戰爭，詭稱為「十五年戰爭」，企圖與「玫瑰戰爭」、「百年戰爭」混在一起，去洗脫日本侵華戰爭的罪行。除此而外其敘述日人在戰爭中的心態分析得頗為中肯，也算是值得一讀之書。

編者注——

譯序

從一九三一年「九一八事變」到一九四五年第二次世界大戰日本投降，在日本史上，這是日本向中國挑釁引發長達十五年的中日戰爭（作者稱為「十五年戰爭」）時期，同時也是日本法西斯主義與軍國主義當令的時期。在這十五年戰爭期間，日本國民的精神狀況頗值得我們注意。作者此書主旨即在於解析這十五年中日本國的精神狀況。

在解析這問題時，作者將分析主軸放在「轉向」上。所謂「轉向」是指從一種思想、態度轉向另一種思想、態度的變化。這種轉變，依作者觀點，是在國家強制力與個人選擇的互動下造成的。當然，如果沒有國家強制力與個人選擇，往往是多元性，不易朝向某特定的方向，國家的強制力在「轉向」上常有迫使國民選擇國家指定方向的作用。國家強制力越強，這種現象越明顯。十五年戰爭期間，日本國家強制達到了頂峰，日本國民的轉向自然更引人注目。

轉向問題，並非日本所獨有，德、義在二次大戰期間，美國在麥加錫時代，都明顯呈現了此一現象。但是，各國的轉向問題常受該國傳統的影響而有不同面貌。因此，日本的轉向自有其特殊面。其根源乃在於日本特有的「鎖國性」。此一「鎖國性」源於日本四面環海的自然環境及由此形成的斷諸心情或氣氛的文化特質。作者指出，日本人具有羣體即為溫情的集團性，如果目標確定，日本人即將所有心力與想像力全用於達成此一目標，在過程中既不知省察，也不會予以修正，只一味埋頭前衝。例如明治時代的攀登文明階梯，以及一九三〇年代以後的向戰爭趨進，莫不皆然。

這種集團的「鎖國性」，對內常具有某種程度的寬容，例如對游離既定目標的脫逸份子，只要肯修正方向，不論真偽，都加以寬待。但是，對外卻具有相當程度的排他性，而且在對外交往方面，往往只計算己方的損益，不會考慮別人。例如，第二次大戰後，日本人只知計算日本在戰爭中喪失了多少人命，卻不顧他國人民生命與財產的損失。

日本的「鎖國性」，據作者分析，具有兩種類型，一類是以外來文化為基底的「鎖國性」，「東大新人會」即其顯例。另一類則為以本土文化為根據的「鎖國性」，如山川均、石川三四郎及一些小教團。兩者在「轉向」上表現了相當不同的風貌。前者在一九三〇年代的法西斯旋風中，從反對天皇制的激進「社會主義」者集體轉向支持天皇制的「國家主義」者，亦即以意識型態掛帥，從一個極端轉向另一個極端。後者則因重本土文化，能與民眾共感，凝聚於日常生活，反而能個人地或連帶地，堅守自己的信念，藝術或生活感覺，並未呈現出「轉向」的過程。當然也有人因「轉向」的恥辱而促成精神的變革，與受辱者（如在日朝鮮人）產生心靈的共鳴，如田中英光；或因此引發虛無主義的心境，而對領導者或意識型態進行批判或重估，如埴谷雄高等。

就整體日本來說，明治時代的國家設計師將日本政治結構分成顯教與密教兩部分。密教是指學得西方文明的統治階層；顯教是指以日本傳統為主體的國體教義。明治設計師原初的是想以密教領導顯教，以攀登富國強兵的文明階梯，但要達成這個目的，必須讓顯教部分的國體教義不致實體化、神秘化。很不幸，國體教義宣傳日久，乃由欺人進而自欺，本身也慢慢實體化、神秘化，到一九三〇年代，顯教部分終於吞噬了密教部分。密教部分的代表——日本政府遂無法在邁向戰爭的過程中，扮演煞車的角色。

由上可知，雖然同為本土文化，同具「鎖國性」，但實體化或意識型態化的國體教義和生活感化的本土意識卻扮演著極其不同的角色。依作者看來，無論外來文化或本土文化，一旦架空，不與民眾的生活感覺發生關聯，就某些意義而言，似乎都很危險。因此，外來文化與本土文化不斷交互檢證以及這兩種文化與民眾生活的交感，似乎是任何思想、理論免於僵硬化、空洞化的最佳手段。

總之，本書作者在探討轉向問題時，深入把握住日本特有的「鎖國性」，並由此展現出十五年戰爭期間日本的精神史並不是體系化的「思想史」，而是具有流動性的生活態度與感覺，也因為如此，作者對戰爭時期婦女的生活狀況描寫得相當詳細。看了戰爭時期朝鮮人的生活狀況與日本婦女表現的堅強踏實幹練，不能不改變我們由電影或圖片中所得的柔弱形像。

本書原名為「戰時期日本之精神史」，一九八二年岩波書店出版，如原書後記所述，本書乃作者在加拿大蒙特婁市麥基爾大學授課的講稿，內容平易，不難了解。而且講述對象是外國人，想來應該適合臺灣的讀者。全書內容在許多方面都可做為我們生活與研究上的借鏡。作者曾以此書榮獲朝日新聞社第九屆大佛次郎獎。

作者鶴見俊輔是臺灣總督府民政局長後藤新平之婿鶴見祐輔的兒子，一九二二年生於東京，一九四二年畢業於美國哈佛大學。第二次世界大戰後，組織「思想之科學」研究會，發行雜誌「思想之科學」。歷任京都大學助教授、東京工業大學助教授、同志社大學教授。是日本著名評論家。著作甚豐，有『美國哲學』、『界限藝術論』、『日常思想的可能性』、『在我的地平線上』、『轉向研究』及『鶴見俊輔著作集』（全五卷）等。

最後謝謝劉兆祐教授及學生書局諸先生。

一九八三年十二月於臺大歷史系 李永熾

介紹敦煌文物研究所主編之「敦煌研究文集」（COLLECTED WOLRKS OF THE RESEARCHESON DUNHUAHG CAVES）（一續）

（四九）嫁娶（彌勒變部分） 晚唐 第一二窟
（五〇）康僧會修建初寺 盛唐 第三二三窟
（五一）佛圖澄卜鈴語 盛唐 第三二三窟
（五二）佛圖澄救幽州火 盛唐 第三二三窟
（五三）嫁娶（彌勒變部分） 宋 楡林窟
（五四）女供養人 北宋 第六一窟
（五五）五台山圖（部分） 北宋 第六一窟
（五六）熾盛光佛 元 第六一窟甬道
（五七）吉祥天女 元 第三窟
（五八）禪窟苦修像 西魏 第二八五窟
（五九）千佛及說法圖 西魏 第二四九窟
（六〇）釋迦多寶 北魏 第二九五窟
（六一）闕形龕內交脚彌勒 十六國 第二七五窟
（六二）貴族及奴婢（男） 西魏 第二八八窟
（六三）貴族及奴婢（女） 西魏 第二八八窟
（六四）作戰 西魏 第二八五窟
（六五）都督晉昌郡太守樂×庭瓌供養像 盛唐 第一三〇窟
（六六）都督夫人太原王氏供養像 盛唐 第一三〇窟
（六七）西域各族各國王子 盛唐 第一〇三窟
（六八）女供養人 初唐 第三二九窟
（六九）吐蕃贊普禮佛圖 中唐 第一五九窟
（七〇）各族各國王子 晚唐 第九窟
（七一）于闐國王像 五代 第九八窟
（七二）耕獲圖 宋初 第六一窟
（七三）營伎 晚唐 第一五六窟
（七四）曹議金像 五代 第一〇〇窟
（七五）回鶻公主像 五代 第一〇〇窟
（七六）蒙古族女供養人 元 第三三二窟

本港新聞

交通擠塞問題基本已獲得改善
東區日後集中處理 改善社區環境工作
計劃留取更多土地作休憩用途

（本報專訊）東區交通擠塞問題，自從區議會成立後，已基本上獲得解決，日後區議會將主要處理舊型樓宇重建，改善環境及監管未完工程的進度。

東區政務專員呂孝端表示：英皇道交通擠塞一向是東區的垢病，但自從區議會成立後，區議員的不斷提供意見，採用新措施，已基本上將問題訊決，加上東區走廊及港島地鐵支綫的使用和通車，交通將更爲暢順。

他又說：東區的醫療服務也是區議員所關注的問題，尤其在促請興建東區醫院方面，更是積極爭取的目標，結果他們的行動沒有白費，東區醫院興建工程地基已動工，但醫院仍需要一段時間才可建成，所以區議員便建議柴灣健康中心改建爲急救中心，因而提供了不少醫療服務給區內居民。

但是，呂孝端認爲：工程發展，社區建設和區域管理應同時進行，缺一不可，如果只顧工程進行，社區建設方面不足，市民會感到這個區不屬於他而沒有感性存在。但如果偏重於社區建設，一不小心的話便會令人有粉飾昇平的意念，所以工作方面一定要實際，令居民感到存有利益。

他舉例說：東區走廊通車，市民都知它的疏導交通有很大幫助，但爲使居民更有歸屬感，便舉行通車百萬行及競步，使他們有機會在走廊上步行而更有親切感。另外如東區醫院地基工程動土，便邀請了區內組團、組織、壓力團體等代表廿六人參予動土禮，充份表現了東區精神，而這項活動亦可列入健力士大全內。

另方面，呂孝端指出：區議會未來將會處理五十年代樓宇重建的問題，尤以北角區爲甚，擁有不少舊型樓宇，令環境方面甚爲惡劣，因此已與私人地產商聯絡，而爲了協助大廈管理，房屋署也會派出房屋經理與區議會組成小組，協助處理這方面問題。

他謂：在舊樓重建時，希望可以預留更多地方建休憩場所，因東區人口相當密集，休憩場所是比較缺乏的。

提及下一屆區議會選舉，呂孝端認爲：政府越少介入越好，因爲容易引起選民覺得當選人是偏幫政府而不是市民代表，而由於東區區議員的表現佳，居民的政治意識也提高不少。（挺）

區議員指目前僭建條例欠妥當
促再全面制訂 清拆僭建條例

（特訊）部份九龍城區議員促請政府重新制訂僭建物清拆政策，以全面將本港之僭建物清除，切不可僅集中處理七五年以後的僭建物，理應兼顧七五年以前的。

江柏強區議員表示：在去年四月的區議會會議上，會透過區議會向建築物條例執行處反映，並提出區內的僭建問題的處理方法，然而，目前仍未有正式答覆。

他要求當局能向區議會提供八三至八四年度內，九龍城區究竟有多少非法僭建物受到清拆，讓區議員能有正確的資料，以便在會見市民計劃時，向查詢人解答。

他強調：有關當局常以人手不足爲理由，未能完全接納市民投訴非法僭建問題。

江氏建議當局嘗試在區內挑選出若干嚴重僭建的地點，給予徹底清拆，以改善市民對執行部門的信心，同時，亦使擬作僭建的人士，不會罔然行事。

吳少鵬區議員謂：關於多層大廈內的非法僭建，當局是不會容忍及會拆卸的，然而，可能人手缺之緣故，只能處理七五年後的僭建建築物。

他理解指派進行這項清拆工作的人手似未有增加，相反，自七五年以來的僭建物卻有增長之勢。在預見將來，當局是無跡象將其全部清拆，況且，以七五年爲分界綫是不合時宜，故應考慮檢討。

據悉：當局現時接獲投訴後，經調查後發覺是違法，才會派人清拆。

鄧泰全區議員指出：經常接獲有關僭建物的投訴，而這些僭建物大致可分爲兩類。

（一）一九七五年之前或後僭建的建築物。

（二）對某一樓宇採取優先處理行動，但對隣近的樓宇則予以容忍等矛盾情形。

他說：社會人士非常關注優先清拆是否公平的問題，尤其是在會見市民計劃時，這項投訴案未能給予投訴者滿意答覆，故希望政府能修訂一套完善之新僭建物清拆政策，公開讓區民查閱。

另方面，根據建築物條例執行處頭十個月的數字顯示：多月來會發出三千二百份僭建清拆令，主要是針對新蓋搭之僭建物。

由於該處瞭解僭建物的增加，故特增添人手，成立管制及執行分處專責對付任何新建或正在興建中的違例建築，相信，執行分處已有足夠人手應付。

至於要進行大規模清拆現行之違例建築物時，建築物條例執行處仍未有此計劃。（輝）

八五中文圖書展覽，到場參觀的人非常踴躍，由此可見香港人重視中文讀物。

八五國際青年年 各活動準備積極

（特訊）還有數天便踏進一九八五年，而以「參予，發展，和平」爲主題的國際青年年也即將開始。

聯合國在七九年十二月十七日的大會中決議指定八五年爲「國際青年年」，目的是擬大各界人士了解關於青年人的情況，他們的困難與及他們的熱望，從而令青年人加入促進青年人的發展過程。

八五年定青年年，對香港來說，別具意義，因爲八四年是香港前途問題「蓋印」的一年，而八五年則代議政制進一步發展的第一個年頭，在香港歷史里程中，這兩年是重要關口，而青年乃社會明白的主人翁這個轉變過程中，所負起的責任，更形重要。

爲響應聯合國製訂之國際青年年，多個世界性組織之者平籌劃一些特別計劃，且各地亦紛紛成立有關之統籌委員會。

其中世界青年聯會已成立一個「國際青年年」工作小組，並已舉行一個研討會，確定青年參與和發展對世界和平之重要性，該小組將於明年在斯里蘭卡舉行一項「國際青年年會議」，主題爲「人口，發展，環境」及創辦一些國際青年領袖訓練課程等。

至於香港方面，當然有不少機構及團體正在積極計劃慶祝來年的活動其中包括：

（一）港府業已成立一個國際青年年統籌委員會，以便在明年舉辦多項活動。

（二）社會服務聯會已成立一個國際青年年工作小組，進行各項有關之組織，佈署及計劃工作。

（三）香港青年協會爲響應聯合國的號召，發出了「青年幹勁誠可貴，協力共創好明天」口號。

（四）香港電台亦推出連串有意義的青年節目及活動，並鼓勵青少年積極參予活動，以廣闊胸襟，增廣見聞。（全）

圖爲畫家筆下的花園街旺角市政大廈

東區醫院興建計劃
政府鑑於拓展處工程人手不足 另聘工程公司參與

（特訊）政府鑑於工程人手不足夠，故在興建東區醫院計劃內，耗資八千萬元聘請顧問工程公司，專責先興建醫院大樓及綜合診所。

東區醫院目前正進行地盤整理工程，正式的打樁及上蓋建設，會在明年逐步展開；然而，由於建築拓展處未能提供足夠人手去應付此計劃，所以，政府要轉聘顧問工程公司負責。

據悉，倘若東區醫院的工程要在九零或九一年度工程完成的話，就要從建築拓展處抽調一成半至三成半的政府工程師，屆時，很可能影響其他工程計劃。

故此，工務工程小組最近決定，由今年年底開始，動用八千萬元聘請顧問工程公司，負責興建醫院大樓及綜合診所大樓，而職員宿舍，及其他設備，仍由政府部門負責興建。

根據計劃，東區醫院會在九零及九一年完成，屆時會提供一千五百五十張病床，其中九百張是屬普通科；五百五十張是精神科；另外一百張是爲弱智人士而設的。

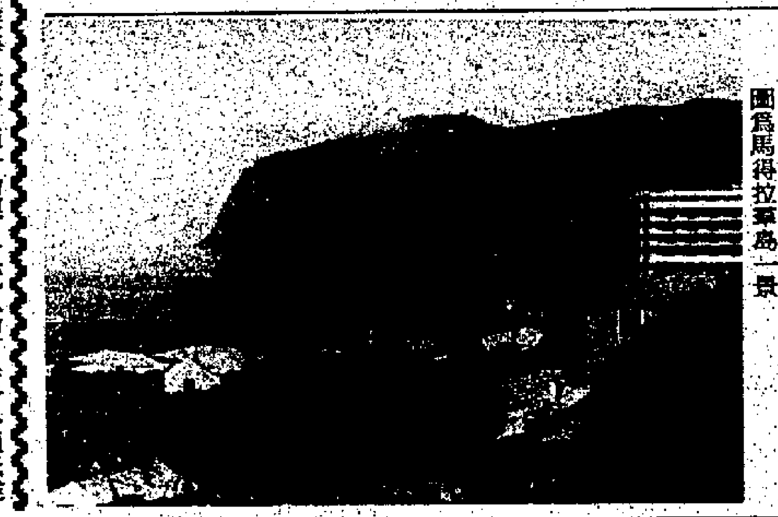
國際建築材料展 下月假本港舉行
獲各國建築團體關注

（港訊）將於本港首次舉行之國際建築材料及裝備展覽，吸引多個國內建築材料業局、建築材料公司及金屬結構協會之關注。

據該展覽集團之董事顏祖稱：「本港將定期舉行國際性的建築材料、裝備展覽，爲本港及中國建築業人士，提供一個交流建築業產品、科技及構思的機會」。

顏祖表示：「香港國際建築材料及裝備展覽在現時舉行確合時宜，一般人士對本港之前途及建築業前景也表示樂觀，許多人認爲，中華人民共和國，尤以經濟特區爲甚，將需求大量新建築工程及技術，而本港作爲國內提供建築業科技及專業人材之通路，更會從中獲益。」

國際建築材料及裝備展覽，於一八九五年在英國首次舉行至今，均非常成功，被譽爲全球其中最大規模及最重要的國際建築材料展覽。在本港舉行的展覽名爲「八五年香港國際建築材料及裝備展覽」，訂於明年一月三十日至二月二日假座香港展覽中心舉行。



圖爲馬得拉羣島一景

中區街坊會 今日開年會

（國際社）中區街坊會，今（廿七）日下午六時，在會開會員大會，處理事項有：報告會務、省覽八三年度財政收支決算，推聘八四年度核數師。

位大西洋北爲地中海國家門
葡屬「馬得拉羣島」 推廣經濟設自由區
詳情明年初在國際會議上公佈

（港訊）大西洋北部之葡屬馬得拉羣島政府宣佈一項推廣該島經濟的計劃，透過發展廣大之自由貿易區及國際金融貿易中心。

本星期，自治區政府首長夏潦博士（DR. A. JARDIM）及計劃部大臣狄素添博士（DR. J. DE SOUSA），在馬島首府正式聯合創辦馬島發展公司（SDM）來進行此項計劃。該公司乃由馬島自治區政府及馬島投資公司聯合經營。據悉：馬島投資公司乃一美資私營機構，由紐約亨利・安斯巴克公司的總裁保羅・史利達主領。

馬島發展公司（SDM）將負責統籌整個計劃，包括設計該自由貿易區之結構，所牽涉地區之發展，與及在進行中的操作、經銷及推廣行動等。

該公司已委派亨利・安斯巴克公司爲其財務顧問，且將會以借貸及發行股權之形式籌募二萬萬美元。

史利達在闡釋此項計劃時表示：「馬島自由貿易區的構思可予歐洲提供閣下創新而獨特的機會。」

他又稱：「首先，馬島位處往地中海國家的閘門，又同時位於從南美洲、非洲及遠東一帶往來之航綫上，致令此島嶼及其鄰近之聖多港成爲一轉口及儲存貨物之適當地區。馬島不僅擁有深海水域，適合船運，更賦人力可參予各類抵達港口之產品的後期製作工程。」

「第二點，一項與葡國銀行商討組織及創立國際銀行業務，信託經營，外來免稅公司及保險業務的行動已在進行當中。」

該計劃並得美國，中、南美洲，遠東區及非洲等地的確實支持。詳情會於明年初在馬島上舉行的一個國際會議中率先報導。

馬得拉羣島之背景簡介：

位於北大西洋航綫上，距北非海岸四八〇公尺，距葡國首府里斯本九八〇公尺；乃一在政治上及行政上有確保自主權之葡國屬地。

島上主要經濟來源爲旅遊業，平均每年約帶來一億萬美元收入。其次爲農業、釀酒業、手工藝如刺綉、編織、木工、修船、金屬製品及其他輕工業等。

保羅・史利達之背景簡介：

亨利・安斯巴克公司的總裁及首長，乃安瓦在美之副手，主要負責領導集團之國際集資計劃，如借貸及押匯業務等。過去年中，安瓦巴在聯務財政轉口上安排了二億萬美元上落。

改建花園街街市及小販市場
旺角興建市政大廈 高13層用途多元化
工程費用七千一萬八八年竣工

（港訊）市政局一向的宗旨是將舊街市重新整理，並且在可能情形下，在原址興建新市政大廈，以提供更佳及現代化設施，以迎合市區轉變的需要。

市局現時正着手將花園街街市及小販市場重建爲一座樓高十三層多種用途大廈。舊市場會爲旺角區居民服務差不多五十年。

地盤面積「千六百五十平方米」，範圍以花園街、旺角道、通菜街及快富街爲界。

新大廈的地下、一及二樓爲街市，約有三百七十個大小檔位，可供售賣魚、肉、雞鴨、蔬菜及雜貨。三樓爲熟食市場，設有二十六個檔位。

爲方便購物者，街市及熟食中心以自動過梯連接。

四及五樓設有一個成人圖書館、一個兒童圖書館、一個推廣活動室及一個可容二百人自修室。

港九市政署西九龍區總署將佔用六至十樓。

十一樓以上將設有一個室內運動場，四個運動室、六個壁球場、一個設有一百個座位觀衆看台的比賽壁球場及一個劍術室。街市及熟食中心另設入口，與大廈其他地方隔開。

全部工程預算耗資七千一百萬，將於明年中動工並預計於一九八七年尾或一九八八年初完工。

市政局發言人說，興建多種用途大廈，可以爲當地居民在一間建築物內提供街市、文化、康樂及圖書設施。

多種用途大廈並可用以安置街上小販，使居住環境更清潔整齊。

發言人說，在市局建設工程計劃下，共有二十二個市政大廈在興建或在不同程度的設計中。

這些建築工程包括上環市政大廈、駱克道市政大廈、保安道市政大廈、牛池灣市政大廈及九龍城市政大廈。全部預計於一九八六至一九八八年間竣工。

而鯽魚涌市政大廈及瑞和街市政大廈將於短期內動工，並可於一九八七年內完工。

八成半人曾受教育文盲極少
教育普及讀書人多 本年書籍發行增加
大陸台灣來書略減與價高有關

（特訊）本年度各類書籍在本港的發行數較去年增加由百分之五至百分之三十不等。其中以兒童讀物增幅最多，達百分之卅五，其次是文學書籍，包括語文、小說、散文及學生補充讀物，增長亦達百分之二十；而消閒性讀物，如武俠，科幻等，則保持穩定銷數。

八五年度中文圖書展覽籌委員會主席沈本瑛認爲：有關的宣傳推廣，尤其是傳播媒介，肯定能推動書的銷數，不過，不是每個出版社或每本書都可以做到。

沈氏又認爲：本港已受教育的人口，約佔總人口的百分之八十五，而在學的人口亦有一百多萬，這個潛力不容忽視，但若能以各種可行的形式輔助推廣，書的銷數將遠不至此。

對於今年文學書與兒童書的顯著增加，沈本瑛認爲是由於家長們更加重視子女教育，又因學校與圖書館亦增添了不少新書，爲大量出版兒童書籍創造了條件。

另方面，今年中國來書共七千一百種，約二百二十萬冊；台灣來的新書，則有四千六百種，約五十二萬冊。與去年比較，兩地來書略有減少，其中以台灣來書數量減少得特別多。沈氏認爲這與書籍定價太高，不無關係。

談及售書點方面，沈氏指出本年度，新書店及兼售賣書籍的文具店，共增加六十二家；結束營業的則有十餘家，較去年的數字減少約一成。另外，百貨公司及超級市場的新店也見增加。

據指出，全港有出售圖書的地點共達一千零三十六個；沈氏以爲：從發展形勢來看，未來當前有增加的潛能。

另外，本港現時共有大小規模的出版社，二百六十六間。（本）

過往投標式現採先到先得申請
廠廈新出租法收效 現存單位接近全滿

（特訊）房屋署自從修改工廠大廈單位出租方法後，空置單位急劇下降，房屋署亦因而增加了三百多萬元收入。目前房屋署屋下有十七座工廠大廈，總有一萬七千多個單位，而在今年年初，有六千多個單位空置。

房屋署一位官員嚴頌平解釋出現這種情形，是由於以前投標方式所需時間較長，對於急需的廠戶來說，便未能達到目的，以致許多須前往標投，使房署減少三百多萬元的收入。

因此，房屋署馬上更改出租手續，以先到先得方式申請，在過去十一個月簡單，此舉較以來，出租率達百份之九十九，目前只有三十多個廠戶退出的單位未租出。

嚴頌平說：現時該等細小及廉價的工廠單位頗渴市，但他相信以此法必能迅速出租。

房屋署已於去年停止興建該類工廠大廈，倘以後有廠戶受政府發展而須遷拆者，房屋署只會給予現金賠償，而不會偏配他們進入工廠大廈。（綺）

香港聖經協會辦 研經領袖 高級課程

（新聲社）天主教香港聖經協會，本月廿九、三十兩日在黃大仙慈幼會修院及明年一月十三日，在藍塘道瑪利曼中學，舉辦研經訓練高級課程。該課程將由蘇碧琦修女主講。整個課程包括二日一夜的訓練營及一日的訓練課程。

歡迎曾參加過「研經領袖訓練營」初級課程人士繼續進修。若學員尚未領取「聖經研讀班」畢業證書，可在本月卅一日前辦公時間或主日到慈雲山蒲崗村道聖文德堂秘書處領取。

灣仔及中西區議會建議
改善露宿者問題 政府應統一處理

（特訊）灣仔及中西區區議會就露宿者問題，建議政府改革政策，統一處理有關露宿者工作。

灣仔及中西區政務專員林錦光表示：雖然政府多部門負責露宿者問題，然而，在協調上仍感不足，主要是涉及很多政策上之層面。

他說：最近中西區及灣仔兩區議員均關注這個問題。同時，更觀察到政府在中央階層上，很踏實地做一次政策上之評閱，因爲涉及多類型之露宿者，包括有精神不健全及精神健全而不合羣的。

他指出：目前社會福利署與志願機構均提供一些服務外，房屋署也提供了一些恩恤徙置，不過，大部份露宿者多數不接納，遂令兩個區議會的關注，希望政府能夠評閱此政策上之改革。

一羣傷殘弱智兒童 歡渡溫暖聖誕佳節

（特訊）紅磡高山劇場昨日的一個聯歡會，使許多傷殘、弱智人仕和孤兒，歡渡一個溫暖的聖誕節。

該聯歡會是由本港一間舞蹈學校舉辦，昨日派出二百名小孩表演多種舞蹈，包括中國舞、西方舞及由童話改編的舞蹈，而表演者是與參加者同一年齡，使他們的距離得以拉近。

除了舞蹈表演外，該校又舉行圖畫填色比賽，除了傷殘和弱智兒童外，其他小孩子亦可參加，真正發揮傷健一家的精神，又可享受到聖誕節節日的氣氛。

該校一負責人稱，在會場出售的小量舞蹈入場券所得的收入，及在攤位售賣書籍的款項，會用作救濟非洲的飢民。（綺）

兒童讀物遊戲化
單用文字直敘乏吸引 更富啓發引導性

（特訊）兒童圖書越來越多姿多采，兒童在閱讀之餘，還可以參與書中的遊戲，這可說是娛樂與學習兼收。

兒童圖書已由從前利用文字直接敘述的方式轉變爲更注重遊戲和讀者的參與。有些圖書的設計，不但可引發兒童讀書興趣，還可透過自身的參與，直接領悟書中的故事內容。

兒童讀物的發展將有一個新趨向，除了秉承以往迎合兒童的幻想特性外，更逐步沿着遊戲化，引導性和讀者的參予方面邁進。這個情況在「八五中文圖書展覽」可見一斑。在展出的兒童圖書當中，「故事模型」也是一種別出心裁的設計，兒童可一邊閱讀故事，一邊接故事情節砌出模型，這對於加深讀者理解故事的效用非常大。

另外還有很多圖書均是利用兒童喜歡遊戲的心理編輯而成。例如有些圖書以日常生活故事，加上有趣的遊戲，使讀者從中吸取所學到的東西。

該個在大會堂展覽廳舉行的書展，除了兒童圖書外，還有文學書籍及消閒性讀物。而參展機構共有五十多個，可見各界對這個書展之重視。

自廿四日開始，前往參觀該書展的人可謂絡繹不絕。展場除了展出各類圖書外，還有唱片及卡式錄音帶出售呢！相信很多市民買到一些合心意的書作爲今年的聖誕禮物送給自己呢！（斤）

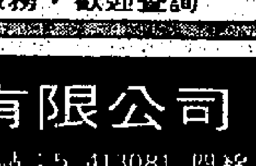
華僑日報讀者
七海旅行團
84 獻新猷＊享受第一流

逢星期六 日一出發 $2250
6天大韓福星台灣豪華遊
本團特點：住五星級酒店・台北環亞飯店／內陸機飛花蓮・專車上阿里山／夜總會賞歌舞・超值豪華享受／早機往夜機返・台灣分社直營
五折
7天台灣 $2450　8天阿里山 $2650
4天台北假期豪華遊 $1770
台北酒店五折（以指定酒店爲限）特約代理：・台北希爾頓・環亞大飯店・富都大飯店・美琪大飯店
包括來回機票食宿及旅遊節目
・遍遊：六福村野生動物園、石門水庫、故宮博物館、陽明山、北投、野柳等台北名勝風光

$3630
6天本州廸士尼樂園逍遙遊　逢星期五出發
暢遊日本本州各地名勝古蹟・觀光廸士尼樂園及富士山高原遊樂場・乘地下鐵往淺草・參觀富有傳奇性之雷門觀音寺・行程豐富・一流膳宿・高級豪華・超值享受
＊7天鹿兒島九州 $4500　＊10天九本州 $6500
4天韓國逍遙遊（逢星期三、五）$2700
5天韓國逍遙遊 逢星期四、六 $3000
特約代理：東京太陽城太子酒店・韓國新羅酒店

$3290
6天甜蜜假期馬星豪華遊　逢星期六出發
獨有創新行程・特級豪華酒店・乘搭全球最大航機BIG TOP新航747珍寶機・遍遊星馬名勝精華・並有多種行程可供選擇
＊7天馬星（檳城）逢星期六 $3530
＊8天馬星（關丹、檳城）逢星期六 $3890
＊9天馬星泰（芭堤雅）逢星期六 $4390
＊9天馬星菲（馬尼拉）逢星期六 $4390
＊10天馬星（關丹、檳城、浮羅交怡）$4590
特約代理：新加坡賓都酒店、吉隆坡美輪酒店

泰國・菲律賓 $2630
7天泰國（芭堤雅）豪華遊　逢星期六出發
遍遊曼谷、大皇宮、玉佛寺、水上市場、玫瑰花園、桂河橋、鱷魚湖、芭堤雅、珊瑚島、東芭樂園
7天菲律賓豪華遊（逢星期六）$1990
廉價機票＊訂房服務



熱線電話：5-413083
代理各大航空公司美加、歐洲及東南亞各地
廉價機票・專人主理・訂房服務・歡迎查詢
七海旅運有限公司
香港德輔道中八十八號十八樓　電話：5-413081 四線

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
定價：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

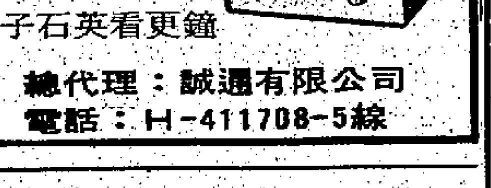
能達佳電腦打咭鐘
NEC電腦創製　不需人手操作

總代理：友勝商業機械公司 青山道香港工業中心7樓B13
電話：3-7461342（4線）即派員接洽

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

賈氏福日露止咳水 BEECHAM-CAZÉ LAB., FRANCE
百部洋行總代理
福日露立止劇咳
本露專治傷風咳流行性感冒喉頭炎氣管炎百日咳各咳症一服見效立止劇咳除拔順氣標本兼治葯味可口安全可靠老幼適用

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好



電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

金源捲閘廠

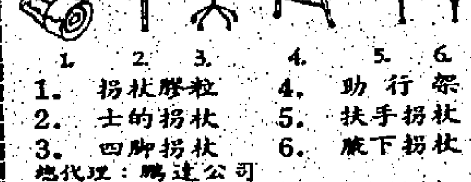
專業各式鋼、鋁、鐵、手動、電動式捲閘工程
深水埗醫局地231號
電話：3-619384

美國
汽車焗油
車身燒焊，代報燕梳
保用三年

九龍灣偉業街87號
3-7570566 3-7570661

旅遊介紹 專欄廣告 ★方便讀者★選擇旅遊★刊登廣告★收效最大

英國製造的Cooper牌拐杖
暢銷世界逾百年



1. 拐杖膠粒　4. 助行架
2. 士的拐杖　5. 扶手拐杖
3. 四腳拐杖　6. 腋下拐杖
總代理：鵬達公司（全港最完全的拐杖專門店）
地址：荃灣地鐵總站南豐中心804室（電梯按8字）
電話：0-444206
＊歡迎國內轉口貿易＊

新界版

火車頻故障·居民普關注
計劃多方改善
調查發現繁忙時間班次頻密供電量出現問題
連接鉗設計亦常有問題急需解決並加密維修
建議加速建粉嶺輸電站並檢討訓練人員課程

（特訊）近月電氣化火車頻頻發生故障，引起了新東部沿綫各市鎮廣大居民的關注。

究竟這現代化的交通系統何以會動輒發生故障，是否能有所改善？且聽九廣鐵路機構的調查報告解答。

據該機構在一項調查報告透露：調查結果有四項發現：

（一）連接電纜與車厢的鉗設計上有問題，與維修不當無關。在這些鉗設計未有改善之前，需要頻密檢查。

（二）調壓器曾出現兩次故障，應特別留意。

（三）電化火車比預期發展快，所以在繁忙時間供電出現問題，所以粉嶺的輸電站一定要快些建成，否則供電量仍然會有問題。

（四）一些故障是因路軌附近有工人動工，致損害到鐵路系統，必須要求政府當有工人需要在路軌附近動工時，即通知鐵路公司。

該報告並提出了十項建議：

（一）連接列車與電纜的鉗經常出現問題，此點是最急切要解決的。

（二）維修與檢查工程的時間表應更頻密，特別是架空的設備。

（三）應考慮加速興建粉嶺的輸電站，不過，由於建造需時及設備的供應問題，最快亦要兩年時間才能建成。

（四）應有訊號列車司機及早知道變壓器出現問題。

（五）應檢討現時涉及控制及維修列車人員的訓練課程，以應付現時及將來的需要。

（六）應檢討「獨立安排」問題，即是當有意外發生時，盡量使影響範圍縮細，只影響獨立一個小區，而不影響全綫。

（七）控制室與列車司機應可以直接聯絡。

（八）擴展控制室與每一個站的聯絡。

（九）檢討若生意外時聯絡系統。

（十）訓練列車職員在列車意外時，如何向公衆交代。（三）

新界選舉展開序幕
西貢明選街坊代表
三十二人提名預料競爭將會激烈
候選人紛藉假期進行活動

（特訊）西貢鄉事委員會下屆的廿一名街坊代表人選將於明日在鄉事會會所選舉，連日來，多位候選人都藉着假期進行選舉前最後政治活動。

按西貢鄉事會會章規定，街坊代表是以西貢墟的街道作爲選區單位，該街道名稱及名額如下：正街五名；大街五名；西貢道及西横巷五名；海傍街及市場街兩名；德隆前街，德隆後街及醫局街兩名；普通道兩名。各代表均成爲鄉事委員會的成員，其地位與村代表及漁民代表相同。

由於是次候選人數總共有卅二人，預料明日投票時，氣氛不會冷淡；其中正街及大街，由於其候選人人數亦比原來名額分別多出四人及五人，競爭會較爲激烈。其餘西貢道及西横巷、海傍街及市場街、德隆前後街及醫局街的候選人人數只比名額多出一名，因此競爭不大。而唯一毋須選舉者是普通道，該選區僅有兩名候選人將自動成爲街坊代表。

各當選的街坊代表除了成爲西貢鄉事委員會的委員外，亦是西貢墟街坊值理會的成員，其職責是作爲代表身份，作爲當地居民及政府溝通的橋樑外，並於每年在西貢城天后誕期，負責籌劃神功戲。

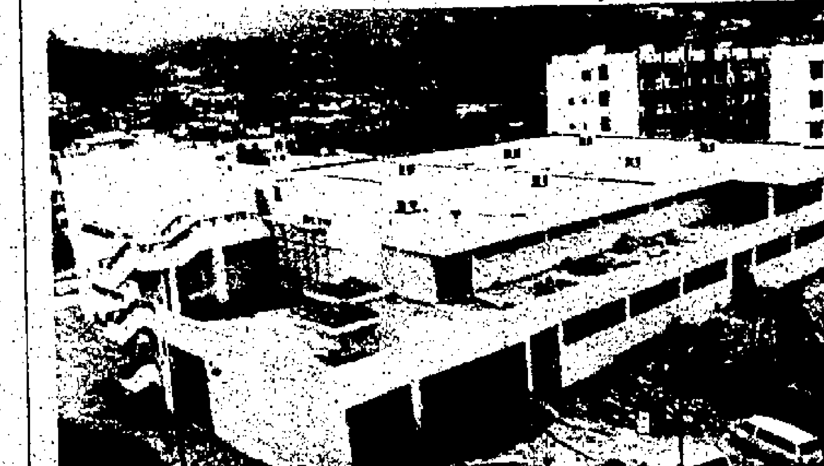
西貢街坊代表過去每隔兩年選舉一次，日期則爲農曆五月十五日，但自從港府設立區議會後，街坊代表亦隨着鄉事會配合區議會運作週期，每隔三年選舉一次，而選舉日期亦相應提前舉行。

街坊代表的選民資格則按照戶口册登記在上述街道居住三年以上者有投票權，十年以上者有被選舉權。登記册由街坊代表造冊交與鄉事會呈政務處查核，約於選舉前一個月張貼與各街坊通知。選舉時，以戶爲投票單位，每戶一票。

據一位地方人士表示：由於街坊代表的職權範圍不大，地位不及區議員高，照常理而言，其投票踴躍情況是相對地不及區議會選舉的。但實際而言，由於街坊代表在鄉事會執行委員及正副主席選舉中具有很大影響力，如未來的鄉事執委人選仍未有的選舉前妥善協議，明日的選舉將會很激烈，反之則輕鬆。

投票將於明日上午十時開始，並於下午四時點票，整個投票過程，將由西貢政務處派員主持。

此外，隨着街坊代表人選於明日產生後，西貢鄉新一屆的基層代表選舉工作亦告完成，西貢鄉事委員會將於短期內召開代表大會，選出執行委員及正副主席。連月，西貢鄉先後有沙角尾，壁屋，黃毛應，大埔仔，大網仔及鶴佬漁民等進行改選及補選，至於其餘各村村代表，均在無異議下自動連任。（新）



圖爲西貢建成的永久新街市。

幽靜鄉居熱烘烘九七隱憂一掃空
九華新村聖誕聯歡
互勉自律共享繁榮
梁子珍呼籲村民安份守己維社會安寧

（特訊）荃灣九華新村福利會同人于昨晚假球場舉行村民慶祝聖誕晚會，男女老少歡聚，活動項目有競賽，遊藝，音樂歌唱及擲燒糖水，並由聖誕老人派送禮物及抽獎等。會場裝飾着牛棚馬厩，和閃耀如星的燈光璀璨華麗，趁着樂團歌聲，响徹環山四野，一片熱鬧，洋溢着歡樂氣氛，頓使一個向極幽靜的村落，變成熱烘烘的郊野。

村代表梁子珍在大會上向村人演說稱：「本人爲熱愛家園，特從美加趕回與坊衆共渡聖誕。今晚的歡欣情景，不亞于外國狂歡節日，人人都表露出快樂的心情，把九七隱憂一掃而空。

梁氏呼籲說：雖然有很多人仍繫繞着煩惱，而外國人一樣對我們港人關注，寄予同情。我們應當市民之責，自律自愛，安份守己，維護社會安寧；更希望村內每家在外國他受教育而富有活力留學的青年子弟，歸來掌握社會命運，共享繁榮。

晚會到處燒烤爐火，衝破靜寂的寒夜，酒肉飄香，散播在清淡的空間，人人飽醉，一番盛況，皆大歡喜！（鄭）

屯門舉行工業安全消防研討

（港訊）屯門區議會屬下的工商業委員會，爲推廣工業安全，及使區內廠家了解消防規例，特別舉辦一個工業安全及消防規例研討會。

該研討會定於星期五（十二月二十八日）下午二時三十分在屯門仁愛堂中心七樓活動室舉行。

講者包括勞工處工廠督察總監賀法旗及消防處新界西區署理區長勞啓鴻。

會上同時會放映有關工業安全的幻燈片及有關工業火警的影片。

荃灣兒童藝術團 週年公演節目多

（特訊）荃灣兒童藝術團現定于本（十二）月廿七晚在荃灣大會堂舉行週年公演。演出的節目全部是舞蹈，有兒童舞劇「蜜蜂與狗熊」，「快樂的田野」，及大型組舞「亞洲舞蹈嘉年華」等。有二百多名由四歲至十二歲的兒童參加演出。

該團是荃灣文藝康樂協進會屬下的表演團體，成立於一九八三年的聖誕節，在成立儀式上就首演了大型激光歌舞「太空彩夢」，獲得觀衆的熱烈讚賞。今年新界區的文藝匯演中，該團又獲得廣泛好評，在不到一年的時間裏，該團共應邀參加了二十多次演出，小演員們受到很大鍛煉，較之去年在藝術上有很大的提高。他們今年八月利用暑假期間，進行了集中訓練與排練，在大型組舞『亞洲舞蹈嘉年華』中推出了馬來西亞的風箏舞、孟加拉的脚鈴舞、莫律賓的竹舞、蒙古的雁舞及中國舞水中游等多齣舞蹈。而兒童舞劇『快樂的田野』却是歐洲的田園風格，分爲播種、麻雀、稻草人及歡樂等四個段落。「蜜蜂與狗熊」說的是蜜蜂護花的情節，由近三十名八歲以下的兒童表演。

近年來荃灣的兒童藝術發展蓬勃，荃灣文藝康樂協進會所舉辦的兒童藝術班每月都保持

元朗區兒童歌唱進決賽
廿七隊初賽獲入選

（特訊）由元朗大會堂，文化署（新界科）合辦元朗區議會贊助之「第七屆元朗區兒童歌唱比賽」，於十二月九日試音及十二月十六日初賽後，已選出二十七隊成績優異的隊伍進入決賽。決賽及頒獎典禮將於十二月卅日（星期日）下午三時在元朗大會堂舉行。屆時由元朗政務主任黃志光，元朗大會堂管理委員會主席梁省德太平紳士，及副主席林彥主持頒獎。

決賽當天，大會並邀得音樂界知名人士凌金國女士，馬寧熙及陳崇泰出任評判，選出各組冠、亞、季軍各一名及優異獎三名。

本屆兒童歌唱比賽分四組進行，參加隊伍超過一百隊以上之多，入選決賽名單如下：

初級獨唱組：香力文，李淑茵，黃嘉宜，羅逸敏，譚潔英，卓嘉欣，崔嘉明，謝依諾。

高級獨唱組：黃瑟晶，黎瑞恩，林玲，廖慧蕊，謝依諾，陳奕，戴家玲，陳茯兒，趙健美。

初級合唱組：靈愛上午校，元朗商會下午校，元朗信義小學，靈愛下午校及小天使合唱團。

高級合唱組：鐘聲下午校，元朗商會（下午校），星星合唱團，詩詠隊，元朗商會一校（上午校）。（君）

船灣淡水湖 建兩抽水站
逾億四千萬工程批出

（港訊）政府將於船灣淡水湖興建兩個主要抽水站，作爲分配日後中國增加供水之連串設施之一。

水務署署長湯建生於今日（星期四）與CAMMON (HONG KONG) LIMITED KIER INTERNATIONAL LIMITED JOINT VENTURE之代表簽署該份價値一億四千七百萬元之合約。

建費七百萬元，設有自動樓梯
西貢首座永久街市
定明年初正式啓用
符合資格商販，可獲安置遷入
舊街市將拆卸建熟食市場

（特訊）西貢區首座永久性的新型街市，可於明年初正式啓用。

新界市政署發言人表示，該座新街市的建築工程已接近完成，一俟粉飾工作完竣，便可正式開放予市民使用。

該座新街市樓高兩層，位於西貢宜春街，佔地二千二百平方米，全部建築費用達七百萬元。該街市是由建築拓展署轄下建築設計處所設計及興建，落成後，將交由新界市政署管理。

新西貢街市啓用後，將可安置現時在舊西貢街市經營的商販以及目前在西貢市中心擺賣而又符合資格的小販。屆時舊西貢街市將會拆卸，然後，政府將在原地興建一座新型的熟食市場。

有關新西貢街市的設備方面，發言人表示，該街市共有二百一十五個枱位其中六十八個爲大型枱位，可用作售賣鮮魚，鮮肉，家禽，燒味及滷味等，其餘一百四十七個爲小型枱位，可用作售賣蔬菜，水果及其他乾貨。另外，街市內還有一個雪房及一個售賣報紙和雜貨的攤檔。

新街市的其他設施尚包括洗手間、洗滌室，換菜房，垃圾收集站及新界市政署辦事處。此外，街市大樓的二樓還有一處休憩地方，內裏設有兩個涼亭，花卉盆栽及坐椅，可供市民消閒之用。

在消防設備方面，新落成的西貢街市將有自動噴水器，水泵，長喉及火警探測與警報系統等。街市大樓將會安設一部連接地下及二樓的自動樓梯。同時，大樓多個入口處均設有斜路，以方便弱能人士入內購物。他們更可利用街市內的電梯作運載貨物之用。

致電母親自稱厭世
女子狂飲殺蟲水
送院及時未枉死

（特訊）一名女子疑不滿婚後生活，昨乘家人外出在屋內灌飲殺虫水，其母在電話中獲悉事件發生，立即報警，警方破門將該名已呈半昏迷女子送院急救，幸檢回一命，情況欠佳。

該名女子廿八歲姓劉，住新蒲崗仁愛街四號×樓，昨日下午五時許，乘屋內家人外出，在房內飲下殺虫水，然後致電其母，表示不滿婚後生活，生無可戀等語，其母在電話中聞悉，立即前往上址查究，但拍門無反應，遂致電報警，警員到場破門，發覺姓劉女子口吐白沫，呈半昏迷狀態，將其送院救治，情況欠佳。（合）

一人吸毒 全家受害 切戒切戒

連接沙田荃灣公路
勘探工程完成·多年計劃即實現
明年可先闢築隧道
荃灣段已完成·兩市交通將縮短

（特訊）計劃了多年的接連沙田與荃灣兩大新市鎮公路，一項勘探工程已告完成，將可於下一財政年度開始實現，首先闢築一段雙管隧道。

編列爲第五號公路的上述新交通系統，過去當局曾一度透露考慮向亞洲銀行貸款，現時則預算由港府首先撥款七億五千萬元施工。

由港府以超逾二百萬元聘請工程公司進行的一項勘探工程，主要是在該公路中段針山一帶探測荒置了數十年的一個鉛鑛場地基，並進行修補工程，歷時八個月。

截至現時，沙田荃灣之間的第五號之路綫，位於荃灣新市鎮範圍的一段實際已大致完成，由荃灣南部通至北部，已建成了兩條雙程的康莊大道。

而由於荃灣市中心現並已建成了一座大河道行車天橋，跨躍青山公路貫通荃灣市鎮南北，這使去年度計劃在大涌河開建新公路起點的設計，可以修改。

沙田荃灣公路預須闢建兩條行車隧道，首先在針山興築的長達一點五公里，另一條穿越孖指徑的隧道則長一公里。此外，該公路並將在城門水塘上興建一座橋樑。

龐大的築路工程預期可於一九八六年度繼續展開。至一九八九年完成時，對新界兩大新市鎮沙田與荃灣之間的交通運輸距離將可大爲縮短，對居民來往以至工商發展當有裨益。（石）

三棟屋改建博物館
修補材料需向中國購買
現已搜集得百多件文物

（特訊）具有二百多年歷史的荃灣三棟屋，將改建爲全港最大的民族博物館，整項重修工程於八七年完成。

三棟屋位於荃灣地鐵站旁，建於清代乾隆二十二年即一七五七年，起初是由四兄弟建四間房屋，前有廠房和穀倉，形成三字形，後來隨着時間的改變，增至三十多間，面積約爲二千平方米。

從三棟屋的圍城，可見其富戶甚少，還有許多鐵枝，內裏走廊狹窄，可知盜賊之猖獗。文化署新界博物館館長曾柱昭稱：該村是客家的傳統客家建築物，許多該類屋宇在城市發展時已拆卸，但政府却耗資一千萬，把該處重修，把從前香港的生活方式重現眼前。

他說：首先須拆除近年興建的僭建部份，然後依照原來式樣修理破爛部份，位於中間的祠堂則保留，而側旁的屋則按照農家四季不同生活習慣佈置，作爲演講廳及展出當時農民生活的器皿與農具的專題展覽廳。

至於在興建荃灣地鐵綫時拆卸的八間房屋，特別會重建成爲一具二百平方米的大型展覽廳。

曾柱昭指出：在重建工程中，最困難之處是找尋材料以修補毀爛部份，例如屋頂的灰瓦現已沒有在港製造，因此須到中國購買。

他又說：該處原有數百多人居住，但在興建地鐵時已遷至象山邨附近的鄉村屋，而目前仍應用的是陳氏祠堂，許多宗祠儀式仍在該處進行，當政府在明年興建新祠堂後始交還新界博物館。

曾柱昭據說：該署在區內進行逐戶訪問、搜集資料，他表示希望居民能指出舊傢俬及農具，作爲佈置該民族博物館。目前，他們已搜集得百多件，並可交予香港博物館，進行修補及清洗工作。（綺）

本港新聞

海關今年檢獲大麻比去年多四倍
不法之徒另闢途徑
由非洲運入大麻精
最近首次檢獲大麻油軟性毒品

（特訊）本港海關今年檢獲大麻及大麻精數量，比去年增四倍，數量達十九公斤。海關調查局局長唐鏡陞表示，這和本港吸食大麻人數上升趨勢有關。

他稱：從前大麻主要來源是泰國、菲律賓、巴基斯坦及印度等地，但最近海關首次發現由非洲尼日利亞運來之大麻精及首次檢獲大麻油。

唐氏謂：這是由於海關對於東南亞地區之注意力極高，而非洲之大麻價錢較泰國方面爲低，故毒販現正開拓新的大麻入口市場，相信今後來自非洲之大麻會增加。

同時他指出，海關於八三年在機場僅破獲三宗偷運大麻及大麻精案件，但今年至目前爲止已破獲七宗。

另一方面，警方在較早時對於西貢地區檢獲一百八十多棵大麻植物，警方及海關亦在香港及離島區多次搜索，但並無任何新發現。

根據吸毒人數字顯示，吸食軟性毒品之人數，佔總吸毒人數五萬人的百分之二。人數雖不算多，並已受控制。但在大麻方面，唐鏡陞認爲吸食大麻有上升之趨勢。同時海關對偷運大麻入境亦提高警覺。

社區活動彙報

齊心合力潔居室

旺角街坊會陳慶社會服務中心徵召義工（年齡、性別不限），農曆年晚前協助體弱老人清潔其居室以歡度新歲。

是項「齊心合力潔居室」的家居清潔運動，歡迎區內不論年齡，性別人士，只要有興趣服務老人者皆可報名參加，服務的形式就是由中心將區內有需要協助的老人介紹予義工認識，而義工只須要爲該老人提供三次或以上的家居清潔服務便可，但第一次之清潔服務則必須於農曆年前完成。報名請電：三——九五三一〇七。

活力民主同樂日

深水埗多個志願機構，向區內居民之民主意識及智力挑戰。該項活動名爲「活力民主同樂日」，輕鬆而富教育性，既可調劑枯燥生活，又可使參加者增進對政治及地方行政之認識，活動內容包括競技比賽，及「社會性攤位遊戲」，獎品豐富，對成年居民尤其吸引。活力民主同樂日舉行時間：八五年一月六日下午一時半至四時半，地點：深水埗元州街邨第一座籃球場，查詢請電：三——七二八六二九一或七二八二二六。

德育運動在長洲

由長洲明愛小組及社區工作服務主辦，離島區議會贊助之「兒童德育八五」將於一月初開始推行，內容包括兒童揮春創作及書寫比賽、兒童新春應節物創作比賽及兒童醒獅比賽。目的在啓發兒童智能及體能的發展，並喚醒兒童應去舊迎新，計劃新的一年。報名及查詢：長洲明愛小組及社區工作服務，電話五——九八一一四四一。

功課輔導解疑難

社會福利署黃大仙社區服務中心屬下之功課研習組，是專爲區內中二及中三同學而設，由中心提供互相討論及研習功課的場地，並有中學高年級同學從旁輔導。該組集會時間逢星期二、四下午四時卅分至六時，參加費用全免。歡迎黃大仙區內中二及中三同學報名參加。請親臨黃大仙下邨正德街一零四號四樓該中心小組工作部或電三——二四七三一七查詢。

初級手語訓練班

「香港聾人康樂協會」主辦之「初級手語訓練班」，由即日起接受報名，開課日期：一月十八日逢星期二晚上八時至九時卅分，全期三個月，收費一百一拾元。凡有興趣學習手語及與聾人溝通之健聽及失聽人仕均可參加。本會爲提高學習機會，特安排失聽及健聽導師合作指導，報名電三——二七二四九七。

青商聖誕餐舞會

太平山青年商會將於本月二十五日（星期二）聖誕節假九龍尖沙咀金域假日酒店舉行六週年紀念暨聖誕餐舞會，該日節目豐富，包括著名歌星演唱，皮草時裝表演，並有豐富晚餐以及獎品豐富之抽獎，並敬送予每位嘉賓聖誕禮物一份，此外，您更可以與您之伴侶或攜手婆娑起舞、享受一個萬衆歡騰及具紀念的日子，如此豐富多姿多采之餐舞會席券，每位祗爲二百元。查詢電話：五——七三六五一三（江小姐）。

時光倒流話中港

東頭明愛服務中心小組及社區工作單位——中港關係探索小組主辦之活動，名爲「時光倒流話中港」。目的：讓參加者對中國和香港歷史發展有一個初步的認識，藉此引起青年朋友對香港前途的關注，從而加入我們的行列，共同深入探討這切身問題。內容：（一）三十年來話香港。（二）解放後的中國。（三）中港關係三十年。課程由一九八五年一月七日開始，逢星期一晚上八時。費用五元，歡迎十七歲至二十八歲青年男女參加，電話：三——八二零二六六。

中區上環分區會舉辦聖誕合家歡晚會，主委、委員與嘉賓及路加敏小姐合照。

中區上環分區委員會
辦合家歡樂在聖誕
三百多名老少盡情歡樂

（特訊）增添聖誕歡樂氣氛，中區上環分區委員會與中西區政務處，昨日下午七時，假堅道明愛餐廳舉辦「聖誕合家歡」叙餐晚會，參加者有區內男女老幼坊衆三百多人，分區會主席：林彥明，林銘森，司庫：黎雅倫，委員：陳秉志，鄭瓊琚，張志成，張燦輝，蔣念慈，鍾偉強，鍾志成，夏德建，梁熾，連昌祺，文友，蘇銓滿，蘇洪淑美，尹艷平及中西區政務處聯絡主任葉玉佩款待。

主席林彥明致詞稱：聖誕節期間，舉辦娛樂節目，使大家分享歡樂時光，今晚除有自助餐外，另有遊藝節目，獲嘉賓路家敏小姐及富山青年中心國術組表演助慶。本人多謝本會康樂及體育組主席連昌祺及委員策劃，贊助機構送出禮品和玩具，中西區政務處職員協助，晚會順利舉行，希望盡情享受歡樂的聖誕。

表演節目有：富山青年中心國術組表演，路家敏小姐帶領小朋友唱歌及遊戲，派贈玩具，並有幸運抽獎，充滿歡樂氣氛，十時許盡歡結束。（天）

清潔香港 大家合作 人人有責 保護市容

新年續舉辦滑雪團
華僑讀者七海旅行團辦慶州龍仁滑雪團
帶你觀賞白色世界

你是否錯過了機會，沒有出外體會白色聖誕的特色，若然你仍希望欣賞銀色世界的美景，那麽立即報名參加華僑讀者七海旅行團舉辦的韓國之旅慶州龍仁滑雪團吧。

七海旅行團於聖誕期間舉辦韓國之旅慶州龍仁滑雪團，反應熱烈，現繼續於新年期間舉辦，讓更多讀者有機會觀賞雪景。

韓國之旅五天慶州龍仁滑雪團，除到龍仁滑雪，遊覽景福宮之外，並遍遊：慶州、石窟庵、天馬塚、漢城、華克山莊、民族村、五一六廣場等。

該團特點：享用傳統帝皇式之「伎生」藝宴、觀光最新滑雪勝地「龍仁滑雪場」、臨津閣眺望舉世聞名之「板門店」、品嘗韓國名產「人參燉雞」、華克山莊自由參加娛樂博彩、住宿慶州朝鮮大酒店、漢城國賓大酒店，一流膳食，超値享受，每位祗收三千元。回程並可停留台北，不另加費。新年加班：一月一，二日出發。另外四天龍仁滑雪團，每位祗收二千七百元，一月一日，二日出發。

七海旅運有限公司並特約代理韓國訂房服務，包括：樂天大酒店，凱悅大酒店，漢城皇宮大酒店，巴喇沙大酒店，總統大酒店，高麗娜大酒店，新羅大酒店，國賓大酒店，世宗大酒店，漢城朝鮮大酒店，希爾頓大酒店，釜山朝鮮大酒店，華克山莊大酒店，奧林匹克大酒店，慶州朝鮮大酒店。

報名請到香港德輔道中八十八號華僑商業大廈一八〇二室，查詢電話：五——四一三〇八一（四綫）。

1985 香港年鑑
華僑日報編印
補查港九工商各業啓事
已在編纂中祈速將表塡妥寄回以利排印

敬啓者：本報編印之一九八五年香港年鑑（第三十八回）內有「工商」，「醫療」，「學校」，「社團」等名錄，早經分別寄出調查表，並蒙熱誠協助塡妥寄回，至深感幸！現正陸續整理編纂中，爲使因拆卸遷移而無法收到該項調查表者能夠補塡，及使新設各業商行人士亦能將其名號列入，加强服務上之宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以免遺漏，已接獲調查表者，敬請儘速將表格塡妥寄回，至希各界人士留意爲禱！

1985 香港年鑑各業調查表

（表內①至③項全用六號字登出免費）

①名稱	②地址	③電話	備註

請在本欄內塡明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某牌行業、以便參攷按類編入。

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，一行限六個字收十元，兩行限十二個字收二十元，最多限登兩行。

（請簡略列明有關行業以便分類編排。）

本號名稱請用四號方頭大字　個字共　行登出

本號願照章繳交排印手續費　元正茲將　銀行第　號劃綫支票（支票請書明支付華僑日報並加劃綫）一紙付上祈將收據依址寄回

（簽名或蓋章）

年　月　日

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話函寄華僑日報出版部「香港年鑑」以便改正。）

1985 香港年鑑 預約訂書單

敬啓者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八五年香港年鑑一册，每册定價港幣肆拾捌元正，（實交港幣叁拾捌元四角正），茲將　銀行第　號劃綫支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃綫）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！

此致

華僑日報社

訂書人　（簽名或蓋章）

地址：

一九八四年　月　日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八四年十二月底止，逾期無效）

（無意預定者不須塡此表）

本港新聞

香港殷商梁銶琚捐巨款
興建順德縣圖書館
杏壇中學北頭學校
落成開幕盛典香港順聯組團觀禮

（特訊）香港殷商、恒生銀行董事、大昌貿易行副執行董事長、香港順德聯誼總會會長梁銶琚，個人捐資興建順德縣圖書館、杏壇區梁銶琚中學及北頭學校，分別於本月廿三日及廿四日兩天，舉行開幕典禮，與會者有：廣州市副市長鄧漢光，廣東省副文化廳長徐鴻彬，廣東省僑務辦公室揭山，廣東省歸國華僑聯合會副主席吳風，順德縣長徐文質，順德縣人大常委陳學普，順德縣委顧問呂根，順德縣委副書記韓炳娥、陳用志，順德歸國華僑聯合會名譽主席李本立，順德縣文化局長何玉衡，香港順德聯誼總會，澳門順德聯誼會及梁氏親友：何輝、何享縉、梁堯琚、梁安全、梁慶維、梁堅志、何竹平、梁中力、黃振民、羅貫雲、黎君焯、游育德、馮家仁、日東、鄭裕培、陳德榮、陳芬、何漢、尤應邦、蘇善祥、羅智佳、何、潘祥、楊勵智、周鴻標、張志、岑浩、麥兆明、黃錦洪、梁耀明、梁玉和、梁植全、梁慶森、梁偉森、梁榮全、梁永鑾、李寶衡、李宏德、陳傑、梁廣全、梁勝華、盧佩齊、胡松塽、胡德輝、許浩泉、羅瑞齡、黃彩紅、文培基、張克勤、何叔坦、鍾偉強、劉達娥、何幼恩、鄧廣、何開、何玉湖、何沛雄、劉少臻、關應良、趙爛輝、李惠民、高煌友、龍展雲、區昭容、何迪平、胡炳麟、陳光鑑、胡鄉照、歐陽明、胡大池、歐陽偉、李借端等六百多人，當地學生及群衆夾道歡迎者逾二萬人。

順德縣圖書館開幕儀式，廿三日下午三時舉行，梁銶琚代表梁堯琚，順聯會主席何輝，順德縣長徐文質，順德歸國華僑聯合會名譽主席李本立主持揭幕禮。

順德縣長徐文質致詞，盛讚梁銶琚先生，愛國愛鄉，以實際行動支持家鄉建設：醫療及文化事業，個人贍建者，不勝枚舉，繼上月贍建廣州中山大學大禮堂及圖書館後，今又贍建順德縣圖書館，杏壇區梁銶琚中學，及北頭學校，顯示梁銶琚先生，為家鄉所作出貢獻，此種熱愛家鄉，造福梓里精神，堪稱為順德人之模範。

順聯會主席何輝，梁銶琚代表梁安全致詞。

禮舉後在圖書館舉行順德籍國內外人士書畫聯合展覽，以香港及國內邑人作品展出，作藝術交流，供邑人欣賞，節目多采多姿。

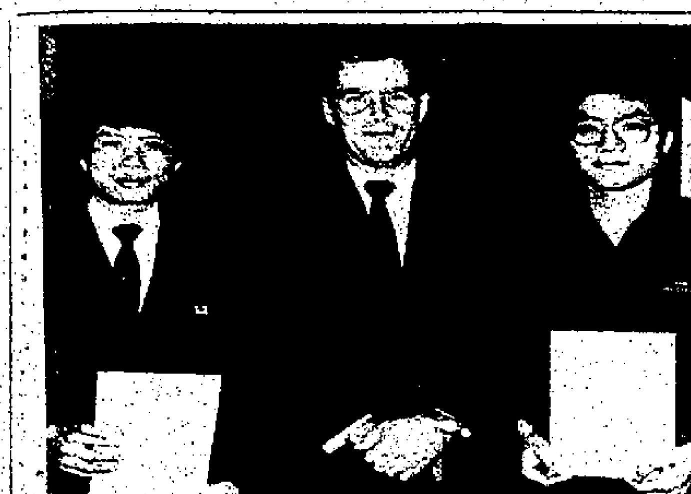
杏壇區梁銶琚中學暨北頭學校開幕禮，本月廿四日舉行，由順德縣領導人及香港順聯會首長：何輝，徐文質，梁堯琚，呂根，陳學普，梁安全，何享縉，韓炳娥，黃振民，羅貫雲剪綵，揭幕禮由梁堯琚，何輝，呂根，陳建壽主持。

杏壇區書記韓炳娥，梁銶琚代表梁安全，順聯會主席梁輝分別致詞。

杏壇區委書記陳建善致送紀念品與梁　琚（梁堯琚代表）。

禮成後演粵劇助興，是日觀禮羣衆逾五萬人，盛況空前。（明）

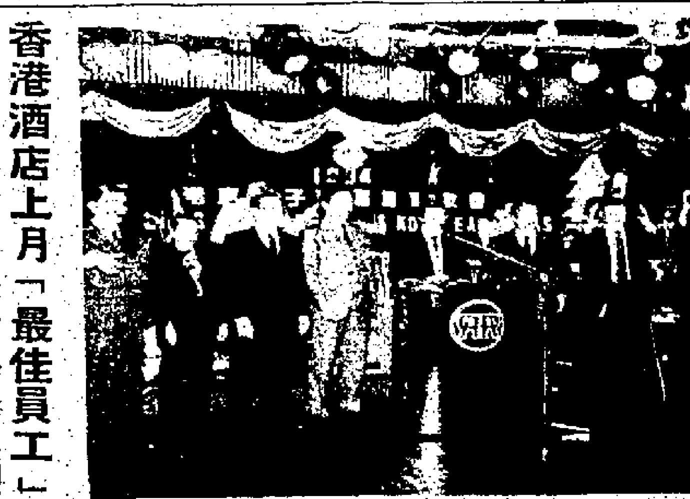
港商梁銶琚捐建順德縣圖書館開幕禮剪綵儀式。



香港酒店上月「最佳員工」

香港酒店十一月份「最佳員工」獎，分別由大堂部司機鄒榮旋及會計部倉務文員唐健華獲得。兩位員工獲酒店贈予每人獎狀，現金三百元及雙人自助午餐，以示鼓勵。

圖示：香港酒店總經理歐博啓（中者）、鄒榮旋（左）及唐健華（右）於頒獎後合攝。



圖示：港東獅子會聖誕聯歡大會主席羅貫雲（右三）與各會長領唱獅子精神歌。右起上屆會長蕭淇年、前會長徐中吉、大會主席羅貫雲副會長、副會長區潔名、會長林銘森、副會長甘寧、創會會長李琳明、前會長劉璧生。

港東獅子會聖誕聯歡 筵開廿席人人有獎品

（港訊）港東獅子會同人於前晚七時假喜萬年酒樓夜總會舉行聖誕聯歡大會，筵開廿餘席，情況熱烈。

聯歡大會依獅子會傳統儀式，首先由全體前任會長，現任正副會長領唱獅子精神歌。繼由大會主席羅貫雲副會長致詞，祝賀各獅兄獅嫂，幼獅及嘉賓聖誕愉快，新年進步。隨開筵歡宴，席間舉行幸運大抽獎，分別由大會主席羅貫雲獅嫂，三〇三區前總監何榮高主持。結果會長林銘森最幸運，獲第一大獎，電視錄影機一部。其後舉行舞會，至凌晨始盡歡，情況熱烈。其他參加者均獲聖誕禮物一份，皆大歡喜。

是晚到有三〇三區前總監何榮高，大會主席羅貫雲，會長林銘森，上屆會長蕭淇年，副會長區潔名，甘寧，創會會長李琳明，前會長劉璧生，徐中吉，鄭道賢，獅兄周聰，鄒悅鑒，趙洪奎，湛佑彬，湛佑棠，陳龍淦，陳家君，陳廣就，陳榮謙，鄭成業，趙耀祖，何載昭，鄭偉業，羅斌，劉國霖，劉永強，李世奕，黎鏡棠，呂校光，石賢德，湯柏榮，曾榮貫，胡志超，余健倫及各獅嫂，幼獅，嘉賓等二百餘人。

旺角區議員麥淑嫻 逢週末下午晤市民

旺角區議員麥淑嫻，逢週末下午在該區民政處接見市民，接受坊衆投訴，特別解答法律問題威加稱許。麥女士執業律師，在過去一年來，積極參加社區各項活動，提出改進意見，異常積極。

中醫師公會會長林雨 建議中大設校外課程

港九中醫師公會名譽會長林雨，以中文大學既有中藥研究部門，為培養中醫人才，提高中醫水平，似可於校外課程部設中醫內外科課程及針灸、跌打等科目，同時並設中藥研究課程，俾中醫師對醫療用藥更有適當之處理。

五三年 庸社行友 第四回 川松跨帽

庸社行友第五十三年第四回旅行節目「川松跨帽」，定一九八四年十二月卅日（星期日）上午九時卅分在荃錦公路川龍村前集合起行，預定約於下午四時到大埔道松仔園完畢行程。

注意事項——（一）路綫：先行一段車路過郊野公園管理站，兩組分程：登山組北行，經妙高台山火瞭望站上九五七公尺之大帽山，落山東走列峰落鉛鑛坳，沿車路林徑松仔園。行程山高路長，不斷上高落低，但途徑明顯。漫遊組分途後，東行小徑落城門水塘，沿車路上鉛鑛坳，兩組同綫落松仔園。行程中距，路徑明整，上落高低不劇（二）自備糧水，全程在郊野公園範圍，無處可生火。（三）慎防爇起山火，不可採花摘果，保持郊野地方清潔，自行檢拾食餘廢物，棄於適當垃圾桶內。

特約專車——在土瓜灣海心公園之順風街入口處附近登車，八時卅分開往川龍。回程時由松仔園接載返紅磡碼頭，車行新路過沙田不停站，入到市區，中途仍在三處停站落車，來回車費每位七元，孩童全票。乘車券發至廿九日星期六正午止，由下列兩位服務行友辦理發券：（一）馮世鴻：灣仔利東街卅二號鴻發五金行。（二）林植生：尖沙咀漢口道廿一E號華美公司。

聘請記者

華僑晚報徵聘外勤記者，大專畢業，廿五歲以下，有意請將履歷，近照寄本報信箱一六九號，有經驗者優先錄用。

本公司歷史悠久，外銷歐洲各地，現徵求女裝時欵撥花、機織／手織毛衫製造商及女裝時欵衛衣製造商，提供欵式合作發展業務。有意者請致電：3—260177聯絡。

香港紅卍字會 一月下旬開慈善賣物會

（國際社）慈善團體香港紅卍字會，八五年一月廿七日（星期日）下午二時，在銅鑼灣金龍台廿五號會內舉行之慈善賣物會，所得善款純為該會免費贈診贈藥全科眼科贈診所，全年開銷，及港九卍慈善兩小學，柴灣卍慈善中學，福利工作經費。第卅六屆賣物會期近，請善長仁翁大力支持，共襄善舉。

尚有港聞刊二張四

招標

現有三十二捆鉛水鋼片，一扎不銹鋼片，五捆不銹片及三十三塊不銹鋼板（約共二百七十七點零六（公噸））公開招人投標承售。該批鋼片，不銹鋼板及鋼片之情形及存放地點與投標條件可向本港尖沙咀東部，半島中心，三二一六室，嘉米古公證行索取。電話（三）——七二一七四六五。

收標截止日期：一九八四年十二月三十一日下午二時半

嘉米古公證行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1074 OF 1984 準於一九八四年十二月二十八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港杜老誌道（譯音）門牌一號—五號謝斐道（譯音）二五〇號—二七四號及史釗域道（譯音）四號 TONNOCHY TOWERS 十六字樓D室 DEFENDANT: HARRY YIP（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHIH SHING PRINTING FTY. 之寫字枱機器各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.23188 OF 1984 準於一九八四年十二月二十七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘興業街門牌十六號—十八號 MAI HING IND. BLDG. 三字樓B十一室 CHIH SHING PRINTING FTY. (A FIRM) 貨物性質——轆扇，滅火筒）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 H. RITZ (H.K.) LTD. 之寫字樓用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.21224 OF 1984. 準於一九八四年十二月二十七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀梳利士巴利道（譯音）門牌三號 STAR HOUSE（星光行）十二樓二九室（H. RITZ (H.K.) LTD.）(NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.3197 OF 1984 準於一九八四年十二月廿七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港 CHI FU FA YUEN（置富花園）（譯音譯意）第十九座七字樓E室 1ST DEFT.—TIM JIEI TIM CHEN T/A EXEN HONG AND 2DN DEFT.—IRENE YUI ALIAS YUI MAN SUK (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

東華三院 殯儀諮詢服務

☆專人負責解答喪禮程序及辦事細則☆

熱綫電話：3-335261

☆朝九晚九　歡迎垂詢　免費解答☆

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.7047 OF 1984 準於一九八四年十二月廿七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍紅磡必嘉街（譯音）CHEONG LOK MANSION 祥樂大廈（譯音譯意）六字樓一室 (FLAT I) LEUNG FAT KEE T/A CUSTOMS & EXCISE SERVICE SENIOR OFFICER'S MESS & CANTEEN AND ALSO T/A SIR ROBERT BLACK COLLEGE OF EDUCATION CANTEEN (NATURE OF GOODS—AIR—CONDITIONERS, COLOUR T.V., T.V. RECORDER & HI-FI 貨物性質——冷氣機，彩色電視，錄映機，音響）（以上中文如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 VANUATU NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.4122 OF 1984 準於一九八四年十二月二十七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港港灣道（譯音）門牌二十五號 HARBOUR CENTRE 二一〇二室 VANUATU NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT (NATURE OF GOODS—PHOTO—COPYING MACHINE, OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——影印機，寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 FLOURISH TRADING COMPANY 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1058 OF 1984 準於一九八四年十二月二十八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港柴灣豐業街（譯音）門牌四號 GEE TUNG CHANG INDUSTRIAL BLDG. 六字樓廠房B DEFENDANT: RAY WAI CHEONG TRADING AS FLOURISH TRADING COMPANY (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SUZUKI 之私家車一架 CS 6188 廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.1929 OF 1984 準於一九八四年十二月二十八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將封存泊在九龍九龍塘牛津道 PO ON CENTRE CAR PARK（寶安中心停車場）內屬於 NG SHUI LAN D3 之私家車一架車牌號碼CS六一八八 該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖離下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WIDE ANGLE INDUSTRIES LTD. 之啤機廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1966 OF 1984 準於一九八四年十二月二十七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍官塘大業街（譯音）門牌三號 WING TAI IND. BLDG. 五字樓（WIDE ANGLE INDUSTRIES LTD.）(NATURE OF GOODS—PROCESSING MACHINE, BEARING MACHINE AIR—CONDITIONER 貨物性質——啤機冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 PANATLANTIC SHIPPING & FOR-WARDING (H.K.) LTD. 之切紙機印機文具柜廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1992 OF 1984 準於一九八四年十二月二十八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍登打士街（譯音）門牌五十六號 PARK—IN COMMERCIAL CENTRE 一七三三室——一七三九室 PANATLANTIC SHIPPING & FORWARDING (H.K.) LTD. (NATURE OF GOODS—PAPER CUTTING MACHINE, STENCIL PRINTING MACHINE, METAL FILE CABINETS 貨物性質——切紙機，印機，文具柜）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.15256 OF 1984 準於一九八四年十二月廿八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍廿霖街（譯音）門牌三十八號 KWONG FU BLDG. 五字樓S室 (MR. POON YING KEUNG AND MDM. LEUNG SUI LING) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1988 OF 1984 準於一九八四年十二月廿七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍砵蘭街（譯音）門牌一〇四號三字樓 YAN SHEK HOI (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出消下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二三〇二二四

百適企業有限公司
百適貨倉
啓事

下列貯倉貨物，貯貨人積欠倉租已逾貯貨條欵第六條之規定，屢經催繳，未蒙置理，或地址遷遷，無從聯系。現特登報通知，統請貯貨人或倉單，提貨單持有人於八五年一月七日前，到本公司繳付租費，將貨提清，逾期將按貯貨條欵第六條之規定處理，或作廢品棄置，特此聲明。

貯貨人	倉單編號	倉單批號
協商洋行	15146	83 B 7738
現代皮草製造中心	12849	82 B 5670
國威貿易公司	15822	83 B 8337
國威貿易公司	15823	83 B 8338
國威貿易公司	16583	83 A 8997
國威貿易公司	16100	83 B 8576
新源行企業有限公司	18768	82 A 1866 A
得利發鞋廠	21004	84 B 12820
得利發鞋廠	21024	84 B 12837
得利發鞋廠	21023	84 B 12836
得利發鞋廠	22103	84 B 13764
得利發鞋廠	22506	84 B 14041
訊星寰宇貿易有限公司	19708	84 A 11708
訊星寰宇貿易有限公司	19765	84 B 11763
訊星寰宇貿易有限公司	19764	84 B 11762
訊星寰宇貿易有限公司	19710	84 B 11710
訊星寰宇貿易有限公司	20315	84 B 12244
訊星寰宇貿易有限公司	19938	84 B 11927
訊星寰宇貿易有限公司	19936	84 B 11925

先夫鄺公榮鍾先生於主曆一九八四年十二月二十日凌晨在浸信會醫院蒙主寵召安返天家享年九十歲謹定本月廿八日（星期五）上午十時十五分在世界殯儀館大殮十一時在窩打老道一三四號九龍塘中華宣道會舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至歌連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

聞

妻 鄺周自全

男 景文 媳 羅雅潔
景泰

女 瑞芳 婿 陳鵬
瑞珍 婿 金咸和

孫男 燿基 燿恩 燿光

外孫男 陳德維 陳德銘 陳德承 金乃宣 金紹宣

懇辭花圈 如蒙賜賻 請折現金 撥充聖工

泣告

先夫禤公博新痛於公曆一九八四年十二月十二日上午十一時四十五分壽終台灣醫院積閏享壽五十九歲經於十二月廿三日下午一時廿分在台北市立第一殯儀舘舉行安息禮拜隨即出殯奉柩至台北市火葬場火化等承 親友親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴

謝

妻 禤杜琦
率男 斌 劻
泣叩

先嚴莫公錦財字幹號毓賢太老爺主懷安息於昨（廿六）日在世界殯儀舘出殯辱承
姻戚世友教鄉
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

謝

孝男 家添 媳 蘇婉華
展鵬 媳 歐蘭英
孝女 桂珍 婿 何爲德
美田 婿 杜鑑傳
金玉 婿 葉偉庭
美珠 婿 林文梓
暨衆親屬 泣叩

先慈黃母吳巧吟太夫人痛於公曆一九八四年甲子年十二月廿三日十一月初二日下午七時十五分壽終浸信會醫院積閏享壽六十有一歲遺體奉移紅磡世界殯儀舘治喪謹擇公曆一九八四年十二月三十日甲子年十一月初九日（星期日）下午一時三十分大殮二時在該舘大禮堂辭靈隨即出殯翌日上午十時奉柩安葬深圳大鵬灣華僑永遠墓園哀此訃

聞

孤哀子 木源 媳 黃賽珠
海濤 媳 李莉莉
海鵬
海雄

孤哀女 淑卿 婿 姚志金
金蓮
海鳳

孫男 翔和 文龍
翔龍 文賢

外孫男 姚振威 外孫女 姚嘉慧
姚振康

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三—六六四三三壹（十綫）

通訊處：堅固棉業有限公司 地址：九龍新蒲崗大有街三十六號四樓F座 電話：三—二七六四八六

永麗豐整染廠有限公司 地址：新界下葵涌醉酒灣永基路23—29號一至二樓 電話：〇—二六〇六二壹至二

本港新聞

教署下月辦研習班 透過教學推行德育
定一月廿六日假何東工中舉行 報名表格下月十日前寄回教署

教育署將於下月舉行研習班，向中學教師介紹透過中國語文教學推行德育之可行方法。與會教師除可獲悉這些方法之外，並可藉此機會交流意見。研習班將於一九八五年一月廿六日舉行，地點爲銅鑼灣何東女子工業中學，屆時將有專題演講，分組討論及匯報。

校長如欲教師參加研習班，應於一九八五年一月十日前，將報名表格寄回銅鑼灣利園大廈六樓教育署輔導視學處宗教倫理組高級督學及學收。

三百僑團慶祝開國74年元旦
反應熱烈參加人數將破紀錄

（港訊）香港三百自由僑團擴大慶祝中華民國開國七十四年元旦大會，經兩次籌備會議，安排大會各項活動程序，推定大會各部工作人員，分別推動籌備工作，各自由僑團及自由人士熱烈響應，參加人數，破歷年來之紀錄，預料大會空前熱鬧，尤其是目前香港問題，英與中共簽訂所謂「聯合聲明」，港人對慶祝元旦大會，熱烈參加，表示了加強團結。

大會負責人爲鼓勵香港僑胞，要自己的命運自己救，香港前途，要港人自決，收特別加強大會氣氛起見，獲得熱心人士之贊助名貴獎品抽獎，包括有台港雙程機票，名貴照相機，收音錄音機及其他名貴獎品，不能盡錄，並特別由台灣敦請影視名歌星何碧霞歐佩琴小姐蒞場演唱助慶，大會敘餐席券每位六十元，甚爲暢銷，所餘無幾，屆時國際酒樓三樓會出現爆場之盛。欲購席券之人士，請速到九龍太子道一四一號九樓F座大會秘書處購買，電話：三─八一七一八三，三─八一五五九五，或九龍彌敦道三三八號儉德大廈五樓G座黃埔同學會，電話：三─三○八○五八。

浸會校外兩課程獲專業學會認可

香港浸會學院校外進修部之夜間兼讀「工商管理學證書及高級證書」課程，除獲澳洲IBA專業學會承認外，現又獲英國商業學會認可。凡修畢該部商管學證書課程者，即獲豁免BSC會員考試之第一及第二部分（共六科），並可申請享用該學會之LBSC銜頭。而修畢商級證書課程者，則獲全部豁免該會會員資格試（共十科）；如學員已有實際之工作經驗，即可申請爲該會會員，享有ABSC之銜頭。而通常，必須具有商管高級國際證書，商管商級文憑或以上學歷之人士，才可獲得豁免考試之資格。

明年一月三日至二月廿八日，該部之證書課程將再度接受報名。課程將由原有之五項增至七項。所增之項目有銀行業務證書課程，語文（日文）證書課程。而商管學方面則加開高級證書課程。

證書課程或專業學會講座日期如下：（一）證書課程講座：一月七日，廿三日；二月十一日（下午五時卅分至七時）假灣仔愛羣道三十六號六樓舉行。一月十五，卅一日；二月十十九日（下午六時至七時卅分）假窩打老道二二四號浸會學院舉行。（二）專業學會講座：二月八日（星期五）下午六時至八時假浸會學院舉行。

中大浸會華夏三師學生作品元旦展出

新界文化署及香港大專美術聯會合辦之「大專藝展八五」，將於一月一日至三日假座荃灣大會堂舉行，該會歷屆展覽，展品繁多，內容豐富，包括中文大學，浸會學院，華夏書院及葛量洪，羅富國，柏立基三間師範學院同學美術作品（種類約分：素描，油畫，水彩，國畫，書法，雕塑，廣告設計，室內設計，首飾設計等等。該會組織宗旨之一乃推廣本港之美術活動，會舉辦各類學習班及美術生活營等。是次展覽，時值元旦假日，歡迎各界人士及各校同學參觀。

向有本港新聞刊在第二張第一頁

星藝特區一日遊 八五新年新節目

星藝旅行團連續多團遊特區，專人領隊，富有服務精神，早午兩餐（包括中午海鮮宴）高級享受，仍舊一六五元，十二月卅日上午八時在紅磡火車站集合（認星藝旗牌）早餐兼辦手續，專車直遠羅湖過境，即有旅遊車隨團，暢遊深圳，蛇口西麗湖、香蜜湖等渡假區，下期調整票價提高，此次餘位無多，上次向隅者，優先配券，電話五─六一九○七七△迎接一九八五，元旦舉辦「港九聯遊行好運」上午九時由尖沙咀北京道出發，專車直達太平山頂公園，獅子亭，眺兩岸美景，新界花山風景區漫步，報德亭，西竺寺烈女宮，全日兩餐包括海角皇宮鮮紡午餐，及粵菜酒樓晚宴，原桌宴每券一二八元（不參加晚宴祗五十八元）。券站：香港大道中二○三號英記茶莊，北角碼頭巴士總站側琴行街五十一號金輝西藥行，九龍香山道一三一號英記茶莊，及旺角彌敦道交界（英記茶莊旺角道分店）一月六日星期日參觀嘉道理農場大花園，連上下午郊遊，粵菜酒樓午宴五十八元，即日接受留券電話：五─六一一○三六莫先生。

凸版摩亞擢升要員

凸版摩亞（香港）公司宣佈擢升許瑞才爲該公司營業董事。

許氏服務凸版摩亞經有十年，一九七二年即已加入HONG KONG BUSINESS FORMS MARKETING，該公司爲日本凸版摩亞，KADOORIE MCAULAY及本港一間印刷公司之聯營機構。七三年，許氏被調往TOPPAN MOORE PARAGON（S.E.A.）該公司爲本港首間主要商業表格製造商。

他負責該公司仕必特式（SPEEDISET）部門之成立。許氏於八年被擢升爲助理營業經理，並於八二年被擢升爲營業總經理。

圖：許瑞才君

聖誕節演出全場爆滿 麥潔文續演出海天
除夕新年請早定座

歌影視三棲紅星麥潔文，聖誕節在海天酒樓夜總會演出，全場爆滿，除演唱其近期流行上榜名曲外，更與台下來賓打成一片，受到嘉賓熱烈歡迎加上歐洲專程來港表演之紅唇美女歌舞團精彩演出，音樂名家歐志維領導格蘭披士管弦大樂除演奏及伴奏，大除夕及元旦夜足十四位用鮑翅席菜式有沙律大明蝦、原盅雞鮑翅及原只鮮鮑魚及其它應節美食，包括入場費及奉送大號法國香檳及禮包，大除夕每桌＄二、八○○，元旦夜每桌＄二、四○○，豐富大餐大除夕每位＄二五○元日夜每位＄二○○，連入場費及禮包，要欣賞麥潔文精彩表演和商台唱片騎師顏聯武演出請速電三─六七○一八一海天酒樓夜總會訂位。

紅星麥潔文。

兩日內有十一項任務 輔助空軍救火救人
渡過了最忙碌聖誕

（港訊）皇家香港輔助空軍今年渡過了近年來最忙碌的一個聖誕；在兩日內，共執行了十一項緊急任務。

該隊在聖誕日曾派出直升機往大嶼山南部，運送一名因吸入有毒氣體而感覺不適的男童往伊利沙伯醫院。該男童年齡爲十三歲，需入院治療，情況次佳。此外，兩名在元朗因交通意外受傷的男子亦獲直升機送往伊利沙伯醫院，其中一名男子抵院後證實死亡，另一名男子則需留院，情況惡劣。該隊同日亦執行了四項救火任務。

截至目前爲止，皇家香港輔助空軍昨日共執行了五項任務，其中三項爲在大欖郊野公園撲滅山火，另外兩項是協助搜索據報在南丫島附近失踪的五名滑浪風帆健兒，他們全部其後獲尋回，情況良好。

港九報販聯誼會選出新年度理監首腦

（新亞社）港九報販聯誼會，本月廿三日在中環白金漢宮酒家開同人大會，通過上年度財政決算。繼推選下屆理監事，現任理事長張培强請辭，獲推選爲會長。關國柱獲推選爲理事長，新任理監事，將在農曆年假後，擇期舉行就職禮。

新任理監事會：理事長：關國柱，副：吳漢、梅侶。監事長：宋國榮，副：伍娣、陳勝。

成人教育康樂中心拯溺訓練班結業禮

（特訊）教育署成人教育康樂中心拯溺訓練班，昨日假香港仔成人教育中心舉行第八屆結業禮，請市政局議員陳豹琴主禮。

教育署成人康樂中心杜祖恭主任致詞稱：心拯溺隊，成立八年，隊員擴展至五百多人，爲大衆服務，每年泳季派出在海灘及泳池，協助市政署當值，經常參加拯總及康體處舉辦活動，參加全港公開首屆蝦律泳賽，榮獲女子個人組冠軍及全場總冠軍。拯溺隊由香港仔成人教育中心管理，李秀英負責訓練，推廣拯溺訓練外，更設有羽球訓練，蔬果雕刻，太極班，戲劇，書法，國畫，素描，粵曲，歌詠，結他，空手道，日、英及普通會話，歡迎十八歲以上人士參加，費用全免，請到崇文街廿號，香島道官立小學查詢。

詞畢，頒發結業證書，陳若瑟區議員及蔡養雄，麥國權，李樹堅，文德輝，盧國輝，李光榮，張煥文，戴亮通，李錦成，陳英球，杜祖恭主持。

成人中心主任陳梅瑟致謝詞，禮成，舉行聖誕聯歡舞會。（奕）

黎敦義民政司榮休 社團明設筵歡餞

（國際社）港府民政司黎敦義行將滿任榮休，社團平素與黎氏公誼、私誼交厚者，聯合於明（廿八）日下午八時，假九龍美麗華酒店舉行歡宴大會，藉表去思，大會發起籌備爲：順德聯誼總會、港九各區街坊會協進會、南海商會、香港佛教聯合會、九龍善堂、香港道教聯合會、旺角街坊會。

參加社團有：港九街坊婦女會、東區婦女會、香港西區婦女會、西區業主聯誼會、中區街坊會、灣仔街坊會、西環街坊會、筲箕灣街坊會、紅磡街坊會、摩星嶺街坊會、九龍華商會、順德山商會、順德綵遠堂、順德龍江同鄉會、順德龍同鄉會、順德均安同鄉會、長州順德同鄉會、何氏宗親總會、胡氏宗親總會、至德總會、商業通濟公會。

大會主席團：主席何輝，副：陳冀榮、李樹紫，委員：黃允畋、許賢瑛、湯國華、黃永、張成麟、趙鎮東、黎松、曹紹松、李金鐘、吳耀東、區潔名。

民政司黎敦義是中國通，操流利廣州話，其父在七十多年前以傳教士身份來華工作，黎氏一九二六年生於香港，童年時隨父在廣東佛山鎮，先後在華南、華北及英國接受教育。五○年代加入港府服務，歷任各級職務，以勤政親民著聲於時。

黎氏夫婦在華人社會中朋友頗多，行將榮休，各方均表去思。

富士通16S電腦系列 新穎內置硬磁盤16SX

新穎的富士通16SX現經其香港總代理永峰電腦有限公司在港推出。據消息來源表示，本港市場對此系統之反應將會十分熱烈。

富在通乃日本首屈電腦製造商，爲迎合市場需求，特別設計了這套富士通微型16SX商用電腦系統，除可作一般個人商用電腦使用外，更能滿足各類型大機構之辦公室自動化需求。

富士通微型16SX內置一座十兆或廿兆字節的溫氏硬磁盤，一個容量達三百六十千字節的軟磁盤及一個三百八十四千字節的隨機儲存記憶體。此系統能給予較一般標準軟磁盤爲主的個人電腦更大之儲存量，加上其特大之原裝隨機儲存記憶體，使系統更靈活地採用多種普遍及複雜的應用程序，例如先進的電子攤頁（SUPERCALC 3），專爲財政預算而設，並備有高解度圖像顯示能力。此外，還有較佳的文書處理及資料庫處理等應用程序。

據永峰電腦有限公司之市場部經理黃兆成先生指出，富士通16SX與先前在港推出的16S乃屬同一系列之個人商用微型電腦，同樣地爲一般需要處理繁忙業務的用戶所採用。

一如富士通微型16S系統，微型16SX亦保留着其系列之優點─令用戶減低投資成本，並獲得長期保障和信心，因爲微型16SX亦設有活動式中央處理機插板，可隨科技及業務發展而更換或加插先進的中央處理機插板。此外，富士通微型16S系列電腦皆是真正的16位元電腦，其運算速度比其他同級的8/16位元電腦更要快一倍多，並擁有超卓的功能，但售價却與一般案頭電腦相若。

一套內置十兆字節硬磁盤的富士通微型16SX只售港幣三萬九千九百元，若選用廿兆字節的內置硬磁盤則售港幣四萬五千九百元。以此合理之價錢而能獲得一套設備齊全，並附有一切必需企業的電腦系統，相信必會成爲同級商用電腦的「勁敵」。

閃避車輛失去控制 貨車翻側路面 兩名男子受傷

（特訊）牛頭角觀塘道昨午發生交通意外，一輛貨車疑因閃避其他車輛時，失去控制翻側路面，司機及跟車受傷，送院敷藥。

意外現場爲牛頭角觀塘道德福花園外，昨日下午二時十五分，一輛貨車CB六二五，沿觀塘道快綫向西行駛，突有另一輛貨車由中綫切入快綫，貨車司機煞車，全車失去重心，車尾擺動後，貨車向左翻側路面，姓黎貨車司機及姓徐跟車受傷。

警方聞訊到場將兩傷者送院敷藥，並通知拖車到場將翻側貨車吊走，現場交通一度受阻。（合）

氹仔熊貓葡國餐廳聖誕邀宴華文報協

澳門氹仔自從舉辦馬車及賭場酒店開幕之後，市面漸見熱鬧，假期遊客更多，飲食業亦隨之而蓬勃。最近又一間大型食物館「熊貓葡國餐廳」開設，位於施督憲正街，專營葡國菜，可容二百餘人，規模之宏大，設備之輝煌，爲氹仔之冠，難怪開業以來，經常滿座。

該餐廳總經理金寶特值聖誕假期之便，邀宴香港華文報業協會會員，一行二十餘人，佳饌美酒，葡國獨特一流菜色，賓主盡歡。

台灣各大專校友會舉辦元旦聯歡茶會

（港訊）國立台灣大學香港校友會，國立政治大學香港校友會，國立台灣師範大學香港校友會，國立成功大學香港校友會，國立中興大學香港校友會，國防醫學院香港校友會，中原大學香港校友會，台北醫學院香港校友會，中國文化大學香港校友會，逢甲大學香港校友會，東海大學香港校友會，國立高雄工專香港校友會，國立台灣海洋學院香港校友會，台北體專香港校友會，爲慶祝中華民國開國七十四週年，特定於十二月三十日（星期日）下午二時三十分，假尖沙咀國賓酒店十六樓，舉行聯歡舞會，歡迎各校友參加，費用全免。

崇宇大廈業主立案法團西貢燒烤遊，大會首腦及嘉賓主持抽獎。

崇宇大廈業主法團旅行西貢燒烤聯歡

（國際社）崇宇大廈業主立案法團，加强居民聯系，聖誕假期，舉行「西貢燒烤遊」，參加居民二百多人，上午九時，主席陳仁慶，與黃耀雄領隊，乘旅遊車出發，直駛西貢三杯酒，抵目的地展開燒烤及集體遊戲，並舉行抽獎，請紅磡北分區委員會主席黃榮保區議員，工作小組主席黎耀榮，紅磡警民關係組張玉琛警長抽獎。

黃榮保區議員致詞，讚揚崇宇主席黃耀雄，互助互愛精神，爲本身大廈服務，推廣至整個社區，使香港邁向安定和繁榮的大道。

THE CHATEAU DE LUCENS

Offered at $4,100,000.

Located in Switzerland, this Majestic fortress is steeped in History as far back as the 12th century. Past residents include bishops, conquerors, bailiffs. In 1921 new restorations were begun whereby the fortress acquired its original appearance. It is completely furnished (Paintings, furniture, clocks, objects of art, etc.) Also included is the Sherlock Holmes museum in one of the vaulted cellars with an exact replica of the famous detective's sitting room.

CALL OR WRITE
HANS BECKERS
SCHERB SUITE 1
5120 HERZOVENRATH, W. GERMANY
024-066662

FLORIDA BUSINESS OPPORTUNITY

FOR SALE or MERGER

MARCO ISLAND DEVELOPMENT CORPORATION

Only assets, 40 Exclusive Beachfront Condos
Net operat. loss of $5.2 Million, mortgages of $6.2 million. Sell out $10.2 million. PRINCIPALS ONLY.

Individual Sales Considered
W.P. Verhaegen Tel: 32-32373737

Korte Lozanastraat # 2,B2018
Antwerp, Belguim

檟勿兄弟拍賣行拍賣 P. & C FOOD TRADING CO. 之餐枱冷氣機各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 1898 OF 1984 準於一九八四年十二月二十八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在新界西貢坑口道（譯音）丈量約二二四地段三九六號樓下 CHEUNG HON BIU T/A P. & C FOOD TRADING CO.（NATURE OF GOODS─COLOUR T.V. ROSEWOOD DINING TABLE, HEATER, AIR─CONDITIONER 貨物性質──彩色電視，餐枱，暖爐，冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二零二二四 香港檟勿兄弟拍賣行啓

檟勿兄弟拍賣行拍賣 PANATLANTIC SHIPPING & FORWARDING (H.K.) LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1993 OF 1984 準於一九八四年十二月二十八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍[illegible]打士街（譯音）門牌五十六號 PARK─IN COMMERCIAL CENTRE 十七樓七室 PANATLANTIC SHIPPING & FORWARDING (H.K.) LTD.（NATURE OF GOODS─METAL WRITING DESKS, METAL FILE CABINETS SAFE 貨物性質──寫字枱文件櫃夾萬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五─二二○二二四 香港檟勿兄弟拍賣行啓

檟勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER V.L.T. ACTION NO.343 OF 1984 準於一九八四年十二月二十八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在九龍油麻地佐敦道（譯音）門牌十三號──十五號 NEW LUCKY HSE. 六字樓D室（WONG CHO CHU DI YU KAM HUNG）（NATURE OF GOODS─WASHING MACHINE, COLOUR T.V. AIR─CONDITIONER 貨物性質──洗衣機彩色電視冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港檟勿兄弟拍賣行啓 電話五─二二○二二四

檟勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.L.T. ACTION NO.861 OF 1983 準於一九八四年十二月廿八日即星期五日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀麼地道（譯音）門牌三十四號 LYTON BLDG. 八字樓H室（CHAN MAN TAK）（NATURE OF GOODS─COLOUR T.V. WOODEN DINING TABLE, REFRIGERATOR & OTHER DOMESTIC FURNITURE 貨物性質──彩色電視雪櫃餐枱住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港檟勿兄弟拍賣行啓 電話五─二二○二二四

檟勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1836 OF 1984 準於一九八四年十二月廿七日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍塘成園（譯音）門牌二號──四號 KING'S COMMERCIAL BLDG. 一字樓一□號舖位 MR. CHENG WAH PING T/A HIGH TECH ENGINEERING CO.（NATURE OF GOODS─WOODEN CABINET, IRON BUCKET 貨物性質──木櫃，鐵桶）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樹之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港檟勿兄弟拍賣行啓 電話五─二二○二二四

香港政府公佈

市政局公告
關於一九八五年農曆年宵市場擺位競投事

一九八五年農曆年宵市場將於一九八五年二月十一日至二月二十日設於下列地點：

（一）香港銅鑼灣維多利亞公園
（二）九龍深水埗花墟公園
（三）九龍尖沙咀九龍公園
（四）九龍黃大仙東啓德遊樂場

競投日期及時間

二、上述年宵市場之擺位競投，將分五日在中區愛丁堡廣場大會堂低座二樓劇院舉行，詳情如下：

日期	時間	競投擺位
一九八五年一月十日（星期四）	上午九時卅分至下午十二時卅分	九龍公園濕貨及乾貨擺位
一九八五年一月十四日（星期一）	上午九時卅分至下午十二時卅分	花墟公園濕貨擺位
	下午二時十五分至五時	花墟公園乾貨擺位
一九八五年一月十五日（星期二）	上午九時卅分至下午十二時卅分	東啓德遊樂場濕貨擺位
	下午二時十五分至五時	東啓德遊樂場乾貨擺位
一九八五年一月十六日（星期三）	上午九時卅分至下午十二時卅分	維多利亞公園濕貨擺位
	下午二時十五分至五時	維多利亞公園濕貨擺位
一九八五年一月十七日（星期四）	上午九時卅分至九時四十五分	維多利亞公園快餐中心
	上午九時四十五分至下午十二時卅分	維多利亞公園乾貨擺位
	下午二時十五分至五時	維多利亞公園乾貨擺位

三、凡有意參加上述日期上午競投之人士，應在早上九時卅分前抵達大會堂劇院；如參加下午之競投，則應在下午二時前抵達。

擺位安排及位置圖表

四、有關供競投之擺位之安排及位置圖表，現於下列地點張貼：
（一）香港銅鑼灣告士打道二十號銅鑼灣裁判司署大廈七樓港九市政署港島區總處小販牌照組
（二）九龍旺角洗衣街一四八號三樓港九市政署九龍區（西部）區總處小販牌照組
（三）港九市政署及新界市政署各區辦事處
（四）政務總署港九及新界各區政務處

所需文件

五、凡參加競投之人士，須携備身份證及正面照片兩張，照片尺寸以適用於騰照爲合。

底價

六、各類擺位底價如下：

維多利亞公園
（一）濕貨擺位──一千零十三元
（二）乾貨擺位──五百一十元
（三）快餐中心──一萬零二百五十元

花墟公園
（一）濕貨擺位──一千元
（二）乾貨擺位──三百三十八元

九龍公園
（一）濕貨擺位──五百元
（二）乾貨擺位──二百五十元

東啓德遊樂場
（一）濕貨擺位──四百五十元
（二）乾貨擺位──二百廿五元

付款辦法

七、每一擺位之臨時牌費爲一百卅五元，另加中標者所出之價格。中標者須在投得擺位後繳付牌費及標價。所有競投中，落槌時出價最高之人士即爲中標者。

不准售賣之物品

八、不准售賣下列物品
熟食、麵包西餅、小食、雪糕、汽水（快餐中心除外）
動物及禽類
錄音帶

快餐中心

九、維多利亞公園設有兩個快餐中心，可售賣快餐、汽水、雪糕及小食。經營快餐中心之條件如下：
（一）每個快餐中心之面積爲四點八米乘七點六米。
（二）只准售賣預先煮熟之食物，而此等食物須由持牌食品製造廠或市政局認可之其他來源供應。
（三）快餐中心內不得配製飲品及食物，惟可將之溫熱。快餐中心內只准使用電力。
（四）預先煮熟之食品，須使用合乎衞生標準之容器盛載，然後運送往快餐中心。
（五）不得設置座位供顧客使用。
（六）中標者必須先向市政局領取臨時食品製造廠牌照，始可在快餐中心營業；如未能領得該項牌照，已繳付之標價將不予發還。

附註：如欲查詢臨時食品製造廠之發牌及持牌條件，請電五─七九五三四七六與港九市政署牌照組助理秘書聯絡。

准許售賣之物品

十、有關年宵市場擺位可售賣之物品之詳細項目表，可向上文第四段所列地址之港九市政署小販牌照組索取。

市政局秘書 史乘信

運輸署公告
封閉往屯門青山公路（新墟段）之支路入口

謹此公告，自一九八四年十二月二十七日星期四上午十時起，通往屯門青山公路（新墟段）之支路入口處，介於屯門鄉事會路，毗陣屯門診療所之一段將封閉爲期約三星期，以便進行重舖路面之工程。往元朗之駕車人士可改經D2N路及D9路。

在道路封閉期間，往元朗方向之61號巴士將改經D2N路及D9路。有關地點將有適當輔導交通之設備指示駕車人士。

運輸署署長 李舒

一九八四至八五年度下學期葛量洪獎學金生活津貼

一、葛量洪獎學金委員會現撥出生活津貼額若干個，供一九八四至八五年度下學期攻讀下列全日制課程之學生申請。
（甲）英文中學（中四及中五）課程
（乙）中文中學（中四及中五）課程
（丙）一年制或二年制大學預科課程
（丁）工業專科學校之技術或職業訓練課程
（戊）香港樹仁學院及嶺南學院文憑課程

二、甄別申請，純以經濟狀況爲標準。凡經濟狀況原實良好，本毋須申請葛量洪獎學金之學生，如至學年中期，家庭經濟狀況逆轉，因而亟需資助，該等學生即可申請上述生活津貼。然申請人必須於申請表格第十六項內，詳列經濟逆轉之實情，否則將取消申請資格。

三、申請人須注意：任何學生，如已獲得其他獎學金或經濟援助（免息貸款或減免學費除外），則在通常情況下，該等學生將不獲頒上述生活津貼。凡申請葛量洪獎學金而未獲准之學生，倘其家庭經濟狀況逆轉時，仍可再行申請。

四、葛量洪獎學金生活津貼申請表由一九八四年十二月廿八日起開始派發。申請者必須攜同香港身份證及學生證件，前往香港干諾道西三號億利商業大廈六樓布政司署民政科信託基金辦事處獲取。填妥後連同家長或監護人所簽署之家庭狀況宣誓書，於一九八五年一月廿八日或該日之前由其校長交回本署，逾期概不受理。詢問一般事項，可致電五─四二三五六九葛量洪獎學金委員會查詢。

葛量洪獎學金委員會秘書

地政署
擬招標承租官地事

租期先定六個月，其後按月續約
新界葵涌第九J區
租約第六○八號
面積：（約）二千三百八十方米
用作停泊車輛之收費公共停車場，但不包括貨櫃車頭及拖車
截標日期：一九八五年一月四日 正午十二時

投標表格，通告及章程可向新界青山公路荃灣段一七四至二○八號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處，香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍上海街二五○號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

地政署
擬招標承租官地事

租期先定二年，其後按季續約
九龍，雙鳳街
租約第KX─1004號
面積：（約）二千一百二十方米
用作停泊註冊私家車及私家小型巴士之收費公共停車場
截標日期：一九八五年一月十一日 正午十二時

投標表格，通告及章程可向九龍上海街二五○號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及香港花園道美利大廈六樓地政署測量部索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

體育

埔頭甲組足球戰情一面倒
5—0 精工輕取荃灣
簡度尼予取予攜個人獨建四功

（特訊）精工簡度尼昨日在政府大球場甲組足球聯賽對荃灣一役大演帽子戲法，頭頂腳踢下個人包辦四球，隊友黃國安也有一球進賬下，以五比零輕取荃灣。

一千一百九十一人在寒冷天氣下觀賞此場一面倒之比賽，榜尾隊伍荃灣雖然排出針對性人選去凍結對手，奈何與聯賽領前球隊實力太過懸殊而致處於捱打狀態。

近幾仗俱處於低沉的精工經會方激勵後，全隊發奮，況且對手荃實不濟，簡度尼上半場已射入三球。

與季初排陣有所不同的荃灣，今仗以多名新秀上陣，富經驗之守門員張耀東，雖久疏戰陣，因為正選門將林春樹有傷，也要披甲上陣。雖然精工陣容也因池一坡，加賀夫，韋伯等主將缺席，但強弱懸殊底下，仍能夠輕易取勝。

球賽展開　三分鐘，精工兵臨城下，陳發枝右路踢入禁區，簡度尼亂軍中鑽入，精工領先一球。十四分，精工步步進逼，胡國雄右面開出角球，簡度尼凌空頭槌，皮球應聲入網。十九分，荃灣移前任中場球員的何國良左輔推進，騙過盧福興抽射，陳雲岳封位接去。廿三分，荃灣李福榮中場大腳吊前，好整以暇的盧福興胸口控前，吳志勇搶至趁機近門扮射，陳雲岳雙掌拍出。卅六分，荃灣陳志光踢法太勇被警告。卅八分，簡度尼接應黃國安頭球，衝入左面禁區抽射破網。精工憑簡度尼三度破關以三比零領先完上半場。

換邊再戰　荃灣梁偉文入替歐大勇。十分鐘鄧春霖直綫踢前，蔡滿祥禁區邊追射，張耀東橫身救出。二十分，精工黃國安接應胡國雄橫傳，十二碼點勁射入網，精工勝至四比零。廿八分，荃灣陳志光避過賴羅球後右面底綫傳去遠柱，吳汝歡抽射斜出。精工此時亦以王國榮入替鄧世芬。廿五分，入替不足五分鐘的王國榮左面禁區角抽去遠柱，簡度尼銅頭一擺，再添一球紀錄。廿九分，龍志成犯黃國安被搞名。此後，雙方再無入球，精工大勝五比○。

雙方開賽時陣容如下：

精工　陳雲岳　黃耀信　賴羅球　盧福興　蔡滿祥　鄧細芬　黃國安　胡國雄　陳發枝　簡度尼　鄧春霖

荃灣　張耀東　陳衍鳴　陳世芳　龍志成　陳志光　何國良　趙俊明　吳汝歡　歐大勇　李福榮　吳志勇

精工鄧春霖怒射，荃灣歐大勇攔截來遲一步。

美國男女排重組後
積極備戰八八奧運
吸取女排失敗教訓革新訓練模式

（合衆社聖地牙哥電）聖地牙哥的居民可能不知道，但他們正在在美國排球運動之都。

這運動突然比家庭在米遜海灘旅行更加認眞和重要——至少對整個國家來說是——完全不像往昔在海灘兩人對賽的樣子。

美國排球隊在洛杉磯奧運會贏得獎牌後，即在聖地牙哥重組，正為八八年漢城奧運而進行訓練。

該工作上月展開，而國家隊兩位新教練亦跟報界會面。

將執教女排隊的泰利．李斯基治，以及男排隊教練馬夫．鄧菲，該視這幾年直至八八年，是美國排運計劃一畢功年的機會。

李斯基治在加州一所大學任教五年後，轉任這工作，他說：「我眞的覺得這是美國程序的新開始，眞的去合作，男女子隊一起，以達到在八八年奧運取得金牌或至少銀牌的目標。」

原任職太平洋大學的鄧菲，亦有類似希望。

他說：「我希望這隊能根據每日、每週、每月和每年的基礎上，做到最好，又能是八八年的金牌得主。」

女排隊的遭遇是奧運最令人感動的事件。該隊未能往莫斯科的一屆後，完全投入工作四年，專為參加洛杉磯奧運。

李斯基治說，今次會有所不同。八八年隊實際上會分散注意該運動。各球員會在眞實世界及體育館內工作。

男子隊不會連續不斷練排球，他們會練一段時間，又工作一段時間，向金牌進發。

李斯基治說：「我眞的相信男子組計劃應追隨女子隊的模式。」

「我覺得女隊是國家青年隊的模範，又是在美國國家隊內球員的學習目標。我相信支持一些人打排球，而不給他們職業訓練或大學學位，是個很壞的模式。」

那些國家隊執行人員視八四年女排隊的遭遇，是個很好的教訓。

美排球隊執行董事艾壓拿高說：「我們必須用更多時間訓練這些年青運動員，使他們的技術達到受尊崇的水平。」

泰國副總理訪問平壤後稱
八八年漢城奧運
北韓仍可能參加

（路透社東京廿五日電）據東京的日本外交部消息來源透露：泰國副總理碧猜在今日表示：北韓並不排除參加一九八八年漢城奧運會的可能。

碧猜在本月較早時曾在平壤訪問，與北韓領導人會晤，他在日本向外相安倍晋太郎表示：平壤是否參加奧運將視乎南北韓對話的進展而定。

碧猜引述北韓領導人的談話謂：他們會考慮組成一支「韓國」聯隊參加漢城奧運，這會在南北韓的紅十字會及貿易會議上討論。

碧猜在十二月十一日至十四日訪問北韓期間與北韓主席金日成，總理姜相山及副總理金尹等晤會。

但北韓中央新聞通訊社在十二月十日引述總理姜氏的談話謂：北韓反對漢城作為奧運主辦地點，但準備與南韓討論合組聯隊參加國際賽。

世界初級冰球比賽
蘇聯大勝西德
芬蘭力克美國

（法新社赫爾辛基廿五日電）蘇聯、加拿大、芬蘭及捷克俱傳捷訊，這是今天在此地及芬蘭西部繼續進行的世界初級（廿歲以下）冰上曲棍球錦標賽。

衛冕的蘇聯以十二比一大勝西德成績五比○，三比一及四比○；那邊廂，加拿大亦以同一比數打敗波蘭，成績二比一，四比○及六比○。

去年銀牌得主芬蘭在二比三處於劣勢下，平反敗局，於尾段淩厲反攻得手，終以七比四挫美國，成績二比○，○比三，五比一。捷克則僅勝瑞典四比三，成績二比○，○比一及二比二。

雪梨至荷巴特帆船賽
熱門船君度領前

（合衆社雪梨廿六日電）一羣約一百五十六隻參賽的帆船，星期三爭先駛出雪梨港。風湧而出的帆船是參加第四十次雪梨往荷巴特洋的賽事。

輕快十四浬的東北風吹向色彩繽紛的帆布，使大部份的帆船俱能夠快速駛向大海。

數以千計的觀衆在和暖的天氣下站於海岸上看風帆出發，參賽的帆船被圍觀的小輪與機動船環繞着。

聖誕後的一天是澳洲的假期，而這項週年賽事亦是此地一項盛大的體育活動。

在百慕達羣島註冊的大帆船君度是由具爾擁有及担任船長，君度於駛出海港及轉南方駛向荷巴特一直領前，緊隨的有澳洲帆船韋甘密夫及阿疲羅。

今屆的賽事有十二名女水手參加這項全長六百卅里的賽事，其中雪梨露易絲更担任船長。

美國卡路拿是這賽事歷屆的紀錄保持者，該船於一九七五年寫下二日十四小時卅六分卅六秒的最佳紀錄。

雖然是賽的優勝者常由一些較細小的帆船贏得，但今年相信君度全是首先衝過終綫的熱門。

世界女少網十八歲組次週
首種籽麥妮娃奏捷
蘇聯米維斯加逸拜高娃俱晉八强

（美聯社紐約廿六日電）兩名蘇聯女網手米維斯加逸及拜高娃星期二各勝兩場，在華盛頓港網球場舉行之國際少年網球錦標賽女子十八歲組打入半準決賽。

米維斯加逸是蘇聯初級及女子組網球的雙料冠軍，她於第二週以六比○及六比○輕易打退新澤西姬里絲，她繼而在第三週以二比六，六比二及六比四的成績打敗紐約文諾姬。

拜高娃在蘇聯十八組歲排名僅次於米維斯加逸，以六比二及六比一擊倒以色列莎妮及在第三週以六比一及六比二勝比利時舒娜文絲。

十八歲的首種籽保加利亞網球手麥妮娃挫敗芬蘭安蘇奧亦闖進第三週。

男子十四歲組，加拿大球手科尼拿爆冷以五比七，七比五及六比四力克瑞典艾諾，艾氏為首號種籽。

八五越野長跑首回合
一月二十日舉行

每年一度十回合的持續長跑賽事，八五年起正式定名為「越野長途賽跑之王」，首回合定於一九八五年一月廿日舉行。賽會由香港華人長跑會主辦，旨在提倡及推展本港華人長跑運動。

本年度十回合持續賽事，全屬創新路線，路程屬中距離，最宜富有越野長跑經驗之中外健兒參加，對新秀來說無疑是一種新嘗試。創新路線經過一年來精心籌劃及試驗而訂定，全部賽事均安排在山清水秀、松蔭夾道、空氣清新之郊野進行，最適合越野長跑。

茲將一九八五年度十回合「越野長途賽跑之王」持續賽事詳情列後：

（甲）組別：（一）男子公開組（十四歲以上至四十歲），（二）女子公開組（不限年歲），（三）男子壯年組（四十一歲至五十歲），（四）男子元老組（五十一歲以上）。

（乙）計分方：（一）每組前三名均可得分。（二）第一名四分、第二名二分、第三名一分。（三）以十回合持續賽累計算，個人所得總分最高者為總冠軍。

（丙）獎勵：（一）每組設總冠軍一名。（二）第十回合賽事後，即場頒發。

本年度第一回合賽事，將於一九八五年一月廿日（星期日）上午九時正，在西貢鳴笛開跑。參賽報名請到旺角彌敦道六○七號二五○二室，查詢電話：○—六○四三二二七。

美聯社選出世界體壇十傑
路斯華露分男首　易拿杜娃膺女席
美國八人入選蘇聯東德各一人

（美聯社廿五日電）美聯社選出一九八四年世界體壇十傑。廿名獲選男女運動員中，美國佔八席，蘇聯東德各有一人入選。

男子十傑：（順序）美國路易斯，奧運四金牌得主。平等美國麥恩萊，世界一號網球手，在場上脾氣甚壞，有「超級壞孩子」之稱。

法國柏天尼，歐洲足球先生，今年金球獎得主，助法國奪今年歐洲錦標賽，效力意大利祖雲達斯。

英國沏遜，蟬聯奧運十項全能賽金牌，是世界最佳「鐵人」。西德高斯，蝶泳之王，在奧運以世界紀錄成績奪金牌。

六至十位：奧地利賽車手羅力基達，蘇聯撐竿跳世界紀錄保持者畢卡，法國賽車手保路斯，瑞士滑雪好手蘇比眞，美國滑雪好手馬維。

女子十傑：美國拿華杜露華，世界一號女子網球手，今年贏取獎金相當可觀，包括連勝四項大賽——大滿貫的額外獎金一百萬美元。

美國賀絲，女子徑賽好手，雖已身為人母，仍在洛杉磯二百、四百及千六接三金牌得主。

美國列頓，奧運體操全能賽得主，短小强壯，羅馬尼亞莎寶，奧運體操單項及除際金牌得主，她的演出，獲不少觀衆愛戴，被譽為歐曼妮茲接班人。

美國艾殊福，女飛人，一百米短跑世界紀錄保持者，奧運冠軍。

六至十名：瑞士滑雪選手希絲。芬蘭越野滑雪手赫馬里特，西德跳高手美花笑，東德花式溜冰明星韋迪，以及美國游泳老將考金絲。

精工簡度尼在荃灣隊世芳力壓下射球入網。

中共棒運新發展

（特訊）新華社北京廿四日電：在日本，美國和拉丁美洲國家家喻戶曉的棒球運動，已經在大陸安家落戶，並在近些年來取得不少進展。

雖然這運動還沒乒乓，足球那樣普及，愛好棒球的人確實日益增多，不少省、市設立了棒球隊，中小學的孩子們也開始玩棒球了。

不久前，來自洛杉磯道奇斯棒球俱樂部的兩名教練，在雲南昆明舉辦一個為期八天的訓練班。回國前，他們說：「中共的棒球水平可以同美國的大學隊媲美，比我們想像中的更好，道對業餘球手來說是很不容易的。」

這兩位美國教練在看過中共隊集訓後說，他們練得很刻苦，進步很快。起步太晚，不少人十六歲才開始受訓，而這年齡的美國棒球手都已有十年的球齡，很熟練了。中共應培養更多少年球手。

據記載，棒球約在一九一九年傳入大陸，大都集中沿海一些大城市，第一次全國性棒球賽是五九年第一屆中共運會上的棒球賽。當時有廿四省市和其他隊參賽，隨後，棒球因非奧運項目而被取消，十五年後，一九七四年西安舉行十單位參加的棒球邀請賽，一九七五年第三屆中共運會和七九年第四屆，棒球都是正式比賽項目，八三年第五屆，又因為棒球非奧運項目，再被取消。

由於下屆亞運會和奧運會，棒球將作為這兩大運會的表演項目，一九八七年廣州的一屆，又會列棒球為正式項目。

中共的棒球賽季在春末秋初之間。全季有兩大賽事——七六年開始的中共棒球聯賽，八○年開始的中共錦標賽，聯賽分兩階段進行，第一階段在四、五月間，第二階段在九、十月間舉行。錦標賽排在兩聯賽間舉行。現在共有八省市挑選代表，參加這些賽事。

每遇有對外賽事，各省市代表隊選拔隊員進行訓練和比賽。一九八一年起，中共隊先後對美國、日本、法國、西班牙、意大利和菲律賓。明年一月又參加澳洲柏斯市舉行的亞洲棒球錦標賽。

正如那兩美教練所說，中共要棒球强勁，就要注重培養少年球員。少棒日益受到重視。七八年起，中共少棒賽每年舉行一次，八○年起又增添兒童棒球邀請賽。

目前北京、上海、天津、大連、蘭州等十多個城市在部份中小學裏，開展棒運，組隊訓練。為了進行正規的少棒訓練，今年初有關當局在陝西漢中集中部份城市的少棒隊冬訓，明年初還在福建永安建立兒童棒球冬訓營。

除了本地賽外，少棒也在外地比賽。今年七月北京兒童棒球隊去日本參加東京北京紐約三城市賽，明夏這三隊又會在紐約比賽。中共隊又會參加明年七月在日本舉辦的第三屆世界兒童棒球賽。

中共棒球界近年同外界接觸日趨頻繁，從七五年開始有外隊來訪和出外比賽。一九七七年後不斷有來自日美等教練講學和指導訓練。一九八一年八月中共加入國際棒球聯會，今年十月又加入亞洲棒球聯會。

隨中共經濟建設的發展，和對外交往增加，中共棒運發展前景光明。

為籌辦八八奧運作好準備
南韓明年多項國際賽會及會議

（美聯社漢城廿六日電）南韓將於一九八五年主辦超過二十個國際體育賽事及會議，作為奧運籌備計劃的一部份，並提高其國際形像，政府官員星期三作上述透露。

最大型一項會議將是週年國際基金及世銀會議，那安排在十月八日揭幕，預料會有來自一五○國家的九千名代表參加。

其餘已安排的會議包括有太平洋經濟合作會議；及四個世界級體育集會，計有柔道、箭藝、手球及馬拉松，分別在八至九月間進行。

南韓將是八六年亞運會及八八年夏季奧運會的東道主，經已對這兩項大型國際運會作出積極籌辦。

南韓亦計劃舉行不同形式的經濟會議、學術集會及展覽，作為推廣經濟、友誼及技術與文化的交流。

國際馬拉松賽
一月廿七舉行

香港國際馬拉松賽，定於八五年一月廿七日（星期日）在沙田銀禧中心舉行，賽會由香港長跑會主辦，大通銀行及國泰航空公司等贊助，英國隊將派出强勁的陣容參賽，包括奧福特及馬田蘇珊，奧福特今年四月在荷蘭馬拉松賽，獲二小時十三分五二秒佳績，是卅七歲跑手中第三最快時間。

入場券可致函本港郵箱一○三六八號香港長跑會或向大通銀行各分行索取。

元旦國際長跑
參賽好手踴躍

九龍城區康體促進會及九龍樂善堂主辦元旦國際公開長途賽跑，已定在元旦上午九時在九龍仔運動場舉行。參加此每年一度的長跑男女好手異常踴躍。比賽在九時正由九龍城政務專員鍾悟恩康樂文化署康體並主任麥國楨，九龍樂善堂主席許賢琰主持開步儀式，並定在十時半頒獎云。

參加台北足球賽
港青隊陣容產生

港青足球隊人選已經產生，準備參加一月八日至十三日在台北舉行的一九八五年足球邀請賽。港青隊職球球員名單如下：

團長林建名，領隊鄧家雄，副領隊陳棣球，教練郭家明，球證陳隆明，顧問陳琦琴、周志强、李杏林、李銳徽，胡祖堅、游樹培。秘書余美美。球員：鄧新華、麥志成、楊健强、陳偉超、蔡宜發、吳觀勝、李健和、雷舜祥、馮遠昆、山杜士、林慶麟、潘國基、李世昌、吳志勇、梁展濤、李福榮、魏偉基。

保護城市清潔　請勿亂拋垃圾

今樂府

香港第一台
（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，「新聞天地」。

八時，新聞簡報，交通報告，「體壇快訊」，八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事之「愛情韻律操」第十一回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精晨好」。

十一時，新聞簡報天氣報告及經濟行情報導，繼續「朝朝早精神好」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，經濟行情報導，豬牛價格報導，人海實錄之「漁舟喋血」第九回，卅分，「今日世界」，四十五分，「日日三分鐘」，「生活百合匙」。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，「常在你心間」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，經濟行情報導，悲歡離合：「八月櫻桃」第十一回，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。

四時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。

五時，「九十分鐘時事廣場」，卅分，新聞簡報，四十分，繼續「九十分鐘時事廣場」。

六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，漁農產品批發市價報導，繼續，「九十分鐘時事廣場」，卅分，交通報告，服務五擊道之「警訊少年之聲」。

七時，新聞簡報，「聽歌學英文」第二講，卅分，新聞簡報，「山河傳說」第二十二講。

八時，新聞簡報，天氣報告，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報，足球賽事轉播。

十時，新聞簡報，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「經濟及公共事務」第八講。

十一時，新聞報告，十五分，（與第二台會合）。

香港第二台
（立體聲調頻）九四及一○三兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報。

七時，新聞簡報，繼續「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報，天氣報告，交通報告，繼續「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，「把歌談心」，卅分，新聞簡報，「中文歌曲」。

十二時，新聞簡報，繼續「中文歌集」，卅分，新聞簡報，繼續「中文歌集」。

一時，新聞簡報，「猛碟傳眞」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，繼續「猛碟傳眞」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，青春交响曲」，卅分「新聞簡報。

四時，新聞簡報，青春交响曲之「武林唱主爭霸戰」，卅分，新聞簡報。

五時，新聞簡報，交通報告，警察通訊，青春交响曲之「美國細碟榜」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「美國細碟榜」。

六時，新聞簡報，交通報告，「RADIO嘉嘉」，卅分，交通報告。

七時，新聞簡報，繼續「RADIO嘉嘉」。

八時，新聞簡報，音樂人音樂廳：「爵士世界」。

九時，新聞簡報，「古典精華」。

十時，新聞簡報，「八爪魚」。

十一時，新聞報告，十五分，（第一二台會合），海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。

凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。

一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」。

二時，新聞簡報，卅分，「三更半夜之家在屋邨」第三十回。

三時，新聞簡報，「經談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報，繼續「經談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，華南海域天氣報告，繼續「經談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台
（超短波調頻）九六及一○五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。

七時，新聞簡報，晨光共享「陶醉半小時」，卅分，「喜相逢」。

八時，新聞簡報及天氣報告，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，卅分，「金聲玉振」。

九時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報「病向中淺醫」。

十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，新聞簡報戲曲天地之「閒歌解意」。

十一時卅分，戲曲天地之「鴻雁傳音」。

一時，「有獎有賞」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「雜曲」。

二時卅分，新聞簡報，「小朋友時間」。

三時，新聞簡報，美樂集之「中國音樂欣賞」。

四時，新聞簡報，民間故事之「東晉義演之越漢風雲」第十回，卅分，普通話節目：「喜相逢」，RELAY BBC WORLD SERVICE

凌晨二時卅分，THE END

（電台節目如有臨時更改以電台公佈為準）

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

改善聯和墟交通
幾個可行的辦法

小販與菜農阻路　小販應集中指定點　菜農應讓出佔據馬路　停車位不增反減　應予注意　聯盛出沙頭角紅綠燈應改由警員指揮

敬啓者：新界北區聯和墟的交通問題，已出現多年，主要是人車爭路，泊位不足，小販阻路等。除了因車輛增加，道路相應之增加趕不上之外，就個人觀察所得，小販及菜農阻碍街道，亦為主因。近來有關當局已採取一連串措施，配合小販遷移往球場擺賣，但本人發覺，早上六時多開始，車輛之擠塞較以前更為嚴重。以往本人早上駕車離開聯和墟，只需二至三分鐘，但近日卻需時約十分鐘。

現就聯和墟交通，向有關當局提出以下問題：

（一）早上由聯盛街出沙頭角公路之車輛十分多，而聯盛街兩旁卻有很小販及菜農在擺賣，佔據了路面濶度的大半，其中只容一車通過個人認為，此乃做成塞車之一原因。本人感到奇怪的，是小販本已遷往聯和墟球場擺賣，何以路旁仍有小販擺賣，而有關當局卻不採取措施對付，其次，菜農本可將蔬菜擺得更靠近路旁，讓馬路中心寬濶些，以便車輛可以更為暢順地通過，如此相信可減輕擠塞，但何以有關當局卻不採取行動？

以通車之道路來擺賣，實非建設道路之目的，請問當局有否計劃對付菜農濫用道路這問題？以保障道路得到正確的使用。

（二）自十一月始，當局削減聯和墟內的停車位，使原已車位不足的情況更為嚴重，車主被迫違例泊車，被迫罰款，相信這種措施並非為民謀福利之或府所應為。

如果削減車位，是為疏導車輛，這也無可厚非，但當局應在聯和墟就近地區增設車位，以容納因削減車位而無位可泊的汽車。

請問當局如何解決聯和墟之違例泊車問題？

（三）個人認為，聯盛街出沙頭角公路的紅綠燈是做成聯和墟早上交通阻塞的原因之一，因為交通燈亮紅燈及亮綠燈的時間是固定的，不會因應交通情況而改變。早上聯盛街出沙頭角公路的車特別多，但亮綠燈的時間和平時一樣，加上菜農的阻路，使聯盛街大排車龍。個人以為，早上以交通警員指揮交通，比交通燈更為有效，因為交通警員能因應交通情況的作出適當的指揮。

聯和墟一居民

油區避風塘艇戶
不滿房屋署安置
似乎是强人所難

編輯先生：我們是油蔴地避風塘艇戶居民，對於房屋署今年十一月十三日的覆信，我們仍有下列問題和意見，並提供各界人士參考，並請有關方面作出答覆。

（一）我們絕對不贊成政府根據發展需要才安置艇戶的政策，多年以來，我們要求房屋署安置我們上岸，是因為避風塘內居住環境惡劣，不適合任何人繼續居住，政府一直漠視我們道立場，堅持將發展，賺錢的目的放在人的基本生活需要之上。

（二）房屋署安排有沉沒危險的艇戶入住新界上水及粉嶺的措施，漠視了艇戶一些基本的問題，尤其是工作問題。艇戶中很多人當苦力工，每天淸晨六時就要抵達市區，試問他們每天如何可以趕及抵達他們的工作地點呢？此外，來往新界與市區間的交通費昂貴，以我們的收入實在難以負担，若果我們選擇搬入上水或粉嶺，那麼就祇有放棄我們原來的工作，這樣我們的家庭就會陷入困境了。

因此我們認為房屋署這項措施未能解決艇戶的基本問題。

（三）我們確知在油蔴地避風塘內是有無牌的艇戶，他們亦應獲得合理安置。

（四）我們當中有些原來出海捕魚為業的艇戶，現在他們打算放棄漁業，另謀生計。若依照房屋署的安置政策，他們是否應獲得安置呢？

最後我們重申，有櫃要求房屋署安置我們在市區內的公共樓宇居住。政府應該放棄「謀財」的發展政策，應根據香港市民基本的生活需要，保證每個家庭獲得一個合理的居住環境。我們認為這是市民的基本權利。

油蔴地避風塘艇戶
居民謹上
一九八四年十二月二十日

編者按　艇戶居民要求自屬合理，但房署也有苦衷，如果全部艇戶要求，房屋署手頭幷無大量土地，又怎能滿足各位呢？所以，先求安置，再想辦法，才是正理，翻過來說，如果你當房屋署長，你又有甚麼法呢？

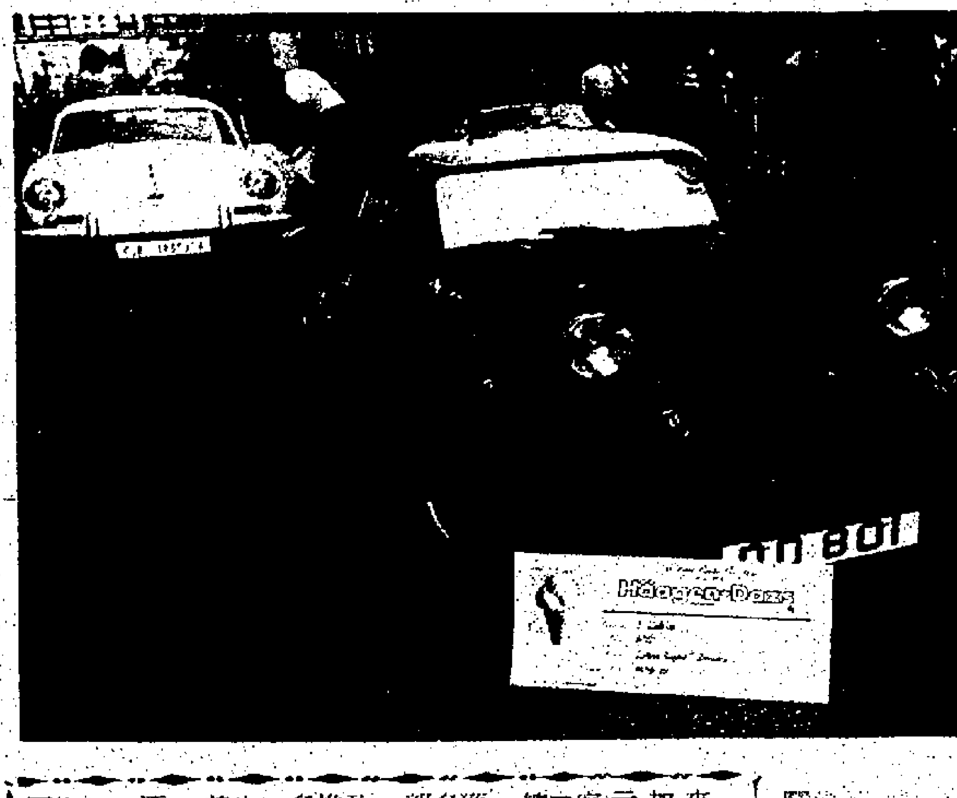
怡東酒店附近
交通燈要改善

銅鑼灣怡東酒店對開高士打道的交通非常繁忙，特別在上、下班時間，往往出現車龍由東而至。

不知道當局是否為了疏導該處交通，那裏的交通燈號常出現綠燈，以致行人須苦苦等候，等上五分鐘或以上，即使接下等候燈掣，但仍是久未轉紅燈。

該處馬路有多個巴士站，市民常因等候過馬路而錯過巴士，而當燈號轉為紅燈後，行人也只是在車龍中穿插，甚至行人只過了一半馬路，燈號又準備轉綠燈，試問大群行人又怎能在這短時間內橫過馬路，所以也常出現人車爭路的危險情況。

市民周鳴啓



一九七〇年的LOTUS SUPER 7 SERIES 4型老爺跑車，1558CC馬力，有型又有款。

去舊迎新，節目豐富

小白

聖誕過去，新年接踵而來，除了循例有舊去新來，萬象更新的感情上的感受外，也是一年一度的最歡樂時刻，特別以目前的香港而言，被年限問題困擾了兩年多的香港，最近因草簽完成，市面已逐漸有欣欣向榮的現象，碰巧草簽之後是連續的佳節，被鬱悶困擾多時的人們，也開始放開懷抱，享受新生了。

事實表面的香港眞是個天堂，無論就遠方遊客或是本地居民而言，香港市面往往比其他地方敏感，而且人們慣於與環境搏鬥，同時另一方面，也不忘記忙中取樂，故此市面縱使有爲謀生而出現的忽忙，但是也有爲歡樂而同心協力製造的機會。

例如爲迎接聖誕與新年，不少公司行號或工廠的人，也許爲了趕年結，趕貨而捱通宵，但是工餘之時，人人也往戶外走，成千上萬的市民均湧至燈飾輝煌的中環及尖沙咀區去欣賞節日的佈置，這與其他地方重視家庭氣氛的現象截然不同。

以今年的燈飾而言，人人覺得尖東的比中環的更爲可觀，而今年還加多了尖沙咀西部，海港城一帶的燈飾，如果是有意逐一的觀看的話，那倒是一項很不錯的節日活動，況且在那些地區欣賞燈飾，還受到有關當局的特別照顧，如有特殊的維持法紀的治安人員隨時注意現場情況，人們可以隨心所欲的看市面上輝煌的佈置。

除此外，燈飾區域，大都有不少商場林立，並且食肆分佈稠密，遊覽及飲食節目是垂手可得，只要有計劃，則不失爲一年一度的很好節目。

看燈飾，如果只是看燈飾，那是很簡單的一件事，不過如是喜歡拍照的話，那又是有另外一番情趣，我們要注意的，當局於今年有新措施，那就是不許可携帶腳架進入燈飾範圍，那是避免可能引起紛亂時的不必要劣後果，故此能夠安排在早些時間拍攝，好過與觀燈人們擠在一起。

我們看燈飾，也可以選擇室內，那就是港九有不少酒樓食肆是在依海而建的大廈內，如尖東、尖西、灣仔一帶，在那些地區內的食肆進餐，同時可瀏覽窗外風光，那就是一舉兩得的計劃。

有小孩子的，最好是選擇上述的方法，因爲這才是最安全的安排，否則與人們擠，很可能擠出意外。

在這一年之終的時候，但願全港九的居民均有一個幸福、美滿的來年，事實陰霾逐漸消去，美滿已展在眼前。

連場精彩歌舞 倍添節日氣氛

香港喜來登酒店爲加強聖誕及元旦節日內容，特別安排加拿大著名女歌手依雲·摩亞（YVONNE MOORE）來港，悉力演出連場精彩歌舞，由平安夜至元旦日於鹿門居夜總會每晚與您共渡愉快之節日。

被譽爲明日之星，於本年在滿地可舉行之加拿大舞曲頒獎禮中榮獲最有潛質女歌手獎的依雲更在加拿大黑人音樂頒獎禮中獲得兩項提名，分別爲：最佳女歌手及全年最佳歌曲。依雲除在加拿大各大俱樂部及酒店作經常性演出外，多倫多喜來登酒店更常邀請她作個人演唱。

依雲首張個人唱碟「男子漢」及「讓我慰藉您」在加拿大、歐洲及美國大獲讚賞，成績斐然，第二張細碟「無牽掛之愛情」已於八月推出，並與爵士、芭蕾舞蹈團聯合爲此唱碟製作錄影帶，載歌載舞，在多倫多流行一時，口碑載道。

依雲雖獲生物學學士，但她渾身充滿音樂細胞，而音樂已成爲她生命的一部份，因此便決定放棄醫生之念頭，繼續進軍樂壇。原籍美國德薩斯州，後立志往加拿大發展她的音樂事業。

依雲·摩亞將於十二月三十日演出於鹿門居夜總會，門票現可於酒店大堂之購票處有售。屆時依雲使出渾身解數，表演她的精湛歌藝，令您耳目一新，拍案叫絕。喜愛音樂的入仕實在不容錯過是次之演出。

依雲於十二月二十七日、二十八日、二十九日及三十日之演唱免收入場費，訂座請電：三一一六九一一一內綫九零三或一八一八。附圖依雲·摩亞近照。

彩色生活

皮禮士利金禧誕辰

香港凱悅酒店十六樓之極星夜總會於一月八日（星期二）樂壇巨星皮禮士利之金禧誕辰，特別舉行樂與怒金禧之夜。

當晚，皮禮士利歌迷會將特別邀請馬松亮及其樂隊作一場演出。星極夜總會樂與怒之夜（逢星期日晚）駐夜總會樂隊「THE COLLECTION」當晚亦爲賓客演唱樂與怒名曲。晚會由晚上九時正開始至凌晨二時。所有嘉賓皆可獲率送一九八五皮禮士利日曆一個。

凱悅極星夜總會爲紀念皮禮士利特舉行「金禧之夜」，樂迷除可重溫貓王名曲外，更可盡情大跳舊舞。

每週星座

・馮雅麗・

論雙魚座之種種（上）：——

雙魚座出生的人個性機警，敏感而富直覺力，瞭解體諒別人，具有生動的想像能力，善解人意，同時容易受到外界的影響，從另一個角度去看，他們容易陷於迷惑和好作夢想，不切實際，感情上易受損傷，有些更會傾向於沉溺藥物和酒精，更悲觀的更會陷入自我墮落的深淵，而且往往令人感到失望。雙魚座的人許多時候富於理想主義，外表上往往不夠實際，不過，在必須要作出普通知識和純理論上的理想做一個選擇的時候，他們却知道如何採取最踏實的方法；在生活上，會用盡方法得到舒適的物質享受。（未完·待續）

☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

這個星期你會花費很多金錢在打扮自己方面，服裝和髮型的改變是主要項目。經濟狀況由於節制的用錢要出現問題，如不及早想辦法補救，你會因此而負債和給人看穿自己的底牌。

☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

關心別人對你相當重要，一兩句慰問的說話至不算是什麽，但在人家聽來却很舒服。收到禮物要表示謝意，因爲這是應有的禮貌。在一個約會結識到新的朋友，令你生活有改變。

☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

這幾天你的腰包會不斷返打開，需要和不需要的東西都會買一大堆，伴侶因此而有不滿，但爲着免破壞佳節的氣氛，對方寧可忍氣吞聲。時間的安排對事情的成敗有一定的關鍵性。

☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

空閒的時候要與家人多點相聚，也許年青的你並不覺得怎樣，對於老人家來說則很重要。書信也是表達關心的途徑再不要懶執筆。買一件日常可以用得着的禮物給人有助感情的維繫。

☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

許多事情是不能拖延的，特別是跟其他人有關連的。花費在無謂的地方也許在花的時候有一番快感，但到頭來只有嘆不値。關心自己的工作和注意與同事間的關係對你有百利而無一害。

☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

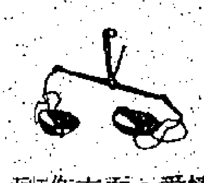
這幾天你會爲昔日的一段感情而傷腦筋，對方面對着你並沒有任何表示，可是却令你產生陣陣莫明的心酸。如果要到外地旅行，最好首先將目前的工作完全做妥，免有手尾留下。

☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

漂亮的衣服會很吸引你，在沉不住氣的時候你會大破慳囊去買下來。在一個派對中，你會成爲中心人物，你會因此而開心得不得了。關心伙伴的動向並不是過份，但別表現得太緊張。

☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

這個星期你有些不愉快的遭遇，也許你並不介意，可是，如不好的處理會給日後帶來麻煩。一個朋友向你提出難以接授的要求，爲免對方難下台，要小心用說話去推辭。



☆天秤座（九月二十三日至十月二十三日出生）

這個星期你會面對種種挑戰，首先，你要戰勝自己才可以堅定日後所走的方針。私人的事情要安排妥當，免得影響到工作方面。愛情方面的發展可算是多姿多采，心情也感興奮。

☆天蠍座（十月二十四日至十一月二十二日出生）

空閒的時候要多點跟朋友接觸，假如伴侶有微言，你實在應該在適當的時候帶同對方一起赴約。聽見別人的發展迅速，不要只會臨淵羨魚，實要退而結網才對，這樣才有機會步人家的後塵。

☆人馬座（十一月二十三日至十二月二十日出生）

這幾天你會感到自己不知如何抉擇才好，尤其是女孩子，更加多煩惱。對於新的工作要花更多的精神和時間去應付，否則，很易會出錯。陌生人的說話不要盡信，特別是一些可以在短期可獲厚利的投資。

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

有空閒的時間可以到百貨商店選購一些別緻的禮物給心上人，這不一定要花費很多，但足以令對方心花怒放。昔日的敵人可能成爲今時的伙伴，工作上一定要提高警惕才免有失。

清閒集

章心

圖個稱心快樂

又渡過一個萬衆歡騰的聖誕佳節。新的一年接踵而來。大家爲歡欣的日子忙着。有得忙，都是好現象。象徵生命力活躍嘛！

在節日裏，人們不禁會想到：這個世界，不公平現象遍遍。

瞟眼看，確是如此，曾聽得一位中年人發牢騷：他做我又做，何以他「發」我不「發」？

除了少數含着銀匙出世者除外，各人在社會謀生，大都相當努力。不過我們不能完全了解別人所付出的代價，難以實際地逐一逐一對比。所以，最好不要怨天尤人，這於事無補。

一首歌曲有這樣的兩句：「……成敗得失無謂妒忌，起跌浮沉莫理會……」這是有哲理的良句，令我們心平氣靜。

每一個人要求目標不同，有人要求的較高或很高，有人的目標訂得不高。

盡管高低不同，最主要的一點是不要依靠別人，成功是操縱在自己手上。看見有些人凡事親力親爲，努力不懈，便是這個道理。

萬衆歡騰的昨天過去了，我們瞻望將來。免不了也回顧過去。

歲月流轉，環境亦不斷改變，人心也是如此這般。

發覺自己該做的做了。

想到工作的意義。

工作的意義有公、私之分。

公的方面，自己起了作用有成績麽？

私的方面，金錢、名譽上的收益如何？

別人很可能公私兩方面都多姿多采。

我則乏善可陳。

若是多年來掙扎，却落得個無權又無錢，倒是可悲的事；

有人說：「對老闆忠心耿耿，緊守崗位，沒有失職人的行爲，也不貪污，但不被當作自己人看待。」這倒是令人洩氣的事。

演的，被重視是很鼓舞人心的事。奈何大多是令人心灰意冷的局面出現。

我們大可自我化解矛盾，圖個稱心快樂。

聖誕外遊普遍銳減 健的看好春節市場

今年聖誕節外遊人數比去年下跌超過兩成，其中收費三千元以上的東南亞團和桂林與北京綫的中國團跌幅較大，健的旅行團董事總經理顏鐘濤作上述表示。

他分析下跌原因是受到今年閏月影響，將聖誕節和農曆年的距離拉遠了，一般機構在十二月中發放雙糧和花紅的習慣也順延至一月底，同時可避免僱員乘機離職。他預料旅遊人士會集中在農曆年，比去年更擠擁。

顏氏進一步表示，由於閏月關係，明年春節假期剛好與日本年假相撞，令前往東南亞各地的機位和酒店、旅遊巴等均被日本人炒高，以泰國爲例，日租港幣七百元的旅遊巴已被炒高到一千五百元，航空公司和酒店也較喜歡做日本人生意，因爲收費高一些。加上美金、日元等外匯仍然強勁，春節旅行團加價在所難免，加幅將較去年爲大。

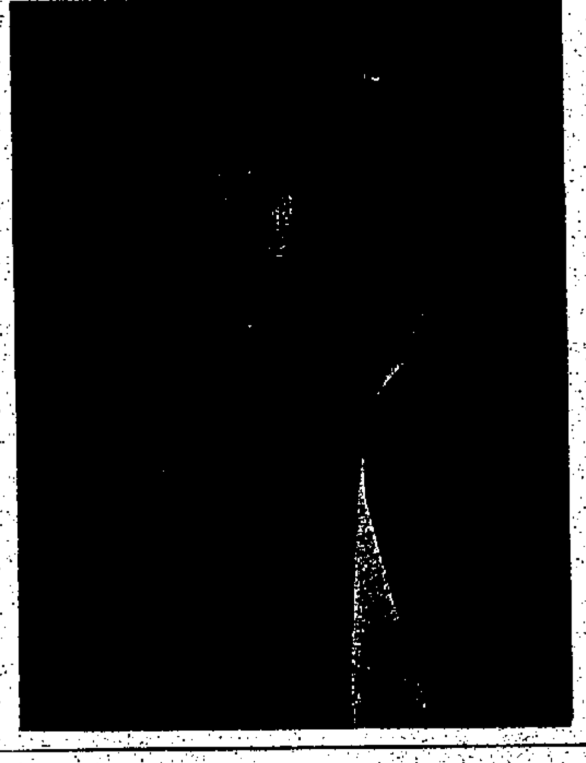
他勸喻旅遊人士切莫貪平，以免得不償失。

健的旅行團每年均預早妥善安排春節旅行團之機位、酒店、旅遊巴等，曾創下春節安排二萬人外遊的高紀錄。收費方面貫徹一向一次過加價宗旨，絕不臨時加價或濫收客人後分段加價，令提早報名者不甘濫加而無法成行。

分享玉蘭油奧秘 共渡歡樂好時光

香港和記洋行有限公司翡翠組同人日昨假尖沙咀東部香格里拉大酒店舉行玉蘭油之夜，設宴款待各位一向熱烈支持玉蘭油市務推廣之經銷商。

席間除由和記洋行翡翠組高級經理王日明先生揭露玉蘭油市務奧秘及介紹兩套全新的廣告片之外，更由維克司有限公司代表主持冰波拿抽獎遊戲，以娛到會嘉賓。整晚歡樂瀰漫，氣氛融洽，入人盡興而還。



這一件毛衫，大圓領，顏色雖然普通，但花紋特別，襯裙或褲一樣受歡迎。

聖誕精神 給予分享

普世歡騰，天倫共聚，香港酒店値聖誕佳節，日前假六樓露天花園舉辦兒童聖誕同樂日，除招待百餘名職工子女參加外，更邀請聖基道兒童院數十名兒童趁此良辰佳節，共享聖誕歡樂。

據酒店總經理歐博啟表示，聖誕節的的歡樂並不只源於聖誕老人或禮物，而在處於歡樂時刻仍懂得給予和分享——這是眞正的聖誕精神，也是香港酒店舉辦同樂聯歡日的眞正意義。

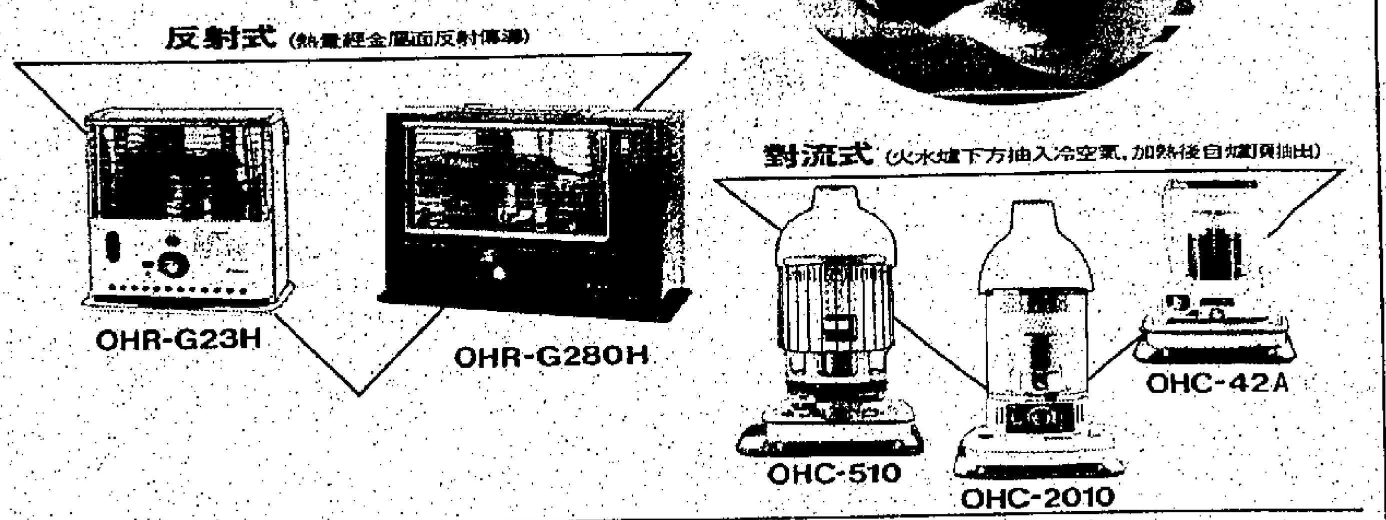
兒童聖誕同樂日節目豐富，除可享用各式美食茶點外，更有官塘劇藝社表演木偶戲、聖基道兒童表演項目，各式遊戲競賽等，隨後更有聖誕老人分派聖誕禮物，各人均能盡興而返。

SANYO 三洋

溫情常繞心間

冷鋒南下，氣溫驟降。使用三洋反射式/對流式火水暖爐，對抗寒流，經濟有效。

- 結構安全：雙重火水盛載器，絕對防漏。自動熄火系統，受到碰撞便自動熄火。
- 使用容易：電子點火，加上雙重玻璃纖維芯，燃點容易。
- 火焰大小控制，熱量平均滲透。
- 使用火水暖爐，節省燃料開支。



SANYO 達誠三洋電器有限公司

香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114（7線）

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151，3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-763301

甜蜜星馬假期

甜蜜假期 HONEY HOLIDAY

創新行程獨家專有　豪華膳宿高級享受

1 獨特觀光勝地 唯一專程遊覽

「甜蜜星馬假期」是星馬旅遊專家，獨有創新行程，不單包括星馬一般名勝，更遍及風光如畫的關丹、充滿傳奇色彩的浮羅交怡(LANGKAWI)及歷史勝跡馬六甲等獨特地區，令你耳目一新。

2 特級豪華酒店 住宿膳食一流

住宿特級豪華酒店，如新加坡董宮(DYNASTY)、檳城沙洋(RASA SAYANG)及吉隆坡麗晶(REGENT)等，設備應有盡有，一流享受。膳食除中國菜外，更遍及星馬美食，大飽口福。

3 全球最大航機 星馬最大車隊

出發及回程均乘坐新航BIG TOP 747珍寶機，全球最大、豪華舒適，並有星馬最大之「甜蜜星馬假期」空氣調節車隊接載遊覽，沿途專人照顧，仔細週詳。

馬星(雲頂、馬六甲)六天渡假團	$3,240
檳城、浮羅交怡六天逍遙團	$3,240
馬星七天超級豪華團	$3,999
星馬(檳城)七天遊覽團	$3,530
馬星六天遊覽團	$3,299
馬星泰九天遊覽團	$4,399
馬星菲九天豪華團	$4,399
星菲六天豪華團	$3,399
馬星(關丹、檳城)八天豪華團	$3,899
星馬(關丹、檳城、浮羅交怡)八天豪華團	$3,899
星馬(關丹、檳城、浮羅交怡)十天豪華團	$4,599

請即向各大旅行社或新加坡航空公司查詢
熱線電話：5-263219

新加坡航空公司

楓葉旅遊 3-697036 3-697644

專訂韓、台、歐、美及各地酒店

代辦各國簽證

第一	$120	太陽城太子	$350
三普	$260	星加坡半島	$330
世宗	$220	星加坡美麗華	$305
麒麟	$125	菲律賓麗晶	$240
天成	$160	澳門怡東	$290
三陽	$120	澳門總統	$210
華克	$400	東方賓館	$210
萬茂斯	$170	深圳灣酒店	$330
銀座第一	$420	花園酒店	$230

廉價旅遊機票

歡迎新舊客戶垂詢

九龍彌敦道恒福商業大厦1301室(佐敦站偷敦戲院隔鄰)

健昉旅行團

尖沙咀星光行924-6室 ☎(3)7243883(10線) 假日照常 朝9晚7 KT841M

$338 珠海石景山，中山溫泉，長江樂園 獨家夜遊石岐、翠亨村、澳門。足2日遊，早去晚返，食4餐，脆肉鯇魚全港最平！最靚！3日遊$448 天天出發

$228 澳門凱悅大酒店 HYATT REGENCY MACAU
(差$20) 雙人的士高 $60 雙人桑拿浴 $80 雙人健美中心$80 健的香港特約代理 每天祇接受15間定房

$230 廣州花園酒店 The Garden Hotel 半島集團經營、廣州最高級、共1146間豪華客房，離火車站五分鐘。

全美旅行社 3-917311-3

九龍旺角亞皆老街39號金山商業大厦17字

聖誕新年大量機位絕不加價報名從速
台北豪華團$1770起(乘華航遊小人國六福村)
台証專家 特快簽証 機票十酒店$980起
韓國專線 四天龍仁滑雪團 $2700起 (全程單人房免費伎生藝宴)
☆韓國特選貴賓團四／五天 $2950起☆ (住樂天／凱悅／國賓五星級酒店單人房全港獨有)
機票十3晚單人房(五星級)十早餐$2600起

代理世界各地特平機票代訂酒店及簽証

利華 3-660206-7 3-306331-4

自置物業信譽可靠

台北機票十酒店 天天出發

特平機票		台北單人房NETT			
洛杉磯	$2000	麒麟 三陽	$120	日航天地美加遊	$8650起
三藩市	$2000	華麗 第一	$120	新航歐洲假期	$7880起
溫哥華	$2900	東方 華華	$130	澳航澳紐精華遊	$7295起
多倫多	$3350	天成 世紀	$150	韓國台灣豪華遊	$2700起
紐約	$2750	一樂園國正	$160	日本東京廸士尼	$3630起
倫敦	$2450	美琪 康華	$190	曼谷清邁布吉島	$2490起
巴黎	$2550	華國碧富邑	$340	馬星(檳城)聯遊	$3530起
荷蘭	$2550	環亞希爾頓	$470	台灣花蓮環島遊	$1770起
西雅圖	$2500	老爺／來來	$580		

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室
服務時間朝九晚七 假日總行照常辦公 歡迎支票及信用咭

利華 3-660206-7 3-306331-4

自置物業信譽可靠

聖誕農曆新年
阿里山小人國七天豪華團
七天$2450 保證住宿環亞大飯店
台北花蓮四天團 $1770

台北、漢城、東京、曼谷機票十酒店 天天出發
聖誕農曆新年大量機位酒店供應
HOTEL PACKAGE DAILY DEPARTURE

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行 星光行752室
服務時間朝九晚七假日總行照常辦公 歡迎支票及信用咭

凱達旅運 MeraTravel

adventure travel specialist

九龍彌敦道688號旺角中心第一期1308室 ☎ 3-916892

專辦世界各地遠足觀光團
代辦歐洲、英國、日本火車證

尼泊爾七天豪華觀光團 9月16日 10月14日	$6300
尼泊爾遠足團 每月出發8－27天	$7000起
本州廸士尼樂園6－8天	$3630起
曼谷芭堤雅5－7天	$2270起

曼谷	$1100	羅省	$2100
韓台	$1700	夏威夷	$1900
東京	$1320	溫哥華	$2900
尼泊爾	$4100	澳洲	$3500
倫敦	$2250	星馬泰	$2350
歐洲	$2350	台灣	$830
馬尼拉	$1250	星加坡	$1900

第一好 旅行社有限公司 3-918787

精辦各地簽證由我辦理妥善放心
中華民國護照 180 平快台證 65
代理各地機票・酒店・平通港九
台灣 環島酬賓團八天 $2290
台北自由團四天 $1028
芭提雅假期五天 $1898 行程充實 信譽保證

旺角彌敦道744號道亨銀行大厦十樓(近麗聲戲院)

金滿假期 3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 七天豪華 $1390
台北花蓮四天豪華遊 $690
國內機往北迴鐵路返
農曆新年團報名請早
貨真價實、歡迎比較
分社直營、顧客得益
社團、工廠、團體特價優待
美、加、歐、亞特廉機票台北$780

金滿假期 3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 台北四天遊 $590
遍遊：六福村、小人國、中正紀念堂、陽明山、故宮、忠烈祠、夜總會
帶百貨遊寶島 既經濟又實際
台灣百貨、包收包賺、免按金
特快台證★參團$40
(台北麒麟大飯店訂房中心)$120

九龍彌敦道337號金滿樓3A室

台灣專線

華航假期 HK$1888起 至$2688
4,6,8天豪華團(環島花蓮雙程機)

精選假期 HK$1770起 至$2610
4,5,7,8天(環島團，或阿里山團)

首創住台北環亞大飯店
乘中華機，最高級，回程多班任選

鵬程 旅運社 3-918806

旺角彌敦道655號胡社生行907室

特快台証 $150 (特快証十天出証)
特廉台灣套票機票十酒店 $1180
◁專售台灣合法百貨▷
(包銷、包賺、包退貨)

台北四天團	$1580
台北花蓮四天團	$1650
泰國五天團	$2189
韓國四天團(全程單人房)	$2690
日本本州六天團	$3499

並有世界各地之旅行團可代訂世界各地之機票及酒店
◀信譽保證，歡迎查詢有關詳情▶

KTB 韓國旅遊中心

彌敦道582號信和中心1206室 3-322611

聖誕新年酬賓團

韓國豪華團 4天、5天 $2550起
台灣環島團 4,7,8,9天 $1770起

機票十酒店		穩健台証	$150
星馬7天	$3380	夏威夷7天	$5140
泰國7天	$2530	美加7天	$9745
日本6天	$3480	歐洲10天	$7880

宏達旅遊(香港公司) K686187

台灣小人國、花蓮、阿里山四一八天團1500起
韓國 四天滑雪團 全程單人房伎生宴 $2650起
直接代理各國酒店、機票、簽證、旅行團
旅遊兼賺錢，免買貨，更經濟。
若自備機票或參加旅行團均接受報名
台北機票 800 台北酒店 100 單人房

九龍彌敦道／佐敦道金峯大厦1101-1A室(即妙麗中心樓上)

康寧 3-320941 3-323419

英航歐洲精華遊	$9150	澳航澳紐精華遊	$7290
西北美加精華遊	$9090	韓日八天縱橫遊	$4490
日航夏威夷渡假	$3890	日本東京廸士尼	$3630

代訂各地機票・酒店・特快簽證

韓國漢城渡假團	$2700	星馬泰豪華團	$4399
全台灣阿里山團	$2450	泰國曼谷芭堤雅	$2270
台灣四天豪華遊	$1770	菲律賓碧瑤豪華團	$1670

總公司：彌敦道636號銀行中心1510室
分公司：旺角登打士街家樂商場一樓43室

裕發旅行社

裕發機構 人人信賴
3-319287 319288 851712
九龍彌敦道530號11樓B座(油麻地中僑樓上)

北京	火車9天$2188 航空8天$3288	香蜜湖	仙石岩湖2天遊$378 銀湖小梅沙2天$398 西麗湖2天$338 惠州西湖2天$268
桂林	火車6天$1388 直航5天$1688	中山、珠海、長江樂園	二天$398
廣州	自助2天$298 從化4天$818	海南島・湛江8天	$1888
丹霞山、南華寺3天	$678		
封開、梧州4天	$838	代訂酒店、代購車、船票	

亞洲電視、宋城晚宴、歡樂之夜每位$188
泰國4天$2270、馬星6天$3148、台灣5天$1988
代辦簽證、平價機票・代理中國錄影帶

百福旅遊有限公司

美加西岸六至十四天	$6989起
美加東岸十三天	$15789
澳洲七至九天	$7295起
歐洲精選十至廿二天	$8780起

多種長短行程任君選，歡迎查詢，提供最佳選擇

香港德輔道中45號永隆銀行大厦13樓 5-259241 5-238717

安全旅行 旅行安全

3-262188 3-262188 3-262188
中環域多利皇后街8號鴻基大厦1703室

代理全台灣
星馬、韓國、日本
各級酒店超過200間
折扣高達百分之五十
直接簽發酒店住宿券
特平各地機票、歡迎查詢

歐美 3-319141(8線)

彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	780	馬尼拉	750	紐約	2750
曼谷	1050	星加坡	1900	倫敦	2450
日本	1350	馬星泰	2300	德國	2470
韓台	1850	夏威夷	1800	巴黎	2470
大阪	1370	三藩市	2000	羅馬	2470
印尼	2550	洛杉磯	2000	荷蘭	2470
檳城	1950	溫哥華	2770	雪梨	3500

特快台證$150

各地特快簽證・平機票

加迅旅遊 3-321311-4

九龍彌敦道363號恒成大厦1010-1011室

專售美加旅遊探親
升學大陸移民平機票
$1800起
專售美國內陸各城市平套票
美金$115起 歡迎來電查詢
代理：韓、日、台、星馬泰、英國、歐洲、中東、廣州、上海各地平機票酒店，旅行團。
本週平票精選
馬尼拉740 星架坡1100
專辦急 台泰馬証 160 80 200

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信與卓著

中山溫泉長江樂園
天天出發
$399起
質量保證・特價酬賓
辦理國內外簽證・代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 3-664203-6

康泰 5-211411 3-676111 3-305207 3-322301 0-4930211

代訂各地酒店及機票

夏威夷	$1800	多倫多	$3560
洛杉磯	$2080	倫敦	$2470
西雅圖	$2500	巴黎	$2470
三藩市	$2450	荷蘭	$2470
紐約	$2780	芝加哥	$3100
溫哥華	$2900	哥本哈根	$3350

總社：中環大道中31號陸海通大厦1字全層
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字
旺角彌敦道636號銀行中心17字
旺角彌敦道582號信和中心10字
荃灣地鐵站南豐中心6樓及商場A72

威信旅遊 3-881488 3-888803

遊台灣 帶百貨
賺回旅費，免買貨，免按金參加任何旅行團或自備機票一律歡迎(專辦特平機票酒店)。
台北、花蓮、小人國四至八天團$1560
韓國四天團(逢三、五、日出發)$2690
代辦各地酒店十機票及旅行團・簽證
台北第一酒店單人房$100 雙人房$130
台北$800 高雄$830

旺角通菜街61號德發大厦3字4室

司諾 3-691692 機票部專線 3-698008

新航夏威夷假期	$3990起	澳航澳紐精華遊	$7295起
日航夏威夷精華	$3695起	國泰澳紐假期遊	$6990起
大韓美加縱橫遊	$3990起	日航天地日本遊	$4050起
西北美加精華遊	$8795起	菲航假期菲島遊	$1670起
日航天地美加遊	$8650起	華航威馬曼谷遊	$2270起
新航美洲假期遊	$6690起	甜蜜假期星馬遊	$3240起
英航翡翠歐洲遊	$8980起	韓國漢城逍遙遊	$2700起
新航歐洲假期遊	$7880起	日本東京廸士尼	$3630起
國泰歐陸假期遊	$8990起	新航馬爾代夫島	$5390起
太平洋羣島假期	$3690起	新航印尼耶加達	$3599起

＊凡參加本公司代理之美加歐洲澳紐各團，特價優待！＊

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122字

康年

＊中華民國觀光局審定＊ 台北市甲種(國際)旅行社聯營

台灣花蓮四天$1770
台灣環島七天$2400
東岸觀奇景　暢遊小人國
國內機花蓮　多晚夜總會
阿里山森林　看日出雲海
乘搭七四七　住環亞飯店
台證 $120
循正式手續代辦台証＊穩實可靠

地址：中環皇后大道中14號大夏行911室(電梯按9字)(本公司在澳門並無分社) 星期日及假期照常辦公
電話：5-257148-0 5-224765

新達旅行社 5-447301 5-447821

聖誕節台灣 四天$1770 七天$2400
(專人領隊，決不加價)
★華麗假期 天天出發★
(機票+3晚單人房+3早餐+接機)$1175每位
(機票+3晚雙人房+6早餐+接機)$1050每位
四天三晚住宿西門町新觀光級華麗大飯店
代辦台證，平機票，印尼簽證及各國簽證，配售台灣百貨，包收包賺包退。

中環李寶椿大廈830室

中大旅遊 H 431331-3

中山、長江樂園	海上世界
平日：$438	平日：$320
假日：$498	假日：$395
天天出發	逢三、五、六、日

蛇口、香蜜湖	菲律賓
平日：$398	三、四天超值遊
假日：$438	三天$1098 四天$1298
天天出發	逢三、五出發 四天團逢日出發

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185－195號李寶椿大廈103室

寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團	台灣豪華團
四天$1770	八天$2650
天天出發	逢週一、六出發
曼谷芭堤雅	韓國豪華團
七天$2630	四天$2700
逢二、六出發	逢週三、六出發

台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1110天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

順通 旅行社

K 315646 K 302556

首辦特廉團 薄利為宗旨

台北四天團	$1388
曼谷五天團	$1628
韓國四天團	$2498
韓台六天團	$2588
日本六天團	$2798
日台八天團	$2898

領隊帶全程 行程表備索

旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

金門平價機票

3-319151 旺角彌敦道 登打士街植裕大厦20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$810	羅省	$1990
高雄	$840	紐約	$2750
曼谷	$1100	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2450
東京	$1380	荷蘭	$2500
大阪	$1400	澳洲	$3500
韓台	$1850	菲律賓	$760
星架坡	$1950	星架坡	$1200

代辦各國簽證訂房

特快台證全套十次$160

菲航假期

宿霧市(CEBU) 馬尼拉五天團$2050 六天團$2250
・來回乘搭菲航廣體噴射內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
逢二、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK $1740天天出發

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

路標

·東瑞·

二七：「一九九七」

「一平沒來？」

麗萌搖搖頭。她隱隱約約地感到張木森一面和她說話，眼睛一面居高臨下地從她乳溝望下去。這雙眼睛彷彿有一種力，正在無聲地撕開她的上衣。

她感到一種被羞辱的難堪；但又不得不陪笑臉。

「我太太很醜，我很後悔和她結婚。」

「她哪算醜？好心就行了。」

「太遲認識妳。」

「我結婚好幾年了。」

沉默。舞曲更換，是慢三的。木森的左手向麗萌的腰後伸過來了。在你進我退中，木森頻頻故意地將胸部撞到麗萌的胸部。這用的是「合理索油」的方法，麗萌當然明白，她不屑他這般下流，但又不便發作，和他一般見識。不料木森越發無恥起來，跟她開玩笑：

「胸部太大，妨礙交通呢！」

麗萌裝着沒聽到。

木森又來一句：

「穿幾碼大的？我猜起碼三十八碼。」

「談這些很無聊：」麗萌說。

「一平有什麼打算？」木森當沒事一般：「你們想不想移民？」

「我是不想的。」麗萌說：「一平我就不清楚；他可能很想。」

「那你們是意見不一致囉。」張木森并不知道一平正「鬧」情變，輕佻地說：「我和我老婆也經常意見不一致。」

「那都是她聽你的多啦！」

「當然，錢是我賺的嘛。」張木森說：「你真的不想移民，要在香港長居下去？」

「我們沒有你那樣的條件。」麗萌含糊地應付着：「你是想走就可以走的！」

「一九九七，妳不怕？」

麗萌搖搖頭：「我在大陸生活過……現在情況逐漸好起來。你是想像得太可怕了。如果像你女兒莉莉說的：將來香港是個魔域，那五百萬香港居民，大部份是要留下來的，怎麼辦？」

「看不出來，妳挺左的呢！」

「不是左。我想，保持香港的安定、繁榮，保持五十年不變，未必就是說說，那是各方面的需要。」

張木森被這番話所吸引。他是不大看報紙的，覺得這一切切由一個女流之輩說出，十分新鮮。於是說道：「照妳這樣說，那我可要在香港多做幾年了。妳看呢？」

裘馬少年

文：童華信　圖：楚子

二三二：十二分鐘

經過了這一夜，妮妮把天聲征服了，天聲再沒有什麼可說了，他覺得自己是應該保護妮妮的，妮妮是多麼可憐一個的姑娘，一個人孤立無援的在社會中掙扎，是可能遇到許多麻煩事，小張的事，怪不得妮妮，她如何好幹這等生意。天聲是不能徹夜不回家的，他的父母已回來了，他只知道爸爸與陳崇山有了意見，他不再是陳氏機構的人了。

天聲深夜才返家，第二天早上，又來到酒店與妮妮在一起，與妮妮吃早餐，十時了，他們才到餐廳吃早餐，他們不時相視一笑，這一笑蘊藏了許多情意，妮妮又放出一仙細仙索了，把這個年輕入世未深的男孩子縛住了。

天聲沒有女朋友，妮妮是他第一個女朋友，他覺得自己實深深地愛上了她，她使他認識了許多事情，她的魅力，使他不願意離開她，甚至短短的幾分鐘，也不能離開她。

妮妮表示，她不願在這地方留下來，希望天聲能把她帶走，安置了媽媽之後，便把她帶走，帶到天涯海角，他也願意與他在一起的。

這些甜言蜜語，是他有生以來第一次聽到的，他覺得自己充滿了活力，這是以前所沒有感覺到的。天聲是可以到外國去的，但與妮妮同去，便不容易了，要經過爸爸的一關，妮妮不過是持旅遊證件前去而已，這對妮妮來說，已很滿足了，縱然不能在那邊久居，能與天聲在一起，就是一段日子也好，以後的事再說。

世事難料，還不過是見一步行一步。這也是妮妮的人生觀，他從來是見一步行一步，天聲並不是這種人，他對自己的將來是有一套計劃的，但他却愛上了妮妮，戀愛是盲目的，他是忽略了妮妮的缺點，妮妮本來是個任性的女人，要不然，如何會交上這麼多男友呢。

天聲說：「我們可以先到外國旅行，你也可以，來我別墅居住。」妮妮道：「你爸媽已回來了。」天聲：「不要緊，爸媽從來便不會到別墅去，這別墅只有我一個人居住，你也看到的了。」妮妮笑道：「我要考慮。」天聲笑道：「我讓你考慮十二小時。」妮妮笑道：「又是十二小時。」兩人相視一笑，妮妮又投進他的懷抱了。

妮妮前幾天，去過那別墅，她是喜愛這別墅的，亦也曾想過假如自己做了主人，將是如何美妙的事情，當時他第一眼看到，便有此想，想不到幾天之後，他當真有此可能了，這是多麼奇妙的事，世事的變化是難以逆料，她希望做別墅主人，今天已大有機會了，起碼是天聲已邀請她遷進去居住了。

就這樣便答應他嗎，是不是太快了點，今天一切事情都講求效率，她還未答，天聲道：「十二小時，是太長了，我想只給你十二分鐘。」妮妮笑道：「好一個心急的人。」天聲笑道：「我本來便是個心急的人。」

這一天，由早上開始，他兩人便沒有離開這房間，可不必等候十二小時，她已答應了，早一天的十二小時是答應他結婚，這一回是答應與他先行同居了，妮妮也沒有等候到十二小時才答應，十二分鐘是短了點，一個鐘頭來，她便答應了，她不願意失去了這白馬王子。

妮妮答應遷到別墅居住，他也覺得長住在酒店負担可不輕，每天要近千元開支呀。

鬼影殺手

西黎

二〇：道利舒蛇蠍心腸

菲爾博士喝了一口啤酒，繼續說道：「當時佩寧頓遭了槍擊，還沒有即時倒下，他在窗前看見一個穿長袍的黑影，那是道利舒身上那件藏黑色的長雨衣，佩寧頓看不清楚他的面目，看他的舉動又不像是鬼，那就一定是個不速之客了，那時候天色很暗，又在黑夜，他望出去一片朦朧，迦到道利舒頭上戴的圓頂禮帽都分辨不出，還以為是一種頭罩。

「佩寧頓中槍之後，發現那不是空彈，是一顆實彈，他當下十分驚恐，本能地將窗門放下來，擋着那個黑影，不讓兇手接近他，在他放下窗子的一剎那，道利舒却把那枝手槍對準窗口扔進來，在他身旁掠過，墜落在那張逍遙椅旁的地氈上，佩寧頓忍着傷痛，兩手拼命把窗子拴牢，此刻他有點支持不住了，連退幾步，就倒在那枝手槍的旁邊。

「最初我和艾略特到書房查看時，發覺門戶窗扇都是關着的，兇手是無法進來向他行兇的，後來驗到那個窗子的窗框和開鎖都有佩寧頓的指紋，才知道他遇害時把窗子關上的。所以我們就有了那一次的錯誤推想。

「佩寧頓起先是想向我們隱瞞事實，打算一直隱瞞到底的，到了這個時候，他不再企圖哄騙我們了。」

尼克道：「道利舒這個奴才，如此忘恩負義，他……」。

菲爾博士道：「他是個偽君子，道德敗壞，蛇蠍心腸，這種奸惡的人，簡直不足為範，你別打岔，聽我說下去吧。當時道利舒槍擊了佩寧頓，他沒有立即逃走，還在現場外面守候到將近十二點，等各人都回房間去睡覺了，就就繞到走廊西端打那個開的窗子洞爬進屋內，惝惝溜進衣帽間，將他塞進床底下的那一疊文件拿走，他把那一捲文件挾在左脇下，那頂禮帽則挾在右邊脇下。

「道利舒出來經過走廊時，却被那個女僕菲莉斯看見了，不過她和道利舒相隔很遠，她閃到一旁，所以道利舒沒有看見她。

「佩寧頓經過福特斯醫生的急救，悉心替他治傷，得以不死，佩寧頓終於活過來，要不是第二天尼克打電話通知他，他實在不知道佩寧頓還沒有死的。

「道利舒滿以為佩寧頓是死了，及至他接到尼克的電話，才暗吃一驚，佩寧頓不死，他的產業計劃也就會全部落空，沒有指望了。」

尼克問道：「難道這個狗奴才還不心息，知難而退嗎？他還要設法去殺佩寧頓叔父的心腸也太狠毒了。」

香港竹枝詞

半個詩人

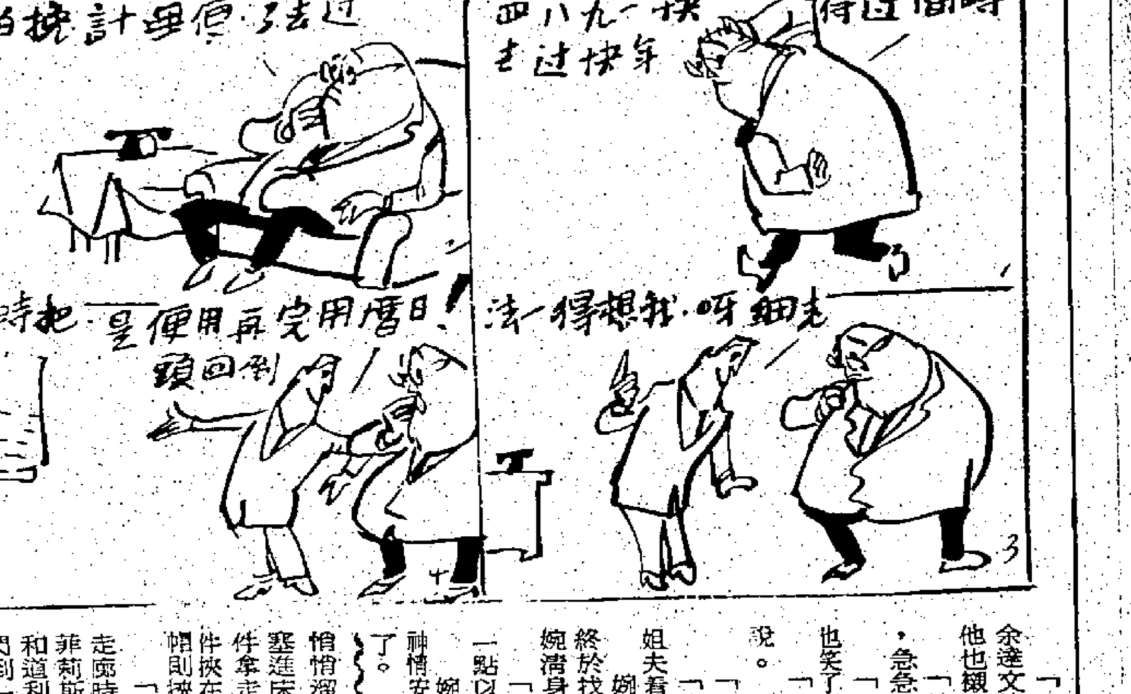
歡娛之外

聖誕除夕，年青人興高采烈，開派對者多。正是：

笑彼少年爭享樂
燈紅酒綠舞中宵
老夫獨坐心情冷
不管新潮與舊潮

牛公重傳

時光倒流　楚子



姻緣路上

朱秀娟

「妳姐夫吃喝『嫖』賭方面那一樣行嗎？」余達文遠遠的看着人家，一身很普通的衣服，把他也襯得風度翩翩。

「統統不行。」婉宜突然看到姐姐站了起來，急急忙忙的走開了：「比我姐姐差遠了。」

「妳姐姐真能幹，找了個健康寶寶。」郭源也笑了。

「我去下洗手間。」婉宜拿了皮包站了起來說。

「要不要我陪妳。」香玲問。

「不要。」婉宜搖搖手，低聲說：「別讓我姐夫看到我。」

婉宜一走出圓山咖啡廳，就四下找婉清，她終於找到婉清了，正在打電話呢，她偷偷的掩到婉清身後，預備給她個意外。

「……可是……是明天的票子，妳的票子十一點以前不拿給我——我自己去拿好不？」

婉宜真想不動聲色的溜走了，婉清剛才的「神情安定」是做功到家，明天又有頭來煎熬着她了。

「……拜託唐太太，我只指望妳了，妳千萬不能給我黃牛，我昨晚一夜都沒有睡哦。」

姐姐懇求的語調，使婉宜混身的歡欣細胞全部破滅了，她皺着眉，跳着心，腦海裏波動着自己的路子，看有沒有辦法在「萬一」接不上時，自己能出得上力。

「……還是我自己去拿……客戶馬上就走了，我可以自由行動了……妳放心我不會讓妳先生知道……現在就講定了好不？別讓我又懸一夜的心……」

婉宜含着眼淚走開了，她不忍再聽下去了，姐姐的這個漏洞真不是一兩筆貿易佣金所能補足的，這樣的日子還要拖她多久哩！

婉宜才在自己的位子上坐定，婉清也神采飛揚，精精神神的回到她的座位上去了，婉宜睜大了眼睛，如果不是剛才親耳所聞，親眼看到她急得完全不知道置身何地似的，連婉宜在她身後來來去去都一點感覺都沒，婉宜真會相信她姐姐有多快樂的。

從機場回到家裏，婉宜替姐姐難受得快病了，她一進門就躺到床上去，把個趙太太嚇得和黃嫂一個勁的到床前來問她是不是生了病。

「我昨夜沒睡好。」她套用了姐姐的話。

其實婉宜根本睡不着，她躺在床上兩眼看着天花板，替婉清發愁，怎麼得了哩！債滾債，利加利，像滾雪球似的越滾越大，遲早會把她壓死了！

突然她頭暈腦眼中，聽到姐姐的聲音在說：「我跟她約好陪她看電影的。」

「她好像不舒服，睡了。」媽媽小聲的說。

「姐！」婉宜聽到自己淒淒慘慘的叫着。（五十）

微中集

眞牛

來年乙丑，屬牛。農曆，干支紀年，每年都有所屬，倒數上去，今年是鼠，去年是豬。

人們腦子裏，都是愛龍、虎、馬那一類，對于鼠，便不大有興趣，倒沒有想到，古有拱鼠，見人即拱手，人類拱手為禮，便從此而來。

至于牛，可敬的事便多了，要不是有牛耕田，我們的祖先生產力大打折扣，我們的生存也成問題，沒有這麼多米養，如何能瓜瓞綿綿。

香港對于鼠並不陌生，對于牛，却是陌生的，雖然鑽牛扒的機會不少，因此與孩子到新界走時，發現田野有牛，便可能欣然相告：「眞牛呀。」

今天，見到眞牛的機會已不多了！除非走到還未大發開發的離島，孩子們要看眞牛可不容易，還好機械人還未大行其道，如不然，「眞人」也物罕為貴了。（一得）

僑樂村

迷離空間

·白玫瑰·

古屋玄緣

史提夫陪蔣婉走進那陰森的房間。他走到窗前，把所有窗帘扯開，讓晨曦陽光透入房間內。

史提夫轉過身問蔣婉：「那條秘密甬道，是不是妳叫人砌的？」

「是舅母在去外國之前建造的。是防備日軍闖進屋來獸性大發，污辱女性。到時，我們走入來躲避，地窖裏也放備些糧食。」

「哦！原來如此。」史提夫笑說：「我還以為是妳特意建造的。」

「也可以說是專為我而設，沒有人使用過它，只有方便我躲藏活動。」蔣婉說。

史提夫親親她的臉，想回自己房間。

「走那秘密甬道吧。」她笑說。

「現在可以光明正大的走正門。」史提夫做個威風的樣子，引得蔣婉好笑。

史提夫離開她的房間，隨又回頭對她說：「現在不要再常拉密窗帘了，陽光要親近妳呢。妳迎接她吧！」

「當然，我要擁抱它呢！」她俏皮地。

史提夫一面走一面想：「我已經把一個可愛的少女，從半人半鬼的生活中拯救出來。我還要把那條恐怖的甬道地窖封閉，永不再使用。」

史提夫洗了個熱水澡，精神提起來，索性不睡了，走下去吃早餐，也想再看看蔣婉。

拍蔣婉的門沒應聲，史提夫推開門，看見一片黑暗。

「怎麼又把窗帘拉上……」

蔣婉從浴室走出來。

史提夫正待扯開窗帘。

「史，不要拉窗帘。」

「房子太黑了，像個老鼠洞。」

「唔，你說我是老鼠。」

「房間太暗，叫人不快，妳該多吸收陽光才是。」

「我見不得陽光的。」

史提夫看見她神態落寞，歡娛神色失去。她怔怔地瞪着梳裝枱。（六十三）

寒流下的植物

園叟

說到蒸氣，最理想的是在溫室內四周設有鉛管，外面設有火爐。火爐上有大水鍋，水鍋的水沸時，水鍋上與溫室內的鉛管相通，水蒸氣沿着鉛管進入室內，鉛管發熱，溫室內的溫度便逐漸提高，這方法加溫是很理想的，但也有缺點，因為要經常在火爐加炭，水鍋內加水，白天還不怎樣，若在晚上就不成了。雖然你會在臨睡前加好了炭及水，但往往在天亮前就會全部熄掉，上面我已經說過，冬天最冷的時間在天亮前，熄火的時間剛巧也是在最冷之時，那就糟透了，所以蒸氣發熱的方法，在園藝上幾乎被淘汰了。

現在較為流行的是在溫室內裝上發熱機發熱。但在香港還是小見，大多數還是用火水暖爐或電暖爐居多。

在寒冷時，除了設法加溫外，同時也應該減少澆水，只保持土壤濕潤便行，情願土壤乾一點，也切不宜過濕。過濕的話，植物很易死亡。

（附圖：白網草，又名小白菜，怕冷，冬天必須保溫。）（五）

狂熱

·瑩翠·

一五四：欺人太甚

「我沒事，你放心吧！」她臉上現出了一個淡淡的笑。

「我不放心！」她招手結賬。

「小風車，我祇要靜靜的休息罷了，我不會做傻事的，我怎可以再錯，我祇要忘却他，我要表示不在乎他，我會堅強起來的。」

「好吧！」她付過了賬。「我送你去搭的士。」

「……小風車，我知道你對我好。」她回望好朋友一眼，說的僅可聽聞。「你放心！」

「琪琪，你不是說在外邊吃飯麼？」

張太太迎着女兒，感到詫異。

「我有點頭痛，取消不吃飯了。」

「你沒事吧！」張太太忙走前撫摸女兒額角。

「媽咪……我沒事，祇是很疲倦。」

「你要吃些甚麼？」她關心得甚麼似的。

「媽咪，我剛吃飽了，我祇要休息，好好的睡一覺。」她雖然滿面笑容但笑得很不自然。

張太太眼見女兒笑中有淚似的，痛苦隱在其中。

「女女，你越來越瘦了……好吧！你先去好好的睡一覺吧！」她輕輕拍她，自己也苦在心底。

琪琪走回房內，換過衣服，忙躺上床內偷偷飲泣，她那裏睡得入眼？

「太太你的電話。」女傭阿四走過來。

「誰來的電話？」張太太邊應。

「是那位胖胖的，小姐的女同事罷？」

「喂喂……伯母麼？琪琪回家了」

「她回來了，她不是約好和你吃飯的？」

「是的，她說頭痛，她不舒服，伯母，今晚琪琪很不開心，你陪陪她吧！多照應她，不要說我掛過電話給你，再見。」

「唉……」張太太的胃部立刻不舒服。

她舒了一口氣之後，蹙蹙眉便緩步上樓梯。

「女女。」她輕輕低喚，跟着走到她床畔。

「啊……你怎的哭了。」她發覺女兒傷心飲泣。

「媽咪……」琪琪嗚嗚地大哭。

「怎的呢？我的……」他擁她入懷。

「他太過份了，聽說儘快，很快就要和珍妮結婚，我……我怎有面目見朋友，我怎下得了台階？媽咪……」她失聲地哭。

「他……立刻要和珍妮結婚？」張太太連手也震抖起來。「他不是人！珍妮也不是人，他欺人太甚，我受不了！」張太太大怒。

市井風雲

孟英

三二七：光頭佬逮捕大哥洪

雲姐曰：「袁先生，你謙嗜，老實話，你個買家我唔識佢，規矩要現銀交易，如果係你做，我就信你一半，其餘一半，一個月內付清，你話點？」

大哥洪諗左一陣，曰：「你幾時有貨到？我要籌劃一下至得。」

雲姐曰：「都係呢幾日，你準備吓啦，貨一到我就通知你收貨嘅時間同地點。」

佢一味拖住大哥洪，望吓個鐘，差不多傾左成二十分鐘，光頭佬班人應該嚟到。雲姐叫大哥洪食餐，曰：「呢處的牛扒好靚，你不妨試吓，呢餐我請。」

大哥洪曰：「既然你話牛扒靚就試吓，呢餐我請你至啱。」

雲姐笑曰：「袁先生，你眞係客氣，我好少見有你咁客氣嘅人，值得同你做個朋友，呢單貨如果做得順，日後我會俾大單的你做。」

大哥洪聽佢咁話，個心開晒，即刻叫夥計埋嚟，要左兩個牛扒。

佢地又繼續傾偈，大哥洪對住佢靚女，已經鑿左一陣，冇耐牛扒送到，兩個人又刀又叉，鋸鋸吓，正在食得滋味之際，突然見光頭佬帶左兩個便衣入嚟，雲姐抬頭向光頭佬打個眼色，光頭佬就走埋大哥洪身邊，曰：「袁洪，你跟我番去，有的嘢要問你。」

大哥洪一驚，手上鋸緊牛扒張刀都跌左落地，佢望吓光頭佬，見係個鬼頭，曰：「你係邊個，做乜事呀？」

光頭佬攞出個證件俾佢睇，曰：「我地係差人，睇你番去協助調查一件命案。」

大哥洪曰：「你認錯人，發生乜嘢命案我唔知。」

光頭佬曰：「你唔知我知，走啦！」佢示意身邊兩個便衣，扽起大哥洪，連拖帶推，押左佢出餐廳，雲姐亦俾光頭佬拉埋上車。

雲姐喺車上做戲，大大聲抗議曰：「你地拉我做乜嘢？我又冇犯事，快的放我落車。」

光頭佬曰：「同呢個人有乜關係？咁親熱，你一定係佢嘅同黨。」

雲姐曰：「佢係我嘅舊街坊，見到面飲茶都唔得咩！」

雙劍天涯

高峰

四十七：京城大火

信善道：

「這一場不是你生便是我亡的拚命，敵我之間，該當劃分清楚，婦人之仁，兵家的大忌。」

苗小瑩低聲道：

「是我失言了！」

說話間，清軍步兵殺到，信善大叫道：

「大伙兒一起衝殺，生死存亡，在此一戰了。」

策馬飛奔，搶先殺出。

苗小瑩在懷中取出三支响箭，打上半空，拔出長劍來，隨着信善殺進敵陣。

越女劍可剛可柔，單比單的比試，小巧玲瓏的招數，層出不窮，面臨大戰大陣，則亦有一套大開大闔的劍法，凌厲無比。

她專撑人多之處殺進去。

信善使一柄大禪杖，舞起萬道烏光，在敵陣之中，縱橫來去。

相國寺和尚這一役，把兆基的一千五百名精兵，殺得片甲不留，當時曾經轟動了整個武林。

兆基眼見不是頭，策馬落荒而逃，跟着他的，僅僅餘下五六十衆而已。

且說群雄大獲全勝，相國寺和尚與蘇朝彥所率領的各派高手，會師於小山之上。

信善和尚教人把幾十輛大車，推到小山上，等候蘇朝彥發落。

數百清軍在囚車之中給押下來，蘇朝彥下令去其衣甲，繳其兵器，逐之下山。

紅花會在北京作反之後，至此告一段落。

此後，兆基所率領禁軍三千人，全被擊潰，東較場一役，開了紅花會大規模作反的先河。

此後各地紅花會的作反，此起彼落，此衰彼興，朝廷接到各地官員急報，月有數起，朝廷大爲震動。

乾隆手忙腳亂，窮於應付。

這是後話，不提。

蘇朝彥道：

「可喜的是，敵方高手盡殲，貼木耳元冲以及吳鋒卡鐵腿等人，先後身亡。」

「敵人已沒有什麼高手，紅花會已無後顧之憂。」（一三五）

碧血靈春秋

賀原·文　秋風·圖

這一回：牛鬼蛇神鳥獸散　夫妻父子慶團圓

假乞丐聽得又驚又怒，氣極恨極，在心中暗暗咒罵，發誓將來必要報仇。

陰威揚目送假乞丐遠去之後，忽然笑道：「好一句愼防枯枝，我竟未能領悟，幾乎吃了虧，四句都應驗，應再無意外了。」

麥多道：「舅父，這和愼防枯枝有什麼關係？」

陰威揚凝視外甥，心想：「他確是鈍了一些，難怪他的武功難達一流境界。」心念一轉，笑說：「你可知道有句俗語說：樹大有枯枝，族大有乞丐？揚鐵夫叫我提防枯枝，我應該想到乞丐才對，可是我却懶得動腦筋，結果是幾乎吃了大虧。可知一個人，做什麼事，在什麼時候都偷懶不得。你呢，就對什麼事都懶動腦筋，所以常常吃虧，對你，對我，都是一個好的教訓。」

麥多想落大有道理，連連點頭。後來他回到家，嗅到一陣濃濃的藥味，仍不怎麼在意，見到妻子，才知道母親病重，已兩天沒吃東西了。他又驚又急，忙奔向床前叫娘，並說舅父來了。母親似乎聽不到，並沒有什麼反應。他更急得哭了。

陰威揚好不容易才見到姐姐，她竟病重垂危，進入昏迷狀態，一時感觸，也滴下熱淚。後來他看到外甥媳婦捧藥進來，忽然想起揚鐵夫會給他一個紙包，說將來也許有用處，便急速掏了出來，拆開紙包，見到三顆碧綠色的小藥丸，附有幾個字寫着：「以黃酒沖服，即可見效。」不禁大喜，問外甥可有黃酒，並叫他取來，將三顆藥丸化在黃酒灌給姐姐喝。

麥多還是第一次見人用黃酒化藥丸給病人治病，本不相信，但出自舅父之手，他不便阻攔，他怎也想不到母親灌下黃酒之後，不過頓飯時光，臉色便漸見紅潤，呼吸也粗了些，眼皮與咀唇都微動。顯然，黃酒發生了效用了。他不時偷看舅父，舅父坐在床前的木椅，握着姐姐的手，手心相貼，肅穆無語。

又過了一會兒，麥多發現母親的眼皮微微張開，似乎見到兒子與弟弟，臉上現出驚喜，咀唇微動，却沒有發出聲音。很快，眼皮又閉上了，看來是十分疲憊，支持不住，睡了。

陰威揚終於透一口氣，放開姐姐的手，對外甥說：「你快去燒點稀飯，要稀，放一塊生薑一起燒。」

麥多的稀飯燒好，母親也醒了。陰威揚親自給姐姐餵稀飯，並說出他來看她，她似乎很高興，吃過稀飯又睡了一覺。再醒過來時，已可以與弟弟交談了。陰威揚怕她勞神，勸她先歇息，多睡一覺，養足精神再說。又告訴她，他會住下來，不會很快離開了，她於是放心睡了。

麥大娘這病，由於思念兒子而起，加上辛勞，積鬱而成，已經病了半個月有多了。她日夕盼望兒子歸來，一日未見到兒子，都不能放心，所謂知子莫若母，兒子的性格與言行，是很難瞞得過母親的，她担心兒子在外闖了禍喪生，或者連累妻子，這就叫她終生遺憾了。這一次兒子一去兩個多月，一點消息也沒有，做母親的如何不心焦？眼看媳婦快要臨盆了，兒子仍無音訊，吉凶未卜，麥大娘因此急出病來，初時還不怎樣，漸漸却沉重起來，最近幾天，更奄奄一息，去死不遠了。（三五九）

京華感舊錄

周簡段

方文培有感於峨嵋

酈道元遍踏國中山川，而修「水經注」；李時珍翻山越嶺，親嘗百草，乃著「本草綱目」。如此治學者，當代的植物學家方文培教授，可與之媲美，堪稱楷模。

方文培一八九七年生於川東的一個農民家庭，從小放牛砍柴，喜歡花草。及長，立志於植物學。一九二三年大學畢業後，考入南京中國科學院生物研究所，專事植物學研究。

在大學讀書時，有一件事使方文培頗受刺激。一次，到圖書館找一種植物資料，遍查中文圖書無着，而在外文書架上找到兩本：一本是英國人編著的「中國植物名錄」，一本是美國人編著的「華西植物志略」。他想：華西乃自己老家四川，四川的植物，四川人不寫，卻由萬里之遙的美國人去寫，眞豈有此理！以後每想及此事，甚感不是滋味。研究期間，決意踏遍華西崇山峻嶺，到深山密林探索，搜集標本資料，搞出中國的植物學來。

此意得到了其指導老師植物學家錢崇澍先生的讚賞，在錢先生資助下，方文培於一九二八年春，帶兩名助手，自南京溯江而上，穿三峽，過重慶，南入金佛山。採集之舉，異常艱苦，飽嘗饑肚迷路之苦，且過身生虱，蓬頭垢面，貌如野人。當時四川被軍閥割據，有時還被團練當作奸細，遭到綑綁。

金佛山上三個月中，方文培發現了五種未被世人發現過的新植物標本。後來，此五個新品種，以「方氏植物」之名，第一批載入世界植物史冊。

之後，方文培馬不停蹄又輾轉於川南、川西，而來到峨嵋山。在此，方文培拜訪報國寺主持大和尚果琳，果琳和尚聽了方先生的來意，說道：「善哉！我峨嵋山，天下馳名，植物資源引人矚目。數十年來，常有外國學者，不遠萬里來山研究我峨嵋植物，却不曾見國人爲臨，你作爲第一個中國人來山研究，使我感到萬分欣幸！」自此後，二人常一起飲茶坐談。在大和尚的協助下，方文培一行採集了千餘號共萬餘份的植物標本，又發現了一些世界上第一次發現的植物新種。

歷時五年，方文培踏遍巴山蜀水，歷盡艱辛，共採集一萬二千號植物標本，計十萬份，發現二十餘種植物新種。十年後，終於寫出了自己的學術巨著「峨嵋植物圖志」，獲得美國園藝學會的銀質獎章。

據說，方文培先生現爲四川大學生物系教授，年逾八旬，仍在職任教和著書立說。

古事勾奇

稚名

盜胎

當時湘漢一帶，不少孕婦三更半夜給人剖開了肚皮，至是纔知道是白蓮教的教徒所爲，後來又由那人供出他的同黨的姓名和面貌，凡數十人之多，一一把他們逮捕歸案，全部判處死刑，把他們的肌肉逐片逐片的割下來，叫他們捱盡痛苦而死，至於楊三，則判打二十大板，懲罰他入屋行竊，但隨後却賞他白銀五十兩，因爲他捉妖有功。（完）——淸涼園主人：夜譚隨錄

袁翁

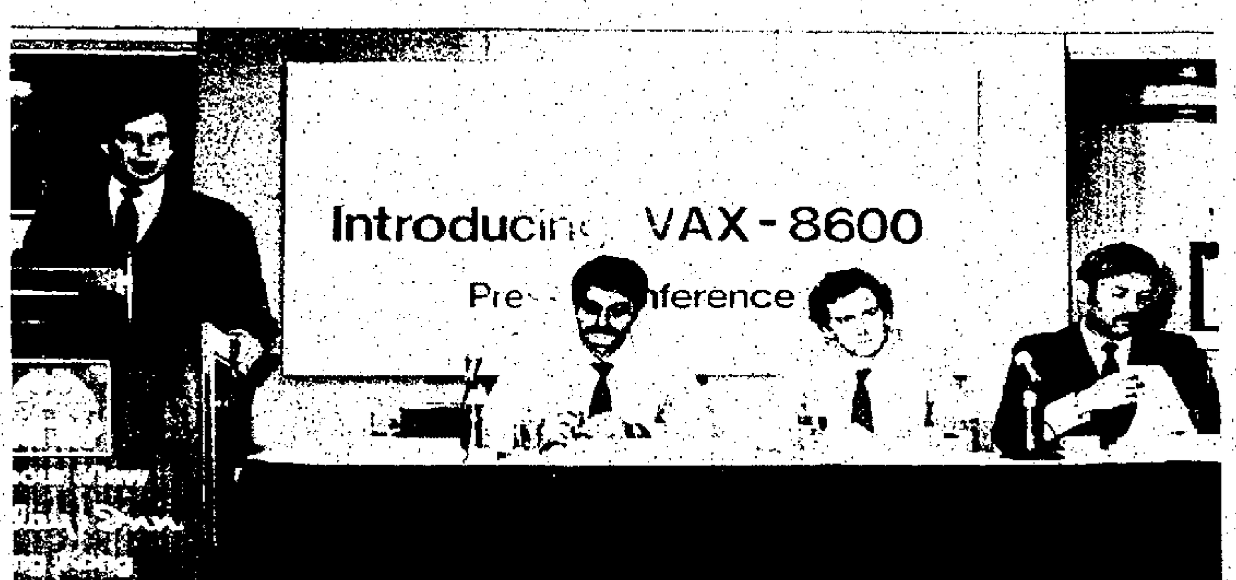
長山袁老頭，年輕的時候是很貧窮的，住在城外一間破屋裏面，幾乎落到行乞的地步。一天，他再也抵受不住了，因爲幾天已經沒有一粒米到肚，於是檢出幾件破舊的衣服，拿到押店去，希望押得幾個銅錢，買點食物充飢，不料店主人看過他的衣物之後，卻狠狠地說：「是是是，這都是不値一文的東西！」

袁老頭嘆息一聲說：「我不是隨便上當押店的，不過現在借貸無門，更不想拋頭露面去行乞，萬不得已，纔拿這些東西前來抵押，作爲一種保證，我有了錢，馬上便到來取贖的了。」

店主人認得他妄想，嗤之以鼻，再也不理睬他。

袁老頭惱羞成怒，便忿然說：「只恨我一時落魄，要是有日我發迹起來，我也一定開一家押店，就算有人拿一具嬰孩的屍體到來典押，我也一樣承押的。」

原來押店都有一種避忌，那就是給人拿死屍到來典押，店主人聽到了他這麼的說，不覺憤火中燒，正要發作的時候，暗忖他已經潦倒至這樣的田地，何必再跟他計較呢？這纔啞忍了那一口氣。（上）



迪吉多電腦有限公司遠東區總經理魏立夫（站立者）向新聞界解釋VAX－8600電腦產品，該VAX－8600是迪吉多有史以來性能最高之電腦系統。

迪吉多致力發展亞區業務 VAX系列打開電腦新紀元

迪吉多電腦有限公司於宣佈推出首款售價在五十萬美元範圍的大型高速電腦系統VAX－8600，該公司遠東區總經理魏立夫先生在一次新聞界招待會前指出，廸吉多電腦遠東機構上季的業績激增百分之四十一，有關銷售金額，與上年度同期比較，由美金十億增至十五億，純利達至一百四十四萬美元。

為滿足市場不斷提高的需求，廸吉多公司努力生產多種高質的電腦產品，來年更有龐大的遠東區投資及發展計劃。

本年度第一季的業績比起三年前全年的總和相若，可見廸吉多公司近年在遠東區發展蓬勃。

八五年開始，遠東區就正式成為廸吉多集團的直接管轄的多個國際區域之一，更多的投資，更多的發展擴充已是必然的事。

香港方面，我們已有一文廠於葵涌，沙田的文廠亦會於八五年間落成，兩間文廠合共會僱用超過二千七百以上員工。

電腦生產行業於遠東區會有極大的發展，因為貿易，金融，工商各業均漸趨電腦化，市場是極需要多元化，高性能又價格相宜的電腦產品，這些產品亦是我們要向各位推薦的。

據迪吉多遠東總經理魏立夫說，「VAX－8600的推出帶來了最大的計算密集的應用。它將能滿足現在VAX客戶對大型系統的需要，並能在如商業數據處理，行政及管理資料系統，交易處理等領域開拓VAX的新市場，當然也包括我們的傳統有力市場－科學，工程及研究界。在VAXCLUSTER環境中的VAX－8600，這就更確實不過了。」

VAX系列現在包括九款處理機型號。它是唯一能夠提供單一，完全兼容操作，程序開發及數據通訊環境的電腦系列，從去年發表的單一微晶片水平的MICROVAX至到其有大型系統能力的VAX－8600。

VAXCLUSTER可以將任何多至16台的VAX－11/75，VAX－11/780，VAX－11/786，VAX－8600處理機及HSC50高速智能大容量存儲子系統的組合連結成一鬆散耦合的多處理機配置，為用戶提供單一的性能甚高的資源。羣集能力正是迪吉多的獨一無二的特色。

所有VAX系統均在VAX/VMS操作系統之下操作。後者為控制電腦及其外圍設備如磁碟機和印字機的整套指示，還提供同樣的文件結構系統及業內最廣泛的網絡工具。因此，只要不受到現有存儲量的限制，在任何VAX型號所寫的任何軟件，均可不加修改地在所有其他VAX型號上運行。魏立夫說：「這個連續統一體的上端增加了VAX－8600，使VAX成了從未有過的最經濟及易於管理的程序開發環境。」

大型電腦技術即高效率及更快的操作

VAX－8600是VAX資料體系結構在一高度複雜的新處理機上的應用。它充份使用最先進的大型系統技術，以產生過去只有更龐大及更昂貴系統才有的功能。它還是首款使用可重疊指令準備及執行的四階段流水線簡化存儲器操作的高速重寫緩衝存儲器的VAX電腦。VAX－8600的特色還包括一條在中央處理機與主存儲器之間單向傳送數據的專用存儲器總綫；一條附加的高速輸入／輸出總綫，和一可供選用的浮點加速器。

VAX-8600的基本配套系統包括一具有一千二百萬字節（12MB）主存儲器的中央處理機、磁帶機及磁碟存儲子系統、一〇四條通訊綫的功能、同步通訊及「以太」本地電腦網絡連接器，一印字機接口，浮點加速器及可使系統與VAX CLUSTER連接的星形耦合器。

香港藝術節反應佳 票房破三百萬大關 逾七成門票已售出

香港藝術節協會發言人稱：「截至十二月十七日為止，一九八五年香港藝術節的票房總收入已逾港幣三百萬元，而超過七成的總門票經已售出。」

據悉，為數逾十七場的表演門票已售罄，包括斯特拉斯堡芭蕾舞蹈團（兩場）、德國巴赫合唱演奏團（一場）、滿地可交響樂團（一場）、一代笑匠安娜·羅素爾（一場）、結他演奏家文略特·菲斯克（一場）、智尼茲利安弦樂四重奏（兩場）、由謝拉特·夏巴演出的「國王的喇叭手」（兩場）、文架默劇團（一場）、香港話劇團（五場）以及香港中國團（一場）。

此外，為數廿三場的演出只剩少量門票，包括羅西尼歌劇「塞爾維亞理髮師」，滿地可交響樂團，話劇「推銷員之死」（由北京人民藝術劇院演出），話劇「屋中姊妹」及「人鼠之間」（由美國路易維勒話劇團演出）等。

一九八五年香港藝術節將於明年一月二十日至二月十六日間舉行，屆時超過六百名藝人將演出一百多場。

各場藝術節門票已在大會堂低座的藝術節票房發售。票房開放時間為每日中午十二時至晚上八時。

凱悅酒店之九龍廳 除夕舉辦嘉年華會

香港娛樂界最炙手可熱的表演藝人「THE COLLECTION」（前稱COLLECTION 84）在一九八四年十二月卅一日，凱悅酒店九龍廳的除夕嘉年華會中，將會有一場燦爛閃耀的演出。據其經理人嘉登那先生（MR. GARDINER）表示，樂隊的三位姊妹－維瑪（VILMA），提絲（TESS）和珍納（JANETTE），現正積極採排該三人組於除夕晚會中前所未有的精采表演。「THE COLLECTION」現時除星期日晚在凱悅極星夜總會表演外，她們今年在香港記者俱樂部（PRESS BALL）晚會上及在RAFFLES CLUB的開幕慶祝會上的精采表演仍然為人津津樂道。「THE COLLECTION」除夕演出的形式，嘉登那先生暫不揭盅，只透露那將會是一場真正的綜合表演。三人組除會更換多套表演服裝外，更有精心編排的舞蹈配合演出，以收牡丹綠葉之效；多項表演絕對會襯托起當晚THE COLLECTION的歌舞燦爛奪目嘉年華會的氣氛。

此外，仙蒂和查寧卡比奧姊妹亦會到場高歌助興，居時哈兵團於子夜來臨之際會蒞臨表演。九龍廳除夕嘉年華會並設幸運抽獎，頭獎為來回星加坡機票及五晚住宿星加坡凱悅酒店。

九龍廳除夕嘉年華會餐券已在凱悅酒店大堂有售，或電三一一六六二三二二內綫二三六九訂購。

彩色生活

香港酒店舉辦 幸運聖誕抽獎

香港酒店於新年期間，在其轄下啤酒窖餐廳，陳列兩顆全港難得一見，以啤酒瓶蓋及曲奇餅佈置的幸運聖誕樹，並且特別舉辦一項別開生面的有獎競猜遊戲。

截至卅一日為止，凡在啤酒窖餐廳惠顧生力或盧云堡啤酒，均可獲猜懸掛在聖誕樹的啤酒瓶蓋數目，猜中或最接近準確數目的四十名幸運兒將獲贈特別獎項，其中包括啤酒窖餐券供應，全年盧云堡啤酒免費供應，巨型生力啤酒兩加侖啤酒杯，盧云堡啤酒瓦杯等。

競猜大賽由香港酒店啤酒窖餐廳主辦，生力及盧云堡啤酒贊助。由於兩棵神秘幸運的聖誕樹除懸掛神秘數目的啤酒瓶蓋以外，更混雜數以百計的曲奇餅及聖誕飾，估計是次競猜結果必定劇烈，於八五年一月五日揭曉，中獎名單將詳列啤酒窖餐廳。

香港酒店轄下啤酒窖餐廳位於海洋中心三樓。

香港酒店總經理歐博啓（左）與生力啤小姐蘇珊（右）為聖誕樹添上幸運星。

就痔論痔　陳頴富

何謂肛門「四綫」

讀者何陽君問及：常在許多有關肛門直腸的衞生叢書中看到提及肛門「四綫」，究竟它們在肛門的位置如何？起甚麼作用？

所謂肛門「四綫」，是肛管直腸綫，齒狀綫，括約肛間綫，肛管皮膚綫。它們的位置及功能各有不同，僅簡略為你介紹一下。

肛管直腸綫：這條綫是在肛柱的頂端，綫以上為直腸，綫以下為肛管，此綫在臨床上沒有甚麼實際作用，祇是解剖生理學上兩個組織的分界綫而已。

齒狀綫：這條綫的分佈狀似鋸齒而得名，是人類胚胎時期內外胚葉接合後形成一穴肛膜，該膜在胚胎後期破裂後所形成狀似鋸齒的痕迹，該齒綫在臨床上意義重大，首先，直腸上、下靜脈綫是以齒狀綫為界的，但兩個靜脈叢之間，在齒狀綫處有側吻合支相互交通，所以人的兩個循環系統，門脈循環和體循環只有在齒狀綫處才是相互交通的。另外，肛門的神經亦是以齒狀綫分界的，齒狀綫以上的神經，屬植物性神經支配，感覺遲鈍而無痛感，齒狀綫以下的神經，屬脊神經系統的陰部內神經支配，感覺敏銳，任何炎症或外傷均能引起劇痛。

括約肌間綫：亦稱「白綫」，位於齒綫下方，不能視之僅可觸之，以手指押入肛內約一點五厘米時便可觸及一條環形的溝，該溝上方為內括約肌，下方為外括約肌。

肛管皮膚綫：是肛管和體表皮膚的分界綫，亦是消化道最末端綫，肛周的毛髮便生長至此綫為止，該綫以上造成傷口較難癒合，該綫以下的傷口則和一般體表傷口無異。

		價錢	16/2(六)廿七	17/2(日)廿八	18/2(一)廿九	19/2(二)年卅	20/2(三)初一	21/2(四)初二	22/2(五)初三	23/2(六)初四	24/2(日)初五	25/2(一)初六	26/2(二)初七	高級酒店/旅遊特點
泰國	5天	$2270起	P		P	P		P		P		P		曼谷住亞洲，最新落成，650房 位於水門黃金地帶
	6天	$2450起		P	P	P	P	P	P	P	P	P		
	7天	$2630起	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		芭堤雅住亞洲，400房 附有私家沙灘
	8天	$2810起	P	P						P	P			
菲島	5天	$1790起			P	P	P	P	P	P	P	P	P	增加①神醫 ②亞拉伯之夜 ③軍校 ④愛加多夜總會
	6天	$1970起	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	⑤火炭舞 ⑥蘇桑夜總會 六項全港獨有節目
台灣	5天美環	$1990起			P							P		高雄入台北出，早去晚返
	6天亞里山	$2350起							P					增加豪華夜總會及小人國
	7天環島	$2550起	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		住環亞、希爾頓
	8天	$2690起	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P		
日本	6天本州	$4030起	P	P	P	P	P	P	P	P	P			增加美加多夜總會及
	8天	$4790起	P	P	P	P	P	P	P	P	P			蜂蜜少女歌舞團
	6天北海道	$5390			P	P	P	P						住太平洋 (PACIFIC MERIDIAN)
	7天北海道	$5690			P	P	P	P						太子酒店系統
	8天 日	$4890起	P	P	P	P	P	P	P	P	P		P	(PRINCE HOTEL CHAIN)
韓國	4天	$2990起		P	P	P	P	P	P	P	P		P	住凱悅、喜來登、國賓
	4天	$3090起		P	P	P	P	P	P	P	P			★全程雙人房★
北京	6天 航	$4388		—	P	P	P	P						港/京(直航)、京/穗/京/港
	6天全航空	$3788起			P	P	P	P	P					港/京(直航)、京/杭/港
	7天航空	$2888起		P	P	P	P	P	P					港/穗/京/穗/港
	8天火車團	$2288起		P	P	P	P	P						港/穗/京(機)、京/港(火車)
桂林	5天 航	$1888起			P	P	P	P	P	P	P			增加遊肇州
	5天(A)	$1688起		P	P	P	P							港/穗(火車)、穗/桂/港
	6天(B)	$1588起						P	P	P	P	P		港/穗/桂(火車)
中山	2天	$355起	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	
香蜜湖	2天	$385起	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	

酒店 農曆年訂房從速　凱悅 $228　泰國　菲島　台北　漢城 $250　廣州

總行：尖沙咀星光行924 6室 ☎3 7243883（10線）朝9晚7，假日照常
北角：和富道明輝大廈1樓 5-668520

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

信譽的標誌

本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五八三八四

捷威旅行社
開拓國內好享受 勝地何必再神遊

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-2545969
九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
地鐵服務站：中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣
營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路綫均可享特價優待。

桂林五天 $1490 廣州——桂林 737噴射新機來回 港——穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發

海南島 八天航空$1990 九天環島$1790 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車 廣州中國大酒店 逢星期二、三、六

北京 八天火車團 $1890 七天航空火車$2490 七天航空團 $3190 豪華冷氣專車，全部雙人房，冷氣，浴室，冷熱水，住宿燕京、華都，代訂：長城、西園等大酒店 天天出發

香蜜湖 一天$175 二天$370 東湖 二天$350 銀湖 二天$350 西麗湖 二天$350 天半遊逢星期六$350 遊覽：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳、蛇口

澳門·中山·西樵·順德·沙坪 石灣·廣州·從化·佛山·江門 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返 石景山·珠海賓館·中山溫泉$420起 天天出發

江南 搭乘航機直抵啓德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 十天航空團$3290 逢四、六 獨立成團，專人領隊，隨團服務 住宿全部冷氣、雙人房、地毯、浴室之外賓賓館，豪華冷氣專車

丹霞山 四天$850 早去晚返 玩足四天 本團指定搭乘第三班直通車返港 遊覽：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一綫天、別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毯、浴室、衞生設備齊全，部份還有電視、的士高等設施 逢星期二、五

泰國 芭提雅 清邁 布吉島 七天$2630 天天出發 八天$2810 逢星期六 直航清邁全程飛機八天 $3030 逢星期二、四、日 布吉島六天$2890 逢星期六 曼谷、暹羅花園、夢幻樂園、水上市場、玫瑰花園、玉佛寺、鱷魚潭、珊瑚島

菲律賓 特級豪華 五天$1670 六天$1830 七天$1990 逢星期二、五、日出發 採用菲航、國泰 直航往返 遊覽：千島瀑布、百勝灘、大高地、碧瑤、海灘、及馬尼拉市內觀光 每團加插緊張刺激神醫治病節目

金門平價機票
3-319151 旺角運輸處樓上 登打士街栢裕大廈20字
本公司代理各大航空公司經辦之美加、歐洲、澳紐旅行團
夏威夷 六天 $3990
澳洲 七天 $6700
免費協辦美加簽証

加州假期
美、加豪華團 由HK$6899起
查詢詳情及報名請親臨或致電各大特約旅行社 熱綫電話：5-266086

哥頓
旅運5-446955（4綫） 香港李寶椿大厦1215-6室
中山溫泉·長江樂園 一天268 二天418 住中山溫泉賓館·噴射船來回·天天出發
專訂國內火車·船·機票·酒店
西樵、蓮花山三天·西樵、星湖、廣州四天
西新 江佛廣三天·石岩湖、香蜜湖二天
北京 航空 七天·歡迎包團、自選行程

星晨
3-7231723 5-218161 3-828227 0-465473 3-7230551 5-243068 0-440281 3-320955
日本本州 八天豪華團 直航大阪 東京返港 $4390
菲律賓 碧瑤 菲航正班機 七天超值 $1990
泰國、曼谷 清邁、芭堤雅 五天$2290 七天$2630 八天$3040
天天出發 日日成團

寶通
3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1770 天天出發
特平歐洲美加各地廉價機票
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送：$1110 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

大通 旅運有限公司
K-699568 6綫 K-662982 尖沙咀漢口道14-16號 漢口大廈1005-6室 電梯按10字：十一樓
工商考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票

三藩市	$1930	澳洲	$3400
洛杉磯	$1930	倫敦	$2380
西雅圖	$2450	巴黎	$2380
夏威夷	$1750	荷蘭	$2380
紐約	$2700	德國	$2380
溫哥華	$2720	東京	$1350
愛門頓	$3050	星馬	$1900
溫尼泊	$3380	泰國	$1050
多倫多	$3300	委內瑞拉	$4800
滿地可	$3560	巴拉圭	$7500

★代理世界各地豪華旅行團（十年經驗，妥善可靠）（歡迎支票，及信用咭）★免費代訂各國酒店及簽証
代辦中國國內親友旅遊移民出國機票

長城中國旅遊服務社
3-847036 5-210547 3-915327
北京南京上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $4790
12天航空火車團逢星期一、五出發 $4290
北京航空精選6/7天$2390
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六 $2790
7天穗京單程機往 逢星期二、四、六 $2590
桂林·陽朔5天逢一、三、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

永安
銅鑼灣恒隆中心2201室5-775655 尖沙咀星光行1026室3-694447 旺角銀行中心1015室3-888999
九龍彩德福商場43號3-7566993 荃灣遠東銀行大廈地下0-4932631 沙田火車站毗路商場8號 11月初開幕
總社：中區德輔道中71號永安集團大厦1505-1506室 電話：5-256243·5-251112（16條綫）

美國西岸七天	逢星期一	$6590
美國西岸賭城十天	逢星期三	$9480
美加西岸十二天	逢星期三	$11980
歐洲六國十天	12月21,27日,1月4,10,18,24日	$6590
歐洲八國十七天	1月18日,2月17,22	$10580
澳洲八天	逢星期五	$7980
台灣環島七天	逢星期一、四	$2400
台灣環島八天	逢星期三、六	$2610
日本本州八天	天天出發	$4390
日本九州八天	逢星期四、六	$4550
九州本州廸士尼八天	逢星期六	$4830
菲律賓七天	逢星期四、六	$1990
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2630
清邁曼谷七天	逢星期二、日	$2850
馬星(檳城)七天	逢星期一、三、六	$3530
泰馬星十天	逢星期四	$4390

金輝假期
張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132
台北 每晚由110起 第一 麒麟 統一 福君 國正 希頓 三陽 三普 環亞 華麗 財神 來來
東京 每晚由290起 太陽城 京王巴沙 新宿太子 帝國 銀座東急 銀座第一 大阪東急 東京假日
韓國 每晚由190起 高茂斯 喜來登 奧林匹斯 朝鮮 世宗 巴喇沙 總統 樂天
九天出台証$170 代售各地廉價機票 各綫豪華旅行團 忠誠服務信譽昭著
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

東南 旅行社（香港）有限公司
尖沙咀金馬倫道27號A2F 東耀大廈3-689638-9
台灣環島豪華七天團 $2450 逢星期五出發
行程：故宮、野柳、忠烈祠、雙溪、花蓮、文化村、太魯閣、天祥、梨山各關、台中、彰化、台南、高雄、佛光山、澄清湖、日月潭、六福動物園、石門水庫、陽明山等名勝 住宿：六福、中信、龍閣、漢王、日月潭、環亞
環亞大飯店 每晚計：雙人房$480 單人房$460

欣欣 旅運（香港）有限公司
3-849192 3-842277 3-841331

台灣遊覽團四天	$1770
台灣豪華團五天	$1990
台灣豪華團七天	$2550
東京廸士尼六天	$3630
曼谷芭堤雅七天	$2630
韓國遊覽四天	$2700
美國西岸六天	$6690
澳洲遊覽七天	$7295
歐洲十天	$7795

台北酒店·特價酬賓（每晚連服務費）

	單	雙
東亞/永安	110	120
麒麟/華麗	120	135
第一	110	140
東方	130	140
康華	170	180
華國	340	380
富都	380	420
環亞	480	500
希爾頓	490	500
老爺	550	610
來來	580	620

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

環通 WONG'S TOUR LTD
5-776685 5-765017 字號老 自置物業信譽可靠 信用好
簽証、機票、酒店、旅行團
台北：第一$100包接送 星加坡：亞洲$330
曼谷：第一$220包早餐 芭堤雅：美輪$210包早餐
韓國四天$2790 美國七天$3980
泰國四天$2270 歐洲十天$7880
特快台證$170十天 泰證$100四天
多倫多$3400 羅省$2080
溫哥華$2750 紐約$2780
倫敦$2440 澳洲$3650
歡迎信用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4字樓（永隆銀行樓上）

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司
5-254549-0 5-241845
台灣專線4,7,8天特級豪華團
美國關島加拿大投資，南美洲巴拉圭投資移民，有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。
馬星$3240起 日本$3630起 菲律賓$1670起 夏威夷美加$4890起 韓國$2890起 歐洲$8350起 泰國$2270起 並代售世界各國平機票
香港德忌笠街17-19號德和大廈4字樓 吳冠森主理

菲航美洲假期
夏威夷、美國西岸七天豪華團 逢星期一六出發 只收$6488
夏威夷、美國西岸八天豪華團 逢星期一、六出發只收$7288
夏威夷、美國西岸賭城十天團 逢星期一六出發 只收$9288
夏威夷美加西岸十二天豪華團 逢星期一六出發 只收$11488

新曆年關前對美付運清淡

平均儎量減逾一成

港貨輸中東今年亦略遜色

印巴中東船公會元旦起減低附加費

（特訊）由於今年上半年大量裝運與下半年後美國市場存貨已出現積壓現象，再加上今年輸美紡織成衣產品的配額使用率甚高，使今年新曆年關前港貨對美綫付運明顯放緩，個別船公司載率比去年同期減近三成，但亦有個別船公司的表現仍佳，且要加班疏導。這種不平衡現象反映業內生意競爭加劇。據估計本月各輪的總載量比去年平均要減少一成以上。另方面港貨付船運往印巴及中東該綫船公會決定由元旦開始降低附加費。

綜合航運業消息報道：今年下半年港貨對美國的出口成長已出現放慢趨勢，一方面是由於今年上半年去貨量巨大，另方面是下半年後當地市場的貨銷轉慢，存貨已出現積壓使新訂注港轉減，為做成今年新曆年關前輸美貨物比去年頻著下降的原因。據悉，有部份船公司在本（十二）月接載的貨量竟比一年前同月減少達三成之多，但亦有個別船公司的載率保持平穩，反映出同業間在貨運生意較清淡的情況下競爭趨激烈。與此同時，對美紡織品及成衣年終趕運雖已展開，因此，有部份船公司均紛紛增派加班船應付出口廠的迫切需求。可是，今年年關，卻因為紡織品配額至十月底止已用去接近九成，加上其他輸美港貨並沒有增加，使得年關出口貨源並不太擁擠。

航運業人士表示：由於業商早已看到上述的趨勢，今年各船公司增派加班船的班次明顯減少，絕大多數都維持平常的正常船期，唯一不同的就是，在此季節性因素影響下，各船的載率都比前年有所回增而已，滿載的現象不是沒有，但祗是一個個別現象。據悉，在未來五月中，會增派加班船的船公司計有美國輪船公司，總統輪船公司，美國海陸運輸公司及長榮海運等。

又據航運業消息稱：由明年一月一日起，由香港付貨往印度、巴基斯坦和波斯灣港口，公會船所收的幣值調整附加費，將降至百分之四點五。幣值調整附加費降低之後，將可使港商實付的貨物運費略為減輕。

據航商說，今年香港—波斯灣綫的出口貨運費，曾經提高過兩次。但末季由於船公司的生意競爭激烈，運費又復止升回降。因此，全年的實際運費升幅，只是一成半左右。七年前，公會貨箱船收取一個二十英尺長的貨箱（約載貨二十五噸），運費約為二千八百美元，現在則約為一千四百五十美元。可見在過去數年內，此綫的出口貨運費，基本上是跌得多而升得少。

綜計今年香港—中東綫的出口貨運，仍比去年略為遜色。全年除對伊拉克和約旦的出口貨運（包括轉口貨）有所增加之外，對其他八國的輸出均減少。其中包括沙特阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國及科威特等中東市場，來港購買本地貨和轉口貨的數量都縮小。今年國際石油滯銷和價格趨跌，是造成中東地區向香港購貨的一個重要原因。五年前，伊朗曾是港貨在中東的重要市場之一。但由於兩伊戰事曠日持久的影響，現在港貨輸往伊朗，已降至無足輕重的程度了。另外，今年頭九個月香港對以色列及敘利亞的出口總貨值（包括轉口），分比一年前銳減百分之三十九和百分之六十一，成為表現最差的兩個市場。

明年度紡織品配額轉讓停頓

部份製衣廠受影響

因配額轉讓措施建議修訂，擁有大量配額的廠家未敢出售，部分製衣廠已接入訂單準備明年一月付運的成衣難免受影響，預料元旦後成衣出口將呈減緩。

（特訊）本月首二旬內，明年度對美國和歐洲共同市場輸出的成衣配額轉讓已呈靜止，預料明年元旦後成衣出口將呈減緩，這是港府貿易署建議修訂配額轉讓措施的影響。

據製衣業人士透露：明年度對美國和歐洲共同市場輸出的成衣配額轉讓，十一月下旬曾有轉讓價開出，亦有一些廠家已接入訂單準備一月份出口的成衣，買入配額。但本月首二旬內，配額轉讓已呈靜止，因為港府貿易署在本月初發表一份諮詢文件，提出兩項修訂暫時性轉讓配額的建議，其一是配額持有人每讓出一批配額，在未來年度內所獲的配額將被扣除百分之二十。其二是配額持有人在一年內讓出某一類目的配額如不超過百分之二十，在下一年度內所獲分配的配額將不會削減，但如超過百分之二十，貿易署將會按照某一公式，削減他所獲的配額。貿易署將會把這些配額從新分配，購入配額者將可優先獲配。雖然這兩項建議尚屬諮詢階段，但配額持有人已有所警惕，暫時停止將明年配額轉讓。製衣業人士指出：由於配額暫時停止，影響所及，一部分製衣廠已接入訂單準備明年一月付運的成衣，已受到影響，本身有配額的廠家當然沒有問題。但亦造成明年一月出口的成衣將呈放緩。

貿易署最近發表的數字顯示，在過去三年內，紡織品（主要是成衣）配額轉讓一年比一年增加。一九八一年暫時轉讓配額為百分之三十點四，永久轉讓配額為百分之十三，合共佔配額總數百分之四十三點四。一九八二年暫時轉讓配額為百分之三十七點一，永久轉讓配額為百分之十七點五，合共佔配額總數百分之五十四點六。一九八三年暫時轉讓配額為百分之四十點二，永久轉讓配額為百分之二十二點一，合共佔配額總數百分之六十二點三。

根據數字顯示，一九八三年度配額轉讓比率竟達百分之六十二點三，比八一年增加三分之一，反映不少配額的實際需求者都要從配額持有人手上購入配額。實際用家如購入永久轉讓的配額，情況還算好，因為這些配額在下一年度就歸他所有，貿易署亦甚為鼓勵這種轉讓。可是如果購入的是暫時轉讓配額，根據目前規定，這些配額在下一年度仍舊配給原持有人。在八三年內，暫時轉讓配額的比率高達百分之四十點二，剔除那些較少轉讓的冷門類目，可以推想熱門類目的轉讓比率相當高。意味着一些配額持有人可能持續把配額控制，而使另一些手上沒有配額的廠家每年要付出高價買入配額。

兩天假期市民消費情緒不弱

聖誕假期生意暢穩

飲食、娛樂、百貨、交通行業生意均有不同旺態，與市民趁假期外出尋找節目表現活躍有關，戲院夜總會生意滔滔，歌廳酒廊也見熱鬧，未因收費提高而受影響，外遊消費減與不少受薪階級領到年終花紅及年賞對消費心理提高所致。

（特訊）連續兩天的聖誕假期已過，工商各業今日復常運作，在過去兩天假期中，百貨、飲食、娛樂、交通生意均或多或少受益，尤以飲食娛樂為然，此情形亦與不少市民獲得年終花紅及年賞有關，如上學校又有長假期，對消費心理均有一定刺激作用，由於外遊並不活躍，對港市面消費也有利，大致而言，飲食生意略較去年為佳，相信與天氣寒冷也有關係。

綜合百貨、飲食、娛樂業商消費稱：在節日消費兩天已過去，聖誕節通常是重要的節日對飲食娛樂百貨、交通生意均有一定幫助，特別是不少受薪階佳在節前收到年終花紅或年賞，消費心理也較高漲，是以聖誕節假期雖非太長，亦為消費行業的一個黃金生意旺季。

百貨業商表示：承接節前生意旺勢，節日中生意落行仍有餘勁，不少自用物品及衣物仍見暢銷，同時由於假期關係，家長每多趁此假期攜同子女外出飲食購物，所以對百貨生意仍有幫助，更何況聖誕節日，社團機構以致政府各區的免費娛樂節目也較多，市民外出因而也較其他節目表現更活躍，此情形無疑亦是生意增加之另一重要因素，若市民不願外出，生意便無從有增加之機會了。

飲食娛樂業商說：由於聖誕節工商各業均有假期，兼節日氣氛較濃厚，對飲食娛樂生意裨益甚大，酒樓食肆生意明顯增加，戲院也見連場滿座，亦與此期間「殿碼」較強所致。至於遊樂場也見生意滔滔，至於夜總會及歌廳酒廊，更見熱鬧，主要是有關業商早已安排一些具有號召力的藝人或歌星演出，所以收費盡管明顯高於平日，但節日當前，生意仍見暢旺，也是這類娛樂場所不多，不少年青人及情侶也不計較偶然作較昂貴的消費，形成每年的聖誕餐舞會，生意始終維持平穩，未因消費增加而受到窒碍。特別是今年外遊人較少，不少市民也將消費轉移在本港尋找節目，所以今年聖誕節期間，本港市面消費大致表現不俗，局部行業生意且見勝於往年，其中歌廳酒廊開設更多，也不見得生意被分薄，而見冷清，於此可反映節日市面消費也非弱的。

東京股市報升

杜瓊斯平均指數升二點三，總成交約八億股。

（特訊）東京十二月廿六日電：東京股市交投暢活，各類股價多報升，選擇性買盤集中於一般活躍的股類。

杜瓊斯平均指數收一一四九四點五九，上升二點三〇，新市場指數收九〇四點九九，上升六點二〇。

全日總成交約八億股。

市場消息稱：在早市時選擇性買盤最特出，但慈善及有投機性股類在尾市時均受獲利回吐壓力。銀行股非人壽保險股、證券業股、房產股、倉庫股及運輸股普遍走穩，電氣股中的新力及精密儀器股則報軟，其他下跌的股類有機械工具、重工業、鋼鐵、食品及化工。

北京引進外資 食品工業居首

北京電：北京市今年利用外資，引進科技設備有三大特點——

一、把食品工業放在第一位，其次是電子工業，建材工業和輕紡工業，其中食品、輕紡工業項目約佔總項目的三分一，化工工業項目約佔四分之一。

二、合約經營的生產性項目顯著增加，以前，生產性工業項目合資經營的很少，今年已批准的生產性合資項目有二十多項。

三、市屬各區、縣利用外資，引進技術開始起步。不少區、縣根據自身特點，廣泛與外商接觸，醞釀了一批項目。

東京匯市美元繼續盤高

收市價比上日升○點七日圓，成交十二億餘美元。

（特訊）東京十二月廿六日電：美元在東京外匯市場做價繼續盤高，收市時為二四九點〇三日圓，比上日收市價二四八點三三，上升〇點七〇日圓。

由於進口商扯吸遠期美元刺激，美元開市即報高為二四八點四〇日圓，接着有一大戶力吸現貨，使做價穩步推高，及尾市時才有輕微的獲利回吐，整日交投淡弱與海外市場休市有關。

是日美元全日在二四八點四〇至二四九點一八日圓之間上落，全日總成交十二億五千三百萬美元，比上日的五億八千六百萬大增。

看好聯號形式超市經營效果良好

羅氏針織收購妙麗門市

擬再收購另一店號開拓男裝市場

（特訊）妙麗集團在月初宣佈清盤後，立即引起市場人士的關注，羅氏針織公司經過多方面的接洽，間接收購妙麗屬下十家分銷門市部，羅氏投資的原因主要是看好妙麗的聯號經營手法。

羅氏針織董事經理羅家駒說：該公司對本港消費能力的前景看好，羅氏針織會委托專業市場調查公司，對本港消費市場作為調查分析，結果顯示本港消費市場向好，尤其是以聯號經營的形式，好像一般超級市場，容易建立良好的形象。羅家駒表示，在歐美國家，實行聯號經營方式是非常成功的，故希望將來妙麗亦以聯號經營女性服裝、手袋與皮鞋。

羅家駒透露：今次收購妙麗全綫十家門市部，包括其存貨、商標、及生財器具，該十家門市均屬租賃性質，現除河內道及雪廠街兩門市部已重開，其他因租約尚未達成協議。羅家駒又說：並不是全部門市部都保留，例如半島中心的妙麗批發中心及德福花園的妙麗有可能不續租，將會選擇在更適中地點繼續經營。

由於妙麗的形象，為一般女性所熟悉，羅家駒計劃將存貨沽清後，會加強宣傳使妙麗的形象更為突出，深入市民，故此妙麗將發展成為一聯號女性服裝公司，可能會有一、兩間妙麗仍出售手袋皮鞋，其他公司則經營女裝服飾，目標是針對一般年輕職業女性，收入每月二千元以上，使她們能以較便宜的價錢，就可以購買到高品質的外國服裝。

此外，亦希望開拓男裝市場，但不會用妙麗店號，現正計劃收購另一名字男裝商號，亦以聯號形式經營。

當問及到妙麗屬下的兩間織廠時，羅家駒解釋：因爲聖誕及新年是最好銷貨季節，故此首先洽購妙麗屬下門市部，將所有存貨沽清，致於織廠方面，現由富而達財務有限公司接洽中，希望亦達成收購計劃。

羅家駒說：羅氏針織收購妙麗門市部，乃屬「創業資金」方式去投資，創業資金是預備投資在各行各業，並非一定是針織業上，理想的對象是現存的公司，不論規模大小，只要肯幹，有朝氣，但所欠的是資金，經研究認為適合時，羅氏便會運用「創業資金」投資在該公司身上。妙麗是羅氏針織的第四宗「創於投資」。

茶葉市銷稍有變化

下價貨暢俏呈疎渴勢價漲二成

其他當銷品種仍屬平穩花茶供應相適

（特訊）最近本港茶葉市銷稍有變化，下價茶葉類勢暢俏，呈疎渴勢，價格亦見漲升兩成之多，係由於外商吸批增晉關係，其他各類當銷品種市道大致仍屬穩好。花茶供求維持正常，下週將會有一批抵港。

據茶葉商家稱，本港茶葉市道稍感有特殊的變化，在以往中上價茶葉較感疎渴，下價茶葉反而較感充裕，此種情況最近已呈一百八十度之轉變，下價茶葉反現需求大增，使目前下價茶葉反現疎渴現象，中價茶葉市銷已沒有疎渴現象，高價茶葉則續保持疎渴，就是疎渴勢較下價茶略感和緩而已。

據指出，下價茶葉轉現疎渴，主要原因是由於日商大量吸批。雖然，大陸與日商亦有簽訂配額數量，但未足以應付當地市銷，故轉向港市吸購。中價茶葉市銷雖非減弱，惟因近期水貨的充斥，形成供應大增改之，高價茶葉大陸來途到量持續疏少，供銷型態並沒有改變。

在十二月份內，大陸茶葉先後到有兩批，其中數約二千二百件，其中峰字色種粗茶到有四百件及茶梗到有三百五十件，由於需求增晉的關係，價格同作較大幅度提升，升幅亦同達百分二十左右，峰字色種粗茶每公担價格一千七百元，茶梗每公担價格一千元。至於同到品種價格俱穩定，計聿字二級水仙到二百件，每公担一千九百五十元，聿字三級水仙到二百件，每公担價格二千六百元，官字一級鐵觀音到九十件，每公担價格一萬九千一百元，茗字二級色種到四百件，每公担價格三千九百三十元。蕭字四級色種到三百件，每公担價格二千六百五十元。峰字二級色種到三百件，每公担價格三千二百七十元。茗字烏龍到四百件，每公担價格一千七百元。

花茶市道亦保持穩好，供求尚屬正常，價格亦穩定。下週大陸續有一批花茶運到，各級花茶價格，特級每公担四千五百元，一級貨每公担三千一百四十元，二級貨每公担二千七百五十元，四級貨每公担二千一百六十元，五級貨每公担一千九百八十元。

飲品市入淡季

銷量僅及八月時三成

今年飲品銷量較去年輕微減少

（特訊）天氣轉冷後，飲料市況已晉入淡季，價格保持平穩。業商總結今年的市道，銷量估計較去年輕微減少，而利潤則降低。

據飲料商人表示，飲料生意隨着天氣的轉涼，在十月初已開始減少，近日間氣溫驟降，天氣更冷，市民對各類飲料的需求再明顯減少，據估計，目前飲料的銷量僅及八月間最旺銷時的三成左右。

商人說，今年飲料的市道，在年初的兩個月尚不俗，但當時天氣仍冷，故此銷量不大。而晉入四月份後，本來天氣轉暖，飲料銷量開始增加，但天氣表現頗為惡劣，經常下雨，氣溫徘徊在二十度左右，時高時低，對飲料增銷頗為不利，而此種惡劣的天氣竟維持至六月，使飲料的旺銷期大為縮短，七月開始天氣轉趨穩定，而八月則晉入大熱天氣，飲料市道晉入高潮。九月由於暑假的結束，銷量已由八月份的高峰稍為回落，至十月天氣轉涼，又再度減銷。可幸天氣在十月初轉涼後遲遲未有轉冷，直至十二月中旬後才驟冷，這段期間對飲料銷售稍有利。總結全年的銷量，大約較去年輕微減少，其中以果汁類的減幅較大，啤酒及礦泉水的增幅則較大，不過礦泉水的實銷量實際上仍頗小。

商人表示，在今年初各類飲品的價格較去年上升了一成左右。不過，在四月份超級市場掀起了減價戰，而各類飲料均被列為熱門的減價品，故此今年飲料的價格實際上比去年還低，但各類經營成本卻增重，在這種情況下，今年業商獲利多告減少。

商人說，往年在入冬飲料生意轉淡時反而加價的現象，原因在這段期間加價對飲料的銷量影響不大，而且市民在過幾個月的習慣大，而無加價已有一翌年夏季，便有一的感覺。但今年冬季，最近天氣已頗冷，市道亦已頗平淡，但價格仍無大變動，超級市場有時還舉行減價，這種情況與往年有所不同。

糖市雖淡靜

幼砂糖價跌勢未止

買家虧蝕甚大 冰糖片糖價獨堅

（特訊）聖誕假期中，食糖交投靜止。但南韓幼砂糖價格繼續拉低，昨（廿六）晚由木星輪運到的，收貨價每担要價八十九元，顯示幼砂糖供過於求情況嚴重，不若粗砂糖供源調節，價位轉穩。

據糖業人士指出：本月以來，幼砂糖因來貨激增，市場供過於求的態勢益為明顯，價格不斷下跌。以南韓幼砂糖而言，本月初收貨價每担一百元，可是昨（廿六）晚木星輪運到的，每担跌低至八十九元仍未有買家接手。買家虧蝕很大，可想而知。不若中國大陸棉花粗砂糖，供源較有調節，價位轉穩，每噸拆銷一千七百三十元及一千七百四十元。

至於片糖與冰糖，都是複製品，主要由中國大陸供應，價位偏高。紅庄冰片糖每担拆銷一八〇元，黃冰糖每担拆銷一七〇元。

生猪市略慢

總成交七千餘頭，貨價無甚變動。

（特訊）生猪貨源供應稍減，市道平穩，成量普通，買家購意呆慢，貨價變動輕微。港九生猪昨（廿六）日總成量達七千七百三十五頭，其中大陸大猪佔五千四百四十七頭，燒種八百頭，分別來自河南、湖南、湖北、浙江、江西、梧州、廣州等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千頭，最高成四百九十元，最低成四百一十元，燒種八百頭，最高成六百元，普通貨成五百四十元，尾盤成四百三十元，本地生猪一千二百頭，大猪佔二百頭，最高成六百元，普通貨成五百四十元，尾盤成四百五十元，燒種最高六百六十元至七百元，普通貨成六百一十元至六百五十元，尾盤成五百二十元。

香港市場方面計有大陸大猪一千四百四十七頭，最高成四百九十元，最低成四百二十元，本地大猪七十八頭，成五百九十元，菲律賓大猪二百一十頭，成五百八十元。

尼日利亞反對調整石油差價

（倫敦電）尼日利亞石油部長大衛．韋斯特表示：所擬重質原油每桶加價半美元及輕質原油每桶減價四份一美元的建議，尼國不可能接受。

大衛是就石油輸出國組織在日內瓦舉行首次會議之結果，作上述聲明。尼國是出產輕質原油之一個主要產油國。

該組織十三國石油部長之冬季會議已於上週四晚休會，他們將向該國政府磋商，關於勸阻賭成員國對產油配額與所定官價欺詐的各項建議辦法。

十三國石油部長顯然決心維持阿拉伯輕質原油每桶二十九美元之售價，及每天總產量限額一千六百萬桶之規定。

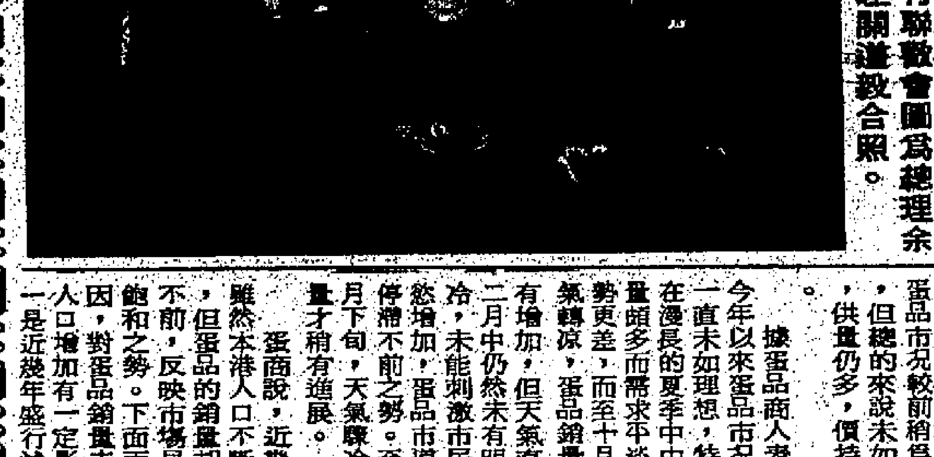
中國聯合銀行總理

余兆麒談港經濟對前途至表樂觀

（特訊）中英正式簽署聯合協議頓使政治氣候明朗化，資金回籠，工商漸恢復信心，今後中英雙方密緊合作，更能帶來日後繁榮與安定。此爲中國聯合銀行經理余兆麒博士表示。自中共實施開放經濟政策推行中國式社會主義形勢逆轉，香港首當其衝。因爲有龐大市場，先進科技作後盾，會爲本港未來金融市場提供不少動力前途至表樂觀。

余兆麒在昨夕該行舉行聖誕聯歡晚會，分析香港經濟情況指出，目前前景澄清，以香港的低稅率，外匯自由及政府不干預政策之優厚條件，它經濟成長在亞洲成爲金融中心，殆無疑問。加上港人克勤克儉，往往把握時機，發揮靈活堅毅精神，以高度適應能力，克服困難。因此，香港的安定繁榮能夠保持，實有賴香港人本身的努力建設。展開今後轉口貿易表現良好，港元返弱爲強，實爲製造工業推動之力。倘增添自動器材，擴充廠房，協助工業多元化。金融界鼓勵投資，爭取國際市場，始爲當務之急。

晚會由總經理關道敘主持由劉瑞，李光義，謝子賢，曹國業，蔡毅，王孝平，勵增，余學傳，宋新，宋錦強，余群麟，司徒洵迎送嘉賓，到有銀行助理署長黃桂健，湯文燦，翁家灼，吳燦林，謝國華，吳瑞雲，陳濂，朱伯群，高業四百多人。



中國聯合銀行聯歡會圖爲總理余兆麒伉儷與總經理關道敘合照。

天氣驟冷刺激需求稍增

蛋品市況較前略好

雖然近期間實際上已進入了蛋品市況的大旺期，但總的表現仍屬差勁。近來價格保持平穩，供量頗充足。

（特訊）由於天氣寒冷刺激，近日間本港蛋品市況較前稍爲轉好，但總的來說未如理想，供量仍多，價持推企。

據蛋品商人表示，今年以來蛋品市況表現一直未如理想，特別是在漫長的夏季中由於供量頗多而需求平淡，銷勢更差，而至十月初天氣轉涼，蛋品銷量才略有增加，但天氣直至十二月中仍然未有明顯轉冷，未能刺激市民的食慾增加，蛋品市道又呈停滯不前之勢。至十二月下旬，天氣驟冷，銷量才稍有進展。

蛋商說，近幾年來雖然本港人口不斷增加，但蛋品的銷量卻徘徊不前，反映市場早已有飽和之勢。下面兩個原因，對蛋品銷量未能隨人口增加有一定影響，一是近幾年盛行減肥，而蛋品是極富營養的食品，食後很易肥胖，故此，不少市民都減少食蛋，二是本港近幾年來其他的副食品供量頗爲充足，價格亦不算貴，對蛋品銷售有不利作用。另方面，蛋品的供量卻長期均保持充足，尤其是大陸貨，供量是年翠月的增加，導致存倉貨頗厚，市場呈現長期的供過於求，經營頗爲困難。此外，美國、泰國、台灣、越南等地亦有蛋品供港，雖然本港市場長期貨多市滯價低，但由於這些地區當地亦有蛋品供過於求的情形，故此被迫向外尋找市場。

蛋品說，按照往年的情形，目前的階段已到最旺期，直至農曆新年後則開始轉慢。

以下爲近來蛋品公司鷄蛋的標準價：安徽、漢口、蘇江、浙江產品每千隻一百市斤四百〇五元，九十五市斤三百七十五元，九十市斤三百四十五元，八十六市斤三百三十五元，八十二市斤三百三十元。七十八市斤三百二十五元，七十四市斤三百二十元，七十市斤三百一十五元，其他地區產品每千隻一百市斤三百九十五元，九十五市斤三百六十五元，九十市斤三百三十五元，八十六市斤三百二十五元，八十二市斤三百二十元，七十八市斤三百一十五元，七十四市斤三百一十元，七十市斤三百〇五元。

鹹蛋標準價如下：湖北產品每千隻一百五十市斤六百二十元，一百四十市斤五百九十元，一百三十市斤五百四十元，一百二十市斤四百五十元，一百一十三市斤四百元，一百〇三市斤三百五十元。其他地區產品每千隻一百五十市斤六百元，一百四十市斤五百七十元，一百三十市斤五百二十元，一百二十市斤四百三十元，一百一十三市斤三百八十元及一百〇三市斤三百三十元等。

（本報洛杉磯航訊）

由于每天駕車的不可避免，這次旅美離開三藩市機場首先向接機孩子們發問的是汽油的價格。一如較早的預期，美國汽油價格是保持穩定的，以每美國加崙一點一七五美元價位來說，這表示跟兩三年前幾乎沒有分別，而且比較一年半以前最高的一點三美元的價位，實際上是便宜了零點一二五美元，這個接近百分九點五的跌幅已經不算太細了。這說明了重要的幾點，第一是美國幾年以來在反通貨膨脹方面，是相當認真而有效能的，第二是過分高價的汽油，是難逃合理的調低的。一年半以來美國石油主道出現了「買家市場」的主因，就是「開源節流」的實際效果，這表示石油國際價格還是偏高，而不是人爲減產力量所能補救的，第三是目前全世界能源的供求，是繼續過剩的，這說明了「如果新油源繼續出現」的話，世界油價很可能繼續低調整，第四是美元國際兌值的強勢，對世界油價不斷產生着下降的壓力。面對着美國等地新的油價的困擾，沙地阿拉伯石油部長雅曼尼日前卻聲言石油價格將於下月內大昇，因需求較大及輸入石油的公司，每日減少輸入三百萬以至四百萬桶。其實，這只是一廂情願，夜行人吹口哨的做法。油國組織本身貌合神離，紛紛對客戶提供折扣，目前，不可能再有產銷不僅持價而沽的現象出現了。最近的油國組織日內瓦會議曾作出維持原油每桶廿九美元，及每日總產量限額一千六百萬桶的規定，及擬成立監察小組以監管各成員國的執行情形，但都不能取得一致意見。當廿七日油國會議復會時，各國能否達成一致的協議及日後能否切實執行，都是未來油價變動的關鍵因素。更何況明年煤需求量仍有增加可能。除此，美國經濟增長緩慢（十月領先指標下降了百分零點七），必然使石油需求減弱而終於進一步壓抑油價反走勢性掙扎的。

因此，對於美國石油供銷的新形勢，我們是

從美國石油「買家市場」的保持：

看國際石油價格的適當調低

對國際（特別是美國）能源供銷現勢的分析（上）

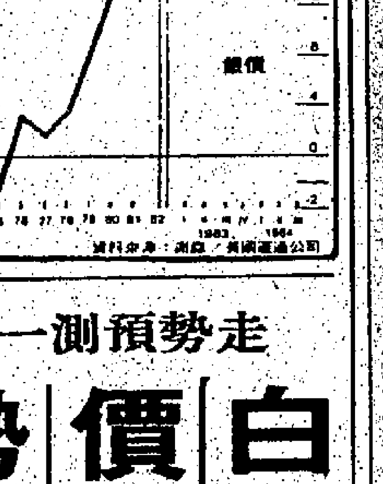
同表樂觀而相信將是不脫疲呆情況以待大局之演變。如果今後多月實銷無法振作的話，新的跌勢就會呼之欲出的。大體而言，除非有奇蹟出現，否則可預見將來的國際（特別是美國）的石油價格，還有適當繼續調低可能的。

關於國際石油的供求形勢，作爲經濟新聞工作者的我們，一則以喜，一則以懼。喜的是石油迄今仍然是「買家的市場」，石油基本性的供過於求使到世界油價不脫疲軟，可能表示開源節流在結構上的生效，也可以視爲世界各國通貨膨脹繼續受到控制的有利因素。另一方面，就是國際石油市場長久性疲弱而呈供過於求的事實，可以是世界經濟衰退廣泛重見的跡象，這除了形成許多地區消費、生產與貿易走下坡路以外，這將連帶出現各國就業的惡化，國民收入的下降，而招致生產資本性投資的退縮，第三世界公私債務難題的惡化，就很能形成金融體系的危機，終於觸發一個新的廣泛性的世界經濟衰退。

自從一九七三年年底世界石油危機出現以後，從們無時不在密切注視石油的產銷變化，我們並不過份悲觀，但是，在基本上也絕不相信任何「天降喜訊」的出現。對於石油生產國家的瘋狂苛索，我們除了認爲必須採取強硬的「以牙還牙」的對付辦法外，相信實力是唯一的抵抗途徑，那就是「開源節流」。只要我們認真而有效地開源節流，我們所受到的價格榨取將是有限度的，和勢必逐漸和緩下去的。事實確實如此，在十年痛苦捱受後的今天，世界石油已經進入一個長期性的「買家市場」，就是廣泛地開源，比如增加用煤、用木料、用太陽能、用地熱、用酒精、用天然氣等等代用石油的結果。此外，開新油井的成功影響更爲深長。在節流方面，主要是不斷更加經濟地與有效地使用能源，極力避免浪費，使用細馬力的交通工具（除了細車全力產銷外，中車大車的體重也在節縮而達到了節油的理想。飛機與船舶近年來在節用能源的設計上也很有進步，而家庭減少用電，減少駛車與降低車速，以至應用木料生熱取暖等方式或多或少都能達到節流的目標。

上面咬緊牙根的應付敲搾，在先是和緩了油價的飛速，後來就是形成了油價的止升回穩的局面，三年以前已經出現了目前國際石油供過求的暗自降價的形勢。看來石油生產國家之間與從來以擾亂西方經濟安定爲己任的共產國家已經不得不放棄過往的盲目煽動加價（所謂反「剝削」的論調，已經使到他們自己「走火入魔」而身受其苦了」。現在，那些代表產油國家利益的人士已經不再叫囂驕驁，而只好一再呼籲團結減產而以人爲手段來支持油價的高潮機會了。

根據向以鬥爭領導者代表的言論來看，最近的立場已經一再軟弱下去了。這可以反映出「形勢的不妙」，這種對產油國家形勢的「不妙」，似乎不再是過去呼籲「在反剝削原則上面繼續實行漲價」才是唯一有的出路」了。這些所謂「鬥爭領導者」應該已經深悉自己領導方向的錯誤，已經使他們的「產油國家利益」遭到泥足深陷的痛苦。（待續）。



國際商業信貸銀行
國際商信財務

國際商業信貸銀行集團分行超過360間，遍佈六十九個國家，包括北美洲（洛杉磯、邁阿美、紐約、三藩市、卡爾加利、滿地可、多倫多、溫哥華）及歐洲主要大城市。

國際商業信貸銀行

最低存款額500,000港元 存款額50,000美元

短期港元存款利率(%年息)		美元存款利率(%年息)	
24小時通知	6.5000	一個月	8.1250
一星期	7.1250	二個月	8.2500
二星期	7.1250	三個月	8.3750
一個月	7.1250	六個月	8.8750
二個月	7.3750	九個月	9.2500
三個月減一日	7.7500	一年	9.5000

詳情可向各分行查詢或電5-8226242,5-8226251

國際商信財務有限公司

最低存款額50,000港元

存款期	港元利率(%年息)	美元利率(%年息)
三個月	7.8125	8.5625
五個月	8.1250	8.8750
六個月	8.5000	9.1250
九個月	9.1250	9.3750
十二個月	9.2500	9.6875

超過一年期限之存款，利率面議

垂詢電話：5-211601-9黃先生或5-279535,3-7210286

國際商業信貸銀行各分行可代理國際商信財務存款（利率如有更改，恕不另行通告）

走勢預測一再出錯

白銀價現勢與展望

供應過剩淹沒了需求，今年過供約一億七千多萬安士，明年展望仍不佳。

白銀價格今年以來未能符合投資者早先的預期。大約一年前，有些金屬商品專家認爲全球經濟復甦會帶動白銀的需求趨殷而使銀價重登榮途。他們所持理由是，白銀與黃金不同，它本身也是重要金屬材料。景氣活動大幅回升後會引起照相器材業和電子業採購更多白銀，用以製造攝影底片和電子零組件。

就若干需要言，用量的確現已見增多，而且市場人士相信一九八五銀價會略微上升。不過今年以來銀價上揚並未像樂觀人士所預期的壯觀。錫爾森—美國運通公司倫敦金屬部門主管威廉生說，「這全然是供給過剩的結果。世界市場白銀供應充裕，無毫匱乏之跡象。供給過剩竟至淹沒了需求。」

據專家估計今年白銀供過於求量約達一億七千三百萬英兩，預料明年供貨還會繼續超過需要，達到一億七千九百萬英兩。大多數金屬分析家咸信只要美元強勢以及美國利率居高不下，美國通貨膨脹率保持抑低的情況不變，則白銀的前瞻仍嫌欠佳。威廉生預測明年白銀的交易價介於每英兩五．五至十美元之間，而今年估計平均銀價則爲每英兩八．二五美元。

甚至經濟學家預料美國明年利率會持續微降而通貨膨脹率會輕度上升，也不致帶動銀價的激漲。巴琪公司的金屬專家雷貝蒂則把明年銀價的高峰略微調高到每英兩十到十一美元，而且肯定地說，要「一年過了半載」才會如此。

大陸商品零售量

總額激升十七巴仙

料達三千多億元

（北京電）今年國內社會商品零售總額大幅上升。預計全年達到三千三百四十五億元，比去年增長百分之十七點四。其中消費品零售額兩千八百餘億元，增加百分之十八點二。各種類商品全面增長，商品需求繼續發生變化。

第一，產品消費的高質量，多品種有營業轉變。人民收入進度增加，吃的商品要求越來越高，一些低脂肪高蛋白，營養豐富的食品銷量增大。

第二、衣着品由單一向多樣化轉變，今年以來隨着時裝改革，人們衣着發生了變化。時裝多樣化，城鄉衣着差別正在逐步縮少。

第三、用的商品由一般化向現代化轉變，商品中特別是一些耐用消費品，增長幅度更快。同去年相比，電視機零售量，增長百分之五十一，錄音機增長百分之五十三點一，洗衣機增長八十五點一，電冰箱增長兩倍，金銀首飾高級化粧品等購買的人越來越多。

全球船隻總數今年輕微下降

（倫敦電）一九八四年全球船隊船隻總數爲七萬六千〇六十八艘，低於一九八三年的七萬六千一百〇六艘。

航訊

太空穿梭機多次完成飛行任務
設立永久性太空站
九零年代可望實現
刻正加緊研究人類居留太空所需要條件

（本報訊）繼太空穿梭機多次順利完成飛行任務，以及在太空上修理及收回人造衛星均取得成功後，美國已計劃於九十年代初期在太空設立首個永久太空站。

這項計劃目前正在密鑼緊鼓進行中，例如洛歇公司最近獲得太空總署批出一項價值一百萬美元研究合約，便是為了研究各種方法，促進太空人在太空站上作業的效能。

在這項為期九個月的研究計劃中，洛歇公司將會設計多項太空人裝備，並編制各種支援太空站人員活動所需的操作及訓練大綱，其中所需研究的項目包括安全、醫療、生活環境，以及商業生產、科學儀器、太空站維修及人造衛星修理等各類工作所需之設備。

人類如何在太空工作和生活
洛歇加緊進行研究
發展有效可行設施

據洛歇公司太空站計劃總監馬施里尼指出，要決定發展何種設備，先決條件是首先了解人類在太空站上生活和工作方式。

他說：「洛歇對人類因子工程學方面積累了豐富的經驗，對於這個重要的問題將有極大裨益。」

洛歇公司一向擅長於產製由人什操的高效能系統，如飛機，深海潛艇，救援運輸工具，地面系統及搜索設備，此外首部專供在太空軌迹上進行維修用途的太空望遠鏡，亦是由洛歇公司負責裝配。

這項有利於促進太空站人員工作效率的研究，可算是洛歇公司整套太空站工程計劃中重要的一環，該公司最近更會與TRW公司，曉士公司及BENDIX等公司携手合作，競投一項為太空站的基本系統進行編訂規格及初步設計的合約，該項合約價值共達二千七百萬美元。

另方面，最近美國洛歇公司採用分散式數碼控制電腦系統（DNC），使到五十三部巨型的數碼控制銑床互相串連起來，省却使用磁帶的麻煩，徹底解決了磁帶管理上的問題。

所謂分散式數碼控制系統是以一具主機電腦來控制系統內所有數碼控制的機械。

主機電腦的順載部分本身已備有電腦程式連繫一具超級小型電腦，再由超級小型電腦進一步順載將那些程式輸入十二架小型電腦中。每一部小型電腦控制四至六種機械工具，並將程式輸入各個代替了數碼磁帶閱讀機的微處理器內。

據洛歇公司製造技術業務董事陶哥富表示：「銑床採用微處理器來代替磁帶閱讀機，除可解決五十三部數碼控制系統的磁帶管理問題外，更可增加每部機械的應用時間，有助於提高生產效率。」

機翼持久性能欠佳
美海軍暫停使用
A六E型轟炸機

（本報訊）航空界消息：美國海軍已決定暫停使用六十架A六E攻擊機，因試驗顯示，這種全天候轟炸機的機翼只能堅持一半的時間。

「華盛頓郵報」在其週六早報上說，在三百四十四架機羣中，有六十四架應停飛，另外一百一十二架應予以限制。此外，海軍的六十六架KA六D飛機（已改裝為飛行輸油飛機的類似飛機）中有十一架，經已決定停飛或受到限制。

「華盛頓郵報」說，A六E機是海軍建造來由航空母艦上起飛作戰的唯一全天候轟炸機。格魯曼航空公司自六十年代初期以來已製造這種飛機。自一九七二年以來，A六E機模型已面世。

最近發現的機翼疲勞問題是海軍的空軍兵種的一連串困難中最新出現的一種困難。該報說，去年夏天，海軍發現其新的F十八戰鬥機尾部有破裂處，並且直到本月初麥克唐納、道格拉斯公司完成一項改進計劃之前，停止接受這種飛機。

國際希爾頓再提倡
喝下午茶品嘗糕點

（本報訊）十七世紀末期，當商旅把茶葉連同絲綢、香料和瓷器從東方帶往歐洲後，茶會成為一種時尚。

在西方，飲下午茶吃糕點的風尚是由貝德福女公爵安妮（ANN DUCHESS OF BEDFORD）所開創的，作為晚餐前充飢之用。二次世界大戰期間，連同補給品一起運送的茶水車，為軍人帶來舒適與溫暖。

一九五三年，夏拉利爵士（SIR EDMUND HILLARY）在攀登額菲爾士峰時都有喝茶，因為喝茶令他「心境愈佚，精力充沛」。連英國國會也異常重視喝茶，在六十年代通過法例，准許工人每日工作時間內，有兩次喝茶休息時間。

在今日的商業社會中，喝茶日趨盛行，成為洽談業務的時間，和歡尾酒及烈酒不同，喝茶可以鬆弛緊張，令人心境平靜，頭腦更加清醒。

在亞洲和澳洲的希爾頓酒店，喝茶已成為一個特色。每位客人在入住台北和香港的希爾頓酒店時，都會享用到熱騰騰香噴噴的中國茶。

下列是各間國際希爾頓酒店特選的喝茶食譜：

雪梨國際希爾頓酒店

在下午三時至六時，MARKET PLACE餐廳有多種香茶可供選擇，如茉莉花、檸檬、玫瑰果及綠薄荷等。伴茶食品有奶油果醬烤餅、什錦三文治及多種款式糕點。

關島國際希爾頓酒店

下午二時至五時在LOBBY和ISLANDER TERRACE餐廳供應茶點。有橙茶和紅茶可供選擇。伴茶食品有黑森林蛋糕、朱古力奶油卷和法式糕點等。

LAI LERT PARK曼谷國際希爾頓酒店

每日下午三時至六時在LOBBY LOUNGE供應茶點，供應帶有甜瓜、檸檬、蘋果、桃、草莓及杏子等鮮果香味的香茶，甚具特色。

耶加達國際希爾頓酒店

每日下午三時至五時，PEACOCK CAFE都有糕餅和果批供應。酒店的GARDEN TOWER在二月開放時，每日在GARDEN LOUNGE亦會有茶點供應。

香港希爾頓酒店

地下的「囉街」（CAT STREET）和「愛香閣」（ESPRESSO）餐廳都有茶點供應。在「囉街」餐廳有五種名茶配合各款法式糕點供應，在「愛香閣」餐則廳供應各款特色咖啡。

新加坡國際希爾頓酒店

MUSIC ROOM餐廳每日下午三時至六時推出下午茶。周圍的佈置非常吸引，猶如一個英式客廳，設有皮製高背椅，牆上掛有版畫。除供應奶油糕點、三文治、薄脆餅及新鮮調製的香茶外，還播放柔揚的古典音樂，並有世界各地雜誌，報紙及棋子遊戲可供消遣。

馬來西亞吉隆坡希爾頓酒店

每日下午四時至六時在ANGERRIK LOUNGE有下午茶供應，食品包括地道果醬及奶油糕點，糕餅，曲奇餅，三文治及雜果蛋糕等。每逢星期三下午都有半小時的時裝表演，展出吉隆坡著名時裝店的最新服式。

吉隆坡希爾頓酒店

除星期日外，每日下午三時至六時在PLANTERS' INN 供應各種糕餅，三文治及四種名茶。

東京國際希爾頓酒店

每日下午二時至六時在MARBLE LOUNGE供應三文治，奶油果醬糕點，法式糕餅，客人可享用多種名茶，包括柑橘、香紅茶、茉莉茶及錫蘭茶等。

馬尼拉國際希爾頓酒店

除星期日外，每日由上午七時至下午在PATISSERIE餐廳供應中式名茶，並有點心，丹麥式糕點，批及糕餅供應。

台北國際希爾頓酒店

在COFFEE GARDEN，每日由下午三時至六時有茶點供應，客人可選擇咖啡或茶，伴食有糕餅及法式糕點。

漢城國際希爾頓酒店

酒店的三間餐廳每日有韓國人參茶供應，並自製二十多種不同款式糕餅。

世界每年飲用的茶葉共二十億磅，種類超過三千種，國際希爾頓集團認識到這種飲料的重要性，故不惜化費時間，致力於這方面的研究，利用彩色微膠片，紀錄各種有關茶具擺設和名茶的泡製方式。這份資料已發送到全球九十間國際希爾頓酒店，以供參考。

圖片說明：國泰航空公司首架波音七四七士高加長型將於一九八五年六月移交，又再確實訂購第二架同類型飛機，將於一九八六年三月移交。（文見昨報）

中共南極考察船
已經進駐喬治島

（本報訊）新華社報導，中國首次南極考察船隊昨天順利地橫渡大浪大涌的德雷克海峽，於當地時間二十三點左右抵達南設德蘭羣島中的喬治島。

南極考察船隊是搶在西部形成的低壓氣旋進入德雷克海峽前夕，通過這一海區的。船隊於昨天當地時間十二點三十一分在西經五十九度三十九分駛過南緯六十度，進入南極地區。

喬治島是南設德蘭羣島中最大的一個島嶼，東西長約四十三海里，南北寬約十五海里，海岸很不規整。喬治島與南極半島隔着布蘭斯菲爾德海峽相望，距離約為七十海里。目前，已有阿根廷、智利、蘇聯、波蘭、巴西、民主德國等國家在喬治島上建立了科學考察站。島上的雪峰在夜色中清晰可見。

南極考察總指揮陳德鴻、南極洲考察隊長郭琨和有關人員，將於二十六日乘海豚式直升飛機前往察看地形，視選中國南極長城站站址。

兩個萬五噸級碼頭
湛江港已完工投產

（本報訊）中國新聞社報導，廣東省湛江港新建六個泊位碼頭主體工程目前已全部竣工，其中兩個一萬五千噸專業化深水碼頭泊位於年前投入使用。

新建的泊位碼頭建於湛江港第一作業區兩端，分別作為廢鋼、化肥、水泥、糧食、袋裝和散裝六個專業裝卸碼頭。其中廢鋼和化肥兩個泊位專業碼頭已初具生產能力，并提前移交使用。

這兩個泊位碼頭長三百多米，可同時停靠一萬五千噸級輪船兩艘。同時移交使用的配套設施還有：一座近萬平方米的倉庫、四個三萬多平方米的貨物堆場和五台二十噸門座起重機等。這項工程的主體交文橋、鐵路調車場和倉庫堆場等多項配套工程，目前正加緊施工，預計整個工程將于一九八五年底完成。

海則師下週三到
杜爾灣將移中東
海皇瑪瑙元旦泊現代橋

（特訊）日本郵船（香港）有限公司代理之海則師（SEA ARCHITECT）號貨輪，於下月二日（星期三）由基隆抵達，碇泊在A號泡上落貨，即日開行，駛往科倫坡及東非美夏、莫吉迪高、蒙巴沙、天加、達巴斯薩拉姆。

中央航業有限公司代理之杜爾灣（TORBAY）號貨櫃輪，於下月四日（星期五）自台灣抵達，停泊在現代橋上落貨，即日啓碇，直放阿拉伯灣刁拜、達文、科威特、文娜哥寶士、利雅得、沙渣、阿布達比、都夏。

港恒海運有限公司代理之海皇瑪瑙（NEPTUNE AGATE）號貨櫃輪，在下月一日（星期一）由馬尼拉入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日開行，返回馬尼拉。

中運訂元月初到
地利亞輪有期往西非
渣華馬德拉斯日本來

（本報訊）中央航業有限公司代理之中運（CHUNG UNG）號貨輪，於下月二日（星期三）自日本到達，停泊在B號泡起卸貨物，翌日啓航，直放新加坡、巴生港、庇能。

日本郵輪船（香港）有限公司代理之地利亞（TERRIER）號貨櫃輪，在下月五日（星期六）自基隆入口，碇泊在A號泡上落貨，翌日離港，前赴西非拉高斯、隆美、阿比竇、馬達地。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之渣華馬德拉斯（NEDLLOYD MADRAS）號貨櫃輪，於本月卅一日（星期一）自日本抵達，停泊在A號泡起落貨，翌日開行，駛往西非蒙羅維亞、阿比竇、阿巴巴、天馬、杜阿格。

柯威巴將訪中東
亞洲翡翠除夕到
寶利星專航香港—釜山

（本報訊）怡和船務代理有限公司代理之柯威巴（AL WAJBA）號貨櫃輪，於下月五日（星期六）自高雄到達，停泊在現代橋起落貨，翌日開行，前赴阿拉伯灣文娜哥寶士、刁拜、達文、科威特、巴林、阿布達比、都夏。

日本郵船（香港）有限公司代理之亞洲翡翠（ASIAN JADE）號貨櫃輪，在本月卅一日（星期一）由高雄入口，碇泊在現代橋上落貨，翌日離港，直放澳洲雪梨、墨爾砵、巴尼。

新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨輪，於下月五日（星期六）自釜山抵達，停泊在B號泡起卸貨物，翌日開行，返回釜山。

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
象牙家庭	FAMILY IVORY	日本	廿七	大三
高恆	KOHENG	汕頭	廿七	華夏
華安	HUA AN	福州	廿七	華夏
美利安	MELION	日本	廿七	中央
安琪	FR.ENGELS	歐洲	廿七	東亞
公海丸	KOKAI MARU	日本	廿七	東源
渣華萊利	NL.LOIRE	新加坡	廿七	渣華
保衛者	SL.DEFENDER	美國	廿七	海陸
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	廿七	東亞
利達	NEW LEADING	日本	廿七	天祥
東星	EASTERN MARS	日本	廿七	大源
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	廿七	港郵
木星	JUPITER	釜山	廿七	港興
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	廿七	港郵
福春	FU CHUN	高雄	廿七	大榮
高華	GOWA	基隆	廿七	太平
柯馬利亞	AL.MARIYAH	台灣	廿七	怡和
安莉約翰遜	ANNIE JOHNSON	新加坡	廿七	寶隆
中華普慶	ORT.EXPLORER	美國	廿七	港郵
海皇翡翠	NEP.EMERALD	美國	廿七	川崎
長旺	EVER LIVING	美國	廿七	利達
歌莉亞	GLORIA	釜山	廿七	港興
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	廿八	總統
南華	NAN HWA	基隆	廿八	欣洋
東雅士	ORT.ACE	釜山	廿八	港興
伊泰比	ITAIMBE	基隆	廿八	天祥
魯海六五	LU HAI 65	青島	廿八	華夏
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	廿八	華夏
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿八	海昌
柏剛武夫	KHUD.PAKHOMOV	歐洲	廿八	華林
高力勤	KORRIGAN	日本	廿八	寶隆
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國	廿八	馬士基
美麗星	MARY STAR	釜山	廿八	新興
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	廿八	寶隆
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	廿八	捷成
長耀	EVER SHINE	美國	廿八	利達
利民怡美利	RAMONEVERETT	釜山	廿八	福來
南進	HP NAMJIN	釜山	廿八	東發
新海發	ZIM HAIFA	美國	廿八	新興
協和奧吉	KYOWA ORCHID	新畿內亞	廿八	大煦
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿九	港興
新高雄	ZIM KOHSIUNG	台灣	廿九	新興
馬蘭	MALAN	廣州	廿九	招商局
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	美國	廿九	利洲
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
解放者	SL.LIBERATOR	美國	廿九	海陸
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿九	馬士基
海國	HAI KUO	高雄	廿九	永裕
晉甲丸	SHINKO MARU	日本	廿九	天祥
安巴科加	AMBALIKA	印尼	廿九	川崎
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿九	欣洋
波利維亞	BOLIVIA	基隆	廿九	天祥
台春	TAI CHUN	基隆	廿九	大榮
北山	BEI SHAN	天津	廿九	招商局
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	三十	海陸
昭川丸	SHOKAWA MARU	台灣	三十	中央
克里米洲	CRIMMITS CHAU	日本	三十	東亞
利來福	NL.DELFT	歐洲	三十	寶隆
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	三十	總統
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	三十	香島
科特	FORTITUDE PINE	日本	三十	海聯
邊拿芬	BENAVON	高雄	三十	邊行
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	三十	美輪
世界金融	WORLD FINANCE	美國	三十	華夏
迪嘉	TEKAD	日本	三十	天祥
長信	EVER TRUST	曼谷	三十	利達
先達康年	STRATHCONON	高雄	三十	日郵
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	三十	馬士基
渣華馬尼拉	NL. MANIL A	西非	三十	渣華
怡春	YI CHUN	基隆	三十	大榮
立德	UNI MORAL	台灣	三十	利達
英勇二號	GALLANT 2	日本	三十	大三
金奧利	GOLD ORLI	基隆	三十	新興
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	三十	欣洋
海富	MARINE CONTAINER	高雄	卅一	永裕
吉利基	GRETKE OLDENDORFF	日本	卅一	大三
壑斯頓	SEXTUM	地中海	卅一	大三
南江	NANGANG GLORY	釜山基隆	卅一	東宇
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	卅一	欣洋
海勇	HAI YONG	台中	卅一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	卅一	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	卅一	永裕
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	卅一	三寶
皇星	ROYAL STAR	釜山	卅一	新興
百保珮	B.PERSEUS	美國	卅一	百保利
古拉拉河	RIVER GURARA	台灣	卅一	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	卅一	太古
東方王子	ORT.PRINCE	日本	卅一	大源
約克鷹	JORK EAGLE	台灣	卅一	康德
金華	KING HWA	高雄	卅一	東海
渣華馬德斯	NL.MADRAS	基隆	卅一	渣華
利來范達民	NL.VAN DIEMEN	日本	卅一	寶隆
馬拉基	MARAKI	新加坡	卅一	大三
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	卅一	海陸
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	卅一	馬士基
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	卅一	森那美
密基域沙	A.MICKIEWICZ	日本	卅一	天祥
白河口	BAI HE KOU	上海	一日	遠運
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	一日	振盛行
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	神戶	一日	怡和
阿比竇	C.R.ABIDJAN	基隆	一日	沙嗒
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	一日	中央
新的港	ZIM TRIESTE	新加坡	一日	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	一日	東洋
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	一日	港恒
國利	KUO LIE	高雄	一日	海昌
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	一日	中央
蘇華倫	SOVERIGN ACCORD	基隆	一日	日郵
泰來	TAI LAI	高雄	三日	東海
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三日	永裕

今日空郵（星期四）　截郵時間

	信件	郵包
夏威夷	上午十時	
西澳洲、澳洲、斐濟、紐西蘭、汶萊、印度、巴基斯坦、加拿大、印度	上午十一時	上午十時
泰國、孟加拉、緬甸、菲律賓	正午十二時	上午十一時
斯里蘭卡	下午二時	下午一時
新加坡、沙巴、馬來西亞半島	下午四時	下午三時
沙勞越	下午四時	
莫三鼻給、扎伊爾、約旦、卡塔爾	下午五時	
蘇丹、西屬北非、摩洛哥、堅拿利羣島、烏干達、智利、千里達、夏威夷		下午四時
英國及北愛、刁拜、敍利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、西德、瑞士、荷蘭、比利時、尼日利亞、法國、利比里亞、巴西、阿根廷、希臘、塞浦路斯、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、也門、阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、日本	下午五時	下午四時
南韓、美國、加拿大、墨西哥、巴拿馬共和	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
瑪利安娜群島、百慕達		下午四時
匈牙利、波蘭、捷克、南斯拉夫	下午五時	
德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、比利時、荷蘭、尼日利亞、加納、新加坡、馬來西亞半島、沙勞越、汶萊、日本	下午五時	下午四時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
海皇翡翠	NEP. EMERALD	美國西岸	廿七	川崎
長旺	EVER LIVING	加州	廿七	利達
渣華萊利	NL. LOIRE	南美	廿七	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	廿八	總統
長耀	EVER SHINE	西雅圖林肯紐約	廿八	利達
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	廿八	海陸
伊泰比	ITAIMBE	南美	廿八	天祥
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	廿八	新興
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	廿九	馬士基
威莎快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	廿九	捷成
美國金戈	AM. LANCER	巴拿馬	三十	美輪
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	三十	利洲
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	三十	海陸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	西北太平洋	卅一	總統
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	加州紐約	卅一	美輪
百保珮	BARBER PERSEUS	美洲	一日	百保利
東方閣員	ORT. MINISTER	加州紐約	一日	港郵
長環	EVER LINKING	加州	一日	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	二日	川崎
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	一日	中央
查華禮士	CHARLOTTE LKYES	檀香山加州	二日	怡和
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	二日	華海
瑪達娜	SL. MARINER	西北太平洋	二日	海陸
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	三日	中央
沙烈達	SARITA	加州	三日	偉特
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	三日	東宇
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	三日	馬士基
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	三日	港恒
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州	四日	利洲
	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	四日	海豐
太平洋商人	PACIFIC TRADER	加州	四日	日郵
歐洲綫				
利碧嘉	NORASIA REBECCA	地中海歐洲	廿七	仕嘉
象牙家庭	FAMILY IVORY	地中海	廿七	大三
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿八	寶隆
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	廿八	馬士基
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	廿八	華林
長信	EVER TRUST	歐洲	三十	利達
立德	UNI MORAL	地中海	三十	利達
克里米洲	CRIMMITS CHAU	歐洲	三十	東亞
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	三十	馬士基
邊拿芬	BENAVON	歐洲	卅一	大三
利來范達民	NL. VANDIEMEN	地中海	卅一	寶隆
英勇二號	GALLANT II	地中海	卅一	大三
約克鷹	JORK EAGLE	地中海歐洲	卅一	康德
柏得拉斯	N.J. PATERAS	地中海	一日	日郵
依莉	ELLI	地中海	一日	日郵
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	一日	天祥
大翼	GRAND WING	地中海	二日	大三
若瑞丸	WAKAMIZU MARU	地中海	二日	日郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	二日	川崎
雄鷹	EAGLE	地中海歐洲	二日	康德
魯賓	LUPIN	地中海	二日	日郵
澳洲綫				
協和奧吉	KYOWA ORCHID	新畿內亞太平洋島	廿九	大煦
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	一日	大三
白河口	BAI HE KOU	澳洲	二日	遠運
遠東橋	F.E.BRIDGE	西澳洲	二日	日郵
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	二日	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	四日	香島
印·巴·中東綫				
高華	GOWA	科倫坡紅海	廿七	太平
東方冠軍	ORT. CHAMPION	阿拉伯灣	廿七	港郵
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	廿七	東亞
象牙家庭	FAMILY IVORY	阿咗巴	廿七	大三
加勒比快輪	CARIBBEAN EXPRESS	紅海	廿七	大三
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	廿八	總統
高力勤	KORRIGAN	遮打	廿八	寶隆
柏剛武夫	KHUD.PAKHOMOV	遮打	廿八	華林
東雅士	ORT. ACE	吉大港加爾各答	廿九	港興
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯海	廿九	川崎
立德	UNI MORAL	遮打	三十	利達
普士多娜	POSTOJNA	馬德拉斯	三十	海運
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	三十	新興
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	卅一	馬士基
英勇二號	GALLANT 2	遮打	卅一	大三
金阿曼	GOLDEN AMMA	紅海	卅一	嘉聯
柏得拉斯	N.J. PATERAS	阿咗巴	一日	日郵
依莉	ELLI	鶴台達	一日	日郵
東南亞綫				
馬達娜	DASMARINAS	新加坡巴生庇能	廿七	中央
柯馬利亞	AL MARIYAH	新加坡	廿七	怡和
高華	GOWA	新加坡曼谷雅加達	廿七	太平
利達	NEW LEADING	新加坡巴生	廿八	天祥
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡庇能曼谷	廿八	馬士基
美西美	MAH 2	曼谷	廿八	振盛行
瑪莉安	MELION	新加坡巴生庇能	廿八	中央
東星	EASTERN MARS	新加坡巴生	廿九	大源
利民怡美利	RAMONEVERETT	曼谷新加坡	廿九	福來
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	廿九	港郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿九	馬士基
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	三十	緯利
新海聯	NEW UNITED	雅加達泗水	三十	海聯
立德	UNI MORAL	新加坡	三十	利達
晉甲丸	SHINKO MARU	新加坡巴生	三十	天祥
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷新加坡庇能	卅一	海陸
科特	FORTITUDE PINE	新加坡	卅一	海聯
迪嘉	TEKAD	曼谷古晉	卅一	天祥
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	一日	東宇
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	一日	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡巴生庇能	一日	海陸
東方王子	ORIENTAL PRINCE	新加坡巴生	二日	大源
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	二日	港恒
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	二日	朝陽
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	二日	港恒
台灣·日本·釜山綫				
木星	JUPITER	釜山	廿七	港興
民利	MIN LIE	高雄基隆	廿七	緯利
天翔	SKY HOVER	天津	廿七	華潤
福春	FU CHUN	日本	廿七	大榮
上海	SHANGHAI	上海	廿七	招商局
興華	HSING HWA	高雄	廿七	永裕
歌莉亞	GLORIA	釜山仁川日本	廿八	海興
華安	HUA AN	福州	廿八	華潤
撫順城	FU SHUN CHENG	湛江海口	廿九	明華
台神	TAI CHUN	日本	廿九	大榮
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿九	永裕
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿九	欣洋
美麗星	MARY STAR	釜山	廿九	新興
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿九	港興
南進	HP NAMJIN	釜山	廿九	東發
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿九	海昌
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	東京神戶	廿九	馬士基
馬蘭	MALAN	海口	廿九	招商局
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	廿九	萬國
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿九	海昌
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	三十	港興
海國	HAI KUO	高雄	三十	永裕
怡春	YI CHUN	日本	三十	大榮
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	三十	欣洋
海富	MARINE CONTAINER	高雄	卅一	永裕
非洲綫				
渣華萊利	NL. LOIRE	路易士港	廿七	渣華
伊泰比	ITAIMBE	達班	廿八	天祥
南華	NAN HWA	南非	廿八	欣洋
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	三十	馬士基
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	西非	一日	大三

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
天津市海運公司

香港—天津（新港）定期全貨箱航線
兼收北京市包箱貨，散裝箱及天津市包箱貨

船名	收貨	截貨	到/離港
天翔輪 M.V. Sky Hover V61	即日	24/12	26-27/12
天躍輪 M.V. Tian Yue V25	即日	2/1	4-5/1

CHINA NATIONAL CHARTERING CORP.
中國租船公司

香港—大連定期貨箱航線

船名	收貨	截貨	到/離港
新馬輪 M.V. New Pony V1	—	—	25-26/12
新馬輪 M.V. New Pony V2	30/12	5/1	7-8/1

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)

Japan Line

加勒比海·中南美洲定期航綫

LADY JANE　一月十二日落貨　十三日開行
直航：Aruba, Curacao, La Guaira, Port Of Spain, Santo Domingo,
貨倉截貨時間：一月十一日（下午五時）

A VESSEL快輪　一月十日落貨　十一日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, (GUATEMALA) PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, ACAJUTLA, CRISTOBAL, PANAMA, COLON.
貨倉截貨時間：一月九日（下午五時）
Fcl Container For LaGuaira, Port Of Spain, Acceptable.

汎洋航運有限公司
MERRY CHRISTMAS
HAPPY NEW YEAR.

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——接洽TEL. H—216461

M.S. PRESIDENT QUIRINO　季諾總統
一月四日落貨　一月五日開行
漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam
直航：Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London
Also Accepting Cargo: —Malmo Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Hull, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司
恭祝聖誕新年快樂

歐洲入口船期
INWARD
聖知武士
Saint Gerasimos
一月十四日落貨
一月十五日開行
直航：上海

華僑文化

以「文化科技在美育中角色」為題 亞洲美術教育會議 今假本港三校舉行

84國際美育協會作品同時展出

國際美術教育協會，為國際唯一之美術教育機構，隸屬於聯合國文教組，一九〇〇第一次大會於巴黎，其後在比利時、瑞典、柏林、海牙等處舉行。每三年一次，一九七五年第廿二屆在巴黎舉行，一九七八年在澳洲舉行，一九八一年第二十四屆在荷蘭鹿特丹舉行，今年第二十五屆在巴西舉行。

該會屬下分歐洲區會、亞洲區會、美洲區會、菲洲區會。亞洲區會以前會分別在日本、韓國、台灣、香港、印度、菲律賓等處舉行，今次為第八屆又復在香港舉行。由香港分會主辦。一九七六年會在香港中文大學舉行過一次，當時集東南亞美術工作者於一堂，盛極一時，中文大學校長李卓敏亦會發表演講，略謂目前過份注重工商業擴張，令精神生活式微，世界危機重重，實導源於文化藝術萎縮，呼籲糾正人類偏頗傾向。

本月底二十七日起至廿九日止，一連三天，將在香港大學，中文大會，理工學院三處舉行第八屆亞洲區美術教育會議，主題為「文化與科技在美術教育中所担當之角色」，由國際美術教育協會香港分會主辦，屆時將有國際著名美術工作者，學者出席發表演講，各地區之美術教育報告與討論，極一時之文化盛會。

另外，一九八四年國際美育協會會員作品展於十二月二十七日至三十日一連四天假座香港大會堂展出每日由上午十時至下午七時歡迎各界人士參觀參展者計有：林建同、林漢超、李國輝、李柱石、李汝匡、李寶達、李國明、李秀奇、林玉卿、林紀穗、林浩佳、杜之外、余妙仙、邢寶莊、吳信昌、吳祖蔭、周蔡洪、梁志芬、梁秋白、梁國華、莫慶靈、陳森、陳成球、陳順儀、陳麗春、麥國偵、麥蕃宙、陶濠、許達華、莊碧芳、曾玉蘭、郭漢琛、黃笑莉、黃耿卿、馮鉅庵、馮宜萱、彭曉暄、鄭明、劉威、劉金芝、劉欽棟、謝沛文、羅士心、羅冠樵、關妙鳳、鍾立基、徐達之、岑澈石等四十九人。

港管弦樂團下月舉辦 「維也納之夜」演奏會

演出史特勞斯著名圓舞曲多首

香港管弦樂團將於一月四、五日晚上及六日下午三時假大會堂舉行三場名為維也納之夜的演奏會，以迎接一九八五年的來臨。

三場節目將演出多首熱門圓舞曲及波爾加舞曲，包括「蝙蝠」序曲，切達波爾加舞曲、皇帝圓舞曲，撥弦波爾加舞曲，雷與電波爾加舞曲，藍色多瑙河圓舞曲等。同場還以音樂會形式演出約翰．史特勞斯的喜歌劇「蝙蝠」第二幕。當晚指揮為樂團音樂總監施明漢、獨唱者有朱蒂斯、韓里、鄭慈芊、伊利莎伯．高雲、大衛．希爾曼、嘉明康、麥干拿恭，聯同香港管弦樂團合唱團及香港合唱團演出。

是次音樂會的性質與維也納在新的一年開始所舉行的「新年音樂會」相同。選奏的舞曲每首都有本身的特色：藍色多瑙河圓舞曲為一首家傳戶誦的名作；雷與電波爾加舞曲強調大鼓及鈸的運用，使其產生閃電與雷電與雷鳴的效果，撥弦波爾加舞曲就整首均運用弦樂撥奏的方法奏出，生動活潑且非常有趣；皇帝圓舞曲為約翰．史特勞斯於一八四八年所作，呈獻給奧皇法蘭茲．約瑟夫一世，曲中賦予莊重富麗的氣質，和其他圓舞曲作品迥異其趣。

同場以音樂會形式演出的第二幕，全故事敘述霍克在某夜扮成蝙蝠，參加友人的化裝舞會，歸途因醉酒沉睡，被朋友文森斯坦從馬車放到街道上過夜。次日早晨，人們圍睹睡在路上蝙蝠打扮的霍克，成為人們取笑的話趣。歌劇第二幕敘述在奧羅夫斯基王子的舞會上，用戲謔的手段加以報復，使艾森斯坦在公共場合狼狽不堪；文森斯坦更誤追求戴了假面具自己的妻子及女僕，對白風趣，氣氛緊湊及諧趣，實為一幕樂迷看得津津樂道的喜歌劇。

音樂會門票分二十元（學生票）、四十元，六十元，九十元及一百二十元，於大會堂、伊利沙伯體育館，太空館及香港體育館票房發售。

近代歐西歌曲展 週六晚元朗舉行

為响應一九八五年國際青年年，元朗大會堂將與文化署（新界科）於一九八四年十二月廿九日（星期六）晚上七時卅分假元朗聿修堂舉行「六十至八十年代歐西歌曲大展」音樂會。是晚節目將由元朗區歷屆歌唱比賽優勝者、元朗大會堂弦青社、區內愛好歐西歌曲人仕聯同元朗區著名舞蹈團傾力演出，屆時觀眾除可重溫六十至八十年代高踞歐西流行曲榜首之名曲外，更可欣賞風魔一時之流行勁舞包括：喳喳、扭腰舞、阿哥哥、的士高和霹靂舞等，節目豐富，極視聽之娛。入場券每位五元，售票處元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處，欲免向隅，購票從速，售完即止。查詢電話：〇—七六四〇〇三。

為什麼魚兒還不上釣？（菁華畫苑學生作品）李智穎（十歲）

詩四首

江麟

冬心二首

香川文會以此為課題去歲春秋亦以此為課題誠巧合也

去歲春秋會詠此香川今日課重賡冬心常護梅先放陽氣初回草漸生孕育百花瀰雪瑞超蘇萬物俟雷驚繁榮普見唐虞世海角欣看永太平

二

古人寂寞此冬心日來桃花盛放紫荆爭妍何寂寞之有

誰說冬心多寂寞百花爛漫比春妍槐黃荊紫饒丰采菊秀蘭芬倍可憐幾許寒香開嶺上萬千紅葉舞江邊一畦疏韭添風味贏得詩人雅韵傳

題黎懿蓮女士繪美人

霍小玉

霍王宮有掌中珠痴質蘭心與眾殊雅擅詞章通樂韵風華絕代勝吳姝

林黛玉

世間兒女自情癡花落花開會有時何事顰娘偏惹恨葬為花塚更題詩

從菁華畫苑聯展 談馬舜華馬淑華

馬舜華與馬淑華是同胞姊妹，也是兩位新進的女畫家。但是，她們雖然是同胞姊妹，又同具繪畫興趣，却又大同小異。姊姊喜歡國畫，便拜了已故名國畫家梁伯譽為師，專攻國畫。

梁伯譽的牡丹，享譽一時，花卉，山水是其專長，馬舜華隨梁師十餘年，勤奮力學，深得梁師嘉許，教者苦心，學者留意，進步甚速。梁師嘗語於友儕，許馬舜華為得意弟子，苟能堅持於恆，必有成就，她年不難在國畫壇中放一異彩。

馬舜華追隨梁伯譽習畫，直至梁師仙遊為止，然後進行自學，不分寒暑，堅持不渝，更得名國畫家鄭家鎮耆宿指點，進境從未中止。

馬淑華是妹妹，却心愛西洋畫，對於水彩，油畫，素描極感興趣，得鄭家鎮先生指引，先後拜在西洋畫家方劍青與馬家寶門下，學習素描，速寫，粉彩，水彩，油畫，不知馬氏姊妹是否藝術細胞特多，姊姊習國畫進步神速，妹妹習西洋畫，進步之速，亦不遜於乃姊，無愧於乃姊。

一九八二年初，馬淑華投考美國費城藝術學院，獲被取錄，可見成績一班。

馬氏姊妹為增廣見聞及熟悉祖國歷史，先後共遊廣西，湖南，江西，福建，河南，江蘇，浙江，華西，華北，華東等地名勝古蹟，名山大川，沿途速寫入畫，歸而潤色，於一九八三年元月，姊妹舉行聯展國畫，西洋畫於香港大會堂，深獲畫界前輩嘉許，更驚異於其年輕而有此成就。於是，其世叔，伯輩便擬將自己對繪畫有興趣之兒女請其教導，馬氏姊妹有感於世叔，伯之誠意，勉為其難，期收娛人自娛之效，半年之後，世叔，伯對其子女進步之速，咸表滿意，輾轉相傳，互相介紹，求教之人日多，馬氏姊妹深感婉拒不易，索性開設菁華畫苑，分班教授。

馬氏姊妹本為中學教師，對於教導學生積有經驗，加以有興趣者才上門來，與學校之學生略有分別，更易施教，成績斐然。現在，更定於明年元旦至三日，在香港大會堂高座展覽館舉行菁華畫苑第一屆師生國畫，西洋畫展，求取廣大社會人士之寶貴批評意見。

互惠會哲理講座 黎昇講社會領袖

香港市民互惠促進會，昨假大會堂舉行哲理講座，由該會主席黎昇主講。題為「社會繁榮繫於領袖」。

黎氏指出：任何國家或地區之繁榮與否或盛衰，端視執政者是否得人為斷，申言之，欲造成長久繁榮民豐物阜之目的，必須具備下列數項施政方針：

（一）切實推行道德教育，普及「立己立人，達己達人」及社會、律例之認識，作為正本清源之道。

（二）因應社會之需要，對應興應革之方，不要「閉門造車」，以免「出門不能合轍」。

（三）制訂壯、農、工、商發展之計劃，提倡科技，擴大貿易市場，使人人有發展本能的機會，民富亦國富。

（四）政府各機構人員，應提高質素，學驗俱豐；並要監察各部門官員是否稱職以定獎懲。故必須設專責部門，以處理投訴事宜，使民情得以上達，毋枉毋縱。

上述諸端，賢能之社會領袖，如何一一切實施行，則社會必漸趨康強，邁向繁榮安定前景。

「大專藝展85」元旦荃灣舉行

新界文化署及香港大專美術聯會合辦之「大專藝展八五」，將於一月一日至三日假座荃灣大會堂舉行。該會歷屆展覽，展品繁多，內容豐富，包括中文大學，浸會學院，華夏書院及葛亮洪，羅富國，柏立基三間師範學院同學美術作品。種類約分：素描，油畫，水彩，國畫，書法，雕塑，廣告設計，室內設計，首飾設計等等。該會組織宗旨之一乃推廣本港之美術活動，會舉辦各類學習班及美術生活營等。是次展覽，時藉旦元假日，歡迎各界人士及各校同學參觀。

理工學生會主辦 六屆中樂演奏會

由香港理工學院學生會中樂組主辦，荃灣大會堂及恒生銀行贊助之「第六屆理工中樂演奏會」定於八四年十二月三十日（星期日）晚上八時正假荃灣大會堂音樂廳舉行。

理工中樂組成立已十一年多，一向秉承着發揚民族音樂及為同學提供文娛活動為宗旨。成立以來，備受各界人仕關注及支持，樂團更經常應外界邀請演出；於十二月初會應音樂事務統籌處之邀，在「第三屆中國音樂節」中演奏「鋼水奔流」，獲得廣泛的好評。

是次演奏會的目標是透過中樂演奏，提高聽眾對中樂的興趣；將由理工中樂團担綱演出，並邀得何文川先生担任客席指揮。在今次演奏會中，樂團安排了好幾首不同風格的樂曲。從「早天雷」到「快樂的維吾爾族姑娘」，從陝北民歌「對花」到蘇丹民歌「綠色的草原」，從深情哀思的「二泉映月」到氣勢磅礡的「鋼水奔流」，從三十年代冼星海先生的作品到今天羅偉倫先生的新派作品等，都嘗試演奏；並且首演郭亨基先生新近譜寫的彈撥合奏曲——「彩雲」。其他樂曲包括：大合奏「豐收」，小組奏「沸騰的碼頭」，廣東音樂「春到田間」，彈撥合奏「大理情風」，二胡齊奏「迎着朝陽去甜山」，笛子獨奏「山村小景」及巴烏獨奏「節日舞曲」等等。

門票分十元，十五元及二十元，現已開始公開發售。售票處：理工學院中樂組及荃灣大會堂票房。

石章石雕展覽 現在沙田舉辦

篆刻乃我國傳統藝術之一環，篆刻與石當然已結下不解緣，而石的種類極多，如青田、壽山、昌化、凍石等；除了印章藝術外，石上的雕刻也是獨具一格的，一個為期十一日的石章石雕展覽現在沙田火車站側好運商場三樓天行藝舍舉辦至卅日止，歡迎參觀。電話：〇—六九九五八〇一。

荃灣藝節精華錄

羅家英李寶瑩 創新形式演唱

羅家英和李寶瑩將於明年二月十四及十五日，在荃灣大會堂舉行兩場創新的粵曲演唱會，由擁有七十人的宏光中樂團伴奏及兩個合唱團伴唱。

新的演唱形式將令樂曲倍添氣勢，為樂迷提供更高的視聽享受。兩場演唱會的節目包括張羽煮海、林冲、孔雀東南飛之「送別」及梁祝之「哭墳」。

門券分十元、廿元及卅元，由即日起至十二月卅一日接受郵購。詳情請參閱荃灣藝術節訂票小冊。該小冊在下列地點索取：荃灣大會堂、荃灣政務處、荃灣、南葵涌及北葵涌三間公共圖書館、香港大會堂、政府刊物銷售處及各主要香港電視地鐵服務站。

十多位名歌星 荃灣藝節演出

節目包羅萬有的第七屆荃灣藝術節，將為樂迷帶來三場極視聽之娛的流行音樂會。

三對朝氣勃勃的樂壇拍檔——雷安娜、彭健新；蔡國權、王雅文；林珊珊、溫兆麟——將於一月廿一日晚上八時，在「紅星對對迎新歲」音樂會中合唱及獨唱多首中西歌曲。三對歌手台風各異，歌路不同，保證令樂迷大飽眼福。司儀由唱片騎師梁安琪担任。

紅遍樂壇的梅艷芳、蔡楓華、呂方及小虎隊，將於三月二日及三日晚上八時，携手演出「魅力勁歌之夜」。

梅艷芳將演唱四十分鐘，首本名曲全部獻上，一闕不漏。唱片騎師陳小寶將担任司儀。

三場音樂會均在荃灣大會堂舉行，門券分卅元、五十元、七十五元及一百元，由即日起至十二月卅一日接受郵購。詳情請參閱荃灣藝術節訂票小冊。

該小冊在下列地點索取：荃灣大會堂、荃灣政務處、荃灣、南葵涌及北葵涌三間公共圖書館、香港大會堂、政府刊物銷售處及各主要香港電視地鐵服務站。

荃灣藝術節由荃灣區議會、文化署（新界科）及荃灣文藝康樂協進會合辦，將由明年二月十日至三月十四日舉行。

華僑教育

優先推行母語教育 中三淘汰試將取消

教育統籌委員會報告書已有初步決定 實施建議耗費龐大將優先實行漸進式

據一項消息指出，教育統籌委員會就國際教育顧問團報告書之研究，已有初步決定。委員會將以取消中三評核試及推行國語課程為優先推行之項目。

教育統籌委員會於今年十月起，對國際教育顧問團報告書及本港教育進行研討，並將報告書提交港督及行政局審閱。該份報告書之內容共有大部份，包括：使用何種教學媒介及言語為佳，取消中三評核試，公開教育，師資訓練，教育研究與資源分配等。由於上述措施需耗用大量經費，當局曾一度難以取捨，因此，在實施該等建議時，只能採取優先實行的漸進方式。

港督尤德爵士與行政局成員對該等建議及未來的教育發展深表重視，並指出香港之繁榮安定，有賴學術人材之培養。雖然目前當局經費短缺，當局仍以改善教育為重要項目。

因此，在未來數年，本港的教育事業將發展得更蓬勃。（永）

港大法律學系考慮規定 學生將來須讀中國法律

亦有考慮需要修讀簡體字及普通話 該系主任建議裁判署審案宜用中文

為使法律學者適應九七年後香港政制社會之轉變，香港大學法律學系現正考慮規定未來該學系之學生，需要修讀中（共）國法律，簡體字和國語。

港大法律系系主任艾文士表示，現時該系之三年級學生可自由選修中國法律，但為了讓他們適應九七之發展，學系將要求他們必修該科，並要學習國語和簡體字。

他說，為培養年青律師在十二年半後能有效地成為港人治港後的執業律師，在香港基本法草議後，學生必需加以學習。

目前該系共有三十多名教授和講師，其中只有三名是華裔教師。他建議校方宜多聘用本地專門學者任教。他透露不會將課程局限於本地，因為學生應學習利用國際眼光處理本地法律。

由於香港沿用英聯邦法律已有一段長時間，許多專業字眼需要統一，故艾文士認為高等法院審案時宜使用英字，而裁判署則應使用中文。

最後，艾文士系主任建議有關方面宜明確列出九七年後港人之公民權利，包括個人之儀容，裝扮及一般自由等，因為目前本港未有明確列出有關規定。（永）

保良局教學研討會，保良局副主席朱梁小玲致贈紀念錦旗與副教育署長李越挺。

保良局教學研討會 逾六百名教師參加

（特訊）保良局八四年度教學研討會，本月十九日在保良局屬利大廈舉行，教育署副署長李越挺主禮致訓詞，教育署圖書館組督學許張秀文女士以「閱讀與學習」作專題演講，參加者有教育署督學、首席教育主任、總主任、主任、與保良局屬校教師，研討會歷三小時結束。

研討會於上午九時半舉行，保良局教育委員會副主任朱梁小玲致歡迎詞稱：研討會以「閱讀與學習」為題，探討閱讀與學習關係，研究如何指導學生培養正確閱讀態度，利用圖書館閱讀設施，交流經驗，具重要意義。

李越挺副教育署長致詞，強調今日的學校教育，除灌輸知識外，還要培養學生自學精神。學校課本提供的知識雖已相當多，但以知識量增長的速度來衡量，仍然是有限。故此，教育工作者的使命，是鼓勵學生多翻書本，多寬尋資料，作自發的學習，但為避免學生盲目接受新的概念，教師必須培養學生從各種閱讀資料中求知的正確態度與技能。

保良局朱梁小玲署理主席代表校董會致送紀念品。曹金霖副主席致謝詞。

許張秀文督學就「閱讀與學習」作專題演講，闡明閱讀的定義，引導與會者從不同的角度看閱讀，辨析關於閱讀之常見觀念，概論閱讀能力的成績及語文指導與學習技能訓練之基本技巧。最後介紹教育署在推廣閱讀的政策及服務，以及學校、教師與家長應如何指導及協助學生培養正確的閱讀態度和習慣。在總結時，許督學指出，教育工作者的目標，是培養有自發性閱讀能力，有獨立見識，敏捷的思考與表達能力，懂得處理問題及勇於接受未來挑戰之年青人。

專題演講後進行分組研討，教育署江李志豪首席督學、盧菊存高級督學、許張秀文督學、區璞實督學、譚誠、李淑芳督學、梁鄭冰瑩督學、程慶鏞、黃黃美緣高級督學及督學分別在中學、小學、幼稚園及特殊學校各組參與研討，指導教師進行討論。大會於十二時半結束。

參加研討會有保良局署理主席朱梁小玲、副主席曹金霖及保良局屬下中、小學、幼稚園及特殊學校校長、教師共六百多人。（滄）

青少年輔導專欄

本欄逢星期二及星期四刊出

記憶有方 溫習之鑰（二）

中大教育碩士 劉佩蓉

有關記憶，若干原則必須注意，例如以下所提及的：

一、記憶是要靠方法的，雖然我們記憶力的本能沒有增減，但假如方法適當，可以增進記憶力；換言之，我們的腦袋，並非如肌肉可以鍛鍊得更堅實，也不能用強迫方法去改善。美國心理學家威廉詹姆士說：「所謂增進記憶力，是指改善個人紀錄事實的慣性方法而已。」

二、我們指記憶，不是指記零碎的事實，而是記着特殊事物之組合，例如數目，面貌，歷史事實等等。因此在記憶前，要把所有要記之事物分析一番或分門別類，因為不同的事物需要不同的技巧。

三、如果你想記着某些事物，你對該事物的了解程度，興趣高低，信心大小都足以影響你對該事物的記憶能力高低了。

詹姆士曾指出一個實驗：强迫某病人每天利用兩小時去記憶所有學過的東西，目的在使他增進記憶，每天早晨或晚上，他都要分別用口述或書寫辦法記下人名，詩篇和聖經，甚至篇頁數目也要記下來。但這值得嗎？詹姆士說不值得。

初中成績評核預習

雄風出版社提供資料

中國語文練習十六

第一部分——多次選擇題

細閱下面一段文字，然後根據內容回答所附問題。

像一朵雲似的，我飄到密西西比河的曼城，飄到綠色如海的小的大學來。

校長已為我找好了房子，一位修士陪着我走了十分鐘路，走到一片綠叢，有一石頭壘起的小樓，猛看去，像一白色的船在綠海藍天之間緩緩前行。

一位老太太靜靜的開了門，帶我們走到我的住室。

我沒有辦法不喜歡這樣安靜、柔和、潔淨的房子。我安頓下來。

我的房子很像一個花塢，因為牆紙是淺淺的梅花，而窗外却是油綠綠的樹葉，在白天，偶爾有陽光經葉隙穿入，是銀色的。這牆上的花朵混以窗外的樹葉，與葉間偶爾透進的花，使人感覺如在林下小憩，時而聞到撲鼻的花香。至於那白色的窗紗，被風吹拂時，更像穿林的薄霧了。

我愛這個小屋。

1. 像一隻船在綠海藍天之間航行的是什麼？
   A大學校舍。 B白色的船。
   C一所小樓。 D一個花塢。
2. 作者的房子，具有下列那幾項？
   (1)環境安靜。
   (2)地方清潔。
   (3)鄰居嘈少。
   (4)光線柔和。
   A(1)(2)(3) B(1)(3)(4)
   C(1)(2)(4) D(2)(3)(4)
3. 作者坐在房子裏，感覺怎樣？
   A十分寂寞。
   B像在海灘曬太陽。
   C心境不寧靜。
   D像坐在林下休息。
4. 什麼像穿林的薄霧？
   A吹動的窗紗。 B飛舞的落葉。
   C淺淺的梅花。 D風送來的花香。

下列第5至7題的括弧內，應填入那一個字詞？

5. 他鄉遇故知，（ ）他倆談個沒完。
   A可想而知 B莫不是
   C難怪 D而
6. 爐火熊熊，發出（ ）的火焰，把溫暖帶來這座房子。
   A炙熱 B熾烈
   C熱烈 D酷熱
7. （ ）爸爸替你求情，我（ ）不會原諒你。
   A(1)就算 (2)便 B(1)假如 (2)才
   C(1)那怕 (2)卻 D(1)即使 (2)也
8. 在「塵埃風葉滿室，隨掃隨有，然不可塵除，以其賢於不掃也。」這一段文字中，「以其賢於不掃」的意思是
   A所以不用掃。
   B因為掃總比不掃好。
   C只有常常掃。
   D所以不打算再掃了。
9. 下面的句子，有甚麼作用？
   幫幫忙吧，看在我們多年同事份上，幫我一次忙吧！
   A向他人發出命令
   B哀求他人一件事
   C向他人提出質詢
   D告訴他人一件事
10. 「鑽石是地殼大變動的產物。科學家相信，當洲陸分裂漂離時，二氧化碳氣泡為地幔封閉，受了極高的極力和熱力，成為結晶鑽石。」
   以上一段文字所說的是有關鑽石的
   A成份 B價值
   C形成 D形狀

第二部分——簡短寫作題

1. 試在下面的句子減去「被」字，句子中的字詞可以隨意調動，但必須保存句子本來的意思。
   爸爸被哥哥氣得死去活來。
2. 試把「忙碌」一詞，分別用作「形容詞」和「副詞」，寫成兩句不同的句子。
   形容詞：
   副 詞：
3. 試寫一篇150至200字的短文，記述你最近參加的聖誕晚會的情形（標點符號包括在內）。

答案

第一部分：
①C ②C ③D ④A ⑤C
⑥B ⑦D ⑧B ⑨B ⑩C

第二部分：
①哥哥氣得爸爸死去活來。
②例句：
形容詞——秋天是農夫最忙碌的季節。
副 詞——稻田裏農夫們正在忙碌地工作。
③無肯定答案。

聖類斯教育機構

(一)1984年12月22日至28日為聖誕假期。

(二)本機構屬下各夜校——預科、夜中學、英專、會考補習及商科班，提前於12月15日起接受1985年1月份新生報名。

香港西區第三街179號 5-460288
香港西區山道38號 5-487188
香港灣仔駱克道237號 5-720256
九龍[illegible]221號 3-893289
九龍[illegible] 3-228272
九龍[illegible] 3-7459313

青揚英文小學暨幼稚園

幼稚園招生（八五至八六年度）

日期：十二月廿九日（星期六）
時間：上午九時至下午四時
招收級別：預備班（K1）
初級班（K2）（約卅名）
高級班（K3）（約廿五名）
地點：九龍塘多實街十四號
電話：三—三八六二一七、三—三八三五五七
携備：出生証書、寸半照片兩張及回郵信封壹個
設有校車服務
校監：許保祿

會考補習

保証合格

否則退還全部學費半數 只要其出席率達百份之九十五

第四屆開辦，經驗豐富 師資優良，講義精編

第二期招生

華僑日報 救童助學 請解善囊

華僑文化

以「文化科技在美育中角色」為題 亞洲美術教育會議今假本港三校舉行

84國際美育協會作品同時展出

國際美術教育協會，為國際唯一之美術教育機構，隸屬於聯合國文教組，一九〇〇第一次大會於巴黎，其後在比利時、瑞典、柏林、海牙等處舉行。每三年一次，一九七五年第廿二屆在巴黎舉行，一九七八年在澳洲舉行，一九八一年第二十四屆在荷蘭鹿特丹舉行，今年第二十五屆在巴西舉行。

該會屬下分歐洲區會、亞洲區會、美洲區會、菲洲區會。亞洲區會以前曾分別在日本、韓國、台灣、香港、印度、菲律賓等處舉行，今次為第八屆又復在香港舉行。由香港分會主辦。一九七六年會在香港中文大學舉行過一次，當時集東南亞美術工作者於一堂，盛極一時，中文大學校長李卓敏亦曾發表演講，略謂目前過分注重工商業擴張，令精神生活式微，世界危機重重，實導源於文化藝術萎縮，呼籲糾正人類偏頗傾向。

本月底二十七日起至廿九日止，一連三天，將在香港大學，中文大會，理工學院三處舉行第八屆亞洲區美術教育會議，主題為「文化與科技在美術教育中所担當之角色」，由國際美術教育協會香港分會主辦，屆時將有國際著名美術工作者，學者出席發表演講，各地區之美術教育報告與討論，極一時之文化盛會。

另外，一九八四年國際美育協會會員作品展於十二月二十七日至三十日一連四天假座香港大會堂展出每日由上午十時至下午七時歡迎各界人士參觀參展者計有：林建同、林漢超、李國輝、李柱石、李汝匡、李寶蓮、李國明、李秀奇、林玉卿、林紀穗、林浩佳、杜之外、余妙仙、邢寶莊、吳信昌、吳祖蔭、周葆洪、梁志芬、梁秋白、梁國華、莫慶靈、陳森、陳成球、陳順儀、陳麗春、麥國偉、麥磊宙、陶濡、許蓮華、莊碧芳、曾玉蘭、郭漢琛、黃美莉、黃耿卿、馮虛庵、馮宜萱、彭曉暉、鄭明、劉威、劉金芝、劉欽棟、謝沛文、羅士心、羅冠樵、關妙鳳、鍾立崑、徐達之、岑巖石等四十九人。

港管弦樂團下月舉辦「維也納之夜」演奏會

演出史特勞斯著名圓舞曲多首

香港管弦樂團將於一月四、五日晚上及六日下午三時假大會堂舉行三場名為維也納之夜的演奏會，以迎接一九八五年的來臨。

三場節目將演出多首熱門圓舞曲及波爾加舞曲，包括「蝙蝠」序曲，切達波爾加舞曲、皇帝圓舞曲，撥弦波爾加舞曲，雷與電波爾加舞曲等。同場還以音樂會形式演出約翰．史特勞斯的喜歌劇「蝙蝠」第二幕。當晚指揮為樂團音樂總監施明漢，獨唱者有朱蒂斯．韓里、鄭懋芋、伊利莎伯．高雲、大衛．希爾曼、羅明康、麥于京茜，聯同香港管弦樂團合唱團及香港合唱團演出。

是次音樂會的性質與維也納在新的一年開始所舉行的「新年音樂會」相同。選奏的舞曲每首都有本身的特色：藍色多瑙河圓舞曲為一首家傳戶誦的名作；雷與電波爾加舞曲強調大鼓及鈸的運用，使其產生閃電與雷電轟鳴的效果，撥弦波爾加舞曲就整首均運用弦樂撥奏的方法奏出，生動活潑且非常有趣；皇帝圓舞曲為約翰．史特勞斯於一八四八年所作，呈獻給奧皇法蘭茲．約瑟夫一世，曲中賦予莊重富麗的氣質，和其他圓舞曲作品迥異其趣。

同場以音樂會形式演出的第二幕，全故事敘述霍克在某夜扮成蝙蝠，參加友人的化裝舞會，歸途因醉酒沉睡，被朋友艾森斯坦從馬車放到街道上過夜。次日早晨，人們圍睹睡在路上蝙蝠打扮的霍克，成為人們取笑的話題。歌劇第二幕敘述在奧羅夫斯基王子的舞會上，用嚴譴的手段加以報復，使艾森斯坦在公共場合狼狽不堪；艾森斯坦更誤追求戴了假面具自己的妻子及女僕，對白風趣，氣氛緊湊及諧趣，實為一幕樂迷看得津津樂道的喜歌劇。

音樂會門票分二十元（學生票），四十元，六十元，九十元及一百二十元，於大會堂，伊利沙伯體育館，太空館及香港體育館票房發售。

近代歐西歌曲展 週六晚元朗舉行

為響應一九八五年國際青年年，元朗大會堂將與文化署（新界科）於一九八四年十二月廿九日（星期六）晚上七時卅分假元朗菲修堂舉行「六十至八十年代歐西歌曲大展」音樂會。是晚節目將由元朗區歷屆歌唱比賽優勝者、元朗大會堂弦青社、區內愛好歐西歌曲人仕聯同元朗區著名舞蹈團傾力演出，屆時觀眾除可重溫六十至八十年代風靡歐西流行曲榜首之名曲外，更可欣賞風魔一時之流行勁舞包括：喳喳、迅腰舞、阿哥哥、的士高和霹靂舞等，節目豐富，極視聽之娛。入場券每位五元，售票處元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處，欲免向隅，購票從速，售完即止。查詢電話：〇-七六四〇〇三。

為什麼魚兒還不上釣？（菁華畫苑學生作品）李智穎（十歲）

詩四首

江麟

冬心二首

香川文會以此為課題去歲春秋亦以此為課題誠巧合也

去歲春秋會詠此香川今日課重賡冬心常護梅先放陽氣初回草漸生孕育百花凝雪瑞超蘇萬物侯雷驚繁榮喜見康虞世海角欣看水太平

二

古人寂寞此冬心日來槐花盛放

誰說冬心多寂寞百花爛漫比春妍槐黃荆紫競丰采菊秀蘭芬倍可憐幾許寒香開陌上萬千紅葉舞江邊一畦蔬韭添風味贏得詩人雅韵傳

題黎懿蓮女士繪美人

紫荆爭妍何寂寞之有

霍小玉

霍王喜有掌中珠遊賞蘭心與眾殊雅擅詞章通樂韵風華絕代勝吳姝

林黛玉

世間兒女自情癡花落花開會有時何事顰娘偏惹恨葬為花塚更題詩

從菁華畫苑聯展 談馬舜華馬淑華

馬舜華與馬淑華是同胞姊妹，也是兩位新進的女畫家。但是，她們雖然是同胞姊妹，又同具繪畫興趣，却又大同小異。姊姊喜歡國畫，便拜了已故名國畫家梁伯譽為師，專攻國畫。

梁伯譽的牡丹，享譽一時，花卉，山水是其專長，馬舜華隨梁師十餘年，勤奮力學，深得梁師嘉許，教者盡心，學者留意，進步甚速。梁師嘗語於友輩，許馬舜華為得意弟子，苟能堅持於恆，必有成就，他年不難在國畫壇中放一異彩。

馬舜華追隨梁伯譽習畫，直至梁師仙遊為止，然後進行自學，不分寒暑，堅持不渝，更得名國畫家鄭家鎮着意指點，進境從未中止。

馬淑華是妹妹，却心愛西洋畫，對於水彩，油畫，素描極感興趣，得鄭家鎮先生指引，先後拜在西洋畫家方劍青與馬家寶門下，學習素描，速寫，粉彩，水彩，油畫，不知馬氏姊妹是否藝術細胞特多，姊姊習國畫進步神速，妹妹習西洋畫，進步之速，亦不遜於乃姊。

一九八二年初，馬淑華投考美國睿域藝術學院，獲被取錄，可見成績一斑。

馬氏姊妹為增廣見聞及熟悉祖國歷史，先後共遊廣西，湖南，江西，福建，河南，江蘇，浙江，華西，華北，華東等地名勝古蹟，名山大川，沿途速寫入畫，歸而潤色，於一九八三年元月，姊妹舉行聯展國畫，西洋畫於香港大會堂，深獲畫界前輩嘉許，更驚異於其年輕而有此成就。於是，其世叔，伯輩便擬將自己對繪畫有興趣之兒女請其教導，馬氏姊妹有感於世叔，伯之誠意，勉為其難，期收誨人自誨之效，半年之後，世叔，伯對其子女進步之速，咸表滿意，輾轉相傳，互相介紹，求教之人日多，馬氏姊妹深感婉拒不易，索性開設菁華畫苑，分班教授。

馬氏姊妹本為中學教師，對於教導學生積有經驗，加以有興趣者才上門來，與學校之學生略有分別，更易施教，成績斐然。現在，更定於明年元旦至三日，在香港大會堂高座展覽館舉行菁華畫苑第一屆師生國畫，西洋畫展，求取廣大社會人士之寶貴批評意見。

石章石雕展覽 現在沙田舉辦

篆刻乃我國傳統藝術之一環，篆刻與石當然已結下不解緣，而石的種類極多，如青田、壽山、昌化、濂石等；除了印章藝術外，石上的雕鈕也是獨具一格的。一個為期十一日的石章石雕展覽現在沙田火車站側好運商場三樓天行藝舍舉辦至卅日止，歡迎參觀。電話：〇-六九九五八〇一

「大專藝展85」元旦荃灣舉行

新界文化署及香港大專美術聯會合辦之「大專藝展八五」，將於一月一日至三日假座荃灣大會堂舉行。該會歷屆展覽，展品繁多，內容豐富，包括中文大學，浸會學院，華夏書院及葛亮洪，羅富國，柏立基三間師範學院同學美術作品。種類約分：素描，油畫，水彩，國畫，書法，雕塑，廣告設計，室內設計，首飾設計等等。該會組織宗旨之一乃推廣本港之美術活動，會舉辦各類學習班及美術生活營等。是次展覽，時藉元旦假日，歡迎各界人士及各校同學參觀。

互惠會哲理講座 黎昇講社會領袖

香港市民互惠促進會，昨假大會堂舉行哲理講座，由該會主席黎昇主講。題為「社會繁榮繫於領袖」。

黎氏指出：任何國家或地區之繁榮與否或盛衰，端視執政者是否得人為斷，申言之，欲造成長久繁榮民豐物阜之目的，必須具備下列數項施政方針：

（一）切實推行道德教育，普及「立己立人，達己達人」及社會、律例之認識，作為正本清源之道。

（二）因應社會之需要，對應興應革之方，不要「閉門造車」，以免「出門不能合轍」，應勤求民隱，以收相輔相承之效。

（三）制訂仕、農、工、商發展之計劃，提倡科技，擴大貿易市場，使人人有發展本能的機會，民富亦國富。

（四）政府各機構人員，應提高質素，學驗俱豐；並要監察各部門官員是否稱職以定獎懲。故必須設專責部門，以處理投訴事宜，使民情得以上達，毋枉毋縱。

上述諸端，實能之社會領袖，如何一切實施行，則社會必漸趨康強，邁向繁榮安定前景。

魚樂 劉成珠作

理工學生會主辦 六屆中樂演奏會

由香港理工學院學生會中樂組主辦，荃灣大會堂及恒生銀行贊助之「第六屆理工中樂演奏會」定於八四年十二月三十日（星期日）晚上八時正假荃灣大會堂音樂廳舉行。

理工中樂組成立已十一年多，一向秉承着發揚民族音樂及為同學提供文娛活動為宗旨。成立以來，備受各界人仕關注及支持，樂團更經常應外界邀請演出，於十二月初曾應香港音樂事務統籌處之邀，在「第二屆中國音樂節」中演奏「鋼水奔流」，獲得廣泛的好評。

是次演奏會的目標是透過中樂演奏，提高聽衆對中樂的興趣；將由理工中樂團担綱演出，並邀得何文川先生担任客席指揮。在今次演奏會中，樂團安排了好幾首不同風格的樂曲。從「旱天雷」到「快樂的維吾爾族姑娘」，從陝北民歌「對花」到蘇丹民歌「綠色的草原」，從深情哀思的「二泉映月」到氣勢磅礡的「鋼水奔流」，從三十年代冼星海先生的作品到今天羅偉倫先生的新派作品等，都嘗試演奏；並首演郭亨基先生新近譜寫的彈撥合奏曲——「彩雲」。其他樂曲包括：大合奏「豐收」，小組奏「沸騰的礦山」，廣東音樂「春到田間」，彈撥合奏「大理情思」，二胡齊奏「迎着朝陽去韶山」，笛子獨奏「山村小景」及巴烏獨奏「節日舞曲」等等。

門券分十元，十五元及二十元，現已開始公開發售，售票處：理工學院中樂組及荃灣大會堂票房。

荃灣藝節精華錄

羅家英李寶瑩創新形式演唱

羅家英和李寶瑩將於明年一月十四及十五日，在荃灣大會堂舉行兩場創新的粵曲演唱會，由擁有七十人的宏光中樂團伴奏及兩個合唱團伴唱。

新的演唱形式將令樂曲倍添氣勢，為樂迷提供更高的視聽享受。兩場演唱會的節目包括張羽煮海、林冲、孔雀東南飛之「送別」及梁祝之「哭墳」。

門券分十元，廿元及卅元，由即日起至十二月卅一日接受郵購。詳情請參閱荃灣藝術節訂票小冊。該小冊在下列地點索取：荃灣大會堂，荃灣政務處，荃灣，南葵涌及北葵涌三間公共圖書館，香港大會堂，政府刊物銷售處及各主要香港電視地鐵服務站。

十多位名歌星荃灣藝節演出

節目包羅萬有的第七屆荃灣藝術節，將為樂迷帶來三場極視聽之娛的流行音樂會。

三對朝氣勃勃的樂壇拍檔——雷安娜、彭健新，蔡國權、王雅文；林珊珊、溫兆麟——將於一月廿一日晚上八時，在「紅星對對新歲」音樂會中合唱及獨唱多首中西歌曲。三對歌手台風各異，歌路不同，保證令樂迷大飽眼福。司儀由唱片騎師梁安琪担任。

紅遍樂壇的梅艷芳、蔡楓華、呂方及小虎隊，將於三月二日及三日晚上八時，携手演出「魅力勁歌之夜」。

梅艷芳將演唱四十分鐘，首本名曲全部獻上，一闋不漏。唱片騎師陳小寶將担任司儀。

三場音樂會均在荃灣大會堂舉行，門券分卅元、五十元、七十五元及一百元，由即日起至十二月卅一日接受郵購。詳情請參閱荃灣藝術節訂票小冊。

該小冊在下列地點索取：荃灣大會堂、荃灣政務處、荃灣、南葵涌及北葵涌三間公共圖書館、香港大會堂、政府刊物銷售處及各主要香港電視地鐵服務站。

荃灣藝術節由荃灣區議會、文化署（新界科）及荃灣文藝康樂協進會合辦，將由明年二月十日至三月十四日舉行。

華僑教育

優先推行母語教育 中三淘汰試將取消

教育統籌委員會報告書已有初步決定 實施建議耗費龐大將優先實行漸進式

據一項消息指出，教育統籌委員會就國際教育顧問團報告書之研究，已有初步決定。委員會將以取消中三評核試及推行國語課程為優先推行之項目。

教育統籌委員會於今年十月起，對國際教育顧問團報告書及本港教育進行研討，並將報告書提交港督及行政局審閱。該份報告書之內容共有六大部份，包括：使用何種教學媒介及言語為佳，取消中三評核試，公開教育，師資訓練，教育研究與資源分配等。由於上述措施需耗用大量經費，當局曾一度難以取捨，因此，在實施該等建議時，只能採取優先實行的漸進方式。

港督尤德爵士與行政局成員對該等建議及未來的教育發展深表重視，並指出香港之繁榮安定，有賴學術人材之培養。雖然目前當局經費短缺，當局仍以改善教育為重要項目。

因此，在未來數年，本港的教育事業將發展得更蓬勃。（永）

港大法律學系考慮規定 學生將來須讀中國法律

亦有考慮需要修讀簡體字及普通話 該系主任建議裁判署審案宜用中文

為使法律學者適應九七年後香港政制社會之轉變，香港大學法律學系現正考慮規定未來該學系之學生，需要修讀中（共）國法律，簡體字和國語。

港大法律學系系主任艾文士表示，現時該系之三年級學生可自由選修中國法律，但為了讓他們適應九七之發展，學系將要求他們必修該科，並要學習國語和簡體字。

他說，為培養青年律師在十二年半後能有效地成為港人治港後的執業律師，在香港基本法草議後，學生必需加以學習。

目前該系共有三十多名教授和講師，其中只有三名是華裔教師。他建議校方宜多聘用本地專門學者任教。他透露不會將課程局限於本地，因為學生應學習利用國際眼光處理本地法律。

由於香港沿用英聯邦法律已有一段長時間，許多專業字眼需要統一，故文主任認為高等法院審案時宜使用英文，而裁判署則應使用中文。

最後，艾文士系主任建議有關方面宜明確列出九七年後港人之公民權利，包括個人之儀容，裝扮及一般自由等。因為目前本港未有明確列出有關規定。（永）

保良局教學研討會，保良局副主席朱梁小玲致贈紀念銀碟與副教育署長李越挺。

保良局教學研討會 逾六百名教師參加

（特訊）保良局八四年度教學研討會，本月十九日在保良局福利大廈舉行，教育署副署長李越挺主禮致訓詞，許張秀文女士以「閱讀與學習」作專題演講，參加者有教育署督學、首席教育主任、總主任、主任、與保良屬校教師，研討會歷三小時結束。

研討會於上午九時半舉行，保良局教育委員會副主任朱梁小玲致歡迎詞稱：研討會以「閱讀與學習」為題，探討閱讀與學習關係，研究如何指導學生培養正確閱讀態度，利用圖書館閱讀設施，交流經驗，具重要意義。

李越挺副教育署長致詞，強調今日的學校教育，除灌輸知識外，還要培養學生自學精神。學校課本提供的知識雖已相當多，但以知識量增長的速度來衡量，仍然是有限。故此，教育工作者的使命，是鼓勵學生多翻書本，多蒐尋資料，作自發的學習，但為避免學生盲目接受新的概念，教師必須培養學生從各種閱讀資料中求知的正確態度與技能。

保良局朱梁小玲署理主席代表校董會致送紀念品。由曹金霖副主席致謝詞。

許張秀文督學就「閱讀與學習」作專題演講，闡明閱讀的定義，引導與會者從不同的角度看閱讀之常見觀念，辨析閱讀與學習成績，概論閱讀能力的關係，繼而解釋指導與技能訓練及語文技巧。最後介紹教育署在推廣閱讀的政策及服務，以及學校、教師與家長應如何指導及協助學生培養正確的閱讀態度和習慣。在總結時，許督學指出：教育工作者的目標是培養有自發性，閱讀能力，有獨立見識，能提出的思考與表達能力，懂得處理問題及勇於接受未來挑戰之年青人。

專題演講後進行分組研討，教育署江李志豪首席督學、盧菊存高級督學、許張秀文督學、譚誠區督學、程慶鎏督學、杏督學、陳鄺冰瑩督學及李淑嫻高級督學、黃惠芳督學分別在中學、小學、幼稚園及特殊學校各組參與研討，指導教師進行討論。大會於十二時半結束。

參加研討會有保良局署理主席朱梁小玲、局副主席曹金霖及保良局屬下中、小學、幼稚園及特殊學校校長、教師共六百多人。（澄）

青少年輔導專欄

本欄逢星期二及星期四刊出

記憶有方 溫習之鑰（二）

中大教育碩士 劉佩蓉

有關記憶，若干原則必須注意，例如以下所提及的：

一、記憶是要靠方法的，雖然我們記憶力的本能沒有增減，但假如方法適當，可以增進記憶力；換言之，我們的腦袋，並非如肌肉可以鍛鍊得更堅實，也不能用強迫方法去改善。美國心理學家威廉詹姆士說：「所謂增進記憶力，是指改善個人紀錄事實的慣性方法而已。」

二、我們指記憶，不是指強記零碎的事實，而是記着特殊事物之組合，例如數目，面貌，歷史事實等等。因此在記憶前，要把所有要記之事物分析一番或分門別類，因為不同的事物需要不同的技巧。

三、如果你想記着某些事物，你對該事物的了解程度、興趣高低、信心大小都足以影響你對該事物的記憶能力高低了。

詹姆士會指出一個實驗：強迫某病人每天利用兩小時去記憶所有學過的東西，目的在使他增進記憶，每天早晨或晚上，他都要分別用口述或書寫辦法記下人名，詩篇和聖經，甚至篇頁數目也要記下來。但這值得嗎？詹姆士說不值得。

初中成績評核預習

雄風出版社提供資料

中國語文練習十六

第一部分——多次選擇題

細閱下面一段文字，然後根據內容回答所附問題。

像一朵雲似的，我飄到密西西比河的流域，飄到綠色如海的小的大學來。

校長已為我找好了房子，一位修士陪着我走了十分鐘路，走到一片綠叢，有一石頭壘起的小樓，猛看去，像一白色的船在綠海藍天之間緩緩前行。

一位老太太靜靜的開了門，帶我們走到我的住室。

我沒有辦法不喜歡這樣安靜、柔和、潔淨的房子。我安頓下來。

我的房子很像一個花塢，因為牆紙是淺淺的梅花，而窗外却是油綠綠的樹葉，在白天，偶爾有陽光細葉隙穿入，是銀色的。這輪上的花朵混以窗外的樹葉，與葉間偶爾透進的花，使人感覺如在林下小憩，時而聞到撲鼻的花香。至於那白色的窗紗，被風吹拂時，更像穿林的薄霧了。

我愛這個小屋。

1. 像一隻船在綠海藍天之間航行的是什麼？
   A 大學校舍。 B 白色的船。
   C 一所小樓。 D 一個花塢。
2. 作者的房子，具有下列那幾項？
   (1)環境安靜。
   (2)地方清潔。
   (3)鄰居嘈少。
   (4)光線柔和。
   A(1)(2)(3) B(1)(3)(4)
   C(1)(2)(4) D(2)(3)(4)
3. 作者坐在房子裏，感覺怎樣？
   A 十分寂寞。
   B 像在海灘曬太陽。
   C 心境不寧靜。
   D 像坐在林下休息。
4. 什麼像穿林的薄霧？
   A 吹動的窗紗。 B 飛舞的落葉。
   C 淺淺的梅花。 D 風送來的花香。

下列第5至7題的括弧內，應填入那一個字詞？

5. 他鄉遇故知，（ ）他倆談個沒完。
   A 可想而知 B 莫不是
   C 難怪 D 而
6. 爐火熊熊，發出（ ）的火焰，把溫暖帶來這座房子。
   A 炎熱 B 熾烈
   C 熱烈 D 酷熱
7. （ ）爸爸替你求情，我（ ）不會原諒你。
   A(1)就算 (2)便 B(1)假如 (2)才
   C(1)那怕 (2)卻 D(1)即使 (2)也
8. 在「塵埃風葉滿室，隨掃隨有，然不可廢除，以其賢於不掃也。」這一段文字中，「以其賢於不掃」的意思是
   A 所以不用掃。
   B 因為掃總比不掃好。
   C 只有常常掃。
   D 所以不打算再掃了。
9. 下面的句子，有甚麼作用？
   幫幫忙吧，看在我們多年同事份上，幫我一次忙吧！
   A 向他人發出命令
   B 哀求他人一件事
   C 向他人提出質詢
   D 告訴他人一件事
10. 「鑽石是地殼大變動的產物。科學家相信，當洲陸分裂漂離時，二氧化碳氣泡為地幔封閉，受了極高的壓力和熱力，成為結晶鑽石。」
   以上一段文字所說的是有關鑽石的
   A 成份 B 價值
   C 形成 D 形狀

第二部分——簡短寫作題

1. 試在下面的句子減去「被」字，句子中的字詞可以隨意調動，但必須保存句子本來的意思。
   爸爸被哥哥氣得死去活來。
2. 試把「忙碌」一詞，分別用作「形容詞」和「副詞」，寫成兩句不同的句子。
   形容詞：________
   副 詞：________
3. 試寫一篇150至200字的短文，記述你最近參加的聖誕晚會的情形（標點符號包括在內）。

答案

第一部分：
①C ②C ③D ④A ⑤C
⑥B ⑦D ⑧B ⑨B ⑩C
第二部分：
①哥哥氣得爸爸死去活來。
②例句：
形容詞—秋天是農夫最忙碌的季節。
副 詞—稻田裏農夫們正在忙碌地工作。
③無肯定答案。

華僑日報 救童助學 請解善囊

保証合格
否則退還全部學費半數
只要其出席率達百份之九十五

會考補習
第四屆開辦．經驗豐富
師資優良．講義精選
第二期招生

青揚英文小學暨幼稚園
幼稚園招生（八五至八六年度）
日期：十二月廿九日（星期六）
時間：上午九時至下午四時
招收級別：預備班（K1）
初級班（K2）（約卅名）
高級班（K3）（約廿五名）
地點：九龍塘多實街十四號
電話：三－三八〇二一七、三－三八三五五七
携備：出生証書、寸半照片兩張及回郵信封壹個
設有校車服務
校監：許保祿

聖類斯教育機構
㈠1984年12月22日至28日為聖誕假期。
㈡本機構屬下各夜校—預科、夜中學、英專、會考補習及商科班，提前於12月15日起接受1985年1月份新生報名。
香港西區第三街179號 5-460288
香港西營盤山道38號 5-487188

娛樂圈

與來自東京五百多位戲迷聯歡
成龍從高跌下受傷
扶傷返港爲父祝嘏

成龍在日本富士急遊樂場拍戲受傷，他從廿六尺高台跌下受傷，右腳踝嚴重扭傷，臨時敷藥止痛，前晚坐輪椅登機飛返香港治理，昨午爲了出席一項日本影迷的聖誕聯歡會，忍痛裹着傷處與來自東京的五百六十五名影迷共叙聯歡。

成龍是廿二號到日本拍攝「福星高照」的外景，在富士急遊樂場從高台不慎跌落地面即時扭傷了右腳，痛楚難支，拍戲暫停頓下來和回香港治理，同時回港還有兩項目的，一是與日本影迷開聖誕聯歡會，二是他的老父生辰之喜，爲父祝壽，贈送父親生日禮物是一只名貴的金鑲石勞力士手表。昨午陳伯也有參加聯歡會數百影迷並高歌爲陳伯祝壽。

影迷大部份來自日本，有些美國，秘魯，及韓國，日本的影迷每位花上四千餘元港幣在港逗留三天，主要目的是與成龍一叙。成龍亦盡了地主之誼在「香格里拉酒店」設聯歡茶會招待，安排不少遊藝節目與影迷聯歡。開始先放映成龍所有的成名電影片段，然後成龍出場爲影迷歌唱，分別用日本語，英文唱歌，一曲「瑪利安與影迷合唱，另外又邀請數十影迷上台合唱「四月春天來臨」。還有拼圖比賽，及穿服裝鬥快比賽，獲得優勝者由成龍頒贈紀念品及獎品，日本影迷對成龍的狂熱是香港有史以來創空前紀錄。

成龍對日本的影迷是千依百順，影迷的要求做到足，令到數百名影迷皆大歡喜，成龍認爲日本的市場很大，對影迷友善等如對自己的聲譽保持，所以寧願不去照「X」光也得先參加影迷聯歡會。

聯歡會由中午十二時開至下午四時才圓滿結束。成龍透露：聯歡結束之後去照X光看醫生是否傷骨傷勢有無大碍，希望沒有大影响，就於日內再往東京續拍「福星高照」。返港即自導自演一部新片，是自己的公司全年第一炮新片「警察的故事」暫名。其他演員還有張曼玉、林青霞、楚原、董驃等，預算下月中旬便可開拍云（棠）

成龍昨與日本影迷聖誕聯歡。

謝賢感慨良多
踏入四十歲每年向後倒數兩歲
聖誕天倫樂重看廿四年前作品

謝賢、狄波拉昨午返無綫一行，行色匆匆，向記者表示，要趕着搭船往澳門，參加朋友兒子的婚宴。由於明知是假期人多，才選在午間的船期。

被問及怎樣歡渡平安夜，謝四苦着臉說：「尖沙咀區交通大混亂，我倆公婆被困在一間夜總會，無法走人，剛巧徐少鳳約腳打牌，老婆答應落場，四圈牌，她竟輸掉八千五元，可謂聖誕無端破財！」收場已是凌晨時份，街外人潮漸散，二家遂驅車返家，把買好的禮物送給一對子女。至於在廿五號聖誕日，一家四口把家中一些不要的玩具集合一起，然後送去一個收集站，代轉給一些孤兒，在佳節做點有義意的事情。而在晚間則天倫樂，邊睇電視邊食飯。待子女入睡，他還追看一套在廿四年前拍下的粵語長片，他才發覺當年有型的打扮與今相距不遠。

謝四曾說言要開演唱會，有人翻舊事重提，他笑笑說：「到我五十歲大壽才實行吧！」他隨而又謂自己心境愈來愈年輕，一踏入四十歲，每年向後倒數兩歲，換言之，是愈活愈後生。

聖誕日晨早入院醫治
梅艷芳患腸胃炎
梅媽媽談鄧世龍，脾氣與梅艷芳都是爲小事常「頸拗」

梅艷芳平安夜在家開完聖誕慶祝會，突然嘔吐大作兼腹瀉，她初時以爲不碍事，及後其母見她情況未有好轉，堅拒入院，決定找相熟醫生，安排她辦入院手續，經醫生檢查，證實她是患上腸胃炎，要留院幾天。

有關梅艷芳入院一事，是她的媽咪接受記者電話訪問時透露。

梅媽媽表示：在平安夜當晚，梅艷芳從外邊登台返來，時已是凌晨一點幾，而她的朋友亦陸續到來，慶祝會開始不久，她已感不舒服，而又不肯進食，及至送朋友離去，可能是被冷風所侵，回來突然又嘔又屙，見她情況辛苦，本欲送她入醫院，但她又不贊成，捱到近天光，仍未見好轉，才不再堅持，但剛巧適逢聖誕節，好多醫生也放假，好不容易在九點幾辦好手續，把她送入醫院。

由於梅艷芳是患上腸胃炎，不能進食固體食物，醫生遂爲她吊葡萄糖水。不過，梅媽媽吩咐了傭人煲些稀粥帶到醫院給她進食。而她的男友接到她入院消息，立即趕往探訪，同時，亦有好多朋友探過她。

梅媽媽也想煲中藥給女兒服用，但又怕醫院不批准。記憶中，梅艷芳在今年夏天曾因中暑留院數天。

被問及對女兒男友鄧世龍的印象，梅媽媽表示：他的外表看來很斯文，脾氣却與梅艷芳差不多，經常爲一些小事「拘頸」。

無綫負責來回機票
每集邀請嘉賓協助
沈殿霞主持遊戲節目

沈殿霞昨早入無綫學一電腦遊戲新節目（棋逢敵手）進行第一次試用。監製李琰亦到場。

肥肥表示：這是一個共十三集的遊戲節目，無綫已答應支持付她來回港、台機票費用，談她返港學此節目進行錄映，而每次上來，將會一次過錄幾集。

「棋逢敵手」定於一月六日週日晚九時〇五分推出，而每集也會邀請嘉賓主持協助演出，首集是王晶，接着是鄭文雅，其他嘉賓仍在邀請中。肥肥今晚返港，鄭少秋未有同行，因爲要在台灣拍戲。他本來可在明年二月返來，也是因拍攝進度慢，延到要三月才還完片債，不過，由於在農曆年有兩、三天空，二人已打算回來過年。

至於她重返「歡樂今宵」日期，她坦言，如無意外，在四月將會亮相，負責主持兩晚節目。

談及鄭少秋與亞視効力一事，肥肥表示：有關條件已傾得七七八八，估計拍古裝戲較高，一拍要四、五個月時間。

蘭茜愛倫婚姻失敗
脫胎換骨重出江湖

自十五歲出道以來，蘭茜愛倫一直受到名導演的重用，先後拍過史提芬史匹堡的「一九四一」、白賴恩狄龐瑪的「凶靈」、「剃刀邊緣」等。血腥恐怖大師白賴恩狄龐瑪不單經常運用她爲女主角，更結爲夫婦，只可惜這段引人羨慕的婚姻經已告終。

雖然離婚曾令蘭茜愛倫憔悴了好一陣，不過繁忙的工作已替她治療創傷，在尊卡賓達的新作「第四度空間」中，觀衆可以再見到容光煥發的蘭茜愛倫，她那種樸實平易近人的態度，往往透着使人和暖的感覺。

蘭茜愛倫感到拍攝每一部電影都會給演員一種新的經歷，而「第四度空間」讓她體會到拍特技的辛苦，和嘗到掉進時間陷阱的神秘旅程。

謝賢、狄波拉恩愛不減。

與羅文被派往北京拍賀歲特輯
汪明荃聖誕無去街
長做E.Y.T.有嘢學

汪明荃昨午返無綫演出「歡樂今宵」，被問及未來動向，她答稱，已獲公司通知，在明年農曆年與羅文應邀赴北京爲中央電視台拍一個賀歲節目，至於表演的項目及逗留日子，她一概不知，但她估計離不開歌舞演出。

正因爲她農曆年要北上，她今年也不可能在香港登台。

記者問到返內開地「演唱會」一事，麗莎表示：雖然有好多地方邀她演唱，但一直未有正式對洽過，她希望可在明年成事。

新年新願望，麗莎希望世界和平，個人則是開心，她坦言，現時情況幾好，惟望未來更加開心。

被問及如何度聖誕，她爽快的答稱：「留在家裏睇電視，沒有去街！」她並稱，今天也收到不少禮物，好似與朋友交換禮物，她當然不忘送贈一份給契女婿婷，禮物是一件衣服。

拍完「秋瑾」，麗莎再沒有接到另一新劇，她指出，這要視乎公司的安排。

有人問她，若要她做多「歡樂今宵」半年主持，她會否接受。她笑着說：「無所謂！做EYT也不錯呀！有好多學嘢機會！」

文覺非自覺改行得好
做丑生安枕無憂
吳妤

文覺非在舞台上是丑生王，私底下七叔也十分風趣健談，和他聊天，可以說是絕無冷場的。

有一次，和七叔在茶樓品茗，他吃得很少，大家問他還要些什麼時，他頗爲遲疑地說：「也沒什麼想吃的，天天吃這個，實在也膩了。香港就是這樣，初來的時候，覺得新鮮，漸漸也不怎樣了。

在廣州的時候，我習慣每天吃完中飯睡一睡的，現在每天都要和老朋友們見面，連午睡時間也沒有了。」

「嘩，吃完就睡，最容易發胖哩。」真是令人羨慕又担心。

「早幾十年我已經想到這個問題了，」七叔得意地說：「所以我情願做丑，也不肯做小生，文武生，小生文武生是不能胖的。」七叔可說是未雨綢繆了。

「事實上，我也十分喜歡做丑這個行當。」七叔接着說：「能夠令觀衆笑，自己也有得笑，把歡樂帶給人們，自己也感覺十分快意哩。」

「哦，對了，做丑生是不是可以隨時『爆肚』呢？」筆者問。

「在廣州，我們是不可以『爆肚』的。雖說是笑劇，也要抱着非常嚴謹的態度去演，隨口『爆肚』是不容許的。」

香港的藝人在這方面卻是隨便得多。所以有許多時候會出現這樣的情況：古裝打扮的藝人會突然爆出一句：「你買咗『飛』未呀？」，甚至是『NO得傾』」之類的說話，觀衆會覺得很好玩。」七叔對這種情況有點不滿。

「是了，在拍戲曲片時，你覺得和演舞台劇比較，有什麼明顯的分別呢？」

「拍電影的要求比較高，因爲一旦拍攝下來就不能出錯，所以有時要拍多次以達到完美的效果。

「其次，在演員的表演形式上也有不同要求。在舞台上的一些如上下台，埋位等程式都被攝影機的移動代替了。而且電影較舞台劇爲生活化，太誇張的表情動作，都會使觀衆感到彆扭的。」

「對我來說，當然也有具體的困難，因爲習慣了演出時『跟鑼鼓』，要在拍片時放掉這個習慣，就要經過不斷的排戲了。」

張瑪莉聖誕日弄瓦
有仔有女已感滿足
取夫婦各一「玉」名爲「珏兒」

過氣港姐張瑪莉前天下午五時四十五分在山頂醫院誕下一重達七磅十四安士女嬰，母女平安。由於張瑪莉及其夫李宗琛的名字中皆有「王」字邊，爲顯夫妻恩愛，現已爲女兒取名「珏兒」。

張瑪莉預產期本在廿一號，女兒卻延至聖誕日才出世。當天，她還與李宗琛駕車外遊，途中突覺胎動，遂在夫婿陪同下，入院待產。

李宗琛昨在電話中向記者表示：瑪莉是採用自然分娩的，當她知道是個女兒，非常開心，因他倆已有一子，如今再添一女，的確最理想。被問及會否追多個女，他笑稱：「即使這胎仍然是兒子，我們也不再追，何況現在得償所願，仔女都有。」

他並稱：由於瑪莉產後未幾，但須要留院休息，故未有確定幾時出院。

鮑方有子克紹箕裘
鮑起鳴爲鳳凰効力
集編導攝影於一身
新片「爵士驚到」，由獲得馬會助學金，赴外國深造，畢業返港之男女青年主演。
河海流

觀衆可能只知道鮑方有女鮑起靜，在影視皆有成就，但老鮑的兒子鮑起鳴却是位專攻電影藝術的良才。

鮑起鳴最近爲鳳凰公司負責一部新片「爵士驚到」，這片由他親自策劃，舉凡劇本，燈光，編導及攝影，集於一身，可以說是電影界的長才。

鮑氏拍爵士舞蹈片的原因，他認爲爵士音樂歷久不衰，比時下的霹靂舞或其他舞蹈更有悠久歷史，目前無綫的舞蹈表演，或與歌星伴舞的都不離爵士舞蹈，其實爵士音樂並不差勁，影片是描寫兩個男女青年愛好舞蹈，苦練成功的過程。

男女主角呂紹梅及陳小梅，他倆雖然是破題兒甫登銀幕，但却是舞蹈專業人士，呂紹梅是獲第一屆香港皇家賽馬會助學金學生，赴美深造兩年，現在美國舞蹈團領舞，女主角陳小梅，亦得香港皇家賽馬會資助，送入英國皇家芭蕾舞劇團深造，故上述兩人，很樂意回港，爲港人獻舞，一展多年所學。

鄧光榮訓練新人
嘆演員缺乏

大榮公司的「開心三响炮」，是迎接一九八五年的禮獻。連日作聖誕節先公映，成績超出理想，使作爲老闆的鄧光榮很開心。

鄧光榮說，大榮在八四年拍片只兩部（「開心有FRIEND有驚」與「開心三响炮」）太少了，希望八五年多拍一點，計劃是三至四部。

鄧光榮分析，開戲少的原因在於香港成「卡士」的演員不多，各大公司都爭聘，所以一方面難請，另一方面請到了，又經常撞期，把拍片進度阻慢了。

鄧光榮指出，香港明年四月，演員不足的現象更爲明顯。因爲，目前雖然說借藝員困難，但亦可以在空檔期中借用。明年，港視大量製電視錄影帶，甚至投資拍片後，藝員有時間也得爲自己公司拍片，借用就更不可能了。

所以，鄧光榮決定以大榮公司名義訓練新人，以供本身公司應用。

邵氏拍「豆蔻戰」
起用張衛健主演

張衛健在新秀歌唱比賽脫穎而出後，被華星簽到旗下，又獲電影公司賞識，短短時間內，已接了「荳蔻戰」及另一部喜劇，兩片均是青春片，在「荳蔻戰」中更是第一男主角。

張衛健日前在拍戲時，記者往探班。聊天之際，張衛健說他喜歡拍戲多過唱歌。記者問他何解？

他的答覆很出奇，說：「因爲拍戲不必與華來接觸。」

原來，張衛健覺得自己雖然贏了歌唱比賽，但作爲一個新人，許多歌迷尚未接受他。他試過走在街上，被人指指點點，有些更出言不遜，說他「喲」、「細粒」諸如此類。

「所以，有時我們行吓，見到前面有幾個和我年紀差不多的後生仔時，便會走過對面馬路，待他們過了才再過來，繼續向目的地前進。」

張衛健承認自己尚未有足夠自信心，他希望自己可以堅強一些。

記者問他，是否在拍電影時得到很好的反應，所以感受不同？他笑着點頭，承認確是覺得自己演戲不錯，而導演和合作的同事們對他都很好。

譬如在「荳蔻戰」中他與林珊珊拍檔，林珊珊性格爽朗，甚麽都可以談，他們合作十分愉快。記者問，導演蘇靜雯又如何？張衛健說：「我不懂得她好不好，不過，她很搏，拍戲很認真的。」

肥肥、羅銘偉攜手主持「棋河敵手」。

劉德華工作太忙
近月瘦了十多磅
醫生囑咐要多休息

黃日華與劉德華份屬老友，他昨日見到劉德華，即趨前關心地問他突然消瘦原因，可見劉德華瘦得有點嚇人。他對記者說：總共瘦了十磅有多，把他嚇了一跳，忙找醫生檢查身體，看看是否有毛病，醫生說他消瘦因疲勞過度所致，着他多多休息。

他最近至來演出「香港八四」，經常要西裝出險，由於他腰圍比前縮減近三吋，而褲不合身，惟有配用吊帶。他說，幸好有外套掩蓋，不致太難看。

有人問他是否爲情消瘦，他加以否認，帶着笑說：「好好呀！我在半夜要與俞可欣通過一次長途電話。」至於電話內容，他拒絕透露。

被問及二人現分隔兩地，感情如何維繫？他認真的說：「大家互相「O.K」我不似是出來玩的人。」

香港早晨明介紹
畫家馬舜華淑華

無綫電視的「香港早晨」，明（廿八）號將會安排訪問女畫家馬舜華、馬淑華姊妹，介紹她們在繪畫上所走的新路向，由於馬舜華是已故國畫大師梁伯譽的門弟子，馬淑華則隨西洋畫家方劍青及馬家寶習素描，水彩及油畫，後並攻入美國費城藝術學院，兩人在畫類上所走路向不同，但由於十多年來都是一同用功，一同旅遊國內各地汲取畫材，於相互研討引證中，悟出大可將國畫與西洋畫的勝長相揉合，故年來都在這上面積極致力，「香港早晨」在訪問時，將會着重介紹她們的作品在這方面的表現。

又馬氏姊妹已定八五年元旦起，在香港大會堂高座展覽館，爲她們主持的青華畫苑舉行第一屆師生作品聯展。

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

商業住宅新樓
宏德樓 深水埗基隆街143-145號
樓上住宅 僅餘數伙 即買即住 勿失良機
南光樓 屯門青山公路173地段
特級用料 即買即用 商業住宅 分層出售
僑光置業有限公司 5-258770 0-862819

新型醫務所出租
或其他用途
九龍牛頭角定富街94—100號
仁厚大廈11及12舖位共970呎
月租 $8,500
中央系統，冷氣設備
新型裝修，傢俬齊全
洽租處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120—126號
香港商業銀行大廈20樓A座
電話：H447229 H438716

新詎農村戶口可以遷入
廣州 番禺 衞星市 市橋
華僑新邨
大石大橋經已通車洛溪大橋在興建中交通方便
每層港幣六萬餘元起 經已入伙 餘額有限
開顯發展公司

鹿苑
屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下旺舖每呎由590餘元起
式樓商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤假日照常辦公 電話：0-810292

租
安福樓
英皇道18—24號（近銅鑼灣裁判署）
舖位：五百餘至一千呎
二、三樓辦公室及醫務所：380呎至720呎租廉
八樓起住宅實用面積430至600呎租廉水電齊可即入住
歡迎參觀：英皇道十八號本大廈管理員引看（由留仙街入）
知租處：（辦公時間）英皇道18號本大廈三樓209室洽
電話：六六八四一三

兆安商業大廈
香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層 即買即用
每層兩單位434呎起
平售23萬元，每呎550元起
先交樓價二成餘八成可分十二年付款
每十萬元月供$137.40平過交租
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303（7線）．5-460437

廠房招租
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈
土瓜灣旭日街15號
順煒工業大廈
由2500呎至8400呎
洽租處：5-438960洽

上水孖旺舖租售
合酒樓餐廳幼稚園
新豐路32—34號一梯兩伙地下閣樓面積三仟餘呎全部新裝修另天台仟餘呎 交吉合各行業辦公時間電K7797601會洽

屯門建發街九號
鴻文工業大廈
樓上8074呎月租 $1.20起
地下9000呎17呎高月租 $3.50
管理費及保險費特平 有意0—828866洽

永安大樓 油蔴地偉晴街21至27號
鄰近佐敦道碼頭巴士總站地鐵站佐敦道公園
地下旺舖由469呎至506呎（樓底高度十七呎半）
二三樓商業由417呎至578呎（適合寫字樓社團診所設獨立水廁）
四樓至十五樓高級住宅由345呎至372呎
交通方便，三面單邊，東南清靜
首期二成，分期廿年，即買即住
買樓勝交租，欲購要從速
代理人：永佳置業有限公司
地盤售樓處 電話：3-319895（假日照常）

太平行
皇后大道中20號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5_226917 5_239859

沙田半山徑口路13—15號
翠園花園別墅二座出售或租
土地面積5100尺上蓋3000尺無蓋4500尺各有二廳三房二浴室及厕室廚房酒排平台天台，共有車位3個，地層運動室及花園與15號可加造樓宇權益。
二座售價192萬元（13號交吉，15號收租9223元）或祇出售13號100萬元，出租13號一萬元。接洽電話：5—225546林 5—292811張

中區 萬宜大廈 招租
寫字樓旺舖實用面積計
電話5—226917 5—239859

九龍灣 宏開道20號
楊耀松第八工業大廈
招租
由千餘呎至式萬餘呎
德福花園地鐵站對面 員工充裕
直通啓德機場及海底隧道
交通便利 電梯六部 上落快捷
洽租處：本廈管理處或電5—435244

市區廠房廉租
深水埗順寧道工廈，1,400呎—8,000餘呎，獨立水厠，地點好，招工易，適合各行各業。詳電3—699431洽

裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

特平租售
荃灣，沙咀道，榮豐大厦，地下16—22號，三千餘呎樓底高22呎，向馬路，全部有冷氣設備，水電俱全。
電話：3—929646

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一大字四個小字卅四個定為一個位，每天收費十二元，小字如超過一個位即多出字數按一個位計算，長期照計，不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓（九龍）

6萬 青山道361號 8樓 近長沙灣 新裝修 過萬靚 28號 可分期 3-790237

藍地別墅 複式兩層 每六百呎 皮樹花園 草地八千呎 售K 9120928 成交

元朗教育路 130號金鷹樓四房一廳 六樓向南交吉送天台 K 289277洽 21萬

屯門新都大廈 550呎 萬餘起 K 822656

屯門中心大廈 612 呎三房兩廳 18萬餘另有

生意半價 急頂 旺地 蒸氣 指壓 人山人海 顧客多 近東主遠行

葵涌食店 油麻地 經驗 出讓 或合作 0-4934060 洽

沙田第一城 第四期37座 連契 快入伙 萬 K 610271

420呎二樓 合商住 11萬8 大埔道 可分期 K 779037

倉地 元朗八千 三萬 呎至 八元 農場亦合

麵家出讓 街坊麵家 近戲院 生意 0-752566 洽

旺角平舖 柏樹街59萬

旺舖出售 旺角 街地下舖

旺角吉樓 廣東道

新樓出售 尖沙咀

旺舖吉樓 奶路臣街

紅磡洋樓 資助 新 30萬 K 620424

11萬餘420呎 向南 近界限街 交通便

利來大廈 何文田 東道 430呎 K 813307

紅磡唐樓 高山道 0-20 萬 燕安街 650 500 萬 K 620424

石屋出讓 深水 石屋水電齊有 萬多元 K 7774954

深圳租售 售價8萬餘 租8百起 ★金城地產 K-7549111

旺角永康 大廈 千餘呎 38萬 K 3190388

出國平售 深水埗 3號 五樓 近海 用 二十萬 電 2802洽

旺角唐樓 西洋菜街166號四樓 百呎售三十五萬 K 848527洽

荔枝角道 近太子道 德仁大廈 K 818720

飯店頂讓 好生意 K 756966

舖 元朗 橫路 700 呎

20萬 南昌 樂富 K 783337

16萬 全新裝修 0-781236

九龍塘蘭開夏道 九龍塘別墅7樓A座13 00餘呎 另天台 800呎 連車位 環境清靜 幽美 實 105萬 電③285031

做官塘專 K 413150 K 892023

3房廳洋樓 土瓜灣 500呎 K 337511

交吉舖樓 五68 廿萬 K 620674

半交吉 不交吉 K 911121 K 911123

10萬 五仟 洪水橋 0-784861

餅店平讓 大角咀 K 913352

補習社讓 K 718081

不交吉

高價收購 **不交吉** 樓成交最快捷無須睇樓 免費估價 歡迎垂詢 ⑤212167-10線 快富地產 接洽處：中環德輔道中51-57號金城銀行大廈701室

購不交吉樓 出價高成交快 無須睇樓專業估價 金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

20萬 **24萬** **13萬** **16萬** **13萬** ... 3-792238

450呎大角咀 **13萬二房**

7萬福華街 **480尺**

購不交吉樓 ★現金收購 ★交吉亦可 恒生 K 905639 K 902765

佐敦道洋樓 800呎28萬

31萬佐敦道文蔚樓

780呎三房

不交吉 大量收購不交吉及吉樓 無須看樓即日成交請電 友誼 K 644766 K 625824 亞皆老街 樓利士路663號地下

廠房出租 北角七姊妹道204號廠房出租千餘呎至三千餘呎 可作寫字樓用 有意請電H 642800

北角旺舖 **中環歌賦街** **中區寫字樓** **半山23千**

租賃（香港）

購不交吉 及交吉樓舖 無須 入屋看樓 成交快 捷請臨中環結志 街二十四號地下 浩棧⑤-443955 ⑤-453381

澳門地產 **物業**

華聯工業中心 沙田火炭黃竹洋街15-21號現貨廠房樓底高13呎舖位每呎337元起樓上每呎166元起 工源充足·獨立廁所 H 452522 H 202808地盆0-6061687

購樓 不交吉 南洋財團 彌敦道信和中心230室 ★K 323565★

收交 不吉 永成

購租 樓收 天祥 K 302293 K 310032 夜304668

富多來邨 **新北河街** **土瓜灣** **屯門工廠** **工場吉樓** **廠房平租** **旺舖平租** **二樓平租** **荃灣旺舖** **旺舖平租**

租賃（九龍）

中環 灣仔 及 寫字樓招租 德輔道中247號德祐大廈 軒尼詩道402號德興大廈 ＊大小寫字樓出租（部份有裝修實用面積計）＊ ＊⑤-220148浩華有限公司洽＊

柴灣廠房招租 利眾街24號兆平工業大廈五字樓約九仟呎水電四線錶齊平租 有意請電H 五六六八八七周生

新樓廉租 英皇道十八至廿四號天后廟道十五號安福樓 近銅鑼灣裁判署舖七百至千尺左右三樓商業四百餘尺起住宅實用面積 四百餘至六百尺月租三 千餘詳情請電五一六六 八四一叁或英皇道十八 號本大廈二〇九室洽

中區大華銀行大廈 各大小單位寫字樓 招租請電⑤257171

安泰工業大廈招租 官塘鴻圖道82號地下一萬呎樓底高 交通方便工源充足 請電：3-811382洽。

官塘廠房 **舖位住宅** **平地租售** **北角商住**

租讓

商業閣樓招租 旺角上海街商業閣樓招租有意 請電K 840749 洽

尖沙咀漆咸道 **廠房出租** **旺舖平租** **舖** **錦田別墅租** **村屋別墅租** **旺舖招租** **單邊大房** **屯門工場** **製衣廠房**

麗都大廈（灣仔駱克道2號） 全新裝修·即買即住·首期二成 面積由388-492呎 特價$288,200起 南盟 5-236866 5-290546

移民置業 溫哥華Point Grey Road 高尚住宅區面對海景環境幽雅售76萬美元另有各類型半山市區住宅購物中心及其他商業樓宇租售有意請洽：RONSMITH或ANDY IP, P. O. BOX 66065 ST. F. VANCOUVER, B. C. CANADA, V5N 5L4.

投資良機 溫哥華高尚住宅及繁盛商業中心出售價錢合宜投資置業良機有意請洽：ANDY IP P.O.Box 66065 STATION F. VANCOUVER B.C. CANADA V5N 5L4

北角新都 **北角錦屏** **北角新都** **銅鑼灣** **恒柏園低層** **中環商廈** **波斯富大廈** **半山吉樓** **廠房出讓** **寫字樓急售** **長洲東灣** **太古城對**

出讓（香港）

廠房租售 新界粉嶺和豐工業大廈廠房租售均可 約萬呎光猛工人來源充足 交通方便有意者請電：0-922884或0-918460

夜冷大型民歌餐廳 30匹三菱重工大冷氣七門肉食柜大細型出冰機暖麵包爐切肉機碎肉機扒爐炸爐奶昔機汽水柜消毒箱凍枱柜熱茶柜蒸櫃焗爐下欄車大細按枱不銹鋼吊架掛牆扇電子零揚聲器擴音器射燈酒杯架卡位沙化藤椅餐枱廚房不銹鋼用具碗碟刀叉全部大平限日沽清。 地址：九龍土瓜灣美景街96-100號地下（前新麗華）

招標承購 **招標承購** **招標承購**

夜冷實賣 **鋼琴急讓** **手套雨樓** **花瓶沙灘拖** **名廠夾萬** **西德自動車床廉讓** **靚麗確** **空白錄音帶** **英德鋼琴 一千九元起讓**

出讓（什項）

夜冷屯門（前雅力）電子廠 富士中央系統... 器SIG GEN 雙針VT VM失眞表FM/AM MODULATION METER 高壓測試表CB-6 G 8 電話ANALYZER ... 動腦眼啤大批電子零件三菱20至30匹冷氣機大陸車床鑽床TEXAS INSTRUMENTS 990型商業電腦咕噠貨架膠椅鋼枱椅文件柜打字機平沽。屯門建發街7號怡成大廈19字樓內洽（假日照常）

夜冷木品機械廠 大平... 五金器材工具表車工枱... 地址：大埔汀角道57號太平工業中心第一座六字樓A B座（由大埔火車站搭大元村小巴或72K 74K 75K 巴士假日照常）

夜冷電子廠 大量3吋5吋示波器拾振VTVM雙線示波器AM/FM GEN, SCOPE ... （2SC460, 2SC458, 2SC945, ...）... 葵涌葵業道29號成美工業大廈6字B座

磁帶機 傢俬鋼具 磁帶圖錄機洗帶機打字機鋼枱文件柜大班枱椅工作膠椅轉椅... 葵涌葵業道29號成美工業大廈6字B座

路道 體操拳 羽毛球 健美韻律 社交舞班 一月份新班 YMCA

聲樂樂理 **琵琶 古箏** **教授鋼琴** **授舞** **學** **快活嬰兒院** **學區壓考** **鑽石玉器** **網球** **琵琶二胡笛子 古箏** K 806290 橫眉館 **教授鋼琴** **鶴翔庄氣功 詠春太極拳** **英人** 會話

招生

夜冷手袋禮品廠 九成新四柱啤搖頭啤燙金機電剪鑽床大批PVC人造皮灰咭紙大批磁石會議枱文件柜咭鐘鋼枱轉椅窗口冷氣機大批快勞夾製成品及半製成品傢俬什物生財工具平沽。 地址：官塘鴻圖道34號志樂工業大廈11字樓

密宗內氣功 健康學院

韻文粵劇學院 一月一日開課... 出院址：洛克道314號H 721467

名家氣功 政府註冊中國氣功科學研究協會主席 ... 彌敦道525號A座505 K 300651K 857282地鐵側

琴行招生 **北角禮頓**

曾氏手藝 九龍彌敦道556號寶聲大廈5B K 887941 花藝班 繩結班 編織班 布玩班 裁剪偶班

聖匠職業訓練夜校 師資優良 設備完善 汽車修理班 遊艇船主班 大機班 微型電腦班 無線電修理班。 九龍紅磡大環道十號 K 633945 K 642730

攝影全科 YMCA

英語小組 太子道141長榮11/F.B 新觀酒樓上③-819952 彌敦道96美敦4/FA 頂好酒樓上③-686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

育成會話英專拼音 會考英TOEFL 日用移民商業會話 ③954187③969117

溫兆明游泳學校招生 由國際游泳教練親授速成最新游泳技術歡迎初學，姿勢矯正及比賽者。 請電：5-615737 5-638446

養和護養院 優雅花園 註冊西醫 日夜護士 免費接送 道西315B ③713121

醫藥

羅馬鋼琴學院 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室 售名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓 電話：K 九五七五三一 K 九六二五〇八

領導工商管理學校 ✱招早午晚週末週日班✱ 初級中級高級英文商業英文英文會話會考中文中科打字全科導師 ... 彌敦道490號合發商業中心一字樓電K 859710

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道12號二樓電679356 日本法國英國西班牙 文文語文文 AIRLINE TOEFL 打字 電腦電報 簿記

港九德法廚師學校 ★名廚袁石師傅親自認眞教授★ ... 彌敦道494號21樓K 306427K 300110 莊士敦道137號16樓H 755810 755718

德誠烹飪學校 師資最好★學科最多★教授最認眞 一技之長·學成出國 粵燒熱西西麵油荳打素月餅 菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油 彌敦道554號 3-849248

哥林比亞電腦無線電學校 電腦程式實習速成科 電腦工程科及語言程式科 無線電工程實習函授速成科 無線電彩色電視日夜全科 砵蘭街368 太子站金都商場後面索章 請電③807806③803804歡迎到校參觀

翠谷護老院 ＊創辦年餘 醫生主辦＊ 跑馬地高尚住宅環境佳交通便西醫護士日夜照料免費醫療家屬出國渡假或老弱病殘均宜電H 七六九二七一

華泰護老之家 香港半山私家花園 經驗護士 聯絡電話 高尚住宅 西醫主辦 收費特平 ⑤7903723

華園之家護老 **健福中心護老** **頤安護老院** **旭輝護院養** **康寧護老院** 北角高尚住宅環境優靜空氣清新註冊西醫經驗護士老人調養生活舒適每月收費$2200起 電話⑤663821招

維多利老護 **康福老人** 護理院北角高尚住宅環境優靜空氣好註冊醫生經驗護士日夜護理食在一流合年老體弱行動不便大小便失禁家人移居外國無人照顧者請電：⑤633885洽。

康福護老院 **永安護老院** **老人宿舍** **陶園老人**

華僑日報 各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	皇后大道西...皇后街坊福利會	電話：5-817103
灣仔	軒尼詩道244-246號一樓新趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	銅鑼灣東角道...文海圖書公司	電話：5-79
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608
牛頭角	牛頭角淘大商場地下36號明嘉零行	電話：3-750956
何文田	亞皆老街...	電話：3-713195
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下恆達圖書唱片公司	電話：3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗...	電話：3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期百老匯街17A平台孟灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋園14號地下荃美紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門河旁街壹四八號地下衛光購物中心	電話：0-812675
元朗	元朗邨第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間	每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔波	

大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

＊松柏國際（香港）協會＊ 柏苑護理中心 月費只收2,200元 包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理膳飯，紙尿布免費供應，不另收雜費。 松柏老人宿舍 月費只收1,360元 供食宿洗衣廉價醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安匯業大廈1104室 電話③856177③852236 0-986132

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

西貢護老院 本院頗具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人仕一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人房註冊西醫護士日夜完善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1800元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口電話K 2817202 K 2817285

津貼安老慈善團體 舉辦安老院規模龐大設備完善愛心照顧交通方便名額有限歡迎請電：0-299841

理工學院 **英文數學** **經驗教師** **補習**

九龍護理安老院 正院：界限街171號。（法國醫院對面） 分院：公爵街三號。 （太子道東方花園後面） ★註冊西醫主理·經驗護士護理★ ＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位2200起歡迎參觀比較 請電：3-370287

廣州珠江華僑港澳同胞醫院 設在廣州海珠廣場西側沿江路151號專為港澳華僑同胞服務新建成病房生活設施完善均有空調彩電電話浴廁醫療設備大都是引進美國日本等國先進儀器技術力量雄厚有教授專家主診設內外婦兒口腔五管皮膚中醫針灸及計劃生育等各科中西醫結合門診和住院治療手術及健康體檢等星期日及假日照常接診熱情歡迎前往醫療保健老年病人無人照顧都可住院香港辦事處彌敦道589號廣東省銀行大廈201室電話3-320726-7

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位·金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療·施他佛道一號 ·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③-386228三線

會考保證合格 第二期課程 72研習中心③800313

港大精英補習社 Ⓐ1月初新班每月95元起 Ⓑ中小學個別 ①85年會考英文速成班 ①小學全科150元起 ②86年會考英文保証合格班②全科200元起 ③85年會考數理化速成班③初中、高中文理260元起 ㊀灣仔區 ㊁北角區 ㊂旺角區 ㊃觀塘區 ㊄深水埗區 ㊅荃灣區 ◆◆各區總詢問及報名電話K 866750◆◆

預科數學 港大中大倫大預科數學 大學理工數中學各級數 附加數各專業學會數學 考試個別或小組佐敦道 吳淞街156號寶經商業中心電梯3字5號室 K 7224103良知

補習社 **港大畢業** **名校教師** **中大理科** **經驗補習** **華仁師範** **華仁預科** **大學津中**

吉利搬屋 3-341713 3-643038 5-675102 5-694935

吉祥搬屋 專家搬廠寫字樓鋼琴 3-651749 634114 5-629921 625822

搬運

新法夜校中大及會考補習班招生 F5科目：中、英、數、物理、化學、生物、附加數、史（中、西）、地理、經濟。 中大科目：中、英、數（高、普）物理、化學、生物、史（中、西）、地理、經濟、會計。 校址：九龍太子道219號新法書院電話③7119206-7 ＊中大一科55元 ＊F5一科50元

Ⓐ會考85' 保証合格課程 ENG PHY CHEM GEOG ECON MATHS A MATHS 優異補習中心 地址：太子道141號303A室（新觀酒樓上太子地鐵站出口） ③800390

屯門中大補習中心 師資優良教授認眞本中心並具數十到府老師學費普及課程全面教法新穎。①中小（小組個別）補習②85年會考英文數理化③85年1月初開辦成人夜晚英語會話及拼音班0-830334近龍城酒樓斜對面仁政街38號D座二樓。

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

票務部：

[illegible]
新增美加多夜總會
暢遊日本東京・箱根・富士山・濱名湖・白絲瀑布・東芝科學館・京都・奈良・名古屋・大阪・廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）・住宿一流酒店・乘747珍寶客機・早機去・夜機返・唯一直航大阪・東京返港・不用坐內陸機・獨立成團・專人領隊 天天出發 $4390
東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 $3630
北海道廸士尼七天團 逢星期日 $4690
廸士尼韓國九州九天團 逢星期二 $4990

鹿兒島 九州・東京・廸士尼樂園
暢遊鹿兒島・櫻島火山・指宿・長崎鼻・池田湖・霧島・宮崎・日南海岸・和平台・野生動物園・別府・地獄溫泉・阿蘇火山・熊本古城・水前寺公園・長崎・蝴蝶夫人館・福岡等・住宿一流酒店・獨立成團・專人領隊 廸士尼九州東京九天團・則在東京住兩晚・加遊廸士尼樂園
廸士尼九州東京九天 逢星期四、六 $4890
廸士尼九州東京七天 逢星期二 $4290
鹿兒島九州八天 逢星期三 $4500

澳門 二／三天豪華遊
暢遊澳門名勝・包括主教山・跑狗場・大三巴牌坊・觀音堂・澳門娛樂場・賽馬車會等・住宿最豪華之凱悅酒店・享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 $330起
特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $270起
代訂 澳門怡東酒店 澳門總統酒店

美加
暢遊檀香山・珍珠港・鑽石頭山・伊奧蘭尼皇宮・洛杉磯・和路廸斯尼樂園・聖地牙哥・環球片場・拉斯維加斯（賭城）・大峽谷・三藩市・金門大橋・雙峯山・漁人碼頭・溫哥華・士丹尼公園・煤氣鎮・加碧蘭盧吊橋等
美國西岸七天 $6790
美國西岸十天 $9690
美加西岸十一天 $12290
加拿大西岸豪華團 美加東西岸 $7690起
狄士尼世界豪華遊 $16990起
美加西岸豪華團 $7990

澳洲 黃金海岸・墨爾砵・雪梨坎培拉
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團 以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華（免費代辦簽證）
澳洲黃金海岸七天豪華遊 逢星期日出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 $6930起
農曆新年加班：2月19，21日

海陸空一鹿兒島 九州東京廸士尼九天團
暢遊福岡・阿蘇火山・水前寺公園・熊本城・球磨川・繩索橋・鹿兒島・櫻島火山・指宿・長崎鼻・池田湖・開聞岳・宮崎野生動物園・日南海岸・鵜戶神宮・仙人掌公園・磁力火車試驗場・東京廸士尼樂園等 乘搭萬噸豪華遊輪・享受船上各項康樂設備・如電子遊戲室・康樂室・泳池等 住宿一流酒店・獨立成團・專人領隊
逢星期日、一出發 九天$4890

星晨旅遊有限公司

票務部：

菲律賓碧瑤 七天貴賓團
（全港最豪華・成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝・碧瑤・文化村（千島縮影）大高地・艾蘭廸・賭場・百勝灘・急流飛瀑。漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村・住宿馬尼拉花園・水晶灣・麗晶及碧瑤凱悅大酒店・並採用菲航及國泰豪華噴射客機・觀光時間充足・節目豐富・團團獨立・專人領隊・最佳導遊為你服務
天天出發・早出晚返
七天特價 $2150

曼谷芭堤雅 五／七天貴賓團
暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・芭堤雅・珊瑚島・東芭文化邨・鱷魚湖・人妖花街・四面佛・奇妙樂園等住宿一流大酒店
本團特點： 天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會・包括皇帝餐及海鮮餐・膳食豐富
早機出發，晚機返港
七天 $2630
五天 $2290

清邁布吉島
暢遊清邁市・雙龍寺・泰皇夏宮・美人窩・苗人村・布吉島・攀牙灣・占士邦島・芭樂海灘・神仙島・著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮・芭堤雅・珊瑚島・鱷魚湖・奇妙樂園等・住宿一流大酒店・獨立成團・專人領隊
本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園
清邁八天團 $3040 逢星期二、四、日出發
布吉五天團 $2690 逢星期四
布吉七天團 $3190 逢週一、三、六出發

台灣環島 早機出發，晚機返港
暢遊台北・陽明山・故宮博物館・野柳・地獄谷・日月潭・阿里山・高雄・澄清湖・彰化・台中・梨山・天祥・花蓮・六福村野生動物園・小人國・忠烈祠等・住宿一流豪華大酒店・獨立成團・專人領隊。早機直航高雄・台北返津 台北住財神・統一等豪華大酒店・并加太陽城及豪華夜總會・分社直營・保証滿意。
天天出發
八天 $2610
星期一、日
七天 $2400

馬星泰
暢遊檳城・蛇廟・極樂寺・臥佛寺・猴子公園・丹絨武雅海灘・太平湖・怡保・霹靂洞・雲頂高原・賭場・清水岩・黑風洞・清眞寺・吉隆坡・星加坡・聖陶沙島・花葩山・裕華園・飛禽公園・曼谷・鱷魚湖・古城・著名佛寺・芭堤雅・珊瑚島等名勝・多晚夜總會・住宿一流大酒店・專人領隊・團團獨立
逢星期一、六出發
馬星七天 $3530
馬星泰十一天 $4450

歐洲 十／十五天豪華團
歐洲十天豪華團 $6990
行程精短充實・特為有限假期人仕而設計・以最短時間遊覽全歐精華所在・暢遊德國名城法蘭克福・海德堡・飽覽德國第一風景區黑森林・觀賞萊茵大瀑布・乘吊車登萬呎鐵力士大雪山・俯覽世界花園瑞士風光・暢遊花都巴黎及霧都倫敦・乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽・來回歐洲乘搭國泰直航機・節目濃縮豐富・絕不浪費時間
出發日期：1月5，12，19，26 2月2，9，16，23
歐洲十五天豪華團 $10950
行程首屈一指・暢遊羅馬・梵蒂岡・比薩・佛羅倫斯・威尼斯・甘武湖・瑞士利維拉・阿爾卑斯山・琉森・「大雪山」鐵力士峯・狄桑・巴黎・布魯塞爾・漢諾威・阿姆斯特丹・海牙・喜夫特・倫敦・包括世界最快速TGV火車及內陸機・來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機・住宿一流酒店
出發日期：1月5，19 2月9，13，16，20，23
KLM

歷史悠久 WOTS 永安旅行社 信用可靠 永安旅行團

日本・台灣	本州富士山廸士尼六天豪華團	$3630	逢星期二、四、六出發
	本州富士山廸士尼八天豪華團	$4390	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$4550	逢星期四、六出發
	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$4830	逢星期六出發
	北海道雪節七天豪華團	$4980	85年2月4，5，6，7日
	台灣七天豪華團	$2400	逢星期一、四、六、日出發
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	逢星期四、五、六、日出發
泰馬星・菲島	曼谷七天豪華團	$2630	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2850	逢星期二、日出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3180	逢星期四出發
	泰馬星十天豪華團	$4390	逢星期四出發
	馬星（檳城）北京豪華團	$6530	逢星期一、三、六出發
	菲島實心五天遊	$1790	逢星期一出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2150	逢星期四、六出發
美加・歐洲・澳洲	美國西岸七天	$6490	逢星期一出發
	美國西岸賭城十天	$9280	逢星期一、六出發
	美加西岸十二天	$11980	逢星期一、六出發
	西歐六國十天	$6590	12月7，13，21，27日 85年1月4，10，24日 2月1，7，15日
	西歐八國十七天	$10580	12月21，23日 85年1月18日 2月17，22日
	澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社有限公司

全泰國 Thai
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310　清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天 $2630
布吉島五天$2790七天$3090（雙程內陸機）
清邁布吉島芭堤雅八天$3490（三程內陸機）
天天出發・乘泰航早機
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機
③曼谷住最新落成之花園、文華等大酒店。
④芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣
增加遊覽世界最大"小人國"
台北四天$1790 環島七天$2400 八天$2610
花蓮五天$1990 環島七天$2490 九天$2890
阿里山澎湖列島八天$2690（雙程內陸機）
天天出發・乘華航早機
本團優點：證只收$75
①乘華航747豪華客機、早去晚返。
②華航兩程內陸機（台北一花蓮、高雄一台北）
③台北住最新最大圓環亞大酒店、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。

全泰馬星
節目最豐富、暢遊清邁、曼谷芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天$4680
馬星泰十天$4220　十一天$4450
泰星馬九天$3990　泰星六天$3300
馬星豪華七天$3530
天天出發・乘新航BIG TOP

菲律賓 國泰
五天$1790 七天$2150
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、足七天
暢遊：馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、蘇碧灣、百勝灘急流。
住宿：最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國 國泰
日本本州廸士尼樂園
六天$3630 七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、六、日出發（乘國泰）
韓國日本本州八天 $4390
逢星期三、六、日出發（乘大韓）
韓國九州鹿兒島九天$4880
九州鹿兒島本州八天 $4690
九州鹿兒島八天豪華團$4500
韓國四天 $2790 五天 $3090

HATA BONDED 保障 東方賓館代理
天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64—70號連卡佛大廈1104室
電話：5-211251-3
九龍彌敦道旺角中心1816-7室 電話3-913425
（星期日及公衆假期照常營業）
香港旅行社協會會員・國際華裔觀光協會會員

中國賓館訂房服務
廣州一中國大酒店 $300
北京一建國、華都飯店。
上海一華僑、國際、上海賓館。
杭州一花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京一金陵飯店。
桂林一隱山飯店。
為閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便
代訂國內機票，車、船票

桂林
五天直航團 $1690
香港一桂林直航來回
12月20，24，28　聖誕加班12月22，25，29
特價酬賓四天$1550　12月29出發

北京・江南
北京直航六天團 $3890
暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇等。
逢星期六
江南八天直航團 $3290 逢星期六
北京江南十四天直航 $6290 逢星期六

中山 香蜜湖
長江樂園珠海賓館
二天$395起
噴射船來回
天天出發
香蜜湖，深圳灣
二天$385起

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司

日本・韓國
日本本州廸士尼
六天、七天、八天由 $3630起
成本最高：多增日光、美加多夜總會
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
日本九州本州廸士尼聯遊 由$4290起
日本全九州 由 $3790起
日本北海道七天 $4690
韓國日本廸士尼六天、八天由 $4090起
韓國四、五天（包單人房・伎生宴） 由 $2750起
天天出發，回程可停東京或台北

全泰國・布吉島
曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士、早去晚返、班次最多。
清邁團：乘泰航直飛清邁、清邁一曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。
清邁曼谷布吉團：乘泰航三程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天由$2310起
曼谷四天、五天、七天 由$2270起
布吉島五天、七天 由$2690起
清邁曼谷布吉島八天 $3390
全港獨有：①長勝灘②仙鶴山③浮島④運通人工海浪園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅賽樂斯⑧巨鞋樂園
天天出發（可延期返港）

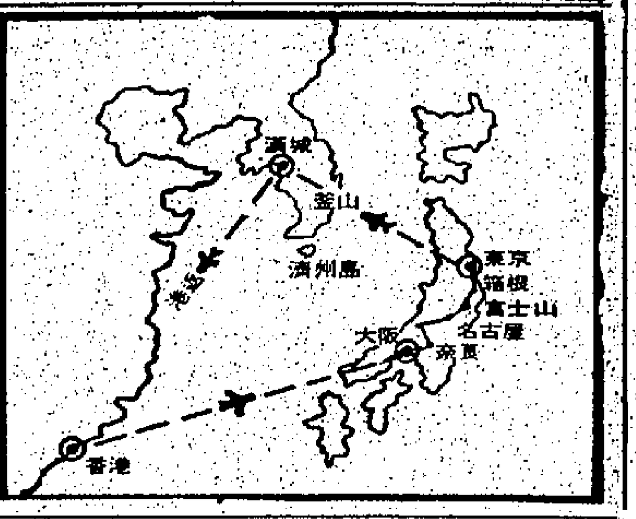
全台灣
直飛高雄，台北返港 免在本土內打圈之苦
增遊最新啓幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店
台北四天 $1790　花蓮阿里山五天 $1990　阿里山七天 $2400
佛光山或墾丁阿里山八天 $2610
＊高雄入・台北走＊內陸機：花蓮一台北
阿里山墾丁九天 $2820
＊台北入・台北走＊內陸機：台北一花蓮 高雄一台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰
星馬七天 $3530　星馬泰十一天 $4490
新加坡直飛檳城，節省行車9小時
乘搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤、大富郡 百島、碧濤林
高級五天 $1750　高級七天 $1990
五天自由團只收 $1670（機票十酒店十早餐十接送）
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港，不另收費）。

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社有限公司

歐洲團參加人數，全港最多
1.歐洲11天 $6990（暢遊德國、瑞士、法國、英國等四國）
2.歐洲16天 $9990（暢遊上述四國外，增遊奧大利及意大利）
逢星期二、四、六出發　國泰直航歐洲
十一天團特點：
①十一天團比其他十天歐洲團，價錢相同，但多住一晚法國巴黎，增遊全世界最豪華之凡爾賽皇宮。
②全程包足三餐，省却自費膳食之不便。
③德國住法蘭克福，並非住海德堡（法蘭克福為世界著名大城市，到法蘭克福而不住，不如不遊德國）

韓國日本團，全港最平
八天高級豪華團 $4390
逢星期二、四、六、日出發
乘搭大韓747直航早機
先遊日本本州各大城市、再遊韓國
特別增加：華克山莊HONEY BEE歌舞表演。
暢遊：日本大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、伊豆、富士山、東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。
韓國華克山莊賭場四天豪華團 $2790
全韓國濟州島六天豪華團 $3390



1985 中學會考試題預習專欄

中國語文（十五）

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

課文分析（一）

從第十五期起，我們轉入複習指導的最後部份：課文分析和複習指導。中學會考語文卷二讀本問題的擬題分共同必考課文和甲、乙組選考課文兩部份，擬題一般是圍繞選讀課文的主題，內容要點、結構、修辭等等。要把這部份考好，首先應把所選考的課文詳加溫習：了解每一篇文章的寫作背景，主題內容，文章結構以至字詞含義等等，掌握每篇文章的要點並加牢記，便可應付多變的擬題形式了。從第十五期起，我們將逐一把有關課文作提要的介紹：指出它們的主旨和內容結構，還附上簡括的複習指導，供同學參考。（由於篇幅關係，選考課文只介紹甲組部份。）

潮汐和船　秦牧

主旨：

本文通過對海灘沿岸荒涼寂寞的描寫，襯托出對船的種種歌頌。例如船能把遠隔海洋的陸地聯繫起來，船能令航海中的人不再寂寞，船紀錄了人類的勇敢，智慧、毅力和鬥爭等。

結構分析：

本文是秦牧潮汐和船一文的前部份，只着力談及對船的種種觀感，並未有談及潮汐，這是同學應當留意的。至於這節錄的部份，在結構層次上可以分為三部份，現在把它分析如下：

（一）「船是平常不過的東西…………突然湧起異常不過的感情了。」

在第一大部份中，作者首先以「船是平常不過的東西，然而也可說是十分奇妙的東西。」一句明顯點船的奇妙，以帶起題意，作下文敘寫的張本。

接着作者力寫孤懸海上小島巖岸的景像，寫來荒涼可怕，就在這種氣氛下一句帶出遼闊，泳者雲集的海灘作一強烈對比。在對比之下又立即來一個遐想；幻想原始人的出現，再一次映襯荒涼的境況，實在是和幾十萬年前沒有兩樣的。在這強調之後，一個大的突破出現了——船。船劃破了寂寞，改變了荒涼。蒼茫無際的海綫是人迹渺少，但只要兩船相會，人類的友誼也在這交會時併出了火花，孤單也消除了。

通過以上的描寫，作者帶出了船的奇妙。

（二）「船，像一根小小的鑰匙…………和許許多多艱苦的鬥爭。」

在第二節部份中，作者以三個並排的小段標示出船的奇妙，第二小段緊承第一部份，簡潔地作一小結，點出船「打開了海洋的門戶」，消除了海洋帶給人類的隔閡；末一小段提起下文，首先為船和人類的關係作一個標示。

（三）「因此，本來是全無生命的船…………而以操縱者作為它的腦子和心臟了。」

在第三部份中，着力寫出了人類對船的生命感：人把自己交付了給船，作它的腦子和心臟；人為它的新下水而鼓舞，就像歡迎一個新生命的來臨；它為人的死亡而繞圈三次，就像為人作哀悼；戰鬥和捕魚時，船隊相互配合就像一個人。

複習指導：

（一）了解本文的主旨：作者為甚麼要歌頌船？船象徵甚麼優良的品質？
（二）分析作者對船的各種歌頌。
（三）體味文中作者所表現的想像：這種虛擬和想像的手法在寫作上有甚麼優點？
（四）學習比喻和排比的修辭技巧。

榕樹的美髯　秦牧

主旨：

本文着力描寫榕樹鬚根的特性，歌頌榕樹頑強的生命力，從而暗示人也應向它效法，鞏固根基，兼收並蓄，這樣一來，就是在惡勢力的環境下也能泰然地成長。

結構分析：

本文可分三大部份，相互之間承轉關係密切，是應特加留意的。

（一）「有一些樹木…………已經分不出那一株樹是原來的母本了。」

這段中作者先寫其他各具特色的樹順帶出主題：榕樹和它的鬚根，接着寫動物中的大者，再強調出榕樹的大，提示出榕樹所以這樣大的原因——鬚根入土成新幹，最後舉出例證，具體地把一個由一株榕樹繁衍成的榕林展示在讀者眼前。

（二）「古代南方有『榕不過吉』的俗諺…………像榕樹這樣的大胆和爽快了。」

在這部份中作者首先把小小的榕子來一個素描，為榕樹的大作烘托，接着詳細分析榕樹能成為參天大樹，或甚至成為小樹林的因素，為第一部份詳細的闡釋。當中强調了榕根的强勁（使水泥地也迸裂）和深遠（四方八面蔓延），最後以一小段再描寫榕根的特異：不僅深入地下，也突現在地面，懸掛在空中，盤貼在樹身，讀者因而進一步領略到榕根的情況。

（三）「在名山勝地的懸崖峭壁上……還有甚麼地方不能生長的呢。」

在這最後一部份，作者着力寫榕根的堅強，懂得兼收並蓄，在別人難以相信的境地下，它能泰然生長，再强調出有這種情況的主因就在它「重視它的根」。

通過這些分析我們不難發現作者在暗示人也應向榕樹效法，重視自己的根，深遠堅强地把它伸到四方八面，兼收並蓄，就算掛在懸崖峭壁上也當泰然成長。

複習指導：

（一）了解本文的寫作目的，讚美榕樹而另有寄意。
（二）歸納榕根的不同形態，同時分析在不同形態下所產生的不同作用。
（例如氣根像美髯，接觸泥土成為樹幹，構成窈門，還貼樹身，它又可吸收空氣的水份；根生到地下，又能縱深發展，使樹業繁茂；而在峭壁上，樹根又堅韌如鋼筋般。）
（三）比較「潮汐和船」與「榕樹的美髯」兩篇文章表達手法和表達重心的分別。
（例如前者多運用想像，後者則是落實的，科學的介紹；前者重心在對船的歌頌，並不描敘船的形態結構，後者除了描寫榕樹的姿態更多落墨在榕樹頑強的生命力。）
（四）了解修辭中的層遞法。
（例如第二段中的「榕榕不僅…………也還…………；不僅突出地面，還讓…………甚至…………。」

分類廣告

本報分類廣告歡迎各界來稿惠登，每段一個大字四個小字，如超過一個位，位數增收費十二元，長期照計，不折不扣。每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

聘請

聘請 男理工畢業，有電工作經驗優先，請寄履歷要求待遇錄用，本報信箱1068號。

聘女職員 上環中學程度懂打字，寄本區信箱1069號。

聘請主任 聘請某幼稚園主任，附電話及相片，寄本報信箱1075號。

安老院 聘請女護理，薪優，膳宿，30—50歲，電3-7191058。

聘請幼師 九龍區，全日或半日，附照片，寄本報信箱1465號。

畫商招請

宗教團體 聘請男女職員，本報411箱。

聘請文員

醫務所接待

小學補習

聘女文員

男女職員

青年中心 聘英文化學及物理補習班導師，每星期一會，電K-7775157。

津小校工

營業經理

補習文員

女傭

津中數學

急請女傭

元朗文員

醫學化驗

牙醫助護

補習社聘

銘賢夜中

急聘

地產女職

留宿女工

聘請會計

幼園校長

校務員

誠聘幼師

英文補習

中區文員

初級會計

大量急聘 補習導師 H 710805

工場助理

聘請看更 男性體健無不良嗜好以不超過50歲為合輪班當值十小時月薪$1950有假期有意詳書履歷近照聯絡電話寄華僑日報115信箱合則約洽。＊＊＊＊

女從業員

急聘 SENIOR COMVEY ANCING CLERK

英文教師 葵涌某英文書院聘請英文教師電 0-292351 0-248686洽

歌星 餐廳

中區律師樓

文員外勤 粉嶺五金廠女性中學程度須外勤送辦月薪供膳附照函粉嶺安樂村和豐工業大廈三樓A座

幼稚園校長 誠聘有四年以上幼稚園教育行政經驗女基督徒85年度上學期到職月薪約伍千元視資歷而定具履歷及近照函本報信箱1081號合則約見來函守秘。

女售貨員

加拿大 電訊公司急聘請男練習生五天半工作中學程度有意到灣仔海港道30號新鴻基中心2525室 付意電H757222接洽

青年中心（基督教） 聘請半職文員中五畢業識打字中文字佳以居住港島區較合適工作時間可選擇早午晚上每星期廿四小時薪$1250凡有專業心志之女性基督徒請繕履歷寄本報信箱412號洽。

大廈管理 上述職位應徵者須年六十以下體健端正無不良嗜好或犯刑事紀錄日夜輪班制試用期後可享住院醫療保險等福利有意者煩親書履歷年歲附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九室或電：H六六八四一三甘先生約洽。

本報分類廣告 效力宏大

待聘

專門報稅做數

立成會計

家庭托兒

佳達菲傭 H 214171-2 ◆保兩凱家嚴挑錄電 ◆用年睐政謹選影視

徵求

良友

徵男友

誠意徵婚

中國貿易

誠徵女友

誠意徵婚

女商友

教師徵友

婚

誠交

誠徵女友

徵女友

徵女友

徵男伴

誠徵女友

學位

徵女友

誠徵男伴

徵女伴

誠徵女助

老五同樂會

誠徵女友

女友

徵女友

學初徵鋼琴

誠徵男友

誠徵鋼琴

徵女友

誠徵女友

徵女友

徵女友

徵求

美加姻緣 詳情請電⑤8921282 國際電腦婚姻協會

幸福婚姻有限公司 獨家中英文電腦即時攝合免費參觀 每日10-8時星日及例假10-1下午休 自置河內道2號5樓1045呎出入方便 24時答話③689986③665857 保健十三觀優客萬千供擇配 操合適世界影視錄影助客葬 謝傳播三百餘次訪問美加美設分行

醫生徵伴

美國紐約幸福婚姻介紹所 幫助徵婚人仕成全美滿婚姻凡委托本所在美物色伴侶請將本人資料及要求寄HAPPY M.B. INC., 39 BOWERY 614, N.Y.10002 U.S.A.（與美籍人仕結婚可移民來美）

代女徵婚 澳籍專女學士高尚職位徵約35至45歲未婚碩士或學士為密友請親筆英中文或英文履歷近照函寄華僑日報信箱：170號無照不覆。

T. V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 國際電腦婚姻協會 鳴謝美、日、德電視台專訪 電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳 曾獲報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問 詳情電⑤8921282洛克道186號銅鑼灣商廈1403室

汽車

金豐保險 代安排轉買國內各類保險取償 特廉歡迎比較為君去車主煩惱 專人管轄保險續期交牌費遞到戶 手續代辦保險賠償免費24小時 拖失事車輛服務電③7226133 ③7239867 ③663022洽

珠寶

寶光 大道中82號 珠石 電話 H 232388 227337

遺失

遺失聲明

遺失聲明

訪尋

尋廣明

啓事

催收租

退股聲明 本人自一九八四年十二月十五日退出ANDY AND ALMAN CO.股份，今後該公司一切生意盈虧、債務與本人無涉，特此聲明。

商業

商業小廣告 太字四個 小字卅四個 每天十元

旅遊 商業 搬屋

平靚裝修

通渠 通廁 沙井 浴缸 水喉 改渠 包 馮大記 K 646188

打字機 修理交換保養 H 236495 友 夜510873邦

梳化 餐椅

翻新

裱字畫

裝修 造泥水油漆木器 ③320031 ③320931 呼3307 貨靚收錢

明泰噴油

靚大茅竹

必勝貼士

專改西裝

橡根棚棉

鋼琴油漆

偵探事務

裱畫

補漏

通用工程

酸枝枱椅

洗染機械

修葺 舊樓工程 聯興③304301叫3006 ③952634

裝修工程

翻新舊樓

美聯私家偵探社 旺角太子道西141號長榮大廈313室恒生樓上 政府註冊 ③812388 ③812389 ③812380

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：038 040 094 115 138 140 152 154 155 157 158 159 160 161 179

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 904 905 913 926 928 930 931 939 940 941 942 943 945 946 947 950 951 952 953 955 956 957 958 959 961 966 973 977 978 983 984 985 987

中區辦事處信箱號碼：412 413 416 418 422 423 424 427 428 429 431 433 435 436 447 451 452 453 454 456 458 462 464 465 466 471 475 476 478 479 482 483 485 486 487 489 491 497 500 515 517

旺角辦事處信箱號碼：1002 1006 1014 1015 1016 1022 1024 1030 1032 1033 1036 1038 1046 1050 1051 1052 1055 1056 1059 1060 1061 1062 1392 1393 1395 1397 1401 1402 1404 1407 1408 1414 1416 1417 1420 1426 1427 1428 1430 1431 1433 1436 1438 1461 1483

北角分處信箱號碼：1556 1557 1572 1574 1575 1576 1581 1612 1614 1615 1617 1621 1622 1623 1625 1627 1635 1637 1638 1641 1692 1694 1695 1698

港島偵探社 自置社址 政府註冊・保密・創辦八年 ③847655 ③843513 攝影錄音 港澳跟踪 通姦證據 商業調查 失踪偵查 保護遊行 租務糾紛 代收錢債 貨款支票 九龍通菜街2A-M鴻光商場一樓16室

瑞生隆五金行 專門技術 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

聯邦偵探局 ③939007 ③939989 739彌敦道8/Ⓕ

水晶地板 專科水晶地板車、磨、補及舊翻新凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張（送完即止）③339838③320851（6986）富都水晶地板工程公司

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 3-7213040 3-7148618

專門註冊有限公司 ⑤772745 ⑤779373

皇家偵探社 R.I.B. 總社③888895 ③322187 分社0-4980819 0-4980643 政府註冊 調查費廉 諮詢保密

香港偵探社 自置總社3-818008・818781 註冊經驗十年 香港分社5-783600・783699 世界偵探會員 荃灣分社0-4986331・4986332

鋼寫字檯

國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

國泰鋼具 品質第一

水晶地板 清潔乾洗 打蠟地氈 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

雙程證者出國 國內親屬持雙程證件來港澳探親者可移居南美洲入籍短期辦妥正式護照。美加澳洲歐洲日本台灣澳門東南亞旅遊探親平機票 特快台證80 泰國證 馬來亞證 綠印出國 居港有一年可申請 中華民國護照150 10年老字號 怡達 中環德輔道中185 李寶椿大廈4字樓405室 5437597 5432945

海明威旅運 3-958807・3-958547 台灣百貨 勝機票 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$200 韓國豪華團4天$2700 旺角彌敦道655號胡社生行801室

忠信旅運有限公司 電話：3-697743 代辦各地簽証及廉價機票 九龍彌敦道100號東英大廈商場108室

旅遊

收舊字畫 軒尼詩道246一樓（樂聲戲院）

專買酸枝古玩字畫 大明行 古董銅器花梨購電九龍巴域街85號③7780065

漏水 宇宙防水有限公司 建材機械 電旺角新填地街467 ③-940168（3樓）

專業包醫漏水 環宇防水工程 裝修 K 902669 K 918638 H 650174

一鳴製造廠 3-938613 3-938050 本廠製品精美，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購。

唯一旅遊有限公司 九龍彌敦道363—373號恆成大廈904室 3-301315-6 3-304297-8

江南 杭州・蘇州・南京・無錫・上海 $3098

桂林 陽朔・廣州 五天航空團 $1498

蛇口 海上世界・蛇口・西麗湖 香蜜湖・銀湖・深圳

西安

韶關 丹霞山・錦江・南華寺

肇從 肇慶・七星岩・鼎湖・從化・溫泉 $738

＊代購港澳往返各類交通，並代接由廣州至國內各地飛機火車票，預訂北京、上海、廣州等地房間服務

專業美加包得澳紐簽證 ⑤778312—7907127 旅遊移民・隨君尊便・安全穩妥・保簽五年 包入美加・抵步付款・離留自選 憑本署歷史經驗對各國移民法之了解實務豐富之經驗意見，使妳得致幫助與金處 美國DR:Hill（中國香港）事務署 香港銅鑼灣信德街悅華閣9樓A

康樂旅遊公司 CONNAUGHT TRAVEL LTD. 各大航空公司贊助 十二年歷史 自置物業 信用可靠 學生包機・代理澳門船票酒店
台北790 菲律賓1210 紐約2750
高雄840 星加坡1860 倫敦2220
韓台1820 星馬1990 羅省1970
清邁1650 溫哥華2780 荷蘭2220
泰國1040 三藩市1970 澳洲3300
東京1380 夏威夷1950 法國2220
大阪1380 多倫多3500 德國2220
香港中環干諾道中62號中興商業大廈4A 5-441531 5-443243 5-443055 5-443056

得其利招牌 響噹噹！ 台證 百貨 三晚四日酒店 台北機票 特平 廉價 往台灣可帶合法 老牌招牌台證 特快收費75 包購包銷 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

康樂家庭

小童羣益會八五 親職教育課程 提供父母挑選
教你如何有效地管教子女

子女愈大愈難教，而且與父母的關係日益疏遠，反而與朋友更為親近。他們開始有自己的主見，父母的關係在他們眼中反而變成嘮囌和約束。許多父母對踏入青少年期的子女都似乎束手無策，不知如何管教。

現在的孩子比以前難管教得多了，無論是在輔導他們的功課，使用金錢，以至要求協助做家務等日常瑣事上，都似乎要花許多心神而仍然收效不大。有時夫婦間於管教子女各持不同意見，又或者家中有老人偏護孩子，種種情況均使父母感到甚為煩惱。

現代父母的確不易為，傳統管教方式已不合時宜，親友的管教經驗亦未必能配合實際需要，從大衆傳播媒介所得的知識又十分零碎。綜合以上各點，可以發覺現代父母確實需要更充實及更有效的學習途徑。

香港小童羣益會家庭生活教育組近年來積極推行「親職教育」活動，因應父母在教養子女中所遇到之困難而提供教育性活動，經常性地舉辦不同主題之課程，研討會等。除工作員講解外，參加者並可與其他家長分享管教的經驗，從檢討過程中得到實際可行的辦法。

於八五年一月至三月期間，該會將舉辦一連串之課程，內容包括「青少年、父母、朋友」、「如何與青春期子女談話」、「了解你的少年子女」等。此外亦會有「如何輔導子女學業」、「好父母講座」、「有效的管與教」家長座談會，「夫婦同合作，共建好家庭」家庭營等。荃灣區之辦事處則於一月五及六日一連兩天，假長春社區中心舉辦「怎樣做個好父母」親職教育展覽，免費供區內人士參觀。

為進一步利便家長得到各項活動之新消息，該會每三個月均出版一本「親職教育活動簡介」，介紹下一季之活動，免費派發，供家長參考。

八五年首季，即一月至三月之活動簡介經已出版，家長可往各區小童羣益會家庭生活教育組辦事處，或附回郵地址寄灣仔洛克道三號香港小童羣益會家庭生活教育組索取。上述活動之詳情及報名表格均刊登於本季簡介內，查詢可電五－二七九一二一內綫三八一。

△洛陽牡丹・花中富貴▽

由東方環境服務有限公司主辦之世界名種玫瑰花選展，於日前在太古城中心二樓舉行，展銷三百多種著名玫瑰品種及名貴丹東杜鵑，洛陽牡丹及雲南吊鐘等名花。這是其中一盆洛陽牡丹，孤傲不羣，售價為一千元。

給孩子找玩伴
培養他們結交朋友和群體的遊戲習慣

三歲的孩子，開始喜歡和同年齡的孩子玩了。在以前，他的同伴都是成人，只是有同年齡的孩子在身邊，也不會玩在一起，雖然兩個母親互相談得來，常有來往，而且都有一個同年齡的孩子，當這兩個母親在一起的時候，孩子也總在一起，但彼此并不會想一起玩，始終都是各以一對母子的型態遊戲。可是一到了三歲，那原來只是躲在母親身邊的孩子，却開始會在一起了，但還是一起而已，還不到兩個人做同一遊戲的程度。

舉個例說，有時候一邊會停下自己的遊戲，跑到另一個孩子這邊，看着人家的動作，於是這邊這個便把自己所有的東西，拿一個給那來的孩子，而這邊這樣兩個人又沒有了交涉，各自又開始了自己的遊戲，不過只這樣孩子便感到十分快樂了。所以一旦離開對方回家時就不依，而期望朋友仔會再來。但再見面了，又沒有什麼特別的表示，成人看來很是可笑，其實，這是這種年齡的孩子自然的型態，而孩子的社交便是這樣開始的。

當孩子有了這種喜歡朋友的傾向，做母親的便要多找機會讓孩子習慣於和別人玩。不要說道孩子不好，那孩子不可以做伴的替他挑遊伴，最好是像親戚或鄰居等，成人可以輕鬆地在一旁看着他的遊伴為宜。

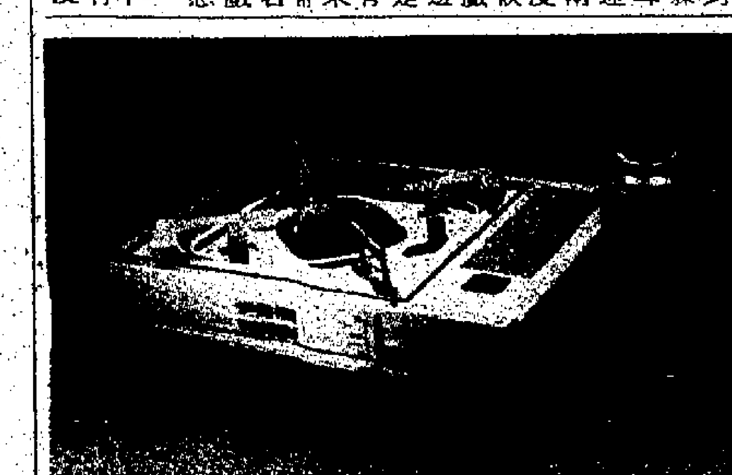
這是因為在這年齡，還無法理解甚麼是對自己有危險的，甚麼是對別人有妨碍的，所以有時候會有料想不到的危險發生。又雖然不宜選擇挑剔遊伴，但如果是孩子所討厭的或所害怕的對象，就得避免。因為這或許會導致孩子懼怕朋友，如果是孩子所喜歡的，那麽千萬不要因為對方「言語粗野」或「太早熟」「行為粗暴」等以成人的批判標準去禁止他們來往，孩子即使學上了粗野的言語，也只是一時的，是可以矯正的。同年齡却早熟的孩子，或者會使得你的孩子屈居下風而惹你不悅，但只要孩子願意，而能成為結交朋友的基礎，却是非常值得的。總之，這年齡的孩子應該培養他在很自然的情況下結交朋友，以及和朋友遊戲的習慣。

孩子一旦懂得和同伴遊戲以後，隨着便會有到處亂放玩具的情形了，因此，整理的習慣，應該從這時候開始訓練。不過孩子還小，要完全由他一個人整理是不可能的，當然要媽媽去幫忙他。就是由別人幫忙，也得讓孩子知道，先整理好，才能做其他的事。

雖然，孩子還不能完全的整理，不過要培養他動用了的東西，一定要歸還原處的習慣，這正可以利用孩子把所有東西都當做有生命的想法作訓練。好像當孩子玩過後就告訴他：「汽車說想回家啦！」這樣把收藏汽車的地方，想比擬做汽車的「家」，是很好的辦法。

很多母親，不這樣開始事後整理的訓練，却在孩子稍大了以後才嘮叨着「快整理！要整理。」然而，孩子因為沒有那整理的習慣，就把所有不用的東西統統塞進櫥裏去，只把看得見的外表弄乾淨就算整理好了。所以媽媽一定要規定好家裏所有物品的放置場所，以訓練孩子物歸原處的好習慣。

伊美牌手提邊爐 金裝美觀又安全



近年來本港市民極為喜愛打邊爐，一年四季亦有人品嘗火鍋，加上時屆隆冬，「打邊爐」自然成為冬日口福之樂，基於方便的原因，「手提石油氣邊爐」最為人樂用，不過選購時，除了要着重外型美觀耐用外，亦應注意到安全問題。

市面上最近暢銷一種鋁身輕巧的「伊美牌」金裝手提石油氣邊爐，這種金裝鋁身，外形奪目，每個爐都經「日本JIA」檢驗合格，安全可靠，加上「其」首創的安全開關掣，能防止調較慢火時爐火熄滅，極之適合家居自用及酒樓商用。「也」是市面上唯一用鋁質金屬製造的手提石油氣邊爐，防止生銹，其鋼質爐蓋，清理方便。此外，「又」率先首創為顧客提供全面性維修保養服務，藉此加強顧客對「此」手提邊爐之信心。

標叔叔遊記 草帽、薄餅、壁畫
墨西哥的最大特式

提起墨西哥，大家都會聯想起電影上戴著闊邊帽，滿臉鬍鬚，肩披織氈，手持長槍，騎著戰馬在荒涼的沙漠上奔馳的情景。

事實上墨西哥人有強悍的一面，也有良善的一面。雖然與美國接壤，但他們的血統是西班牙人與當地印第安人通婚的後裔。他們除了說當地的土話，主要流行西班牙文。

墨西哥在印第安人的神話傳說中是戰神的名稱，也是美洲大陸上歷史最悠久的國家。全國面積共一百九十七萬多平方公里，位於美國的南部，東南與危地馬拉交界，東臨墨西哥灣，西濱太平洋。

由於生長在炎熱的地區，墨西哥人身材壯實，皮膚黝黑，平日早睡早起，中午流行午睡。除了幾個大都市外，多數人的生活都自然輕鬆的。香港人過慣忙碌的日子，初初來到墨西哥，覺得他們效率慢，工作低，日子久了反而覺得急速的步伐可笑。

墨西哥人的國家和民族觀念很重，屬於大家庭組織，孩子不但要對父母，長輩的話言聽計從，對師長還要絕對恭敬。音樂是他們的靈魂，露天茶廳有樂隊出租，專為情侶們彈琴唱歌，足球，鬥牛和鬥雞是大衆娛樂，博彩之風不下於香港，交通則較香港混亂。

墨西哥食物以熱辣馳名，薄餅、羊肉、酸瓜和洋葱是日常不可缺少的食品，火鷄、梨、玉蜀黍、蕃茄和南瓜是地道的產品，經濟作物則有玉米、小麥、豆類、棉花、咖啡和甘蔗。

墨西哥城是墨西哥的首都，位於墨西哥高原南部的山谷中，四周是高山，陸地下沉影響到城都高空的發展，城市設計呈長方形，街道是方格狀分佈，著名的起義者大道從此向南縱貫全城。

墨西哥城新舊交錯，東北部是老城區，建築物古色古香，西南部為現代的高樓大廈，市中心的索卡洛廣場建築物林立，有國家會堂，市政府大樓，博物館和全拉丁美洲最大的天主教堂。

我們欲窮千里目，特意登上市內最高的拉丁美洲塔頂，俯瞰全城美不勝收，墨西哥獨立紀念碑，奈奇米爾科公園，鬥牛場和古城堡等入眼簾，傍晚時分我們在街頭漫步，燦爛的印第安人雕刻，圖案和飾物比比皆是，標叔叔最喜歡圖書館、學校、和劇院上的鮮艷壁畫，善文興之所致執筆臺仿，我們都盛讚墨西哥城不愧為「壁畫之都」。

墨西哥城裏的地方鐵路方便發達，但在繁忙時間疏導交通仍有困難，現時全城共有人口達九百多萬，根據專家估計到了公元二零零零年將會是全世界人口最稠密的城市，屆時怎樣真是不敢想像。（八）

圖為墨西哥城壁畫

聖誕慈善 方方教育機構 捐款救濟飢民

方方樂趣英文小學暨幼稚兒園日前聖誕聯歡會。該園校長邊陳之娟致詞，提及該園曾呼籲家長踴躍捐款救濟埃塞俄比亞的饑民運動，得到各家長鼎力支持，共籌得之捐款達六萬三千五百四十二元，由該園校長將捐款親自交付有關機構辦理。聖誕聯歡會各項節目均由該園學生表演。各小朋友表現得天真活潑，並邀請得國際獅子總會三〇三區舞德錫總監主持幸運抽獎。同時，更有聖誕老人出現，場派發禮物給各小朋友，各人盡歡而散。

醫藥顧問 任卓琪
炎性帶下與經期腹痛

△婷婷小姐：

你來信說，現年廿一歲，由前年起，下體有黏液流出，把陰毛結成一團，要用水冲才能脫去，否則乾了之後更難洗掉。更有黃色的白帶留在內褲，洗也洗不去。不知是尿液的漬，還是白帶的漬。

此外，月經也有問題，起先的一、二日呈黑啡色，第三、四日是鮮紅色，第五、六天又是黑啡色，而於最後一日的白帶有臭味。

答：白帶膠黏呈臭味，當提供良方如下：

方用：大淮山一兩，芡實一兩，黃柏二錢，車前子三錢，白朮三錢，丹皮二錢，炒銀杏五錢，炒扁豆六錢。（清水煎服）

至於月經呈黑啡色，是瘀熱內蘊之徵，可服下方：

方用：全當歸五錢，白朮三錢，赤芍二錢，雲苓五錢，醋炒柴胡錢半，丹皮三錢，梔子三錢，益母草三錢，小生地五錢，川芎二錢，製香附三錢。（清水煎服）

△美莉小姐：

你提出問題如下：

（一）現年十九歲，高五呎四吋，體重一七磅，大腿非常肥大，有何方法可以減肥？

（二）經期不準，有時隔三十餘天，有時四十餘天，甚至五十餘天，這是否正常？情緒是否影響月經的遲早？又每次月經來潮的第一天，腹部劇痛，要臥床休息，有何方法可治經痛？

（三）每晚都有充足睡眠，但一定發夢，這是甚麼原因？

（四）手掌和腳掌的色素很黃，是甚麼原因？

（五）如果有心臟病突發怎辦？有何急救方法？

答：（一）減肥之法，要多運動，食勿過飽，減少零食，盡量避免肥膩食物──特別是動物脂肪，及不要有宵夜習慣。

（二）這是梗阻性經痛與月經愆期的徵兆，可服下方：

方用：牛膝三錢，赤芍三錢，桃仁二錢，當歸身八錢，廣木香二錢（後下），丹皮三錢，延胡索五錢，泡英萸錢半，金鈴子二錢，沉香錢半（後下），川芎二錢，莪朮三錢，天台烏二錢。（清水煎服）

（三）每晚發夢，一般為水少火燥所致，可用下方：

方用：乾地黃六錢，山萸肉三錢，淮山四錢，雲苓四錢，開冬三錢，五味子錢半。（清水煎服）

（五）心臟病的急救法，宜急送醫院，如措手不及，症是心絞痛，冒汗及手足冰冷，可用「附子理中丸」調服，可緩和症狀。

天才小畫家作品──聖誕老人派禮物。

天才小畫家作品──歡舞歡騰。

做個更新的孩子

小朋友：華仔問姊姊：「為什麼每年聖誕節到禮拜堂去，我們都看見牧師替人洗禮的呢？」

「因為聖誕節是個特別有意義的節日，所以教會都喜歡在那時候舉行洗禮儀式。」姊姊回答。

「有什麼特別意義呀？」華仔對姊姊的答案並未感到滿意。

「聖誕是紀念嬰孩耶穌降生，那是上帝賜給世人一個新生命。而洗禮，是象徵用水洗淨你的心靈，從此做一個新的人，就好像得到另一個新的生命。兩件事情有着同一個意思，所以在聖誕洗禮，是最適合不過的呢！」媽媽在旁補充。

「我們既然生了，怎樣再做一個新人？」華仔仍要問。

這回輪到爸爸回答了，爸爸說：「讓我舉個例子吧，從前有個專打劫人家財物的大賊，做了很多惡事，後來他覺得自己不對，決心改過不做壞事而做好事，這個賊就是重新再做另一個人了。」

「這個例子太老土了，叫做改過自新對嗎？」華仔說。

「你明白就好了，說改過自新不大好，讓我們來說更新。過了聖誕，剛好又是新一年的開始，你做個更好更新的孩子，來迎接一九八五好嗎？」爸爸希望華仔會去做。

・唐姨姨・

雲的想像
──梁耀楓──

每當假日我總愛去我家後面的一小山坡走走，這一帶都長滿了嫩嫩的青草，當我上到小山坡後，就會把所有的煩惱忘掉。臥在山坡上時，更覺清涼舒服，而且很快便睡着了。

當我醒來的時候，已經黃昏，看見日落的景色，真是美極了。一個個紅色的物體染紅了天空，一團團的白雲像春蠶般由白轉為紅色，這個樣子真是可愛。它已慢慢地走開，後來連踪跡也不見，而黑夜已來臨了。

記得有一次，我獨自臥在山坡上，但並沒有睡着，也許因為天氣太冷。我望着那茫茫的天空，一片片淡藍色的天，夾着一團團像棉花般柔軟的白雲，跟着微微的風走。突然，看見一隻白色的大老虎在天空上嬉戲，隨着風向漫遊，跟着是一群動物，如快樂的小鴨，頑皮的小貓，還有一隻威嚴的老虎跟着後面，更有其他不同形狀的白雲。我想白雲在天上開着化裝舞會。但當我細心看清楚時，想到這些動物一定是死了不久，而牠們的靈魂就飄到空中，由風帶領牠們見上帝，由上帝派牠們做個善良的天使，管理凡人的日常生活。

當我想得入神的時候，忽然好像有人叫我，難道是這裏的天使？噢！原來是媽媽叫我立即回家，因為現在正下着雨呢！

巨大的荷花
・海迪・

我記有一次，是在小學一年級的時候，張老師說：「她去旅行的時候，在內地參觀一個荷花池，看見的荷花又大又美麗，其中有一朵可坐三個小孩子呢。」我想，希望有一天看見像張老師所說的荷花就好了。

華僑馬經
匡公主編

八四年壓軸戰仍有新配搭 豐收月回配告東尼 同花順則換上雷文

八卦網

△後日快活谷上演八四年最後一次草地賽事，有致部份上陣馬匹新配及內定配搭消息，優先報導如下：

△「豐收月」雖然有質素，但相當難騎得出色，今季加盟艾聯思旗下，先後跑過千四及千六米，用黃潤生及施泰浦押陣，結果均名落孫山，後日第三度警師出爭，頗合脚法之一六五〇米，幕後閱覽鼓思良將，決定回配上季尾曾替此駒建功者──告東尼復當鞍印。

△張七叔旗下「同花順」入冊告知質高，上季末編排時跑千四米，但跑第三，但由施泰浦只跑第二，「能着」掉來掉去得個吉，後日欣逢保良局杯，消息話要換人試吓，雷文走馬上任。

△「剛伯恩」日前在英國與家人團聚，後日之戰唔玩，最近由但連拼失手之「北霸天」，不肯罷休，繼續參戰，消息話，陳柏鴻再獲帥印。

△萊叔騎技好過「

徐賁良不否認，但萊叔上次一千米接手「大丈夫」反為不入三甲，宜家萊叔唔啲度，而「大丈夫」後日決定出爭一六五〇米保良局杯，消息話，徐賁良再作馮婦。

（申力星）

最後試跑見數驊冒勇 沙地虎及鋒而試 神奇金剛雷鳥勇

從一連串試跑與及最後試跑的過程來看，下列數駒，狀態顯著冒勇，週末之戰如果編排上陣，機會都是甚高。

屈既數駒，聖駕、將軍及永勝龍，試課積見勇進，由於昨天本欄拙作內已有提及，故此今天不再贅述，不過論狀態則是甚勇，在此篇提供勇馬的文章內，仍是需要約略指出，以供研究的。

沙地虎及孖寶，乃是夏慶正選馬中比較勇銳者，論理在此次機會甚高，沙地虎蟄伏多時，上賽且亦試準，此次勢必重點出擊，孖寶試課亦見回勇，數賽短途，均能走入四名內，新蔽勝利之門，此次由一流副手麥子文專責操好，看來已是出擊之時機。

歐既的正選馬幸運草及後備馬富貴子，亦見顯著轉勇，幸運草久未出賽，但是體力甚佳，保養得宜，此次稍試即見回勇，參加一六五〇米中距離賽事，應是搶分份子，富貴子上賽配上柏葛，中距離後上入位，此次拍跳出色，如能替出，必有較佳之表現。

王既神奇金剛及雷鳥，短途亦能搶入一席，此次忽然恕復課，加強準備，看來有意再度出擊，機會甚高，雷鳥打磨積極，詳情已於日昨提及，總之此次機會甚高，必需留意。

上述馬匹，近況甚勇，環境有利，如能編排上陣，必需研究捧場。

・班超・

將軍試課反應烈 跑中距離值追捧
匡公講馬

日前介紹過李森今次坐騎之一「聖駕」，有極大贏面夕，睇過後中程試跑，發覺唔止一匹咁簡單，第三班馬「將軍」，亦有冠軍相也。

先講「將軍」操法，本週一之晨，收操前最後，李森特天露曙光，才施施然主策「將軍」往草地試閘，天充才試閘，的確安全好多，自己亦唔會盲摸摸，因為千八米起步點未天亮前漆黑一片有照明設備，太早試閘，根本相當危險。同講「將軍」並非單騎試閘，由助手騎「有胆」相伴，甫起步，李森特意稍留坐騎，讓「有胆」先走，大約過半程，只要李森略鬆韁，「將軍」即有強烈反應，闊步衝刺，一個骨收停前，輕易反先一身位，「將軍」今季出操以來，拍跳未見估上風，本週一反常態，毫無疑問，上力滿勇！

「將軍」今季沙地長短途兩戰兩敗，純粹路程及狀態問題影響，並非質不如人。三分賽事過後，熱身足夠呈勇，理應如此，草地一六五〇米，以其目前性能，已種中長途發展論，必優為之，歸下敗將「博得好」現時尚且晉升第三班，「將軍」可以將其玩於股掌上，本週末實勇交鋒，自可一箭定江山，追捧為要！

上：「寶城」（內）與「金必發」拍跳，狀態依然見大勇，週末雖升班上陣，機會不能低估。

下：鄭庇「快樂一百」經數回參戰後，成熟猛增，昨課步伐雄勁，有留意未來動態必要。

華後人日記
指天椒值得一顧 香港之星仍會得

八四年馬季最後一伕在谷中舉行，賽事九場之多，出馬多而勢亂，摩仔又未出得，好似冇乜重心，看形勢亦應利冷門，不如搵的冷馬同各位研究吓。

「將軍」在任何角度下，此馬均是有前有後，論質素又絕對不差，今次由李森出策，上次跑第三是摩仔，故可能有不同演出，呢一場想出冷亦不易。

第三班跑一六五〇，「好而穩」有力再勝，上次就冷到極，但今次未必，但無論冷熱，此馬均值得捧場，因為馬靚而輕磅也。胡活士近來之騎功又好，應是正選，但半冷馬應一哋新底之「快利」也。

第四班跑一六五〇，「香港之星」上仗雖爆冷，但以實力言仍有機會，馬既然後上力好，今次有分頭又點會唔去，何達騎功好，有力出冷也。

「勁威勇士」非常好九七五，同場雖有「利是旺」，「永勝龍」等會成為熱門，但佢獨據此程，再勝亦絕不出奇也。

第二班「金球」個場應該冇乜冷門，論態最好係「金球」同「應得高」也，但第二組就會有出冷機會啦，我介紹「指天椒」俾各位，呢隻馬啊來港前之表現甚好，馬在循序漸進，可能係本場最佳冷馬。因為可能成為熱門之「狡狐」上仗演出失準太得人驚也。

「全年旺」在第三班之一六五〇賽事中越級挑戰，但以此程言，此馬僅敗於長力好之「好而穩」，應是可門之馬，何況獲減十二磅，「金龍」雖好，但後勁應未夠勁，今次應取。

莫候仁

快利力平未及大勇 超勝仍有上仗水準
沙田晨操

昨晨快功夫操練的馬匹，十分踴躍，為數約莫有四五十匹，其中大部份歸屬夏、靳、廖三個馬房，廖加利和陳柏鴻最忙碌。

「穩德寶」雷文試千二米，氣勢旺盛，十分搶口，在人馬角力的情況下跑畢全程。走勢疾勁，比上仗有如脫胎換骨，今番足以稱雄。

「沙地虎」彭瑪試千二米，自動加速，騎者特意拉慢，沿途呈人馬角力狀，精神煥發，勇況表露無遺，今次足以掄元。

「明德」告東尼試千二米，走勢從容不迫，但脚力度平平，相信不是好貨色，難寄厚望。

「快利」謝恩燮試千二米，按轡過直路，出脚自然，但力度平平，未及大勇之境。

「彗星」助手試八百米，按轡慢走，脚頭軟弱無力，未有復甦跡象。

「羅軍」廖加利試八百米，助手騎「勇勝」在內檔陪伴，兩騎並肩而馳，一起抵終點，前駒神態昂揚，十分搶口，且步捷勁雄，進步神速。後者相形失色，但步頭更明，勇況特顯。

「超勝」陳柏鴻試八百米，前快後慢，並非無力為繼，而是騎者故意拉慢，仍有上仗水準。

「金手指」彭瑪試千二米，跑來無精打采，出脚遲鈍，依然故我，頹氣未消。

「友寧」雷文試千二米，時間相當快，但脚步聲沉重，未有寸進，短期內難有作為。

「速能」摩加利，與助手的「蘇捷」一同試千二米，兩騎齊頭並進，一起抵終點，內檔的「速能」精神健旺，脚頭硬朗，有迴光之勇。後者火氣旺盛，運步靈活，在復甦中。

「米路」羅富全，與鄭仲謀的「老虎仔」相傍在內圈試一匝，兩騎並肩經馳，未分勝負，內檔的「米路」身強力壯，運步靈活，大有起色，今回力足一拚。後者相當文靜，在復甦中。

「金必發」彭瑪，與助手的「寶城」一同試八百米，兩騎齊頭並進，未分高下。外檔的「金必發」火氣十足，步活且勁，勇況畢露。後者在最後一百米漸漸乏力，態況不及日前掄元之時的水準，今次忍手為高。

「北霸天」陳柏鴻試千二米，按轡過直路，但體健神清，脚勁十足，勇況有增無減。

（南公）

×××　×××　×××

敏機步硬態況初起 無敵金剛仍見豎尾
谷中早課

快活谷過三晨課，較閒時冷落，試馬寥寥可數，茲擇述如下：

主力施泰浦跳一段廿八秒正，走來平淡，銳氣已不及贏馬時，連朝試來觀感未純，狀態普普通通，還須勤加打磨。

金豹助手試八百米，一分〇〇秒八，末段廿九秒九，按實貼欄而馳，勁力好步姿順，走勢平穩，過終點後順步多走一圈，依然充滿活力，狀態保持有九成水準。

敏機施泰浦試一段廿九秒五，直路走來頗覺急勁，但步姿略嫌生硬，上力非好，態況屬初起階段，暫難言勇。

幻象助手試八百米，一分〇二秒三，末段三十秒五，按轡而走，落脚仍重，走姿欠順，成熟程度未足，態況處於水平之下。

聰明友助手跳兩段，一分正，末段三十秒五，按轡而馳，步履輕爽，姿態從容，馬身收實，狀態一課比一課扳升，觀感甚佳。

財星拱照助手試兩段，一分〇三秒八，末段三十一秒八，輕抒步頭性質，脚法爽朗有力，神態生猛，近況仍有相當水準。

司令台劉同安試八百米，一分〇二秒五，末段三十秒八，貼欄而走，步順勁平，贏馬後之狀態每況愈下，暫可不理。

華倫天奴助手試八百米，一分〇三秒七，末段三十二秒四，按鞍出跳，翻步笨鈍，勁力未足，弱馬初見復課，態況未及水準。

金石盟施泰浦試一段三十秒五，順勢而返，勁度平平，試來未感好感，有待進一步操練。

超越助手與雙番東馮耀正伴走一圈，全程由前駒主動領放，後駒處於下風，毫無反擊之力，但轉入直路雙雙拉慢，順勢而返。前駒試來似好非好，態況仍未夠，後駒步硬勁平，有待進一步改善。

無敵金剛助手沿外欄踱四圈，身肥毛暗，不時仍有豎尾，健康仍劣，無重視價值。

三樂葉燧航三脚慢走一圈，四肢勁力均勻，肌肉結實，狀態已復最佳水準，可予留意。

威才助手沿外欄踱一圈，神態尚好，但試課悠閑，可能有內在毛病，不可追捧，待態況轉好，才留意未遲。

天威施泰浦三脚慢走一圈，略帶多少喘聲，走來不過不失，未達勇境。此駒操練尚疏，或有內在毛病。

（老高）